

**UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO
FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
POSGRADO EN ESTUDIOS LATINOAMERICANOS**

**América Latina Cooperativa:
Relato de una experiencia pedagógica *desde
abajo***

TESIS QUE PARA OPTAR POR EL GRADO DE
MAESTRIA EN ESTUDIOS LATINOAMERICANOS

PRESENTA:
FERNANDO GONZALEZ CRUZ DE MAMARI

DIRECTOR DE TESIS:
DR. RODRIGO PÁEZ MONTALBAN
CENTRO DE INVESTIGACIONES SOBRE AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

MÉXICO D.F., NOVIEMBRE DE 2013



Universidad Nacional
Autónoma de México



UNAM – Dirección General de Bibliotecas
Tesis Digitales
Restricciones de uso

DERECHOS RESERVADOS ©
PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

Agradecimientos

Es imposible agradecer a todas las personas que de manera directa o indirecta contribuyeron con la realización de este trabajo. Son muchos los nombres, los lugares y las organizaciones que han aportado elementos necesarios para la construcción de lo que ahora es esta tesis.

A todas las personas que con sus vidas y luchas me mostraran el camino dedico esta tesis. El polvo de este camino impregno mi piel, ahora me siento parte de esta carretera. Viajar por América, es compartir historias, emociones, es aventar la vida en una pasión y en una búsqueda

Sin embargo, algunos nombres y grupos son importantes para la comprensión de las páginas que seguirán, aunque un agradecimiento es poco en relación a su contribución.

A mi amante y compañera Julia Franca por hacer este camino. A mis padres Luis Sergio y Sandra; mis hermanos Rodrigo y Luis Sergio, por seguir creyendo.

A mi tutor Rodrigo Páez Montalbán por apoyar este vuelo y estimular la creación libre del pensamiento. A José Ángel Quintero por apuntar siempre nuevos caminos para crecer desde afuera de la maceta. A Karla y Valeria que me incentivaron y construyeron un camino hasta México. Con su acción cambiaran mi vida.

A los hermanos de mi alma Ramiro Gogna y Braulio Isaac Hidalgo y Costilla Gutiérrez; a todos los poetas malditos de la madrugada del D.F. por prestar sus noches y sus tragos, me ensañaron la vida más allá del monstruo. También a todos los hermanos y hermanas del sur. Las y los compañeros de Lapa, que a pesar de la distancia siempre estuvieron presentes. A mis compadres Marcelo Negro e Wild Itaborai por la visita y a André Basseres y Daniel Coelho, sepan que ya voy volviendo.

A todos los miembros del colectivo ALCOOP de hoy y de ayer, que a lo largo de estos años son los responsables por el trabajo que ahora se presenta; el accionar de sus alas nos permitió hacer cosas muchas veces juzgadas como imposibles.

Sobre todo hay que agradecer a las organizaciones que aceptaron participar del proyecto, confiando en él y que en su día a día reconstruyen una América Latina desde abajo y tejen un futuro de esperanza.

Tabla de contenido

Introducción	3
1. Sobre una América Latina <i>desde abajo</i> . Cómo percibir la región desde los movimientos sociales	12
2. Verticalidades y Horizontalidades. Caminos de la globalización en una región fragmentada	37
3. La Pedagogía de la Cooperación o la cooperación como búsqueda pedagógica. La construcción metodológica del proyecto América Latina cooperativa	56
3.1 El Taller en movimiento	61
3.2 Mapa de la cooperación	66
3.3 Investigación- acción	69
3.4 Video-Acción	70
3.5 El website www.alcoop.org	71
3.6 Teatro- Circo	73
4. Imágenes y Símbolos desde abajo. El primer viaje del proyecto en el sur de la región suramericana	75
4.1 El sistema cooperativo de producción del Movimiento dos Trabalhadores Sem-Terra – MST y sus Centros de capacitación	89
4.2 CAMSAT – Centro de Ayuda Mutua y Salud para Todos y sus marcas en el territorio	100
5. El Vuelo de la Mariposa por Mesoamérica. El segundo viaje del proyecto y el Colectivo ALCOOP	112
5.1 La REDSAG y el intercambio de semillas	121
5.2 La Asociación Tempos Nuevos Teatro – TNT y el arte como posibilidad de red	131
6. La estética de la cooperación o la imagen como espejo. El trabajo audiovisual junto a las organizaciones populares	139
6.1 ¿Existe un cine desde abajo?	147
6.1.1 El Tercer Cine	154
6.1.2 El Cinema Novo	156
6.1.3 Cine Colectivo y Junto al Pueblo	158
6.1.4 Un Cine Imperfecto	160
6.1.5 El siglo XXI, de la crisis del nuevo cine a la hegemonización del cine de acción	175
6.2 La experiencia audiovisual del proyecto junto a las organizaciones populares y sus dos viajes	178
6.3 El mapa virtual de América Latina como un Banco de Imágenes	182
6.4 El teatro-circo como arte del presente y la obra El Vuelo de la Mariposa	178

7. Conclusión: Viajando desde abajo o la carretera como maestra. Unidades Móviles de Educación, Comunicación y Artes como propuesta para el fortalecimiento de las redes de cooperación	182
8. Bibliografía	194
9. Anexos	199
9.1 Anexo I. Base de datos de las organizaciones participantes en el primer viaje. Imágenes y Símbolos.....	199
9.2 Anexo II. Base de datos de las organizaciones participantes en el segundo viaje. El Vuelo de la Mariposa por Mesoamérica	205
9.3 Anexo III. Guía de Actividades del Taller en Movimiento	211
9.4 Anexo IV. Portada de la película de libre reproducción; Imágenes y Símbolos	214
9.5 Anexo V. Imagen inicial de la página web www.alcoop.org	215
9.6 Anexo VI. Guion de la obra de teatro-circo “El Vuelo de la Mariposa.” ..	216
9.7 Anexo VII. DVD de la película Imágenes y Símbolos	
9.8 Anexo VIII. DVD con videos de la página web	

Introducción

¡A caballo, América entera!
Madre América, José Martí¹
Washington, 1889

*“Lo que vamos a hacer es preguntarles cómo es su vida,
su lucha, su pensamiento de cómo está nuestro país
y de cómo hacemos para que no nos derroten”*
Sexta declaración de la selva de Lacandona
Ejército Zapatista de Liberación Nacional
México, 2005

¿Qué es América Latina? ¿Qué concepto tenemos de ella; a qué imaginarios remite? Algunos estudiosos atribuyen que América Latina como concepto tiene sus orígenes en Francia. Un origen criado en medio de las disputas imperialistas por la explotación de la región. Pero decir América Latina hace referencia a otras imágenes y sensaciones. Preguntarnos por su significado es necesariamente ubicarnos desde lo simbólico, por esto más interesante que preguntarse sobre el significado de América Latina, es preguntarnos por su potencia.

¿Qué puede ser América Latina? Hace poco más de veinte años que se viene intentando establecer la democracia en la región, sin embargo las marcas de las dictaduras, guerras y su inserción como periferia o semi-periferia, en el sistema mundo son tan evidentes que imposibilitan afirmar la consolidación de una democracia plena o autónoma. Asimismo, el crecimiento de los movimientos sociales de carácter emancipatorios, como la llegada de gobiernos progresistas posibilita una interpretación de la región como un epicentro de las esperanzas de un mundo más allá del “globalitarismo”. (Santos 2000) Pero ¿cómo entender y cómo sentir esto? ¿Cómo pensar los cambios que ocurren en los pueblos, en cada país, que hacen parte de un todo, pero con particularidades que no las desconectan?

¹ Con este nombre es conocido el discurso pronunciado por Martí en la velada que celebró la Sociedad Literaria Hispanoamericana el 19 de noviembre de 1889 en honor de los delegados a la conferencia Internacional Americana de Washington. Publicado en Política de Nuestra América, 2005, siglo XXI, 8ª edición. Pág. 44

Si miramos la América Latina de los movimientos sociales, la América Latina *desde abajo* como se le empieza a llamar, percibimos su diversidad. Las organizaciones populares poseen distintos matices y orígenes; así como una gama de reivindicaciones, de formas de acción que pueden estar en clara oposición. En América Latina existen movimientos sociales que se oponen al poder soberano del Estado y reivindican para sí la autonomía de sus territorios; así como organizaciones populares que en cierta medida son participes del Estado. Grupos armados, organizaciones indígenas, campesinas, urbanas, de reivindicación de derechos, de género, de carácter cultural, de educación popular, artísticas, entre otras, componen un mosaico complejo y heterogéneo que, cada vez más apunta a nuevos caminos para la organización en sociedad. Para la construcción de una cosmovisión que sobrepase el capitalismo occidental. Pero la cuestión sigue presente: ¿Se conocen entre sí estas organizaciones? ¿Son ellas comunes en la diferencia? ¿Cómo y por qué se ponen en contacto? ¿Cuál es la potencia de su acción colectiva?

En el año de 2007 tuve la oportunidad de acompañar la formación de una red de cooperativas destinadas a la colecta, separación y reciclaje de residuos sólidos en Río de Janeiro, Brasil. La Red Prove – Red de Cooperativas del Programa de Reutilización del Aceite Vegetal, se generó con la iniciativa de que estas cooperativas recolectaran colectivamente los residuos del aceite vegetal de cocina. Como ninguna de las cooperativas tenía una experiencia previa en trabajar con este material, además de necesitarse de una fuerte infraestructura para la recolección, a esto se le sumo que ninguna de las cooperativas tenía una idea clara de la sustentabilidad económica y la viabilidad en la recolección, por estas razones la conformación de la red fue una posible solución. La Red Prove estableció desde sus inicios diálogos con la Secretaria de Medio Ambiente de Rio de Janeiro. Fue asesorada por la Incubadora Tecnológica de Cooperativas Populares de la Universidad Federal do Rio de Janeiro – ITCP/COPPE/UFRJ, un programa de extensión universitaria destinado a la formación de cooperativas populares.

En sus primeras reuniones la red contaba con la participación de 5 cooperativas, para finales del 2007 eran ya más de 20 los grupos de la zona

metropolitana de la ciudad, que la componían. Organizaron un complejo sistema de colecta y venta de residuo. Estas cooperativas empezaron a realizar manifestaciones, eventos, trabajos comunitarios, limpieza de playas; se constituyeron en actores políticos en la discusión sobre cómo tratar los residuos sólidos en una metrópoli y en la lucha por la generación de políticas públicas. La red ganó visibilidad e importancia en el escenario político carioca. Participaron en importantes programas de la televisión nacional; constituyeron un comité para el debate sobre residuos sólidos junto a la secretaria de Medio Ambiente. Pasaron a convertirse en la alternativa para empresas, foros, clubes y centros culturales, en el desecho de residuos sólido de una manera responsable tanto social como ambientalmente.

Las ventajas comerciales en coleccionar, almacenar y vender el aceite colectivamente, condujo a que se iniciará un proceso similar con otros materiales, como vidrios, plásticos y metales. En la actualidad la red sigue existiendo. Ahora cuenta con un enorme almacén en la Cooperativa dos Amigos do Medio Ambiente (COOPAMA), situada en las favelas del Jacaré, zona norte de Río de Janeiro. El taller está destinado a la recolección del material, cuenta con maquinaria importada de Holanda que ayudan en el procesamiento y mejoramiento del mismo. Sus representantes hacen parte del Movimiento Nacional de Catadores de Materiales Reciclables (MNCR), son una referencia para decenas de cooperativas que siguen surgiendo en las favelas cariocas.

La reflexión a la que nos lleva esta experiencia es: ¿si en una ciudad, un grupo de organizaciones populares pueden articularse conformando una organización más amplia y potenciando tanto su acción política como su sustentabilidad económica, es posible pensar que esta experiencia se puede reproducir a escala latinoamericana? ¿ya ocurre algo así en otras ciudades de América Latina? ¿cómo, por qué y para qué se ponen en contacto estas organizaciones? ¿qué podría pasar en la región, en caso de que sus centenas (o millares) de organizaciones populares se pusieran más directamente en contacto? ¿la diversidad cultural, histórica y coyuntural de estas organizaciones significa un obstáculo o una ventaja en este proceso?

Estas preguntas conforman el eje de construcción del proyecto América Latina Cooperativa, que a partir del año de 2008 empezó a impulsar a varias personas a viajar por la región en busca de respuestas.

Al confrontar los cuestionamientos anteriores con preguntas como ¿qué es América Latina? ¿qué es la cooperación y cuáles son los espacios de cooperación? ¿cómo fortalecer la cooperación entre estos espacios? La única respuesta posible fue la necesidad de resolver estos interrogantes en los propios espacios de acción y visibilizar sus respuestas. Así, en Rio de Janeiro, el proyecto fue planteado a partir de la presencia y de lo virtual. La presencia en los espacios tuvo como objetivo el contacto directo con los grupos y problematizar la posibilidad de actuación en red. Se empezó a desarrollar el concepto de *viaje*², es decir, la posibilidad de trazar una ruta por América Latina para hacer una investigación itinerante, en la que cada organización visitada apuntará un nuevo camino a seguir. El contacto con cada organización estuvo siempre vinculado a los principios de la educación popular. Hoy, al buscar sistematizar esa experiencia la entendemos como *pedagogía de la cooperación*³.

La vertiente virtual del proyecto consiste en visibilizar, difundir los resultados y las imágenes registradas. A partir de las informaciones levantadas en los talleres y las imágenes generadas en registros audiovisuales con cada organización, se construyó una página web *www.alcoop.org*, que pudiera servir como un *Mapa de la Cooperación*.

Mapa de la Cooperación fue el concepto desarrollado por el proyecto a partir de su experiencia con la metodología de la cartográfica de la acción, es decir, el uso de mapas para la planeación de luchas sociales. Hoy este *Mapa de la Cooperación*, producto del trabajo con las organizaciones, se encuentra en la

² La palabra viaje se convirtió en un concepto metodológico del proyecto por la forma en que fue abordado en el trabajo colectivo con los grupos con los que se tuvo interacción. Este concepto se explica ampliamente en los capítulos 3, 4 y 5.

³ Al constituirse como una forma de aprendizaje con las organizaciones, el proyecto acabo por entrar en contacto distintas maneras que se realiza la cooperación entre organizaciones. En el proceso de sistematización se elaboraron metodologías que podrían profundizar este mismo proceso de aprendizaje.

página web citada anteriormente. Esta plataforma web, pretende estimular que las organizaciones involucradas en estos viajes se conozcan y fortalezcan sus contactos. El *Mapa de la Cooperación*, consiste en una dinámica de trabajo con mapas a distintas escalas, donde las organizaciones identificaban otras organizaciones con quienes mantenían contacto. Los lugares señalados por las organizaciones eran los destinos por donde continuaba el viaje. Al largo de 5 años de trabajo el proyecto fue construyendo junto con las organizaciones posibilidades pedagógicas para el intercambio de saberes y el fortalecimiento de sus redes.

Por su parte, el *Banco de Imágenes*⁴, propone la reunión de registros audiovisuales generados a partir de pesquisas participativas para su consulta y reedición de material. La página web del proyecto es una experiencia de Banco de Imágenes, esto se ampliara en el capítulo 6.

En este contexto el relato aquí propuesto no es el de una tesis convencional enmarcada en los parámetros academicistas, pues termino por reunir un conjunto de personas que colectivamente desarrollaron una variedad de actividades. El relato aquí propuesto va en el sentido de una tesis sobre la acción, por esta razón se constituye y permanece como proyecto. Este es el relato sobre la experiencia pedagógica del proyecto América Latina Cooperativa desarrollada junto a organizaciones populares, movimientos sociales, colectivos artísticos, asociaciones y cooperativas de América Latina. Teniendo como marco central la educación popular, el proyecto se centró en indagar a las distintas organizaciones populares con las que se compartió, sobre su qué hacer cotidiano en relación a la construcción de redes de cooperación latinoamericanas. ¿Cómo entendían estas redes? ¿Cómo entendían ellas “América Latina”? ¿Utilizan este espacio como palco de lucha, es decir, como territorio en disputa?

⁴ El concepto de Banco de Imágenes, es trabajado por el Laboratorio de Imágenes del Programa EICOS – Estudios Interdisciplinarios de Comunidades e Ecología Social, del Instituto de Psicología de la Universidade Federal do Rio de Janeiro – UFRJ, y

En el 2008 se lanza el primer viaje del proyecto: *Imágenes y Símbolos*⁵. Con seis meses de duración, el viaje recorrió el cono sur de América (Brasil, Paraguay, Bolivia, Chile, Argentina y Uruguay). Se contactaron aproximadamente 50 organizaciones, de las cuales se realizó registro audiovisual. (ver anexo I)

En el año de 2012, con el proyecto integrando a la Maestría en Estudios Latinoamericanos de la Universidad Nacional Autónoma de México, UNAM, se organizó un segundo viaje, esta vez por Mesoamericana (México, Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua y Costa Rica). A partir de la formación de un colectivo de colaboradores de diferentes campos del conocimiento. El viaje fue nombrado como *El vuelo de la Mariposa*⁶. Tuvo tres meses de duración y entró en contacto con aproximadamente 30 organizaciones.(ver anexo II)

La metodología utilizada giro en torno a la realización de talleres constructivistas, registros audiovisuales y funciones de teatro-circo, buscando la creación de espacios para la imaginación de un continente de los movimientos sociales. A partir de la educación popular, el concepto de cooperación fue cuestionado, lo que revelo propuestas y sentimientos. En cada visita a las respectivas organizaciones estas diversas actividades contribuyeron en la construcción de un mapa de la cooperación. Todas estas acciones condujeron al análisis de cómo cada organización viene construyendo sus redes de cooperación y las herramientas, criterios, para la construcción de las redes de cooperación

El registro audiovisual, “un mensaje en una botella” posibilitó la producción de imágenes y mensajes que viajaron de organización en organización, provocando un efecto de espejo en sus participantes, un compartir de realidades y símbolos. Un espacio para la identificación de aliados y la

⁵ Imágenes y Símbolos es también el nombre de la película medio-metraje realizada a partir de los registros audiovisuales del viaje. Sobre esta película y su proceso de realización se hablará en el capítulo 6.

⁶ El vuelo de la Mariposa es también el nombre de la película largo-metraje que está siendo realizada a partir de los registros audiovisuales del viaje. Mas sobre esta película y su proceso de realización pude ser encontrado en el capítulo 6.

planeación de acciones para el fortalecimiento de sus vínculos. Cine, arte, conocimientos y saberes se mezclaron en el contacto con cada grupo.

Los análisis de la presente tesis se sitúan en el ámbito del relato de la experiencia. Se trata de un estudio del fenómeno, de sus unicidades y particularidades. No busca la construcción de un modelo o método replicable, lo que no significa que no pueda ser continuado, como un proyecto inacabado que se encuentra en constante construcción. El relato aquí propuesto es aquel que nos permitió analizar el fenómeno, la experiencia desde su particularidad y especificidad; desde su inmanencia, sin una preocupación generalizante. Por esta razón, en esta tesis no existe la pretensión de señalar reglas generales para el desarrollo de las organizaciones populares, si no proponer algunas interpretaciones sobre su devenir y caminos posibles por recorrer. De igual manera, se pretende presentar un balance de la actual situación de las organizaciones visitadas y de sus redes, así como reflexionar sobre algunas posibilidades para potenciarlas.

La tesis está conformada por 6 capítulos. En el primero “Sobre una América Latina desde Abajo ¿cómo percibir una región de los movimientos sociales?”, se elabora el análisis sobre la evolución histórica del concepto de América Latina. Cuándo y cómo se define este nombre para nombrar la región, y cómo podemos entender una América desde la perspectiva de los movimientos sociales. Esta reflexión fue determinante para comprender de una manera más amplia el concepto de América Latina y para definir la ruta simbólica de nuestro viaje.

En el capítulo 2 “Verticalidades y horizontalidades. Caminos de globalización en una región fragmentada”, se profundiza en los conceptos trabajados a lo largo del proyecto y que de alguna manera justifican el presente intento investigativo. También en este capítulo son descritos los principales abordajes metodológicos que influyeron en la construcción de la pedagogía de trabajo con los colectivos.

“La pedagogía de la cooperación o la cooperación como búsqueda pedagógica”, es el capítulo 3. Básicamente consiste en la presentación de la metodología utilizada y las herramientas elaboradas para el trabajo con las organizaciones. En este apartado se busca la exploración de los conceptos desarrollados a partir del trabajo y su objetivo central.

El cuarto capítulo “Imágenes y Símbolos desde Abajo. El primer viaje del proyecto en el sur de la región sudamericana” se centra en la narración sobre todo el proceso del primer viaje (2008); sus especificidades, el trabajo directo con los grupos, así como un análisis sobre sus redes de cooperación y las percepciones que tienen sobre América Latina. Aquí se eligieron dos experiencias para profundizar sobre sus percepciones y quehaceres en las redes y la lucha latinoamericana.

La narración sobre el proceso de construcción del segundo viaje es el tema del capítulo 5 “El Vuelo de la Mariposa por Mesoamérica. El segundo viaje del proyecto y la formación de una Unidad Móvil de Educación, Comunicación y Artes”. El capítulo narra la formación del colectivo ALCOOP, conformado por voluntarios de diferentes áreas para la realización del viaje. Por último, en el sexto capítulo “La estética de la cooperación”, se realiza el análisis de las imágenes y la producción de videos a partir de los registros audiovisuales hechos en los dos viajes. También se presentan los principales conceptos que movilizaron el trabajo con imágenes, así como un breve relato histórico sobre los principales movimientos cinematográficos en América Latina. Cómo los movimientos adoptaron el trabajo audiovisual, así como, la potencia que ven en el intercambio de imágenes, constituyen el eje central de este último capítulo.

La conclusión “Viajando desde Abajo o la carretera como maestra. Unidades Móviles de Educación, Comunicación y Artes como propuesta para el fortalecimiento de las redes de cooperación”, reflexiona sobre los caminos para el fortalecimiento de las redes de cooperación entre organizaciones populares en América Latina. De igual apunta sobre algunas posibilidades y dificultades para la continuidad del proyecto América Latina Cooperativa.

Los anexos I y II están conformados por las bases de datos de las organizaciones participantes en el primer y segundo viaje, tal como se presentan en el mapa virtual de la página web. El anexo III es la descripción del taller realizado con las organizaciones. El anexo IV presenta la portada de la película *Imágenes y Símbolos*. El anexo V es la imagen-portada de la página web del proyecto. El anexo VI es el guión de la obra de teatro “El Vuelo de la Mariposa”. Los anexos VII y VIII son DVDs que contienen la película *Imágenes y Símbolos*; una compilación de estos videos se encuentran en la página web ya mencionada.

1. Sobre una América Latina desde Abajo. ¿Cómo percibir la región desde los movimientos sociales?

*Se ponen en pie los pueblos, y se saludan
“¿Cómo somos?” se preguntan;
y unos y otros, y se van diciendo como son.
Cuando aparece en Cojímar un problema,
no van a buscar la solución a Danzig.
Los Levitas son todavía de Francia,
pero el pensamiento empieza a ser de América
José Martí, Nuestra América, 1891⁷*

*Y es abajo y a la izquierda donde se encuentran los muchos “otros” y “otras”
que se niegan a aceptar el nuevo orden que pretenden imponernos,
que resisten y se rebelan.
Esos muchos “otros” que abajo y a la izquierda hablan su “dolor”
y hablan de dolores diferentes,
pero ese dolor encuentra el puente que los une en un sistema
que produce ese dolor y produce a quienes lo padecen:
el capitalismo.
Así lo planteó el EZLN
en la reunión preparatoria de la Otra Campaña con L@s Otr@s.”
Revista Rebeldía, nº 37⁸*

En cualquier enciclopedia o atlas de utilización común se puede encontrar una definición de América Latina como *la región de América con predominio de los hablantes de las lenguas romanas (o latinas), el español, el portugués y el francés*. Esta región está ubicada geográficamente entre la frontera norte de México, al sur del río Bravo, hasta la Tierra del Fuego, región de la Patagonia compartida por Argentina y Chile. Sin embargo, para un proyecto que se propone viajar por la región y preguntar a miembros de organizaciones populares como perciben eso que llamamos América Latina, no es suficiente con el significado enciclopedista. Por esta razón se hizo necesario una breve revisión histórica de cómo tal idea se consolidó de forma consensual para el nombramiento de la región. El presente capítulo busca comprender como podemos llegar al entendimiento de una *América Latina desde Abajo*:

⁷ Nuestra América, de José Martí, publicado por primera vez en 1891, por la Revista Ilustrada de Nueva York y por el Partido Liberal, México. Fragmento transcrito de la versión publicada en Política de Nuestra América (2005), siglo XXI, 8ª edición. Pág. 42

⁸ Pág. 40. Revista producida por el Movimiento Zapatista; <http://revistarebeldia.org/revistas/numero37/10abajoyalazquierda.pdf> ; <http://revistarebeldia.org>

La reflexión americanista, en cuanto reflexión sobre el objeto América, ha existido desde los primeros tiempos del Descubrimiento y la Conquista; primero como necesidad de la conciencia Europea, después como necesidad, además, de la propia conciencia americana. A través del tiempo, esa reflexión no sólo ha crecido cuantitativamente, sino que se ha diversificado cualitativamente...Al cabo de una intrincada peripecia histórica, la expresión América Latina ha venido a quedar consagrada en los últimos tiempos como denominación, no ya de un sub-continente, sino de un continente. Cuales quieran que sean las concepciones y delimitaciones geográficas, más o menos discutidas, esa expresión alude hoy en el plano político y cultural, a una entidad continental autónoma, del mismo orden, por ejemplo que Europa, Asia, África o Norteamérica. (Ardao 1993: 19-21)

¿Por qué se eligió este nombre? ¿Cuáles conceptos se quedaron en el olvido o como palabras subalternas al conocimiento general? ¿existen otras formas de comprender la región?

Siguiendo a Arturo Ardao, América como idea empieza a perfilarse en el segundo lustro después de la llegada de Colón. Como nombre aparece en el tercer lustro, y es evidente en la terminología inventada para denominar y designar las nuevas tierras: Indias⁹, Nuevo Mundo¹⁰, América. El término América fue supuestamente nombrado por primera vez en 1507, en la publicación de la obra *Introducción a la Cosmografía* del geógrafo Martín Waldseemüller.

Para algunos estudiosos la idea de una América Latina fue por primera vez desarrollada por el sociólogo francés Michel Chevalier en el siglo XIX. En medio de disputas imperialistas sobre la región, sin embargo, el nombramiento de América Latina como forma de designar la región sólo ocurriría algunos años después y por plumas latinoamericanas. Como lo explica Ardao “El

⁹Nombre cuñado por Colón, al llegar a estas tierras en 1492, en referencia a las Indias Occidentales, a las que supuso había llegado.

¹⁰El nombre aparece por primera vez en la célebre carta de Américo Vesputio, *Mundus Novus*, al cabo de su viaje por el litoral atlántico austral y el descubrimiento del Río de la Plata.

advenimiento histórico y el desarrollo de la expresión América Latina, no se explica sin su relación dialéctica con la expresión América Sajona. Son conceptos correlacionados, aunque por oposición; no pudieron aparecer y desenvolverse sino juntos, aunque a través de su contraste” (1993: 27)

La construcción de esta idea de una América Latina nace de la reflexión europea sobre su propia identidad, a partir de los conceptos correlativos de una Europa Latina y una Europa Sajona o Germánica. Desde la visión de Europa hacia América, y específicamente, desde la visión de Francia hacia América, la competencia entre la raza sajona y la latina se trasladaba así a América. Como señala Chevalier “Las dos ramas, latina y germana, se han reproducido en el nuevo mundo. América del Sur es como la Europa Meridional, católica y latina. Las del Norte pertenece a una población protestante y anglosajona” (citado en Ardao, 1993: 47)

En otras palabras:

La América Sajona corresponde a la América de origen inglesa, pero la denominación no procede ya del nombre de la nación europea madre, sino del conglomerado étnico *sajón* constituyente de ella. Por otro lado, la América Latina corresponde a las Américas de origen española, portuguesa y francesa, pero aquí tampoco procede ya la denominación de los nombres de las respectivas naciones madres, sino del común conglomerado étnico latino constituyente de ella... América Sajona es aquella cuya cultura es propia o característica de los pueblos sajones; América Latina es aquella cuya cultura es la propia o característica de los pueblos latinos. (Ardao, 1993: 25)

En correlación con el debate identitario, la construcción de la idea de América Latina, y su posterior nombramiento, ocurriría simultáneamente -a la alarmante expansión de los Estados Unidos hacia la región. En este contexto, desde Francia, se desarrollaba el concepto de América Latina.

Su primer caracterización ocasional como “latina” –la hecha por Chevalier en 1836- en el mismo plano y con el mismo alcance que su

caracterización como “católica”, se produjo en una excepcional coyuntura. Se estaba en vísperas de una sacudida profunda de la conciencia continental por la expansión alarmante de los Estados Unidos. Hacia el primer tercio del siglo XIX, dicha expansión apenas comenzaba con la aventura de Texas. A principio de la segunda mitad, cumplida la guerra de México y completado el desmembramiento de este, las expediciones filibusteras de Walker patentizaban que el objetivo próximo era el Istmo. ¿Y después del Istmo, qué? Es entonces cuando aquella sacudida conceptual a la vez que emocional tiene lugar, precipitando la dramática necesidad de levantar frente a la otra América, una imagen unificante, tanto como incitante, de la América propia. (...) el avance Yankee era atribuido cada vez más universalmente a la energía propia de la raza sajona. Pues bien: frente a la raza sajona, la América de la raza latina, o sea, una América latina pronto convertida en *América Latina* (54)

Como se puede percibir, todos los intentos de definición de una idea o nombre para el continente expuestos hasta el momento provienen de una visión externa, es decir, un nombramiento desde Europa. Una mirada que mantenían las culturas europeas como centro de referencia para filosofar sobre el mundo. En este sentido, el dominicano Francisco Muñoz del Monte¹¹ en su ensayo “España y las repúblicas Hispanoamericanas”, publicado por la *Revista Española de Ambos Mundos*, sostiene que la óptica racista legitimada condujo a la construcción del concepto/nombre de la región. Los posibles nombres autóctonos para el continente, dicho de otra manera nombrarse *desde abajo*, sólo pudieran cobrar transcendencia años más tarde.

Dos razas diversas lo pueblan principalmente, la raza latina y la raza anglo germana, prescindiendo de la indígena y la africana, cuya inferioridad física e intelectual las subordina necesariamente a la acción más poderosa y civilizatoria de las primeras. Esas dos razas han luchado desde la más remota antigüedad... El progreso y la fuerza están hoy del lado del elemento anglo-sajón o germánico. (Muñoz del Monte: 56)

Así la idea de una América Latina es construida a partir de una perspectiva colonial. En otras palabras, la América es un espacio antes vacío, sin cultura o

¹¹ Francisco Muñoz del Monte, era abogado y poeta. Fue confinado a vivir en Madrid por sospechas de apoyar la independencia de Cuba. Sin embargo, a pesar de su origen americana y el carácter independentista de su obra, se puede percibir la influencia de la colonialidad en su pensamiento. La revista fue fundada en 1853, por el uruguayo Alejandro Magariños Cervantes

civilización y la única disputa posible en el territorio es entre las elites criollas (latinas o no). La nueva América es percibida a la imagen y semejanza de Europa. En esta visión no hay lugar para las culturas originarias o subalternas, no existe una posibilidad de construcción de un verdadero *Mundo Nuevo*. La disputa identitaria que ocurre en el nuevo territorio de combate, es en realidad el prolongamiento y la reafirmación de la disputa europea.

Sin embargo, con el paso de la historia, el concepto de América Latina obtuvo distintas connotaciones; se utilizaron otras nomenclaturas para nombrar la región. Nos parece todavía importante avanzar en la comprensión de otras miradas sobre la región que convergen en la construcción del término América Latina.

América Latina, como sustantivo propio y nombre de la región comienza a ser utilizado a partir de la segunda mitad del siglo XIX y tiene como uno de sus principales fundadores al periodista colombiano José María Torres Caicedo. Caicedo es considerado el impulsor de la idea, vivía en Francia y estuvo fuertemente influenciado por las ideas de Chevalier. La bibliografía al respecto en el devenir latinoamericano es vasta y muchos de sus propulsores podrían ser mencionados en este trabajo¹², por ejemplo, el escritor chileno Francisco Bilbao, el internacionalista argentino Carlos Calvo o el abogado argentino Juan Bautista Alberdi¹³. Lo común entre estos pioneros es que la construcción filosófica sobre una identidad Latinoamérica es acompañada por una propuesta de unión y un proyecto político de integración entre los pueblos y naciones de la región.

En la concepción de la unión latinoamericana –más allá del mantenimiento de la colonización del pensamiento- se pueden notar elementos de una América distinta de su faceta *latina*. Desde los independentistas del siglo XVIII y por todo el siglo XIX, nacen ideas, propuestas e incluso acciones que si hubieran

¹² Mas información a este respecto en *Integración Latinoamericana: Raíces y Perspectivas* coordinado por Rodrigo Páez Montalbán y Mario Vázquez Oliveira, publicado en 2008.

¹³ Un análisis de la vida y obra de estos personajes que dieron voz al primer intento integracionista puede encontrarse en el ensayo "Cuando la necesidad se hizo virtud: La idea de unión latinoamericana a mediados del siglo XX" de Clara Alicia Bertranou, publicado en el libro *Integración Latinoamericana: Raíces y Perspectivas*.

sido llevadas a cabo en su esencialidad, hubieran acabado construyendo identidades distintas en la región.

Para el hondureño José Cecilio del Valle (1777 – 1834), la libertad de América fue la necesidad histórica de su siglo, y la entendió como el fin de las desigualdades entre los pueblos y la afirmación de todas las culturas. Una América que fuera productora de lugares y no una homogeneización del espacio. Propuso la “distribución de la renta, de los hospitales, de los bancos, de la administración de la justicia, entre otros aspectos, mediante la descentralización geográfica para que ninguna ciudad fuese superior a la otra.”

Si bien la lengua castellana se extendería, también la variedad dialectal multiplicaría los idiomas, “y cada idioma será un método de análisis”, expresión de riqueza y cesación de desigualdades en su reconocimiento. Así mismo la difusión de los conocimientos y la ciencias serían populares y no reducto exclusivo de pocos. (citado en Bertranou: 50)

En este contexto es que otras formas de nombrar la región siguen en disputa y reivindican otras matrices culturales y perspectivas para la misma. Desde los procesos independentistas conceptos como la *Gran Colombia* o *Patria Grande* ya eran presentados por Simón Bolívar y Francisco Miranda. Felipe Varela¹⁴ habla en unión entre pueblos no entre Estados. Lanza el sustantivo propio “*América Unida*” (Bertranou: 70)

Nuestra América, concepto creado por José Martí en respuesta a la Doctrina Monroe –y a los peligros que veía en la realización de la Conferencia Internacional Americana (1891)- propone un futuro muy distinto a la región: “No cabe duda de que *Nuestra América* es uno de los textos fundamentales del pensamiento latinoamericano más conocidos, que más han sido citados y analizados en el curso del siglo XX y lo que va del XXI, y uno de los que más actualidad conserva por su carácter de proyecto aún no realizado y de crítica aún vigente. (Guevara Meza: 19)

¹⁴ El argentino Felipe Varela fue un aguerrido luchador de la idea de una confederación argentina. Se manifestó en contra de las guerras internas en el territorio americano generadas por presiones de las antiguas metrópolis, como la Guerra del Paraguay.

En las palabras contenidas en este manifiesto, publicado en 1891, por la *Revista Ilustrada de New York* y por el *Partido Liberal* en México, está lo que se podría entender como un embrión de lo que hoy llamaríamos una *América Latina desde Abajo*. Nos dice Martí:

La incapacidad no está en el país naciente, que pide formas que se le acomoden y grandeza sutil, sino en los que quieren regir pueblos originales, de composición singular y violenta, con leyes heredadas de cuatro siglos de practica libre en los Estados Unidos, de diecinueve siglos de monarquía en Francia... hay que atender para gobernar bien; y el buen gobernante en América no es el que sabe cómo se gobierna el alemán o el francés, sino el que sabe con qué elementos está hecho su país, y cómo puede ir guiándolos en junto, para llegar, por métodos e instituciones nacidas del país mismo, a aquel estado apetecible donde cada hombre se conoce y ejerce, y disfrutan todos de la abundancia que la Naturaleza puso para todos en el pueblo que fecundan con sus trabajo y defienden con sus vidas. (Martí 2005:38)

Continúa

¿Cómo han de salir de las universidades los gobernantes, si no hay universidades en América Latina donde se enseñe lo rudimentario del arte de gobernar, que es el análisis de los elementos peculiares de los pueblos Americanos? A adivinar salen los jóvenes al mundo, con antiparras yanquis o francesas, y aspiran a dirigir un pueblo que no conocen (39)

Más de un siglo después estas críticas siguen todavía vigentes. Para José Martí gobernar es crear; crear un *Mundo Nuevo*. Su planteo es más que el miedo a algún ataque imperialista. A pesar de investigar de cerca y con preocupación la acción de “derecho a la conquista” de los Estados Unidos, su voluntad principal es la creación de la autonomía a partir de las matrices culturales existentes en el continente: “El problema de la Independencia no era el cambio de forma, sino el cambio de espíritu. Con los oprimidos había que hacer causa común, para afianzar el sistema opuesto a los intereses y hábitos de mando de los opresores.” (41)

Y más

Los pueblos han de vivir criticándose, porque la crítica es la salud; pero con un solo pecho y una sola mente. ¡Bajarse hasta los infelices y alzarlos en los brazos! ¡Con el fuego del corazón deshelar la América coagulada! ¡Echar, bullendo y rebotando, por las venas, la sangre natural del país! En pie, con los ojos alegres de los trabajadores, se saludan, de un pueblo a

otro, los hombres nuevos americanos... Los gobernadores, en las repúblicas de indios, aprenden indio. (42)

“Bajarse hasta los infelices y alzarlos en los brazos”, o, “Los gobernadores, en las repúblicas de indios, aprenden indio”, son frases que podríamos entender como un comienzo de una idea de América Latina *desde abajo*. Además de *Nuestra América*, José Martí acuñado, también, la expresión *Madre América*¹⁵ y nos permite una interpretación del significado de la propuesta y el análisis de Martí hacia al devenir de América.

Madre América, Madre tierra. América como una madre y no un padre, es decir la *matrea*, no la *patria*, es, des nuestra perspectiva una clara referencia al pensamiento indígena de Nuestra América. La visión de la tierra, no como recurso a ser explotado, sino como una ancestra a ser cuidada y respetada es en gran medida el fundamento primero de prácticamente toda la cosmovisión indígena en América Latina. En todo el texto de Martí encontramos pasajes que hablan de la articulación entre pueblos; la fuerza de la unión de los *de abajo* y, a pesar de citar a los *Libertadores* –pertenecientes a las elites criollas-, su énfasis es en la construcción de un tejido social *desde abajo*.

¡De debajo de la capucha de Torquemada sale, ensangrentada y acero en mano, el continente redimido! Libres se deparan los pueblos todos de América a la vez. Surge Bolívar, con su cohorte de astros. Los volcanes, sacudiendo los flancos con estruendo, lo aclaman y publican. ¡A caballo, América entera! Y resuenan en la noche, con todas las estrellas encendidas, por llanos y por montes, los cascos redentores. Hablándoles a sus indios va el clérigo de México. Con la lanza en la boca pasan la corriente desnuda de indios venezolanos. Los rotos de Chile marchan juntos, brazo en brazo, con los cholos de Perú. Con el gorro frigio del liberto van los negros cantando, detrás del estandarte azul. De poncho y bota de potro, ondeando las bolas, van, a escape de triunfo, los escuadrones de guachos. Cabalgan, suelto el caballo, los pehuenches resucitados, voleando sobre la cabeza la chuza emplumada. Pintados de guerra vienen tendidos sobre el cuello los araucos, con lanza de tacuarilla coronada de plumas de colores; y al alba, cuando la luz virgen se derrama por los despeñaderos, se ve a San Martín, allá sobre la nieve, cresta del monte y corona de la revolución, que va, envuelto en su capa de batalla, cruzando los Andes. ¿Adónde va la América, y quién la junta y guía?

¹⁵ Con este nombre es conocido el discurso pronunciado por Martí en la velada que celebró la Sociedad Literaria Hispanoamericana el 19 de noviembre de 1889 en honor de los delegados a la conferencia Internacional Americana de Washington. *Madre América*, José Martí. Publicado en *Política de Nuestra América* (2005), siglo XXI, 8^o edición. Pág. 44

Sola, y como un solo pueblo, se levanta. Sola pelea. Vencerá, sola. (Martí 2005: 49)

En estas propuestas están los significados de *Nuestra América*, de la *Madre América*. Basada en la lucha contra la antigua Metrópoli, y ante cualquier nuevo intento imperialista; pero sobre todo a partir de la construcción de una región que ampliase no sólo la autonomía de los estados nacionales frente a los intereses internacionales. Una región que fortaleciera la autonomía de sus pueblos, que pudiese producir una multiplicación y horizontalización del poder y no su concentración y verticalización.

Sin embargo, lo importante por el momento es subrayar dos elementos fundamentales durante este periodo de percepciones sobre lo que resultaría ser América Latina (desde mediados del siglo XVIII y al largo del siglo XIX). Lo primero es que para el movimiento independentista e integracionista –aun siendo impulsado por una elite criolla- su concepción fundamental era la lucha por disminuir la pobreza y las desigualdades sociales en la región. Aunque no estuviera claro cómo se constituiría esta nueva región, si en base de una federación de naciones, una gran república, o incluso un imperio monárquico, el principio fundamental era sacar la región del colonialismo, tanto hacía a fuera, como hacia adentro.

Asimismo, el mero nombre resultante de todas estas disputas identitarias (América Latina), marca la expresión de una referencia identitaria profundamente arraigada en una cultura históricamente dominadora, la Europa Latina. Esta búsqueda identitaria hacia una referencia del antiguo dominador nos aproxima, a la inversa, a nuestro tema de análisis. Lo que queremos decir es que esa búsqueda por una América Latina *desde Abajo* va a contramano de del poder hegemónico como una explicación de sí mismo. En otras palabras, en el contexto del siglo XIX, América Latina fue una perspectiva *desde arriba* sobre la región, mientras que, *Nuestra América* sería una aproximación a una perspectiva *desde abajo*.

La segunda característica relevante para nuestra investigación es que, aun siendo acompañada de grandes ideales humanísticos, este movimiento no alcanzó una efectiva difusión entre los pueblos latinoamericanos, al igual que en otros procesos emancipatorios. Para nuestro análisis, lo fundamental es que los sectores populares de los distintos territorios no se involucraron en el proceso de construcción de una integración latinoamericana de la misma manera como participaron en otros procesos emancipatorios, por ejemplo las propias independencias. De hecho, la identidad nacional es promovida y en alguna medida es un proyecto hegemónico imperialista que se concretiza “Desde muy temprano, sobre el concepto de cooperación solidaria entre países “hermanos” prevalecieron anhelos hegemónicos e intereses de Estado, y los nacionalismo localistas se impusieron al noble ideal de la solidaridad americana.” (Páez y Vázquez Oliveira: 11)

Es importante seguir reafirmando que la *colonialidad del saber*, tan presente en el pensamiento actual sobre América Latina, en ese entonces también influía en la construcción identitaria de las elites criollas que impulsaban los procesos de transformación del periodo en cuestión:

Así, por ejemplo, no dudamos que en un momento determinado Simón Bolívar pensara y creyera ciertamente que nuestras sociedades latinoamericanas resultaban ser una *especie* distinta a la europea, pero igualmente sujeta a la idea de “raza”, concepto al sistema de dominación establecido por el imperio y sostenido por los “*blancos criollos*” que, efectivamente, ejercían el poder en las colonias de América y el Caribe. No en balde, luego de la derrota de la Primera República, con la entrega del Generalísimo Francisco Miranda a las fuerzas realistas del imperio español para que lo echaran a morir en la prisión; entrega que, dicha sea de paso, fue ejecutada por el propio Bolívar, este se dirige a Haití para solicitar a Peitón, presidente de la primera república de negros libres en este costado del mundo, ayuda militar para la continuidad de la guerra de independencia en el continente suramericano. A cambio de ello (exigió Peitón), Bolívar se comprometía a liberar los esclavos negros luego de la victoria. Sin embargo, sabemos, que esto no ocurrió sino mucho después de la victoria en la guerra de independencia y, aun, mucho después de la muerte del Libertador. (Quintero Weir 20013)

A partir de reflexiones como éstas podemos acercarnos a una comprensión de por qué los procesos de independencia, a pesar de haber sido forjados con hierro y sangre, no estuvieron acompañados de una auténtica transformación

en las formas de vida de las sociedades de este rincón del mundo. La colonialidad del saber, camino conductor del proceso de construcción de las naciones latinoamericanas, posibilitó la permanencia de un sistema de explotación y la constante opresión a cualquier forma de organización social alternativa a la hegemónica.

Con el advenimiento del siglo XX los ideales de la construcción de Nuestra América, dejan de estar en el centro de los debates sobre América Latina. Las Repúblicas independizadas se consolidan como Estados bajo un modelo desde afuera y desde arriba. Los ideales liberales, el progresista francés y estadounidenses son trasplantados a los nuevos países, como una especie de necesidad retórica que vienen a prontamente a convertirse en otra forma de tiranía.

La palabra misma Nuestra América es en gran medida olvidada, siendo retomada solamente décadas después (a partir de la década de 60) por las corrientes de la filosofía de la liberación. Estas corrientes reivindican para sí la posibilidad de hacer una filosofía *Nuestroamericana*. En esta coyuntura, empieza lo que podría ser caracterizado como una nueva fase de los proyectos integracionistas para la región; que va ser escenario para la creación de distintos organismos multilaterales, la implementación de acuerdos multinacionales al largo de todo el siglo. En los años anteriores a la primera guerra mundial, el mundo está subdividido en nacionalismos, y América Latina es lugar de la disputa por áreas de influencias entre las potencias imperialistas. En gran medida los temores de Martí se concretizan y los Estados Unidos amplían su poder de influencia política en la región.

Ante el estallido de la guerra en Europa, los Estados Unidos encabezaron el posicionamiento geopolítico de los gobiernos americanos. En dos consultas celebradas en 1939 y 1940 impulsaron sendos acuerdos de neutralidad hemisférica para impedir que las potencias del Eje tomaran el control de las colonias americanas de los países ocupados, como Francia y Holanda... una tercera reunión de cancilleres, que tuvo lugar en 1942, instó a los países americanos a romper relaciones políticas y económicas con el Eje. Así mismo el gobierno norteamericano promovió de manera bilateral que varios países del continente le declararan la guerra a Alemania, Italia y Japón, llamado a que respondieran de manera positiva

los países centroamericanos y del Caribe, así como México, Brasil, Bolivia y Colombia. (Páez y Vázquez Oliveira 2008b: 13)

En 1947, Estados Unidos busca nuevos mecanismos para ampliar su influencia política con la consolidación del Tratado Interamericano de Asistencia Recíproca (TIAR). Este tratado se entiende como una ampliación de la Doctrina Monroe al nivel de la reciprocidad militar; en otras palabras los demás países americanos tendrían que ayudar militarmente a los EUA en caso de una invasión a su territorio. Otro organismo creado con la misma finalidad fue la Organización de los Estados Americanos (OEA), a pesar de que hoy existe una mayor alternativa en los posicionamientos políticos, toda su historia es direccionada fundamentalmente a los intereses Estadounidenses. Desde la OEA van a surgir muchos otros acuerdos entre países americanos y algunos serán anexados a su estructura. La OEA, que en el día de su constitución aprobó la “Declaración Americana de Derechos Humanos”, muy poco hizo efectivamente en la promoción de tales derechos y mucho menos en la ampliación de la democracia o en la difusión sobre la importancia de una integración americana en la sociedad¹⁶.

En el comienzo de esta nueva fase, América Latina y su proceso de integración es entendida solamente como proyecto macropolítico desarrollado por espacios cada vez más verticales de poder. En la década de los 40, los países latinoamericanos viven el embrión del concepto de desarrollo, enmarcado en la creación de la Comisión Económica para América Latina (CEPAL). La CEPAL se vinculó a la Organización de las Naciones Unidas (ONU), unión que va influir en gran medida en los posicionamientos macroeconómicos de los países del subcontinente

La Segunda Guerra Mundial estimuló fuertemente la actividad económica de América Latina. No sólo aumentaron los precios y la demanda de materia prima, sino que numerosos artículos de consumo provenientes de Europa y los Estados Unidos dejaron de ser suministrados, lo que obligó a iniciar un proceso de sustitución de importaciones, que beneficio la producción de manufacturas locales y propicio el desarrollo de nuevas industrias. (Páez y Vázquez Oliveira 2008a: 14)

¹⁶ Entre los objetivos de la OEA se menciona la promoción y consolidación de la democracia representativa. La integración perseguida en este trabajo es una que avance en la promoción y consolidación de la democracia directa.

El desarrollismo y el modernismo serán los ejes en la construcción de América Latina; ejes cada vez más ajenos a la construcción popular del poder, y que van a generar distanciamiento y verticalidad del poder en relación a los pueblos e individuos. Los años cincuenta presentan un crecimiento económico en América Latina de 5.8% al año (1945 a 1955), lo que proporcione el fortalecimiento de la idea difundida por la CEPAL, la superación del subdesarrollo ocurriría con la industrialización. La concepción de un sistema-mundo compuesto por centros industrializados, con una periferia agro exportadora, motivaba la idea desarrollista de la industrialización como único camino para la consolidación del capitalismo autónomo en la región.

El proceso de sustitución de importaciones y la idea de industrialización a cualquier costo trajo un importante crecimiento económico en la región, sin embargo, también fue generador de muchos conflictos sociales y ampliación de la pobreza, sobre todo con la implementación de la *Revolución Verde*.¹⁷ En este contexto se crea el Banco Interamericano de Desarrollo (BID); principal acreedor de la industrialización latinoamericana, junto con otros organismos internacionales como el Banco Mundial y el Fondo Monetario Internacional (FMI). Estas organizaciones serán un obstáculo para la autonomía de la región en las décadas siguientes. La integración en estos años es entendida como industrialización a toda costa.

Para la década de sesenta la economía sigue demostrando signos de crecimiento¹⁸. Los conflictos sociales al interior de los países también crecen. Esto ocurre tanto en los campos, con la concentración de la tierra y de los medios de producción a partir de la llegada de insumos y equipamientos

¹⁷ La Revolución Verde es el nombre dado al proceso de modernización de la agricultura en los países subdesarrollados a partir de la década de 50. Con la implementación de maquinaria y tecnológica en la agricultura se prometía la superación del subdesarrollo, contradictoriamente, los efectos de esta modernización fueron la concentración de la tierra, el éxodo rural y la ampliación de la pobreza en las ciudades. El tema es ampliamente trabajado por diferentes autores. Desde una perspectiva latinoamericana puede ser encontrada en las obras audiovisuales de Roberto Novaes, profesor del Instituto de Economía y de la Facultad de Geografía de la Universidad Federal do Rio de Janeiro - UFRJ.

¹⁸ Tasa de crecimiento promedio anual de 5.9% al año entre 1960 y 1970.

industriales en la producción agrícola; como en las ciudades, con la proliferación de las *favelas* y ciudades perdidas.

Después de las revoluciones cubana y boliviana, el gobierno estadounidense intensificó sus acciones de intervención en la región. El conocido Plan Cóndor¹⁹, destinado al apoyo-consolidación de gobiernos dictatoriales en América del Sur. La Alianza para el Progreso, destinado a la OEA, tenía el objetivo de crear acuerdos comerciales y mercados comunes. En Centroamérica la influencia estadounidense, a través de sus multinacionales, desemboca en guerras internas durante varias décadas. En este sentido empieza a esbozarse la idea de integración como acuerdo económico y de libre mercado. Hasta la fecha esta es la comprensión que perdura y orienta la integración latinoamericana.

Son creadas la Asociación Latinoamericana de Libre Comercio (ALALC) y el Mercado Común Centroamericano, que a pesar de proponer una gradual integración económica a través de un sistema de Listas Nacionales y Listas Comunes de productos sobre los cuales versaban preferencias arancelarias, nunca lograron efectivamente esta integración. Lo que mejor caracteriza el concepto de integración en estos años es la idea de integración contra el socialismo, integración de las dictaduras militares, integración para la opresión violenta.

Asimismo, y en contrapunto a esta integración, otros organismos también fueron creados, por ejemplo, la Organización Latinoamericana de Solidaridad (OLAS)²⁰, impulsada por la Cuba socialista y teniendo como presidente de

¹⁹ El Plan Cóndor u Operación Cóndor, fue el nombre dado a la organización clandestina internacional para la práctica del terrorismo de Estado. A partir de reuniones entre los jefes de los ejércitos de los países Suramericanos con agentes de la CIA. En Washington se arquitecto y financio la instauración de regímenes dictatoriales en prácticamente todos los países del subcontinente. La bibliografía sobre el tema es vasta, en libros curriculares de historia o en literaturas como *Las Venas Abiertas de América Latina* de Eduardo Galeano hay referencias al respecto.

²⁰ En la clausura de la Primera Conferencia Tri continental de Solidaridad con los Pueblos de Asia, África y América Latina, en 1966, se crea la OLAS, con el principal objetivo de "Impulsar la solidaridad de los pueblos latino-americanos con los movimientos de liberación nacional de Asia y África y con movimientos progresistas de todo el mundo." (Páez y Vázquez Oliveira 2008a: 60)

honor a Ernesto Guevara. Lo interesante de esta organización para la presente investigación es que a sus reuniones se invitaba no sólo a representantes de Estados-Nacionales, sino también miembros de importantes movimientos sociales y militares como el Movimiento de Liberación Nacional - Tupamaros de Uruguay y el Movimiento de Izquierda Revolucionaria (Mir) de Chile.

También se creó el Parlamento Latinoamericano²¹, que apoyaba el desarrollo de la democracia participativa y la integración cultural entre pueblos. Por su parte, la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH, 1960)²², que a pesar de estar vinculada a la OEA, ha tenido un papel importante en la defensa de los derechos humanos posibilitando el análisis y el juzgamiento a través de denuncias individuales contra la violación de los derechos. La Comunidad Andina de Naciones (CAN, 1969)²³, tal vez sea el más importante organismo de integración andina, tiene entre sus lenguas oficiales el quechua y el aimara.

En los años setenta se consolida el agotamiento del modelo de sustitución de importaciones. Aunque los intercambios comerciales entre los países latinoamericanos alcanzaban niveles sin precedentes, la necesidad de divisas para sostener el desarrollo de la industrialización hace que la región tenga el volumen de deuda más grande del tercer mundo. La crisis del petróleo agrava la situación y muchos países optan por abrir totalmente sus mercados al libre comercio. Así, las políticas neoliberales empiezan a comandar la idea de integración y futuro para América Latina. Integrar hacía afuera, integrar para mejorar la competencia en el mercado internacional. Desde fines de la década anterior el proyecto guevarista revolucionario había sucumbido con su asesinato en Bolivia en 1967. Las organizaciones sociales son perseguidas y cualquier acción *desde abajo* es tenida como subversiva y reprimida brutalmente.

²¹ El Parlamento Latinoamericano o el PARLATINO, tuvo su formación en 7 de diciembre de 1964, sin embargo su institucionalización solo ocurrió hasta 1987.

²² La CIDH "inicio sus actividades el 3 de octubre de 1960. Fue creada para vigilar el cumplimiento de los derechos establecidos en la Declaración Americana de Derechos Humanos (adoptada en 1948)" (Páez y Vásquez Oliveira 2008a: 69)

²³ Fundada en 1969, en Cartagena, Colombia, la CAN tiene por objetivo la creación del tejido institucional de integración andina.

Por su parte, Cuba siguió como símbolo de esperanza y referencia para una izquierda lastimada, a pesar de las constantes críticas a su acercamiento gradual al área de influencia del Bloque Soviético. Al final de la década, las milicias del Frente Sandinista de Liberación Nacional derrotan al dictador Anastasio Somoza en Nicaragua. Centroamérica se prepara para sus *guerras intestinales*. (Bataillon 2003)

Los ochenta son conocidos como la década perdida. El estancamiento económico, el agravamiento de la crisis de la deuda externa marcan esta década. Sin posibilidades de pagar las moratorias de la deuda los países de la región se encuentran en el ambiente perfecto para la influencia de los organismos internacionales y concretizar el modelo neoliberal, nueva estrategia de desarrollo. Políticas de ajuste económico y privatización van a conducir las acciones de los estados nacionales, reflejo de su posicionamiento ante los acuerdos internacionales y con los organismos multilaterales. Incluso la CEPAL, ardua defensora de la industrialización hacia adentro, va cambiar el discurso en defensa del libre mercado. Las pretensiones de los acuerdos integracionistas anteriores también se perciben, en este momento como irrealizables. La historia muere y el Consenso de Washington reduce las posibilidades del imaginario del mundo.

Los lineamientos para la reforma económica que casi todos los países de la región siguieron puntualmente fueron sintetizados a finales de la década de los años ochenta (1989) en el llamado Consenso de Washington, listado de políticas económicas consideradas por los organismos financieros internacionales como el mejor programa que los países latinoamericanos fuertemente endeudados debían seguir para salir de la crisis: disciplina fiscal, reordenamiento del gasto público, reforma impositiva, liberalización de las tasa de interés, tasa de cambio competitivas, liberalización de comercio internacional, liberación de la entrada de inversiones extranjeras directas, privatización, desregulación y derecho a propiedad. (Páez y Vásquez Oliveira 2008b: 134)

Los intentos revolucionarios de la mayor parte de la región fueron sofocados; se intensificó la colonización cultural a través de la subjetivación de una sociedad de consumo. Inició la consolidación de los medios de comunicación como el cuarto poder capaz de manipular y adormecer la población. *Coca Cola*, la hegemonía de Hollywood en la producción cinematográfica, la llegada de

productos industrializados y electrónicos, empiezan a dar paso a una estética y forma de vida cada vez más característica del *American Way of Life*. El “toyotismo” como forma productiva y el *fast food* como forma de vida pasan a ser una manera de control más efectiva que cualquier dictadura. Los gobiernos dictatoriales caen en los ochenta y dan paso a las formas de actuación del capital internacional que fragmenta todo el tejido social e instaura la globalización.

En los años noventa América Latina recibe el título de la región más desigual del mundo. Los niveles de pobreza, la participación de la economía informal en las economías nacionales adquiere proporciones estratosféricas²⁴. En este contexto se crea el MERCOSUR, que a pesar de estar cambiando su posicionamiento político en la última década, nace caracterizado por un regionalismo abierto, es decir con la idea de una producción integracionista que incentiva la llegada de capitales extranjeros y proporciona las mejores condiciones para la exportación de productos primarios mayoritariamente.

Estados Unidos de América también amplía su influencia política económica en la región por medio de tratados bilaterales que serán la principal estrategia durante las siguientes décadas. Sin embargo, en los años noventa, todavía está el territorio para la propuesta que, en grande medida, consolidó el poder hegemónico de los Estados Unidos de manera definitiva en la región: el Área de Libre Comercio de las Américas (ALCA)²⁵.

Otro episodio fundamental fue la aprobación del Tratado de Libre Comercio de América del Norte (TLCAN o NAFTA)²⁶. Con la adhesión de México al TLCAN conformo una gran área de libre comercio, lo que creo un obstáculo para la participación mexicana en cualquier proyecto futuro de integración latinoamericana.

²⁴ La economía informal actualmente conforma más de la mitad de la mano de obra económicamente activa de la región.

²⁵ La iniciativa surgen en la Primer Cumbre de las Américas, en Miami, en 1994, y tenía por objetivo la creación del área de libre comercio más grande del mundo.

²⁶ A partir del 1 de enero de 1994, entro en vigor en NAFRTA, que posibilito desarrollo de una zona de libre comercio entre Canadá, Estado Unidos y México.

Los años noventa fueron el escenario para nuevas formas de actuación de la sociedad civil organizada. Sindicatos y partidos políticos dejan de ser las principales formas organizativas. Las cooperativas y asociaciones vuelven a reivindicar su presencia autogestora como forma de producción y administración de los territorios. De lo local a lo global; a partir del lugar inmediato de la vida, se busca la participación en una escala global de decisiones; el concepto de “desde abajo” empieza a cobrar sentido. América Latina se reconoce indígena y afrodescendiente. En el marco de Fórum Social Mundial (primera edición 2001) se lanza la Idea de *Otra América es Posible*.

El avance de las políticas neoliberales en la región y el aumento significativo de la pobreza provocan también importantes respuestas de la sociedad civil organizada, que agremiada en movimientos sociales, partidos políticos, organizaciones, redes sociales, entre otras, empiezan a poner en duda el modelo de desarrollo.

Las guerras internas centroamericanas resultan en una derrota en Guatemala, un acuerdo de paz en El Salvador y una victoria en Nicaragua. El ahora gobierno sandinista se torna una referencia para los demás países de la sub-región y a pesar de toda la truculencia del Estado hacia las poblaciones salvadoreñas y guatemaltecas, son incapaces de sufocar la resistencia.

Desde 1994, el Ejército Zapatista de Liberación Nacional - EZLN, vuelve a poner a la región en el epicentro de una nueva posibilidad de resistencia. Desde la selva Lacandona en México, distintas etnias indígenas de origen Maya, reivindican para sí el derecho de controlar sus territorios autónomamente. Una nueva dimensión de la política se abre: la dimensión *desde abajo*.

El Movimiento de los Trabajadores Sin-Tierra – MST, estremece las estructuras oligárquicas brasileñas, asentadas en el poder terrateniente. El MST amenaza los intereses de las multinacionales agroindustriales con sus marchas nacionales y sus ocupaciones de tierras por todo el País.

Movimientos indígenas y campesinos asumen la escena en Ecuador y Bolivia, con la llamada Guerra del Agua, en Cochabamba²⁷. En 2001, con la crisis económica en Argentina los Piqueteros²⁸ se toman las calles de Buenos Aires; por todo el país ocurren ocupaciones, tomas de fábricas y viviendas. Los planes²⁹ del estado argentino para aminorar la crisis de ingresos de la población son convertidos en fondos para cooperativas, comedores populares y asociaciones.

Desde los ochenta con el Caracazo³⁰ en Venezuela, se vislumbran posibilidades para este país, que se materializan, en gran parte, con la llegada de Hugo Chávez al poder. Poco a poco, la región va ganando otro color, gobiernos progresistas, de carácter socialista, van ocupando el poder del Estado. Resuena, nuevamente, una América Latina autónoma e integrada.

La campaña internacional contra la ALCA, tiene su auge cuando la propuesta es descartada en la IV Cumbre de las Américas realizada en 2005, en Mar del Plata. En los años 2000, el MERCOSUR también cambia, en grande medida, su direccionamiento dejando de ser exclusivamente un mecanismo comercial, para ir dando paso a un MERCOSUR Cultural. Propone la construcción de un parlamento, promueve, gradualmente, la participación de la sociedad civil. En lo que respecta a los intereses de esta investigación es importante resaltar la creación de la Comisión Especializada en el Tema del Cooperativismo, que contó con la participación de núcleos universitarios de investigación y con miembros de importantes organizaciones cooperativas.

²⁷ La Guerra del Agua es el nombre dado al levantamiento popular debido a la privatización del agua y su control por la multinacional Bechtel. Ocurrió en Cochabamba entre enero y abril del 2000.

²⁸ Nombre dado a los manifestantes, especialmente en Buenos Aires, que tras la crisis económica tomaron las calles usando ollas como tambores proponía un nuevo direccionamiento político al País.

²⁹ Nombre dado a una especie de beca ofrecida por el gobierno para alivianar la crisis económica de las familias argentinas.

³⁰ El Caracazo es el nombre dado a la serie de manifestaciones ocurridas en Caracas, 1989, en contra del gobierno del presidente Carlos Andrés Pérez. La represión a las manifestaciones dejó centenas de muertos y miles de heridos.

La constitución de la Unión de Naciones Suramericanas (UNASUR)³¹, y la Alternativa Bolivariana para América Latina y el Caribe (ALBA)³², retoman los conceptos integracionistas de los procesos de independencia. Se vuelve a hablar de la integración Nuestra América con el referente de los ideales de Simón Bolívar y José Martí. Desde Venezuela se propone una integración de los pueblos, y aunque poco clara, se presentan embriones de los que pueden venir a ser mecanismos para la participación popular:

El hecho de convocar a la sociedad es un cambio sustancial; en encuentros anteriores nunca la sociedad civil protagonizó actividades, al mismo tiempo, no fue una contra cumbre sino un espacio de acompañamiento y propuesta de diálogo. En cierto sentido los movimientos sociales pasan de la resistencia – la derrota del ALCA – a la construcción de propuestas alternativas para la integración con un enfoque de los pueblos. (Páez y Vásquez Oliveira 2008b: 235)

El ALBA llega a proponer la construcción de un “pasaporte nuestro americano”. Establece un direccionamiento de la integración a partir del humano y no de lo comerciable. Tanto la UNASUR como el ALBA refieren el apoyo a las organizaciones de cooperación productiva y a la economía solidaria como modelos de desarrollo para la región. Por su parte, en la Cumbre de las Américas³³, vinculada a la OEA, realizada en Miami en 1994, se reconoce la necesidad de la participación popular para la consolidación de la integración. Otro avance en el nuevo direccionamiento de las propuestas de integración Latinoamérica es la creación del Banco del Sur (BANCOSUR)³⁴, que se plantea como “parte de una estrategia socialista que priorice la distribución de la riqueza” (Páez y Vásquez Oliveira 2008a: 259). BANCOSUR se destaca por la inclinación al financiamiento de comunidades indígenas, empresas públicas y cooperativas, y no al gran capital nacional o internacional.

³¹ UNASUR, también conocida como Comunidad Suramericana de Naciones, nasce en 2004, en Cuzco (Perú) y es inspirada en los sueños de integración los libertadores de América.

³² En 2004 nace el ALBA, inicialmente firmada por Venezuela y Cuba, hoy cuenta con casi todos los países de Suramérica y algunos países caribeños. Su objetivo es construir una alternativa de integración opuesta al proyecto de la ALCA.

³³ La Cumbre de las Américas es la instancia máxima de poder decisorio de la OEA. Se reúnen los jefes de estado de los países americanos, así como ministros y demás personal especializado de los gobiernos. En estas reuniones nuevos acuerdos son establecidos, así como, viejos tratados son revisados.

³⁴ Firmado en 2007, por los países de Venezuela, Argentina, Brasil, Bolivia, Paraguay, Nicaragua, Uruguay y Colombia; Chile como observador. El BANCOSUR tiene como principal objetivo convertirse en un banco público multinacional direccionado a la superación de la pobreza y a la solución de las preocupaciones sociales en la región.

La disputa por el proyecto hegemónico para la integración sigue en debate. En cuanto a las propuestas arriba citadas parecen avanzar en la democratización en el subcontinente; también son espacios para propuestas como la Iniciativa para la Integración Regional Sudamericana (IIRSA), muy criticada por proponer la realización de megaproyectos sin la participación popular o el debate con la sociedad civil, que en nombre del desarrollo y la modernidad, pueden producir consecuencias ambientales y sociales no deseables. Lo mismo se aplica al Plan Puebla-Panamá.

Sin embargo, muchas de las esperanzas de cambio en la región comienzan a disolverse desde finales de la primera década del siglo XXI. Golpes de Estado vuelven a suceder: Honduras (2009) y Paraguay (2012). Los gobiernos progresistas y de carácter socialistas empiezan a recibir duras críticas por no presentar claramente mecanismos de participación popular y por mantener una política neoliberal:

Es en este marco que se debe entenderse la significación política de programas como el Plan Puebla-Panamá (para Centroamérica) y el programa IIRSA (para Suramérica) es decir, se trata de programas en los que el énfasis de dominación y control político está determinado a espacio políticos concretos y no al control y dominio de los Estados nacionales, esto es, al capital financiero no le interesa ya, el dominio total de los Estados sino el control y dominio de aquellos espacios territoriales particulares dentro del territorio de los estados nacionales.... Pero ¿qué es, en definitiva, la IIRSA? Tal como su nombre indica, se trata de un programa para la construcción de infraestructuras que hagan posible la integración material de todos los países de América del Sur, mediante la cimentación de grandes carreteras internacionales, enormes hidrovías a lo largo de los principales ríos suramericanos que haga posible su navegación por barcos de mediano y gran calado; grandes represas para la generación de energías; importantes tendidos eléctricos y de fibra óptica para garantizar las telecomunicaciones; vías férreas y puertos de aguas profundas; en fin, todas aquellas obras de infraestructura necesaria para la explotación, extracción y transporte de los recursos naturales, energéticos y de biodiversidad presentes en espacios territoriales concretos del continente suramericanos. (Weir Quintero 2013)³⁵

Así los actuales gobiernos progresistas o socialistas de la región reciben duras críticas *desde abajo*. Son acusados de promover el avance del modelo

³⁵ El programa está basado en distintos Ejes de desarrollo, siendo estos; el Eje Andino; Eje del Escudo Guyanés; Eje Amazonas; Eje Perú-Brasil-Bolivia, Eje Interoceánico Central, Eje Capricornio, Eje Mercosur-Chile, Eje Andino-Sur, Eje Hidrobia Paraná-Paraguay; y Eje del Sur. Fuente; El Camino de las Comunidades.

neoliberal en la región, de no marcar diferencias con los gobiernos neoliberales que los antecedieron. También son acusados de cooptar la organización popular, es decir de frenar el proceso emancipatorio de la sociedad a partir de la distribución de cargos en el gobierno y medidas de carácter populista, en beneficio de una estabilidad social que otra vez abre camino para la acción neoliberal.

En palabras de Raúl Zibechi³⁶

Lo que está en juego es la autonomía, la posibilidad de los de abajo de dotarse de sus propios objetivos y fines, su capacidad de organizarse y rebelarse según sus propios modos, no con base en los criterios establecidos desde arriba. Cuando la rebelión alcanza a llegar hasta lo cotidiano volviéndose parte inmediata del modo de vivir, ya no se la puede impedir; es entonces cuando los Estados no tienen otro camino que aceptarla para neutralizarla, actuando desde dentro de ella misma. En vez de reprimir a los movimientos se intenta gobernarlos, regularlos para reconducirlos hacia los objetivos del Estado (106)

José Ángel Weir Quintero afirma que

Esto ha llegado a ser tan así, que aún las recientes victorias electorales de partidos y personajes vinculados a la “izquierda” latinoamericana no ha logrado torcer este rumbo y, tales triunfos, parecieran estar respondiendo más al reacomodo político para la aplicación de la geoestrategia neoliberal en medio del agotamiento político y quiebre definitivo de las fuerzas tradicionales de poder en nuestros países, que el surgimiento de un verdadero proyecto anti-imperialista desde los Estados Unidos.

América Latina sigue siendo un teatro de las pasiones y su futuro es incierto. Este breve recorrido histórico tiene por objetivo evidenciar que la construcción simbólica y política de América Latina nunca alcanzo la realización de un vínculo efectivo con sus poblaciones, a pesar de los incuestionables intentos. Sin embargo, toda la historia muestra otras formas de comprensión, también simbólicas y políticas, sobre esta región que siempre estuvieron presentes de una manera insurgente.

En la coyuntura actual nombres como *Abya Yala*, la “*tierra que esta entre dos aguas*” expresión de los Pueblos Kuna de Panamá y Colombia para nombrar el

³⁶ El periodista uruguayo Raúl Zibechi, es hoy una referencia en el debate sobre las nuevas formas organizaciones sociales en América Latina.

continente, vuelven a ser reivindicados por pueblos originarios de varias regiones de Mesoamérica. *Pachamama* o el *Buen Vivir*, son conceptos que ocupan hoy el sentido de la conformación e identidad del movimiento social en Suramérica. Estas expresiones son el antecedente de una *América Latina desde Abajo*.

Sin embargo, el término no es exactamente nuevo y ni tiene un origen esencialmente Latinoamericano. Así mismo es posible interpretar que el concepto *desde abajo* tiene una refundación en América, o desde *Abya Yala* a partir de la década de los 80. Según estudiosos el término *desde abajo* empezó a ser utilizado por el historiador Georges Lefebvre en las primeras décadas del siglo XX, como una perspectiva desde el campo de la Historia Social. Desde ese momento el concepto ya traía un enfoque de entender la historia, no a partir de los grandes eventos o las estructuras macro políticas, y si, a partir de las relaciones ordinarias, de los vínculos entre campesinos y pobres urbanos. A partir de la década de los 60 alcanzo mayor difusión con el Grupo de Historiadores del Partido Comunista de Gran Bretaña, que contó con personalidades como Eric Hobsbawm entre sus miembros. En Norteamérica la idea recibe el nombre de *Grassroots Experiences*, que tendría una mejor traducción "*desde la raíz*". Tal idea propone justo una nueva forma de organización social, desde y para la localidad, sin vínculos directos con el Estado o con las macroestructuras.

El economista germano-americano, Albert O. Hirschman, quien tuvo un importante rol en la creación de las distintas políticas de organismos supranacionales de América Latina, dedica una especial atención al término, *Grassroots Experiences*, en su publicación *Getting ahead collectively*(1984). Hirschman propuso algo semejante al objetivo de este trabajo, se dedicó a viajar por Suramérica, visito distintas organizaciones populares buscando comprender cuáles eran las razones que llevan a la organización y cuáles son las potencialidades de estas acciones. En su publicación evidencia que la necesidad, la opresión tienen el poder estimular la organización social y, a partir de tales experiencias, se generan avances en los temas sociales más

profundos que cualquier intervención que realice el Estado o mecanismos internacionales.

Sin embargo, seguimos insistiendo que el termino, *desde abajo* tiene una refundación Americana a partir de los 80, y tiene referencias todavía más claras en el levantamiento Zapatista (Chiapas, México), en el surgimiento del Movimiento de los Trabajadores Sin-Tierra en Brasil, a partir de la década de los 80. Es el movimiento Zapatista que de manera más clara presenta su idea de una nueva categoría social, a partir de referencias cardinales. En el noveno capítulo de la novela escrita a cuatro manos por el Sub-comandante Insurgente Marcos y Paco Ignacio Taibo II, intitulada de *El Mal y El Malo* publicada en el 2004. Lucrecia, una monja vinculada a la lucha de los pueblos narra a Elías Contreras, de la comisión de investigación del EZLN, un poco de estas nuevas referencias cardinales:

Entonces se va con los de abajo, y así no dice que el bien no está arriba, porque si así fuera pues hubiera nacido en la casa del carbón de Salinas de Gortari o del pinche Bill Gates, pero no. Entonces el cielo no está arriba, ni el bien tampoco. El mal está arriba y a la derecha, con los ricos, con los que mal gobiernan, con los que oprimen el pueblo. ¿Dónde quedó entonces el bien? No lo sabemos, hay que buscarlo. No sé si, al contrario, el bien esta abajo a la izquierda. Pero si sé que es un buen inicio empezar a buscarlo por ahí.

La diversidad de estas organizaciones traspasa los dos ejemplos antes citados. Abarca organizaciones populares urbanas, cooperativas, asociaciones, colectivos relacionados a la educación, salud, artes y cultura. A sus maneras, estas organizaciones van reconstruyendo sus lugares y territorializando sus formas de vida. A partir de diferentes matices culturales, ideológicas, la perspectiva del género o de la mirada del arte y cosmovisiones, como de los pueblos originarios de Abya Yala o las tradiciones afrodescendientes construyen sus vínculos con la tierra y su relación entre seres.

Pero es en el lanzamiento de la Otra Campaña del EZLN, que el término, *desde abajo*, empieza a proponer una nueva identidad; un nuevo intento de articulación entre las organizaciones populares:

Decíamos hace tres años: “no ocultemos nuestra posición, somos Zapatistas. No aparentemos una falsa neutralidad llena de hipocresías.” Hoy agregamos nuestro compromiso con la Sexta Declaración de la Selva Lacandona y su consecuencia en La Otra Campaña. Estamos comprometidos hasta el fondo: Abajo y la Izquierda, que es también un seña de identidad que nos permite ir construyendo la otra forma de hacer política. Abajo y a la Izquierda, representan el pico y la pala para comenzar a derribar el muro de la desesperanza. Ahora todo es más claro. Ya se mira el horizonte. (Revista Rebeldía 2005:43)

La importancia de estas referencias cardinales, es que a partir del reconocimiento de la diferencia se busca la comunidad. Desde sus lugares, estas organizaciones empiezan a construir caminos entre sí, trazar rutas de contacto y reconocimiento. La *América Latina desde Abajo* no es la integración de los estados nacionales latinoamericanos, es una articulación que no necesariamente involucra la escala de los Estados Nacionales. Es hecha a partir de los lugares y sus pueblos. Esta es la América buscada en este trabajo y en los próximos capítulos analizaremos la ruta recorrida y los resultados de este *viaje*.

2. Verticalidades y Horizontalidades. Caminos de globalización en una región fragmentada.

A sociedade local comanda, sobretudo, os aspectos técnicos do trabalho local, enquanto é residual e incompleto seu comando sobre os aspectos políticos do trabalho local, cujo controle se dá em outras instâncias, superiores e distantes.”
A Natureza do Espaço, Milton Santos, 2002

Las redes que se tejen entre organizaciones populares podrían auxiliar la construcción de una América Latina *desde abajo*. Este proyecto inició la construcción de una metodóloga que pudiera investigar tal fenómeno, asunto que se analizará en este capítulo.

¿Pero dónde está este *desde abajo*? ¿Cuál y cómo es la mirada capaz de reconocerlo? ¿En qué contexto van a desarrollar sus actividades y territorializar sus vidas? ¿Cómo construir poder alternativo al Estado y en confrontación al poder hegemónico?

El concepto de lugar como dimensión primaria de la vida, es fundamental para avanzar en la comprensión de la interpretación de *desde abajo*, o bien elegir un camino a seguir. Si nos detenemos a evaluar la evolución histórica del concepto de lugar nos aproximamos al entendimiento de cómo los vínculos con los lugares pueden fomentar una relación con otros espacios más allá de las fronteras nacionales o de los acuerdos multinacionales.

El concepto de lugar es fundamental en la geografía. Hablar de lugar nos conduce a la apropiación afectiva que hace un individuo o un grupo social de un espacio determinado; lo que antes era indistinguible, impreciso, se vuelve característico, específico y propio. La relación individuo-lugar está cargada de subjetividades que nos remiten a la idea de pertenencia. Esa apropiación ocurre a partir de una relación de aproximación; de una relación de identidad cuando el espacio se vuelve lugar. Los lugares construyen nuestra identidad y

pasan, también, a cargarse de identidad. En este sentido los geógrafos se interesan particularmente por la identidad de los lugares y por los roles que ellos desempeñan en la formación de consciencias individuales y colectivas, “A partir de la seguridad y estabilidad del lugar estamos doctos de la ampliación, de la libertad y de la amenaza del espacio. El Lugar es el espacio de la armonía y de la sociabilidad, donde fundamos nuestras matrices culturales y nos proyectamos para el mundo” (Tuan 1983)

La identidad asume, entonces, un alcance geográfico nuevo, a través de la mediación conceptual del “sentido del lugar”, ya que participa completamente en la vida de los individuos y de los grupos, como un lugar de influencia; así, construye, tanto subjetiva como objetivamente, identidades culturales y sociales. El lugar es considerado como soporte esencial de la identidad cultural; no en un sentido estrictamente naturalista, por el contrario, se evidencia el vínculo fenomenológico, ontológico, fundamental en la relación entre el ser humano y su geograficidad.

Para los fines de este trabajo es indispensable la indivisibilidad identitaria entre organización social y geograficidad. Así, pensar en una América Latina *desde abajo*, es pensar en una región a partir de sus lugares. Por eso, en este proyecto viajamos a los lugares de las organizaciones, preguntamos por sus lazos y puentes.

En este contexto, los conceptos de verticalidad y horizontalidad, desarrollados por el geógrafo brasileño Milton Santos (2002), nos parecen imprescindibles para avanzar en la comprensión sobre cómo se construye una América Latina *desde abajo*. Se entiende por verticalidad cuando un agente externo se inserta en un determinado territorio reorganizando su vida social y productiva. Su presencia en el territorio pasa por una imposición, siendo algo independiente de la voluntad de los habitantes del lugar.

El surgimiento de grandes empresas en un determinado ambiente, o la construcción de grandes obras públicas, como carreteras o aeropuertos, son ejemplos de verticalidades capaces de transformar la organización y social. Las

verticalidades -comúnmente asociadas a las innovaciones tecnológicas- que en un primer momento aparentan traer desarrollo y riqueza para la región, acaban generando un aumento de la división social, de la concentración de renta, la pérdida de costumbres tradicionales, cambios en las dinámicas culturales y de producción e impactos ambientales, muchas veces irreversibles. Las verticalidades generan riquezas en la misma medida en que generan pobreza, acarreando la pérdida del vínculo con el lugar. El origen de las verticalidades, su desarrollo y su proyecto a futuro están íntimamente relacionados a las redes de comunicación e información de las que forman parte. Así, las verticalidades existen en función de tales redes, siendo entendidas como la materialización de flujos de información.

En oposición a este modelo de desarrollo están las horizontalidades, es decir, cuando un conjunto de la sociedad local, por medio de la propia organización, se reinserta en la escala local y global, transformando su identidad y espacialidad. Esta producción, entonces, se guía por la cooperación, reciprocidad, valoriza la identidad cultural local, formando cadenas productivas y flujos materiales e inmateriales, que garantizan el vínculo con el lugar. La sobrevivencia y desarrollo de las horizontalidades también está íntimamente relacionada a su posicionamiento en redes de comunicación e información. Estas redes, en gran medida, son responsables de garantizar la sustentabilidad y legitimidad de las experiencias horizontales, así como auxiliarlas en la conquista de su proyecto a futuro.

Entendemos, entonces, que América Latina *desde abajo*, corresponde a una articulación de horizontalidades que se gesta desde los movimientos sociales, organizaciones populares, pueblos originarios, entre otros. Sin embargo, a pesar del nuevo direccionamiento político en latinoamericana (mayor aproximación a las clases populares y a los movimientos sociales por parte de los gobiernos), las verticalidades continúan siendo el principal motor para la integración de América Latina; compuesta prioritariamente, por una integración de conflictos; es decir, integración desde las verticalidades: integra y excluye, al conectar un punto y excluirlo del todo.

El orden global con sus acciones verticalizantes acaba por alienar el lugar de su poder decisivo, generando un ejército reserva de lugares a la espera de la convocatoria para la participación en el circuito global de informaciones, mercancías, producción y subjetividad.

Las acciones son cada vez más extrañas a los fines propios del ser humano y del lugar. De ahí la necesidad de operar una distinción entre la escala de realización de las acciones y la escala de su comando. Esa distinción se vuelve fundamental en el mundo actual: muchas de las acciones que se ejercen en un lugar son producto de necesidades ajenas, de funciones cuya generación es distante, de las cuales la respuesta es localizada en aquel punto preciso de la superficie de la Tierra [...] a este distanciamiento y a esta esquizofrenia en el proceso creador de los eventos se le podría llamar de alienación regional o alienación local. (Santos 2002:80)

Existen otras posibilidades para los lugares en un proyecto global “Pero los lugares también pueden unirse horizontalmente, reconstruyendo aquellas bases de vida común, susceptible de crear normas locales, normas regionales [...] que acaban por afectar las normas nacionales y globales.” (258). En esta afirmación reside lo que entendemos por una América Latina *desde abajo*.

Este proyecto se dedicó a viajar por América Latina para buscar las y los actores que la construyen. En otras palabras, movimientos sociales que, teniendo sus orígenes identitarios vinculados al lugar, pueden, a partir de sus encuentros y cooperaciones, producir acuerdos capaces de reposicionarlos en un proyecto global, o en nuestro caso, en la escala de América Latina.

La producción de horizontalidades se acerca al concepto de Manuel Castells “Identidades de Projeto: quando os atores sociais, utilizando-se de qualquer tipo de material cultural ao seu alcance, constroem uma nova identidade capaz de redefinir sua posição na sociedade e, ao fazê-lo, buscam a transformação de toda a estrutura social” (Castells 2002: 24).

Al haber analizado la importancia de la base territorial de tales organizaciones para su construcción identitaria, así como la posibilidad de articulación regional, nos parece pertinente analizar el papel de las técnicas de las organizaciones para poder llegar a los fines de esta investigación. Se trata de analizar como las técnicas de producción de la vida de estas organizaciones, vinculadas a sus

lugares puede producir una identidad a escala regional “Las técnicas participan en la producción de la percepción del espacio, y también en la percepción del tiempo, tanto por su existencia física, que marca las sensaciones delante de la velocidad, como por su imaginario. Ese imaginario tiene una fuente empírica.” (Santos 2002:55)

Lo que distingue las diversas épocas económicas no es solo lo que se hace, sino cómo se hace. Según Milton Santos, en el comienzo de la historia de la humanidad existían tantas técnicas, como lugares y grupos sociales. El contacto entre técnicas se daba de manera lenta y gradual, ocurriendo por medio de intercambios directos. Con el desarrollo de la modernidad y el nuevo momento de la posmodernidad, esas técnicas sufrieron un proceso de homogeneización, en el momento en que las técnicas externas fueron introducidas alterando el orden territorial del lugar, así como también la función de sus habitantes y demás localidades cercanas. Vivimos ahora en un medio técnico-científico-informacional, compuesto por objetos técnicos de especialización máxima e intencionalidad extrema. Esos objetos creados a partir de acciones de racionalidad, ajena a los lugares, proponen también nuevas acciones externas a la lógica local. Éstos constituyen la base material de la vida, al tiempo, que limitan la posibilidad de vida, diferenciando “lo rápido de lo lento”, “lo productivo de lo ineficiente”, “lo bueno de lo malo”.

Por otro lado, existe otro abordaje para la comprensión del actual momento técnico, que sería percibirlo como la llegada del globalitarismo y la sociedad de control. Con la consolidación del medio técnico-científico-informacional y el proceso de globalización accionado principalmente por las grandes empresas, las multitudes de excluidos del trabajo formal parecen crecer, al paso que son desplazadas debido a la destrucción gradual de sus ambientes y de sus matrices culturales. En estos términos, es más apropiado pensar en la consolidación del globalitarismo; es decir, del totalitarismo a escala global, que por medio del aumento de la tecnología y de la información en la organización productiva, de la hegemonía del poder del capital financiero, del proceso de tercerización de la mano de obra y de la implantación del proyecto neoliberal a

escala global, produce la concentración de la renta y la enajenación del poder decisorio de los lugares sobre su inserción en el sistema mundo.

La concentración de capital en determinados segmentos de la sociedad y en flujos internacionales dominados por las grandes corporaciones globales acaba por relegar a la mayor parte de la población a un estado de pobreza, de exclusión de los derechos que constituyen la ciudadanía. Así mismo, la proliferación de la pobreza no es el único elemento que caracteriza el globalitarismo. La pérdida del vínculo con el lugar ocurre en paralelo con la pérdida de otros vínculos, que naturalmente son substituidos por nuevas conectividades sociales. El desarrollo de una modernización basada en la occidentalización del pensamiento y en la lógica de creación de una sociedad de consumo, condujo a las poblaciones latinoamericanas -y de alguna manera en todo el mundo a la introspección de los objetivos de la vida capitalista como su única posibilidad subjetiva y simbólica. De igual manera, las formas de mando y control fueran incorporadas en los individuos, independiente de sus lugares, conduciendo y vigilando sus acciones. En este contexto desarrollan y tejen sus redes las organizaciones populares de América Latina, en el momento nombrado también como establecimiento de la sociedad de control

Debemos entender a la sociedad de control, en contraste, con aquella (que se desenvuelve en los límites de la modernidad y se abre para la posmodernidad) en la cual mecanismos de comando se vuelven cada vez más 'democráticos', cada vez más immanentes al campo social, distribuidos por cuerpos y cerebros de los ciudadanos. Los comportamientos de integración social y de exclusión propios del mando son, así, cada vez más interiorizados en los propios súbditos. El poder ahora es ejercido mediante máquinas que organizan directamente el cerebro (en sistemas de comunicación, redes de información, etc.) y los cuerpos (en sistemas de bienestar, actividades monitoreadas, etc.) en el objetivo de un estado de alienación independiente del sentido de la vida y del deseo de creatividad. (Hardt y Negri 2001: 42)

La sociedad de control propone un estado de alienación total de los individuos donde todos pasan a ser sus propios auto-controladores. En esta sociedad, la disputa es por la vida. El control no es sólo ejercido sobre las formas de actuar y de pensar, ya que el comando ocurre también sobre las formas de ser, de existir. Además, los mecanismos que viabilizaron el control de la vida en escala global impulsan la cultura de la alienación y del consumo; impulsan, también la

idea de que no existe otra cultura más allá del control, es decir, que estos mecanismos no pueden ser utilizados contra el control.

Realmente, si afirmamos que la humanidad nunca ha estado tan profundamente vigilada, tampoco ha estado tan próxima de la liberación. En esta afirmación reside todo el potencial del biopoder. Este poder que emana de cada individuo, que hace que cada uno pueda asociarse a lo local y a lo global simultáneamente

Biopoder es la forma de poder que regula la vida social por dentro, acompañándola, interpretándole, absorbiéndola y reestructurándola. El poder sólo puede adquirir comando efectivo sobre la vida total de la población cuando se vuelve una función integral, vital, que todos los individuos abrazan y reactivan por su propia voluntad. Como menciona Foucault ‘la vida ahora se tornó objeto de poder’ [...] El biopoder, por lo tanto, se refiere a una situación en la cual lo que está directamente en juego en el poder es la producción y la reproducción de la propia vida (43)

Si este biopoder, en la actualidad, da fuerza al globalitarismo y consolida el Imperio, nada impide que, valiéndose de las mismas herramientas, otros contenidos del biopoder pasen a disputar la hegemonía. En este argumento reside la importancia de la construcción y fortalecimiento de las redes entre organizaciones. A partir del vínculo con el lugar, técnicas basadas en la cooperación y otras posibilidades subjetivas y cosmovisiones, estas organizaciones potencialmente también construyen una posición favorable a su comunicación.

¿Pero cómo entender las redes? ¿Qué son las redes? ¿Cómo se comunican estas organizaciones y que posibilidades de organización social presentan? ¿Cómo se puede percibir una red? ¿Cómo se establece una relevancia fundamental al presente proyecto?.

Sin embargo, pese a la relevancia que adquirió en el mundo actual, el concepto de red no es exactamente nuevo, no siempre hay consenso sobre su significado. Con el desarrollo de las tecnologías de los medios de comunicación e información, el término se ha transformado en una forma común de ejemplificar la actuación, la organización de los movimientos

sociales, así mismo no son solo los movimientos sociales quienes lo utilizan y tal vez sea necesaria una comprensión más profunda de su dimensión.

En el ámbito de la ciencia geográfica el concepto fue presentado en 1933, por Walter Christaller, con la teoría de las Localidades Centrales (1966: 230). Tal teoría presupone la existencia de una red jerárquica entre las ciudades, formando localidades centrales, por las cuales “os desproveídos da posse dos meios de produção, e sem produzir seus meios de subsistência, tem seus salários drenados, via comércio varejista e rede bancária, para os grandes centros de decisão econômica, possibilitando a acumulação capitalista.” (Corrêa 2001:20)

La teoría de las Localidades Centrales fue fundamental para la comprensión de las redes urbanas, pues incluye la idea de una hinterlandia de influencia alrededor de cada ciudad. Desde la hinterlandia las ciudades pasan a concentrar flujos poblacionales, de capital, de servicios e informaciones. Entre las ciudades, también, se empiezan a formar redes jerárquicas de concentración del mismo flujo. Con la complejidad del capital, algunas ciudades pasaron a asumir funciones singulares, como las ciudades turísticas, pero así mismo siguen integradas en un sistema sometido a la división internacional del trabajo. En esta comprensión, el concepto de redes urbanas nos propone no una horizontalización de los flujos de comunicación, sino a la inversa. Piensa las redes urbanas como un sistema capaz de concentrar y verticalizar los flujos de contacto entre espacios.

Las grandes corporaciones, principalmente a partir de la década de los 80, también pasaron a reivindicar para sí el título de actuante en sistemas de redes. Sin embargo, la organización matricial, aquella que presupone la existencia de una matriz y sus filiales, o la posibilidad de fragmentación geográfica de la cadena productiva de las grandes empresa, por más autónoma y nómada que sean sus partes, exige una concentración del poder decisorio y de capital en el escritorio central o sede de la corporación. No importa si su capital sea abierto, adquirible por todo el mundo, lo que está en cuestión es su concentración de flujos. O sea, trae la morfología de una red,

pero su estructura de gestión sigue siendo centralizada y jerarquizada. Esto es para nosotros un elemento fundamental para la distinción entre diferentes tipos de redes:

Esta é uma concepção formalista de rede, isto é, baseada apenas na sua forma aparente, mas que desconsidera como componente importante a dinâmica de relacionamento horizontal que a rede proporciona. Se nos ativéssemos apenas ao aspecto da ligação entre elementos distantes poderíamos, no limite, afirmar que qualquer grupo opera como rede. Uma burocracia, por exemplo, é uma estrutura que conta com elementos, próximos ou distantes, interligados. Nessa concepção, poderia ser considerada rede, Mas não o é. (Marinho 2004:10)

En la actualidad se ha utilizado la idea de red para nombrar casi toda forma de articulación entre puntos situados en localidades distintas y sin contacto directo

Há aqui um problema: quando tudo indiscriminadamente torna-se rede, essa vigorosa idéia-força perde seu brilho e poder explicativo e, o que é pior, deixa de ostentar algumas de suas características mais preciosas: seu poder criador de ordens novas e seu caráter libertador. Quando tudo é rede, estruturas velhas e novas, modos convencionais e modos inovadores de fazer, estratégias de opressão e estratégias de libertação confundem-se sob uma pretensa mesma aparência. Se não puder estabelecer algumas distinções, o conceito de rede deixa de ter sentido e passa a não servir para nada. (11)

Desde la óptica de los movimientos sociales el concepto adquiere otra dimensión, y para nosotros mucho más auténtica. Pero antes de evaluar cómo construyen y conceptualizan los movimientos sociales sus redes, nos parece importante un breve análisis del concepto que podría ser considerado como un hermano más viejo del concepto de red: la Federación.

Desde el accionar de los movimientos sociales, la federación ocurre cuando un conjunto de organizaciones, normalmente asociaciones o cooperativas, deciden unirse en torno a una organización que los represente y posibilite una mayor visibilidad de sus luchas. La Federación, comúnmente tiene un espacio físico donde ejerce sus actividades, una dirección que ejerce el poder ejecutivo de las acciones pre-establecidas. Ya sea que la Federación, no tenga un poder deliberativo -necesitando de consulta a las organizaciones que la integran para el establecimiento de sus metas y acciones- ella se constituye como un ser

aparte dotado, en la mayoría de los casos, de persona jurídica e identidad propia.

La Federación significa en muchos casos un avance en la lucha de las organizaciones por potencializar su acción local y posibilitar una acción regional, nacional o internacional. Sin embargo, el concepto de red propone otra idea. Las redes no existen en sí mismas, no tienen una dirección o una sede (salvo raras excepciones o en casos que una cosa se transforma en otra; o todavía, cuando una cosa tiene un nombre pero en realidad ejerce otra función). Las redes solo existen en sus accionar, en su hacer, en su conectividad. Al pertenecer a una red, la organización no deja de ser ella misma, ni pasa a estar necesariamente conectada a una supra-organización.

Las redes no son sustantivos, son verbos. La red solo existe en su conectividad, en el acto de coordinar acciones, difundir informaciones o intercambiar conocimientos. Si hacemos un paralelo con las federaciones, podríamos decir que las redes ocurren a partir de la inmanencia de las organizaciones, mientras que las federaciones serían un estado de transcendencias de las mismas.

Las redes no son una integración de las organizaciones, como podríamos considerar una federación; no son integración por qué no se transforman para hacer parte de otra cosa más amplia, en las redes las organizaciones no pasan a ser una, sino que se mantienen en la diversidad pero actúan en unidad. Las redes existen cuando se unen, en la asamblea o en la junta, después de este momento cada organización sigue siendo una organización local.

Las redes vienen a ser la materialización del concepto de unidad en la diversidad y la expresión más autónoma de organización colectiva desarrollada hasta el momento. No tenemos la pretensión de afirmar que las redes son el camino para los movimientos sociales en América Latina, o que estas son mejores que sus hermanas las federaciones. Cada organización debe entender la situación en que está y buscar el mejor camino para sí misma. Lo que queremos proponer con este relato, es que esta nueva forma de actuar en red

es una evolución dentro de la acción de los movimientos sociales, que propone nuevos desafíos y potencialidades para la lucha social.

Sin embargo, la construcción de estas redes horizontales entre organizaciones, o, en otras palabras, esta red entre lugares no es sencilla, no existen recetas o caminos pre-establecidos “Aunque buena parte de los grupos de base se mantienen apegados al territorio y establecen relaciones predominantemente horizontales, la articulación de los movimientos más allá de la localidades y regiones plantea problemas aún no resueltos.” (Zibechi 2007:26)

Partimos de estas reflexiones para construir la metodología de trabajo con organizaciones populares de América Latina que pudiera fomentar y fortalecer sus redes. De esta forma el proyecto América Latina Cooperativa fue, desde un principio, planteado teniendo dos vertientes de acción:

- a. una presencial que parte del contacto directo con los grupos u organizaciones para fortalecer el conocimiento sobre sus luchas y el potencial de tales redes.
- b. una virtual que implica la elaboración de una base de datos en línea que pudiera almacenar la información de las organizaciones y las redes, con el recabo de un archivo de imágenes generadas en el contacto presencial (a partir de registros audiovisuales realizados en el contacto directo), y a la vez un papel activo en la difusión de la información y el fomento a la articulación en red.

¿Pero cómo unir ciencia y política, investigación y difusión, métodos científicos con medios artísticos? Para la construcción de la metodología, que después llamamos Pedagogía de la Cooperación, buscamos en distintas fuentes para integrar conceptos que nos permitieran la realización de esta investigación. Por esta razón, nos parece necesaria una breve revisión de los principales abordajes metodológicos que utilizamos a lo largo del proyecto.

En muchos sentidos las matrices epistemológicas del proyecto pueden ser comprendidas dentro del concepto de ciencia posmoderna desarrollado por Boaventura de Souza Santos

El conocimiento posmoderno, siendo total, no es determinístico, siendo local, no es descriptiva. Es un conocimiento sobre las condiciones de posibilidad. Las condiciones de posibilidad de la acción humana proyectada en el mundo a partir de un espacio-tiempo local. Un conocimiento de este tipo es relativamente inmetodológico, se constituye a partir de una pluralidad metodológica. (1989: 48)

Hacer ciencia es hacer política, construir saber es construir poder. Autonomía y opresión son construidas mediante un conjunto de conocimientos, al servicio de uno o de otro. La intencionalidad en la producción del conocimiento es un dato que no puede ser menospreciado en el análisis de la sociedad y de su ciencia. A través de las relaciones de poder existentes en la producción del pensamiento científico, el conocimiento científico puede asumir un papel, una función y delinear un objetivo político. Asumir una “perspectiva crítica y problematizadora de las ciencias sociales implica, por lo tanto, el rechazo de los mitos de la neutralidad y objetividad, y obliga al investigador a asumir plenamente una voluntad y una intencionalidad política.” (Brandao 1981:25)

Construir una investigación en bases posmodernas, según Boaventura de Souza Santos, es, además de un compromiso político, una forma de producir conocimiento, una manera de dejarse penetrar por otras formas de saber; es “intentar dialogar con otras formas de conocimiento dejándose penetrar por ellas.” (1989: 53)

Esta forma de hacer ciencia busca una relación íntima con su objeto de estudio, percibiendo este no más como un objeto, y si, como un compañero en el intercambio de experiencias y la construcción del pensamiento. En otras palabras, es morar la producción del conocimiento por medio de una reflexión hermenéutica

A reflexão hermenêutica torna-se, assim, necessária para transformar a ciência de um objeto estranho, distante e incomensurável com a nossa vida, num objeto familiar e próximo, que, não falando a língua de todos os dias, é capaz de nos comunicar as suas valências e seus limites, os seus objetivos e o que realiza aquém e além deles, um objeto que, por falar, será mais adequadamente concebido em uma relação eu-tu (relação

hermenêutica) do que numa relação eu-coisa (relação epistemológica) e que nessa medida, se transforma num parceiro de contemplação e da transformação do mundo (1989:13)

La metodología utilizada también puede ser considerada como participativa y de investigación acción porque su realización es en conjunto con los actores, además tiene como objetivo potencializar sus luchas. La investigación pretende una articulación de saberes en la que los métodos científicos puedan auxiliar a los movimientos sociales y “donde finalmente investigadores y actores estudiados son sujetos de un mismo proyecto común que, a pesar de tener situaciones y tareas diferentes, pretende ser un instrumento más de reconquista popular.” (1981: 11)

Por investigación participativa, entendemos la “metodología que procura incentivar o desenvolvimiento autónomo (autoconfiante) a partir das bases e uma relativa independência do grupo.” (1981: 43) En la investigación participante, el investigador es un militante comprometido con la transformación social de un determinado grupo o de sociedad en general.

La investigación-acción es comprendida como “uma proposta político-pedagógica comprometida com a mudança social” (1981: 43) En la investigación-acción la democratización del conocimiento no se encuentra en la divulgación del conocimiento adquirido en la investigación; se encuentra en todo el proceso de construcción de la investigación, que es compartido, a través de prácticas pedagógicas, con el grupo en cuestión. Elevada a toda su potencialidad la investigación-acción, auxilia a grupos excluidos a que generen su propia investigación y ciencia.

Ambas metodologías se sitúan en el ámbito de la construcción de un saber fundado en la comunicación, que tenga como horizonte la liberación y la conquista de la autonomía, tanto para los actores como para los investigadores. En realidad, en la elaboración de este conocimiento, ambos proponen preguntas y son responsables de las conclusiones.

Las etnomedologías podrían también ser comprendidas como otra rama de influencia en la construcción metodológica aquí propuesta. Las etnomedologías no deben ser confundidas con la etnografía³⁷, son más bien una forma de aprender desde las comunidades ordinarias. Un enfoque microsocioal que busca desde la cotidianidad de la gente las alternativas para la solución de los problemas a los que se enfrentan.

El proyecto teórico de la etnometodología consiste en analizar los métodos o, si se quiere, los procedimientos que emplean los individuos para llevar a buen término las diferentes operaciones que emprenden en su vida cotidiana. Es el análisis de las actuaciones habituales que los actores sociales habituales desarrollan con el fin de llevar a cabo sus acciones cotidianas. Esta metodología profana – constituida por el conjunto de lo que denominaremos etnometodos- que utilizan los miembros de una sociedad o grupo social, de forma banal pero ingeniosa, para vivir en comunidad, configura el corpus de la investigación etnometodológica. (Coulon 1995:13)

Como se puede percibir, todos los planteamientos sobre distintas formas de investigación y producción del conocimiento, hasta aquí presentados, a pesar de las divergencias, traen un elemento común o particular. De alguna manera podríamos agrúpalas como formas de conocimiento, o, en otras palabras, son conocimientos que se construyen en su hacer, sin una tajante pre concepción epistemológica o metodológica. No quiero decir esto que no hay investigación previa al contacto con el grupo, ni que tampoco se puedan elaborar hipótesis, a lo que apunta es a señalar que cualquier conceptualización previa debe mantenerse en estado de abertura, que su búsqueda es justamente su apertura y este es su valor científico.

Otro punto de coincidencia entre las corrientes arriba citadas, es su compromiso político y la negación de una supuesta neutralidad o imparcialidad ética. Las posibilidades metodológicas aquí narradas sumergen a la ciencia en el mundo real y en los hechos concretos. La ciencia aquí propuesta no tiene un carácter metafísico o algún tipo de aurea autárquica, ella se hace en el presente para solucionar problemas ordinarios. Es política, su hacer acciona la dimensión política de la vida, su razón de existencia y sus consecuencias son políticas.

³⁷ Área de la antropología para el análisis de sociedades originarias.

Todo el trabajo busca mantener esta relación con los actores estudiados y tiene como motor principal la voluntad de una transformación social. Aprender, entonces, con ellos sobre cuáles son los caminos a seguir para fortalecer las redes de cooperación entre organizaciones populares y, a la vez, asumir el tema de la investigación como objetivo político, como proyecto a ser realizado.

Sin embargo, hay todavía otro elemento fundamental para la comprensión de cómo la metodología del proyecto fue construida y desde donde nace su inspiración. Como mencionamos desde la introducción de este trabajo, el proyecto terminó por asumir un carácter pedagógico, entendiendo el concepto de pedagogía en su sentido común, como método para la enseñanza. Quizá esto podría interpretarse como una contradicción, o sea, cómo una investigación puede, a la vez, llamar para sí un carácter pedagógico. La vida académica, o la vida universitaria, es de manera tradicional sub-dividida en tres áreas de actuación: la investigación, la enseñanza y la extensión. La extensión universitaria es considerada, a veces, como una invasión de las empresas privadas en el ámbito académico, y en otras, es percibida como la vertiente más progresista de las universidades al aproximar el conocimiento científico a las necesidades de las poblaciones. La investigación y la enseñanza tienen sus campos de acción bien definidos y delimitados.

En este sentido, podemos plantear la posible contracción en el hacer de este proyecto, nos preguntamos, entonces, cómo unir investigación con enseñanza, si estas acciones ocurren en momentos distintos de la vida académica. Sin embargo, la educación popular señala una salida. Si interpretamos que el objetivo final de cualquier investigación es generar un proceso de aprendizaje en relación a algún tema, y a la vez, la enseñanza también tiene el fin de generar procesos de aprendizaje, empezamos a comprender que estas dos dimensiones de la vida académica, en realidad no son dispares. El concepto clave de toda experiencia de educación popular es el aprendizaje. Pues en la educación popular se busca deconstruir la idea del profesor que enseña y un alumno que aprende, al contrario, bajo tal forma de trabajo, ambos (profesor y alumno), son compañeros en la construcción de un conocimiento; los dos están sometidos a procesos de aprendizaje.

No es la intención de la educación popular una falsa igualdad de saberes entre todos, anulando el hecho de que un educador pueda tener una experiencia más larga en relación a algún tema y así estar en una posición distinta a la del neófito. Lo que pretende es desjerarquizar, desdogmatizar el saber. A pesar de que en un grupo de estudio o en los *círculos de investigación* (Freire 1970) pueda haber personas con más conocimiento en relación a un tema que otras, este hecho no necesariamente propone una verticalización del poder. La educación popular asume la idea de los *círculos de investigación*, compuestos por una variedad de personas con conocimientos distintos, tiene por objetivo potencializar la actuación de cada una de ellas. Títulos como educador, educando, coordinador de sección, facilitador, entre otros siguen presentes en las distintas corrientes de la educación popular, sin embargo, sirven como apoyo en el proceso de auto-educación generado a partir de cada participante en la sesión.

Paulo Freire, es sin duda uno de los más importantes referentes en torno a la educación popular. Él consideraba diferentes tipos de pedagogías como la del oprimido, de la liberación y de la autonomía. Sin embargo, la multiplicidad de experiencias y la evolución del concepto de educación popular en América Latina es vasta, tanto en lo que se refiere a la producción académica sobre el tema, como en relación a las experiencias desarrolladas desde las organizaciones populares y movimientos sociales.

El núcleo de las reflexiones aquí expuestas no es buscar recomponer estos mosaicos de acciones complejas y heterogéneas, sino, más bien, indagar en las reflexiones de Paulo Freire algunos elementos que nos parecen fundamentales a la propuesta del presente proyecto.

Para el educador la “Praxis es reflexión y acción de los hombre sobre el mundo para transformarlo” (Freire 1970: 32), aquí se encuentran las raíces de su Pedagogía del Oprimido

La pedagogía del oprimido que, en el fondo, es la pedagogía de los hombres que se empeñan en la lucha por su liberación, tiene sus raíces

allí (en la praxis). Y debe tener, en los propios oprimidos que se saben o empiezan a conocerse críticamente como oprimidos, uno de sus sujetos. (34)

Más si decir la palabra verdadera, que es trabajo, que es praxis, es transformar el mundo, decirla no es privilegio de algunos hombres, sino derecho de todos los hombres. Precisamente por esto, nadie puede decir la palabra verdadera sola, o decirla para los otros, en un acto de prescripción con el cual quita a los demás el derecho de decirla. Decir la palabra, referida al mundo que se ha de transformar, implica un encuentro de los hombres para esta transformación. (71)

La riqueza de la obra de Paulo Freire se encuentra en las reflexiones filosóficas y macro políticas sobre el ser humano, las posibilidades de educación, opresión y autonomía, así como el relato concreto de experiencias direccionadas a la ampliación de la autonomía. También en distintos momentos de sus ensayos, artículos, entrevistas y libros se encuentran verdaderos manuales sobre cómo desarrollar estas experiencias de educación popular volcadas a la autonomía.

En su obra se encuentra todo un vocabulario de reflexiones y métodos de trabajo con la educación popular, palabras y expresiones inspiradoras sobre posibles formas de aprendizaje, entre ellas; educación problematizadora, metodología dialógica, relación simpática y la comprensión de la palabra como una combinación de acción y reflexión. Su búsqueda es la creación de lugares de encuentro, donde

no hay ignorantes absolutos ni sabios absolutos: hay hombres que, en comunicación, buscan saber más...Dicha práctica implica, por lo tanto, el que el acercamiento a las masas populares se haga, no para llevar un mensaje "salvador", en forma de contenido que ha de ser depositado, sino para conocer, dialogando con ellas, no solo la objetividad en que se encuentran, sino la conciencia que de esta objetividad estén teniendo, vale decir, los varios niveles de percepción que tengan de sí mismos y del mundo en el que y con el que están. (78 -79)

Bajo su planteamiento un educador interesado en la transformación tendría que acercarse a una comunidad o grupo social en una relación simpática y de dialogo, planteando así abiertamente sus objetivos y también escuchando de la comunidad su demanda. La observación de la comunidad, en este momento metodológico, también debe de ser una prioridad; pero esta observación no debe ocurrir desde una mirada que busque acercarse al punto de asumir la

mirada de la comunidad, ni alejarse demasiado al punto de percibirlo como objeto. Según nuestra interpretación de la obra de Paulo Freire, esta observación debe ocurrir a partir de compartir de realidades, o sea, compartir la búsqueda por la transformación respetando las diferencias “El momento de esta búsqueda es lo que instaura el dialogo de la educación como práctica de la libertad. Es el momento en que se realiza la investigación de lo que llamamos el universo temático del pueblo o el conjunto de sus temas generadores.” (79)

Esta mirada genera un segundo momento metodológico. Desde el dialogo instaurado con la comunidad se generan temas generador que serán trabajados en los círculos de investigación o en sucesores círculos de cultura “Investigar el “tema generador” es investigar, repitamos, el pensamiento de los hombres referidos a la realidad, es investigar su actuar sobre la realidad, que es su praxis.” (89)

Los círculos de investigación son espacios donde la comunidad se reúne para debatir el tema generador y buscar sus soluciones. Es en estos círculos donde la educación popular ocurre, se levantan informaciones y relatos, se planean acciones así como se profundizan o programan investigaciones. Desde del conocimiento de la comunidad sobre cierto tema se busca, colectivamente, la ampliación sobre su conocimiento

En un primer momento, escuchando grabación por grabación, todas las que fueran hechas de las descodificaciones realizadas, y estudiando las notas tomadas por el psicólogo y por el sociólogo observador del proceso descodificador, van arrojando los temas explícitos o implícitos en afirmaciones hechas en los “círculos de investigación. (105)

Los temas generadores, levantados por la comunidad, pueden ser presentados en los círculos de investigación en forma de imágenes como fotografías o videos, o en palabras y conceptos. Sin embargo, en la obra del autor citado, en varios momentos se hace referencia a la importancia de la imagen y su potencial como detonante del debate, principalmente en comunidades iletradas “Temáticas que, saliendo del pueblo, vuelve ahora a él, como problemas que debe descifrar, y no como contenidos que deban serle depositados.” (97)

Como mencionamos, el rastro de la educación popular en América Latina es vasto y cuenta con una gran diversidad y evolución en el tiempo. Sin embargo, entender el concepto de aprendizaje como el centro de la educación es, ya, en alguna medida, una evolución de las ideas de Paulo Freire. Esta concepción viene siendo trabajada por la Universidad de la Tierra, en Oaxaca, México, donde se propone incluso la abolición del rol del educador, confiando plenamente en la potencia de una aprendizaje colectiva.

El fundamento aquí es subrayar tres aspectos principales hasta aquí expuestos:

1. El aprendizaje como camino y objetivo final de un proceso pedagógico autentico, donde todos los involucrados están sometidos, mismo que desde logares distintos;
2. El dialogo método principal para desarrollar la aprendizaje, o sea, no existen verdades o conceptos pre-establecidos, todo se construyen en el intercambio directo entre los presentes;
3. Existen métodos y estrategias, como la construcción de temas generadores y su presentación para el debate en espacios, como los círculos de investigación, que pueden fomentar o establecer esos procesos de educación popular. La presentación de estos temas generadores también puede ocurrir a partir de distintas estrategias, tales como la presentación de imágenes, temas, o dinámicas de grupos.

Estas fueron las reflexiones que movilizaron la construcción metodológica del proyecto. O sea, a partir de la educación popular se buscó la construcción de una pedagogía que pudiera auxiliar a las organizaciones populares en su auto-formación para el trabajo en redes de cooperación. Así, la cuestión lanzada fue; ¿Cómo generar una pedagogía de la cooperación? ¿Cómo la educación popular, que en su esencia, puede trabajar todo tipo de temas y atender cualquier área de la vida, desde la alfabetización (experiencias trabajada por Paulo Freire) a la construcción de radios populares (experiencia presenciada en la segunda viajen del proyecto, el Vuelo de la Mariposa, en la Universidad de la Tierra, Oaxaca), puede también generar una experiencia para el fortalecimiento de las redes en América Latina?

3. La pedagogía de la cooperación o la cooperación como búsqueda pedagógica

*Los hombres naturales han vencido a los letrados artificiales.
El mestizo autóctono ha vencido al criollo exótico.
No hay batalla entre civilización y la barbarie,
sino entre la falsa erudición y la naturaleza.*
Nuestra América, José Martí

*Nadie educa a nadie,
nadie se educa a sí mismo,
los hombres se educan entre sí con la mediación del mundo.*
Pedagogía del Oprimido, Paulo Freire

El viaje como concepto metodológico posibilitó la construcción de una pedagogía itinerante de trabajo con las organizaciones populares. Desarrollamos una investigación, que es a la vez una acción pedagógica construida a partir de viajes por América Latina genera una aprehensión del conocimiento distinta a la que surge de una investigación convencional. Estar en movimiento y buscar aquellos que hacen el movimiento, trazar una ruta y recorrerla en un determinado tiempo es, sin embargo, aproximarse al concepto de *caravana*, reivindicado comúnmente en la acción política, al ámbito de la investigación y de la pedagogía.

En la actualidad distintas organizaciones usan la idea de caravana; una caravana capaz de atravesar grandes distancias territoriales con el objetivo de movilizar un grupo mayor de personas para viajar y aprovechar la gran visibilidad que genera. Algunas organizaciones han usado esta estrategia para fortalecer sus luchas como el Movimiento de los Trabajadores Sem-Terra – MST. Comunidades de todos los rincones de Brasil empiezan a marchar y a encontrarse por las carreteras hasta juntarse en su destino final Brasilia -la capital del País; estas Marchas Nacionales³⁸ llegaron a reunir miles de personas. Otro ejemplo es la Otra Campaña Zapatista, 2006, un gran contingente de miembros del movimiento zapatista empezaron a marchar por México y de organización en organización iban reuniendo personas y

³⁸ Nombre dado por el Movimientos a estos eventos.

proponiendo un debate sobre un México más allá de las elecciones electorales³⁹. También en México, el Movimiento por la Paz con Justicia y Dignidad tiene como su principal acción las Caravanas por la Paz⁴⁰. Viajan de ciudad en ciudad realizando manifestaciones en contra de la impunidad y los crímenes cometidos por el Estado. En el Fórum Social Mundial, muchas veces se propuso la organización de marchas globales, con la idea de que en distintas ciudades del mundo se organizaran marchas que estuvieran unidas simbólicamente o, incluso, marchas continentales cruzando distintas fronteras⁴¹.

A pesar de que los viajes del proyecto fueron realizados con un número reducido de personas (en el primero viajaron un educador-investigador y en la segunda nueve profesionales de distintas áreas) y no tener un carácter de masa, ni la pretensión de movilizar masas para seguir el viaje, creemos que toda acción que se propone en el sentido de un viaje trae ciertas similitudes que empezaremos a analizar.

A partir de la experiencia de nuestros viajes, pudimos percibir que, una virtud de esta forma de búsqueda de conocimientos (el viaje), es el dinamismo existente entre la aprehensión del conocimiento y su difusión. El pasar gradual por las organizaciones funge como una “acumulación” de conocimientos que van siendo utilizados al largo de la misma instancia de investigación, o sea, del mismo viaje. El mapa de la cooperación propuesto en el proyecto es un accionar constante que va tejiendo el camino al viajar y señalando las organizaciones a conocer.

Antes de cada partida se realiza una investigación previa sobre cada país por recorrer, buscando conocer un poco más sobre su realidad histórica y situación social. En paralelo, a través de contactos previos con algunas organizaciones,

³⁹ El principal objetivo de la otra campaña era tejer una red entre organizaciones y a la vez realizar una campaña pelo no voto en las elecciones presidenciales del mismo año.

⁴⁰ Hasta la fecha el movimiento organizó tres Caravanas, siendo la primera por el norte de México, la segunda por el sur, y la tercera cruzando la frontera y llegando hasta Washington en los Estados Unidos

⁴¹ Tal idea estuvo presente principalmente en las primeras versiones del Fórum, 2001, 2002, 2003 y se llegó a realizar en escalas menores de las pretendidas. Las distintas dificultades que presentaba el proyecto acabó por hacer con que la idea fuera dejada en un segundo plano.

buscábamos establecer relación con ellas, que se podrían considerar como “*claves*” en cada país. A estas organizaciones se le proponía el proyecto, la ruta a seguir, las potencias que percibíamos en el recorrido, así como las dificultades del viaje. A partir de fechas tentativas se planeaba el trabajo con estas organizaciones, Entre una organización y otra, así como entre una fecha tentativa y otra, el camino permanecía abierto, tanto en el espacio como en el tiempo. Ese tiempo y ese espacio eran ocupados con actividades con grupos que las organizaciones “clave” nos iban indicando. El término *organizaciones clave*, no significa que estas organizaciones tengan algún tipo de importancia transcendental en sus regiones o países, no cuentan, necesariamente, con una larga historia política o cuentan con un gran contingente de militantes, estas organización son “claves” al proyecto por haber apostado a su realización y por haberse identificado con el intento de tejer y fortalecer redes. A la vez una organización *clave* al proyecto acababa por señalar otra organización que en su momento podría también conformarse como clave señalando otras.

Hoy, evaluando la metodología, podríamos comprender que este primer momento, antes de la partida, podría ser considerado como una pre-construcción de los *temas generadores* mencionados por Paulo Freire. O sea, a partir de este primer acercamiento a las organizaciones y el planteamiento del proyecto, se utilizaron estas informaciones para la construcción de los *temas generadores* del proyecto y que iban a conducir los talleres⁴² por realizarse con cada organización.

También según Paulo Freire, después del primer contacto con una comunidad y en la preparación de un *círculo de investigación*, los educadores involucrados en el proceso pedagógico deben tener la libertad de señalar algunos temas que les parezcan pertinentes a la realidad en cuestión. *Temas bisagra*⁴³, según Freire.

De alguna manera todo el proyecto es un *tema bisagra*, o sea, no fueron las organizaciones que buscando profundizar sus conocimientos sobre redes de

⁴² Bajo el vocabulario de Paulo Friere, estos talleres podrían ser entendidos como círculos de investigación.

⁴³ Pedagogía del Oprimido

cooperación en América Latina se encontraron con nuestro proyecto y decidieron compartir su trabajo. A la inversa, fuimos nosotros quienes hicimos el primer contacto proponiendo el trabajo en conjunto a partir de un abordaje metodológico. A partir de la aceptación a participar del proyecto es que la organización empezaba a apropiarse de él y generar sus propios *temas generadores* dentro del eje de las redes. Con la difusión del proyecto, también hubo casos, de organizaciones que se pusieran en contacto con nosotros planteando su participación en la ruta preestablecida.

La riqueza de la experiencia del viaje es fue tener la posibilidad de compartir tales *temas generadores* entre las mismas organizaciones. O sea, poder en una organización debatir sus propios *temas generadores*, pero a la vez, presentar los *temas generadores* de las otras. Los talleres y la acción del proyecto pretendían, entonces, en cada organización hacer reflexionar sobre sus avances y obstáculos para una actuación en red, pero a la vez proponía a la organización pensar sobre los avances y obstáculos de las otras. El viaje es en realidad un espejo, es viajar por sí mismo y a través del otro.

A partir de los conceptos citados, el proyecto realizó dos viajes por la región. Uno por Suramérica (realizado en 2008, con duración de 6 meses, donde se realizaron actividades con aproximadamente 50 organizaciones); el otro viaje por la región Mesoamericana (realizado en 2012, con duración de 3 meses, cuando se realizaron actividades con aproximadamente 30 organizaciones). A partir de estos espacios de reflexión generados en el contacto con cada grupo se levantaron informaciones, saberes y conocimientos de suma importancia para reflexionar sobre cuáles son los caminos de la cooperación en América Latina. Más adelante narraremos un poco sobre la relación de trabajo directa con las organizaciones, así como algunas conclusiones que pueden ser dibujadas a partir de la experiencia

La instancia con que cada una de las organizaciones tenía una duración de aproximadamente 4 días en los cuales se buscaba retratar de manera audiovisual la cotidianidad de sus miembros. También se realizaban entrevistas gravadas y un taller, que podría ser considerado como la construcción de un

círculo de investigación, con el máximo posible de participantes donde todas las cuestiones eran planteadas de manera colectiva. Las entrevistas y el taller seguían un guion de preguntas, que a pesar de tener una estructura y contenidos preestablecidos, se mantenía abierto todo el tiempo posibilitando la omisión de algunas cuestiones allí presentadas, así como la incorporación de otras más pertinentes a la realidad de cada grupo. Así se podría decir que en ninguna de las organizaciones hubo una réplica exacta de la metodología.

De una manera general se podría decir que la rutina del viaje consistía en el contacto con cada grupo a partir de la llegada en la sede del mismo, la realización de una junta de presentación y la programación de actividades. En esta junta el proyecto era otra vez presentado, así como, las distintas actividades que se podrían realizar. La organización a su vez narraba las razones por las cuales tuvo interés en participar en el proyecto y lo que más le llamaba la atención. Después de la junta y la programación de las actividades, de modo general, las organizaciones hacían un recorrido con el equipo por su sede o comunidad, presentando mejor el contexto en que estaban insertas. Así por los próximos días se realizarían los trabajos en el ritmo y bajo las necesidades de cada grupo. Era siempre propuesto que el registro audiovisual tuviera cierta espontaneidad, pudiendo registrar no sólo los momentos de trabajo directo, sino también registrando ocasiones ordinarias de la vida de la organización. Estos registros serían fundamentales para la construcción posterior de los videos, permitiendo al espectador del video comprender mejor el contexto de cada organización. Tales registros permitían que los miembros de las organizaciones se acostumbraran a las cámaras. Esto permitía que los propios miembros de las organizaciones asumieran el *protagonismo* en la autorepresentación audiovisual de su comunidad.

El proyecto generó actividades con una gran diversidad de organizaciones, que van desde organizaciones relacionadas a cuestiones productivas, como cooperativas y asociaciones, hasta aquellas más relacionadas a lucha por derechos, como por la vivienda o la ciudadanía; o las ligadas a cuestiones identitarias, como el género, las etnias y las de cuño artístico cultural. También se incorporaron organizaciones de carácter anti-sistémicos y altermundistas

relacionados a nuevas formas de gobernabilidades de sus territorios, así como relacionados a nuevas formas de educación. Fueran incorporadas organizaciones de los campos y ciudades, de una larga historia de luchas o con poca tradición histórica, movimientos sociales con un gran contingente de participantes y actuación en una gran dimensión territorial, así como colectivos de un número reducido de participantes, ligados a lugares específicos. Todas las organizaciones participantes en el proyecto presentan un carácter civil, con diferentes niveles de relaciones con partidos políticos y con el Estado.

Esta diversidad lejos de ser un obstáculo o una incongruencia metodológica, permitió adentrarnos en la *América Profunda*⁴⁴, y a partir de este mosaico, complejo y heterogéneo, buscar formas de cooperación. En otras palabras, la diversidad de las organizaciones nos trajo el importante ejercicio de buscar algo común en la diferencia.

En el cuarto capítulo se encuentra un análisis detallado del primer viaje del proyecto, así como un análisis más profundo sobre algunas de las organizaciones participantes. En el quinto capítulo será desarrollado un análisis similar pero, sobre el segundo viaje.

Por hora nos parece importante profundizar en algunas herramientas metodológicas que fueron fundamentales para esta *pedagogía viajera de la cooperación*.

3.1 El taller en movimiento⁴⁵

Como mencionamos arriba, con los grupos participantes en el proyecto se propuso la realización de talleres sobre América Latina y sus posibilidades de cooperación. No todas las organizaciones participantes en los dos viajes tuvieron la posibilidad de realizar un taller como tal. O sea dedicar un momento de reunión con varios de sus miembros para la reflexión propuesta. Cuando esto no era posible el proyecto procuraba trabajar individualmente con sus

⁴⁴ Referencia la libro México Profundo: una civilización negada, de Guillermo Bonfil Batalla

⁴⁵ En el ANEXO III se encuentra la carta descriptiva del taller realizado con las organizaciones, tal carta debe ser entendida como una guía y no un modelo a seguir.

miembros. Entre las razones para la no realización del taller se encuentran el gran número de actividades que los miembros de las organizaciones llevan adelante para construir y sostener sus comunidades. Sin embargo, las decenas de talleres realizados fueron de gran riqueza analítica y de construcción de conocimientos.

El taller busca trazar una reflexión sobre los conceptos de cooperación –redes, opresión y estrategias de enfrentamiento y posibilidades para América Latina-, y es un espacio importante para la aprehensión y el registro de cuáles son posibles caminos para el fortalecimiento de estas redes.

Basada en la metodología constructivista de Paulo Freire, el taller propone *preguntas e imágenes generadoras*⁴⁶, a partir de las cuales los participantes van producido sus reflexiones a respecto del tema. Durante el taller son presentados los avances de la investigación hasta la fecha y se promueve un momento de auto-educación sobre América Latina entre los participantes. La perspectiva del taller es fomentar que los participantes expongan libremente sus conocimientos sobre la región. En el taller también se utilizan estrategias de involucramiento de los participantes a partir de la metodología del *Teatro del Oprimido* de Augusto Boal y dinámicas corporales que posibilitan otra forma de comprensión del tema. La cooperación es el eje principal del taller y su búsqueda es hacer con que los participantes reflexionen sobre sus distintas posibilidades y potencias. En anexo III se encuentra una ficha descriptiva del taller, que sirvió más como una guía, dado que cada taller fue adaptado a la realidad del grupo.

La descripción que sigue es una generalización de las experiencias del taller, y están basadas sobretudo la experiencia del Vuelo de la Mariposa. En este segundo viaje la metodología fue profundizada y ampliada y su realización ocupaba un número mayor y diverso de educadores. Así, el taller empezaba a partir de una presentación general entre todos los participantes que también eran incentivados a relatar los motivos por los cuales se había interesado en él.

⁴⁶ Referencias a las palabras generados de la metodología de la educación popular de Paulo Freire

En la mayoría de las ocasiones esta presentación ocurría a partir de dinámicas corporales. Distintos ejercicios podrían ser propuestos dependiendo del contexto del grupo; tales como proponer que los participantes se pongan de pie y en un círculo, y uno por vez digan su nombre, una palabra que comience con el mismo sonido y hagan un movimiento corporal. Este simple juego como muchos otros, aparentemente sin propósito político, ni objetivo investigativo o pedagógico trascendente, permite la generación de vínculos de confianza a partir del descubrimiento del otro. Lo que el juego permite es establecer la relación simpática que hablaba Paulo Freire o como nos comentaba el payaso Diego, coordinador de la Escuela de Comedia y Mímo en Granada, Nicaragua: *“La gente olvida que lo más importante es reír y reírse”*. La risa y la sonrisa son siempre buenas compañeras en las horas de resistencia y en los momentos de encuentro pueden fortalecer vínculos. Así se rescataban los *temas generadores* salidos a partir de la narración del motivo de la presencia de los participantes en el taller.

Las preguntas generadoras empezaban a ser lanzadas y el debate iba profundizando el tema, siempre volviendo a los motivos de la presencia espontánea en el taller. Preguntas como ¿qué es cooperación? ¿cuáles formas de cooperación conoces? ¿cómo ocurre la cooperación en su organización? ¿cuáles son las dificultades de la cooperación?; permitían construir colectivamente una concepto de cooperación y una visualización de su potencia.

Nuevas dinámicas corporales podrían ser sugeridas. Por ejemplo, las *dinámicas de las escalas* que proponía a los participantes que se parasen de pie y de manera cómoda cerrasen sus ojos. En esto momento se sugería que se imaginasen volando sobre su comunidad y yendo cada vez más lejos. Sobrevolando sobre su región y ampliando su posibilidad de visión/imaginación, hasta percibir, el país, América Latina y el mundo. Poco a poco tendrían que regresar y abrir sus ojos. En seguida se pedía que los participantes narrasen sus sensaciones y experiencias por el recorrido. Otra vez, tal juego que puede sonar banal, puede tener una importancia

transcendental al estimular los participantes en crearen una imagen mental de América Latina y del mundo y un gran apoyo para la continuidad de la sección. Volviendo al debate se propone un nuevo conjunto de *preguntas generadoras*, ahora con el concepto de cooperación ya construido a partir de la realidad y percepción sobre el tema del grupo, es decir, construido por el grupo. Se plantea así una dimensión más amplia del mismo concepto. ¿Existe cooperación entre organizaciones? ¿cómo pueden cooperar estas organización? ¿por qué buscar esta cooperación y cuál es su potencia? ¿cómo su organización coopera con otras? Y ¿cómo se podrían fortalecer estos vínculos?

El debate genera un abanico de ideas, estrategias, reflexiones y relatos de experiencias sobre cómo y por qué fortalecer estas redes. A partir de las *preguntas* los participantes ponen a prueba su auto-conocimiento sobre el tema. De esta manera una tema antes distante e irrealizable -o fuera de del día-, pasa a ser posible de descodificar su complejidad y generar una sensación de vínculo con el tema. En muchos caso surgen percepciones de la cooperación como *“fundamental para nuestra lucha local, entonces una cooperación más allá puede traer frutos también más amplios”*; en otros casos, generó una sensación de que *“ya se está haciendo esto”*, o *“siempre se hizo”*: en éste caso el tema pasa a ser cómo profundizar.

En este momento se propone la realización de la dinámica del Mapa de la Cooperación. En mapas de distintas escalas se pide que los participantes señalen los lugares donde saben que existen organizaciones con quienes podrían cooperar. Esta dinámica también puede presentar una riqueza profunda y más sobre ella será hablado en el recorrer de este trabajo; por hora es importante señalar que al espacializar su conocimiento sobre el tema, el pensar las redes gana una dimensión práctica de acción. Al demarcar los puntos (las otras organizaciones) se posibilita la visualización de las redes, o sea caminos y rutas, tanto materiales como simbólicas. Se permite reflexionar más profundamente sobre lo que intercambiar y cómo hacerlo. También, en muchos casos, donde los mapas se quedaron repletos de demarcaciones, se generaba una sensación entre los participantes de que *“somos muchos y*

estamos por todas partes” o, “si nos unimos podemos superar cualquier opresión”. Esta sensación es fundamental para combatir la visión hegemónica del fin de la historia⁴⁷ y que no hay salida más allá del capitalismo.

Después de un profundo debate sobre la realización del mapa y lo que él presenta, se propone a los participantes la observación de la película *Imágenes y Símbolos*, realizada con los registros audiovisuales del primer viaje del proyecto en Suramérica. Sobre este tema también se hablará más profundamente, por hora vale la reflexión de que la película al presentar un mosaico de organizaciones acababa por generar un sensación, en todos los caso, de espejismo, o sea, de reconocimiento en la diferencia, de voluntad de comunicarse e incluso viajar.

En la secuencia del debate sobre la película, un nuevo conjunto de preguntas generadora era propuesto, tales como: ¿cómo podemos comunicarnos? ¿cómo emitir un mensaje? ¿qué es una imagen? ¿cómo se construye un imagen y como la podemos comunicar? ¿cómo fortalecer las redes de cooperación en América Latinas?

El intenso debate generado y de alguna manera conclusivo del taller, incentivaba un conjunto de acciones. También se volvía a plantear la vertiente virtual del proyecto, o sea el *website* como un portal posible de comunicación y el mapa virtual como una manera para conocer y ponerse en contacto con el otro. También en ese momento se presentaban otros videos de organizaciones participantes en los proyectos realizados y editados al largo del mismo viaje. Entre las propuestas de actividades que podrían salir para la continuidad de la acción del proyecto en los días restantes de su instancia con la organización, estaban la grabación de mini-documentales hechos por los propios miembros de la organización o la profundización en algún tema generado en las discusiones. En diversas ocasiones, las organizaciones se interesaban por

⁴⁷ Referencia al libro *El Fin de la Historia y el último hombre* de Francis Fukuyama, que propone que habría terminado las disputas ideológicas en el mundo después de la queda del Muro de Berlín, dejando lugar solamente para el desarrollo del neoliberalismo en la escala global.

aprender más sobre las dinámicas corporales realizadas, se sorprendieron como tales dinámicas pueden apoyar la interacción dentro del grupo.

Como mencionamos los talleres variaban considerablemente de acuerdo con las posibilidades y necesidades del grupo. Hubo ocasiones en que el taller tuvo una duración de un par de horas, y en otros un par de días. Naturalmente cuando se podía ocupar poco tiempo, muchos elementos propuestos eran suprimidos, o a la inversa sumados. En el anexo III se encuentra la carta descriptiva del taller, que también debe ser tomado solamente como una guía y en ningún momento fue seguido como ahí se presenta.

Los talleres tenían el objetivo de servir a la organización en el reflexionar de su realidad y a partir de su percepción elaborar acciones posibles. No hay respuestas, sólo preguntas, así empezábamos el taller y así creíamos posible construir un camino.

Es importante también resaltar que la metodología generada –la *pedagogía de la cooperación*– es fruto de un trabajo colectivo, que involucró profesionales activistas de diferentes áreas: como educadores, sociólogos, geógrafos, artistas de teatro-circo y personas relacionadas a la producción audiovisual. Entre ellos cabe resaltar la participación en la construcción de metodología de trabajo del taller dos educadores: Hugo Villa Fuerte y Julia Coelho Franca.

3.2 Mapa de la cooperación

Las luchas dejan marcas en los individuos que las asumen y en los lugares que ellos ocupan. El lugar es el espacio fundamental a la vida y, por esta razón, de la lucha. Es donde la opresión se materializa y, a la vez, donde la resistencia la enfrenta. Buscar las organizaciones populares es buscar los lugares donde ellas ocurren. Cartografiarlas, registrarlas, es afirmar, valorar y potenciar su mantenimiento en las espacio-temporalidades de una región, en su historicidad y en el devenir cada vez más dinámico de los acontecimientos. En el proyecto

se propone un experiencia da *cartografía de la acción*⁴⁸, con el enfoque en la identificación de redes de cooperación entre organizaciones populares. El resultado generado son mapas sociales capaces de apoyar a las mismas organizaciones en la planeación de sus acciones “La cartografía aquí sugerida es la de denuncia y también la que oriente a la acción social, develando contextos y reconociendo actos, o mejor dicho, cada acto.” (Taddei 2005:43)

Lo anterior significa que, además de ser la memoria especializada, la *cartografía de la acción* posibilita el reconocimiento mutuo de las experiencias, instrumentalizando las redes y auxiliando en la elaboración de estrategias y tácticas para la articulación. Al ser compuesta por *geo-grafías*⁴⁹, esta cartografía permanece en estado incompleto, construyéndose y reconstruyéndose constantemente. Así se caracteriza como una cartografía de la práctica, donde los actores mapeados son, en gran medida, los rastreadores e indicadores de los próximos puntos a ser cartografiados.

La *cartografía da la acción* es una herramienta para registrar las acciones de resistencias y altermundistas. Espacializar los lugares donde ocurren protestas o represiones de la policía, donde se encuentran organizaciones políticas con una finalidad en común o desarrollar mapas mentales en comunidades para un auto-planeamiento de sus territorios. Todas estas son maneras de producir *mapas de la acción*, aunque pueden contar con estrategias muy distintas para sus elaboraciones.

Lo que vincula fundamentalmente el *Mapa de la Cooperación*, propuesto en el proyecto, con el concepto más amplio de la *cartografía da acción*, es su posibilidad como herramienta de utilización por los propios movimientos sociales cartografiados.

Debido a la poca visibilidad que estos actores reciben de los vehículos oficiales de información, uno de los principales obstáculos para la realización del

⁴⁸ Concepto desarrollado por la socióloga Ana Clara Ribeiro, miembro del Instituto de Planeación e Investigación Urbana y Regional-IPPUR, de la UFRJ, a partir de las reflexiones de Milton Santos.

⁴⁹ Referencia al concepto desarrollado por el geógrafo brasileño Carlos Walter.

proyecto, es el momento de elección de las experiencias que se va a trabajar. A través del *mapeo de la cooperación* los actores investigados se animan a indicar las otras experiencias para la continuidad del mapeo. Al identificar el camino a seguir, estos actores pasan a formar parte del proyecto, fortaleciendo los vínculos pre-existentes. Diferentes mapas temáticos sobre esta América Latina *desde abajo* podrán ser producidos y traer a luz esta otra región.

El mapa propuesto en el proyecto no tiene la pretensión de registrar cuantitativamente todas las experiencias de organizaciones populares de América Latina. Es decir, lo que se pretende es el registro de algunas relevantes experiencias que pueden, en potencial, promover un movimiento de articulación regional.

El *mapa de la cooperación* es una estrategia de intentar seguir las redes sociales de los movimientos evaluando –tanto las propias organizaciones como el colectivo constructor del viaje- su grado de articulación y la relevancia que estos atribuyen al concepto de América Latina. Sin embargo, más importante para la reflexión es la producción del mapa efectivamente, son los momentos cuando esta construcción ocurre. El momento de la construcción de los mapas es más importante que los mapas mismos.

El trabajo con los mapas es realizado en el final de las discusiones del taller. Son presentados cuatro mapas, siendo ellos de las escalas del municipio en cuestión, de la región, del País y de América Latina. A continuación los grupos son estimulados a registrar en mapas donde se encuentran las organizaciones compañeras, o sea, donde se encuentran otras cooperativas, asociaciones, colectivos, movimientos sociales y demás organizaciones que de alguna manera cooperan con sus luchas.

El solo hecho de identificar, o no, en el mapa las organizaciones que cooperan en sus luchas trae consigo importantes informaciones sobre la profundidad de la articulación de dicha organización. Además de la localización, mas informaciones pueden ser cuestionadas, como el motivo de la cooperación, el

tempo que ya se mantén contacto, los logros alcanzados con la relación o el grado de proximidad.

Analizar los motivos por los cuales tales organizaciones sociales mantienen contacto puede traer informaciones precisas para planear formas de fortalecer los vínculos entre movimientos sociales y organizaciones populares.

3.3 Investigación-acción

Como dijimos anteriormente, a partir de una metodología de investigación-acción fueron desarrolladas entrevistas con los participantes de tales organizaciones con el objetivo de ampliar las posibilidades de obtener informaciones sobre sus redes de cooperación. Estas entrevistas son subdivididas en tres grupos de preguntas: el primero destinado a la identificación del entrevistado, el segundo sobre el rol de su organización en el lugar al que pertenece y, tercero, respecto de su interpretación de América Latina y sobre las redes de cooperación.

A pesar de que existen momentos claros de entrevista, como cuando un miembro de la organización se ponía a responder cuestiones levantadas por el investigador, todos los momentos de la instancia junto a la organización puede ser considerados como una fase de investigación. Al plantearse como compañero en la lucha, y compartiendo la misma realidad, el investigador acaba por integrarse en el quehacer de la organización. Al compartir la realidad se descubre más sobre ellas. Los momentos de convivencia o de trabajos no directamente relacionados al proyecto también fueran importantes para la investigación y para las conclusiones que serán presentadas más adelante.

Otro elemento relevante para la experiencia de la investigación-acción aquí desarrollada es su enfoque y confianza en la *historia oral* y en la historia desde sus protagonistas. O sea, a pesar de la realización de una investigación previa sobre la situación social e historicidad de cada país, la principal fuente de información aquí presente es la voz de las organizaciones. Basarse en la *historia oral* de los pueblos puede sufrir un prejuicio académico, siendo tachada

como ausencia de rigor. Sin embargo, concordamos con la reflexión de José Weir Quintero de que:

Para los estudiosos de la llamada “historia oral” tanto en Europa como en América Latina, estas construcciones son, por lo menos sospechosas de falsedad o manipulación, precisamente, por su condición de orales. Como si la manipulación fuera exclusiva del habla y no del escrito igualmente susceptible de ser forjado, o mejor, como si sólo lo escrito aproximara la verdad. (Weir Quintero 2013)

La fuente de investigación de la presente tesis son las organizaciones y sus percepciones sobre su proceso de construcción. El relato de esta experiencia es comprometido con esta voz y busca hacerla reverberar.

3.4 Video-Acción

Con los actores sociales que aceptan formar parte del proyecto, son realizados registros audio-visuales, en que los participantes son estimulados a contar sus historias, las de sus organizaciones y sus percepciones sobre América Latina. La idea de este registro es que los involucrados tengan total libertad de contar sus historias de la manera que lo encuentren más conveniente; siendo no sólo los protagonistas del registro, como también sus guías. Con este cúmulo de registros se elaboró una película llamada *Imágenes y Símbolos* y se hicieron pequeños cortometrajes que se encuentran en el *mapa de la cooperación virtual* en la página-web. Actualmente se encuentra en posproducción un nuevo largo metraje llamando *El Vuelo de la Mariposa* y nuevos videos se están a subir a la página. Más informaciones sobre la construcción del registro audiovisual y de la dimensión del trabajo con las organizaciones populares a partir de las imágenes se encuentran en el capítulo 6.

Por ahora nos parece relevante llamar la atención de la importancia del trabajo visual en comunidades no letradas y para la movilización de acciones. La articulación entre el cine, pedagogía y política es larga en América Latina y fue utilizado como vehículo de transformación social en importantes momentos de nuestra historia contemporánea.

Además de la posibilidad de producción de *temas y preguntas generadoras* en los debates, la producción audiovisual permite a los participantes elaborar el mensaje que quieren mandar. Además de una importancia pedagógica en practicar el dialogo, esa producción es un hecho político directo. Más potente que mirar películas, es hacerlas. A los participantes no se planteaba hacer una película sobre ellos, sino con ellos. Al contar su historia a una camera, el participante también acaba por asumir el protagonismo de su historia, el centro de su propia película, y con el pasar de las horas o días de grabación, la camera pasaba a ser un juguete para la construcción de su propia imagen. Es importante resaltar que en el viaje del *Vuelo de la Mariposa* había dos fotógrafos destinados al registro audiovisual, Carlos Hernández y Gustavo Aguinaga y una editora capaz de dedicarse a la edición del material al largo del viaje –Ana Sánchez.

3.5 El site www.alcoop.org

En este sentido se optó por la construcción de una página web que además de publicitar los resultados y conclusiones de la investigación tiene por objetivo servir como un “*Banco de Imágenes*” de las organizaciones participantes en el proyecto. En la página también se encuentran explicaciones del proyecto, así como se divulgan las herramientas metodológicas de trabajo con los grupos. Esta es una estrategia de difusión de la educación popular, para que otras organizaciones pueden utilizar o adaptar la metodología para sus necesidades.

Así desde la página inicial, se presenta una ventana que exhiben videos ya producidos por el proyecto de manera aleatoria, en la parte superior se encuentran cuatro iconos, a saber; *Inicio*, *Quien somos*, *Proyectos y Herramienta*, que presentan el proyecto de manera general. En la parte inferior están los atajos para las informaciones sobre las dos viajes; *Imágenes y Símbolos* y *el Vuelo de la Mariposa* y en la parte lateral derecha esta otros tres otros iconos; *Noticias*, destinado a la divulgación de acontecimientos sobre organización populares; *Lo que nos comparten*, destinado a archivos descargables que las organizaciones nos comparte; y el *Mapa de la Cooperación*.

Sin embargo, la principal función de la página, como *Banco de imágenes* ocurre a partir del icono *Mapa de la Cooperación*. Al entrar en tal ícono, una nueva ventana se abre, presentando un mapa interactivo de América Latina. En este mapa están marcados los puntos de localización de las organizaciones participantes en los viajes del proyecto. Los puntos van siendo gradualmente llenados con cortometraje hechos con las organizaciones que representan sus historias, luchas y deseos. El objetivo de tal mapa es fomentar una articulación entre las organizaciones participantes en el proyecto. O sea, además de este video de presentación, también se presentan los contactos de la organización, posibilitando a cualquier navegador entrar en relación directa con ellas. La idea es que cada organización va asumiendo y construyendo un *perfil* en la página, o sea, al clicar en un punto marcado por una organización en el mapa, se puede visualizar un pequeño *perfil* de la misma. El perfil es compuesto por su contacto, una breve descripción a partir de sus propias palabras y el video. Sin embargo, la página permite que la organización va anexando nuevas informaciones a su *perfil*, haciendo que ella posea una nueva ventana virtual de divulgación de sus acciones.

Está en construcción una herramienta que posibilita que el *mapa de la cooperación* de América Latina también pueda ser visualizado de manera temática. O sea, al entrar en la ventana del mapa de la cooperación, el usuario se topa con el mapa llenado por las demarcaciones de las localizaciones de las organizaciones participantes en los dos viajes. Se pretende que el navegador también pueda mirar las organizaciones a partir de distintas clasificación, tales como ramos de actividad, año de surgimiento, reivindicaciones, etc.

Como ya mencionamos el concepto de Banco de Imágenes viene siendo trabajado por el Laboratorio de Imágenes del Programa EICOS – Estudios Interdisciplinares de Comunidades e Ecología Social, del Instituto de Psicología de la Universidad Federal do Rio de Janeiro – UFRJ, y propone la reunión de registros audiovisuales generados a partir de investigaciones participativas para la consulta y reedición del material. A partir de su experiencia,

O grande acervo de imágenes – mais de 500 horas filmadas e cerca de 20 videos finalizados – além de servir de material para pesquisas atuais y

futuras, funciona como una grande memoria visual das pesquisas já realizadas, mas que podem, através do acervo, ser revisitadas e discutidas com os estudantes atuais – em proceso de realizar suas próprias pesquisas. (Grouvêa 2008: 301)

Y a pesar de “que a utilização do vídeo, embora traga muitas possibilidades, também implica dificultades no exame dos dados. Os registros audiovisuais são fontes supersaturadas de informação o que torna sua analises extremamente trabalhosa, a pesar de enriquecedora.” (301)

La construcción de esta página empieza a finales de 2009 y todavía está en proceso de consolidación; más sobre el desarrollo de la página se hablara en el capítulo 6, por hora vale resaltar la participación del diseñador gráfico Miguel Rosares en el diseño de la misma y el trabajo de los programadores Pedro Koblitz y Edwin Explora que la programaron.

3.6 El teatro-circo

El arte como lenguaje es una posibilidad de aproximar a las personas y de invitarlas a comprender otras experiencias, como herramienta puede incentivar la expresión de los involucrados en este proceso. En el segundo viaje del proyecto se incorporó una nueva dimensión artística en su trabajo.

El espectáculo de teatro-circo *El Vuelo de la Mariposa* retrata el proceso de transformación de un gusano a una mariposa de una manera lúdica y divertida. La metáfora de la vida y la necesidad de unión y cooperación para el posible vuelo enseñan cada paso de su búsqueda y también cada complicación, incluyendo una enorme variedad de técnicas circenses como el malabarismo, el clown y la acrobacia de piso y aérea.

Estas funciones tienen como principales objetivos provocar que los participantes reflexionen sobre sus realidades y las posibilidades que tienen para transformarlas; a su vez, estimula el sentimiento de la cooperación como forma de vida más solidaria. Son obras participativas y proponen la creación de espacios de reflexión y debate.

Es importante resaltar que el carácter artístico del proyecto, no estaba presente solo a partir de la función de teatro-circo o del momento de la función. Sino que está en todo su hacer cotidiano de actividades, cobrando presencia en los talleres –a partir de las dinámicas corporales que de alguna manera también trabajaban el lúdico- y en la mismo forma de comportarse del equipo, que viajando en un Motor home grafitado, producía una sensación extra-cotidiana y artística en las organizaciones y pueblos, siendo común escuchar en la entrada de la organización frases como: “Mira, el circo llegó”.

La obra fue construida a partir de un concepto y una especie de comics sobre una historia de la mariposa. En seguida la coreógrafa Julia Franca construyó el espectáculo con la participación creativa de dos artistas de teatro-circo, Brenda Barrantes y Sara Gregori. Con el regreso del equipo a la Ciudad de México, la obra siguió siendo exhibida ahora con la participación de otras dos actrices, Darina Robles Pérez e Ileana Coloch.

También vale mencionar el piloto del Motor home, que condujo el equipo por toda Mesoamérica Juan José, el *Chow*.

4. Imágenes y Símbolos desde Abajo. El primer viaje del proyecto en el sur de la región suramericana.

*Yo no tengo fechas para recordar,
mis días se gastan de par en par
buscando un sentido a todo esto.
Las noches de frío es mejor no nacer,
las de calor se escoge matar o morir,
y así nos hacemos Latinoamericanos!!!
Nos tildan de ladrones, maricas, faloperos,
y ellos sumergieron un país entero,
pues así se roban más dinero.
Y tu cabeza está llena de ratas,
te compraste las acciones de esta farsa,
y el tiempo no para.
yo veo el futuro repetir el pasado,
veo un museo de grandes novedades
y el tiempo no para,
no para, no.
Bersuit Vergarabat⁵⁰*

El primer viaje, nombrado como Imágenes y Símbolos conto con una ruta que atravesó el Sureste y Sur de Brasil y por los Países del Paraguay, Bolivia, Chile, Argentina y Uruguay. Fueran realizadas actividades con aproximadamente 50 organizaciones en una ruta dentro de las entrañas de América.

El viaje dio inició el 30 de Junio de 2008, en Rio de Janeiro, acompañando el trabajo de la Rede de Cooperativas del Programa de Reutilización del Aceite de Cocina, la Red PROVE y su asesora la Incubadora de Cooperativas Populares, ITCP/Coppe/UFRJ. Como menciono en la introducción de este ensaño, tal red es hoy una referencia para muchas cooperativas en Rio de Janeiro y viene ampliando tanto sus posibilidades de sustentabilidad económica, como también de participación política. Fueran acompañadas 3 cooperativas relacionadas a la red, siendo ellas la COOTRABON, COOPAMA y Coop.Liberdade.

⁵⁰ Versión en español del grupo Argentino de la canción "O tempo nao para" del compositor brasileiro Cazuza

En América Latina las cooperativas destinadas a la colecta, reciclaje y reventa de materiales tienen como participantes personas que normalmente se sitúan al margen del circuito superior de la economía (Santos 2004), poseyendo un bajo nivel de escolaridad y viviendo en niveles abajo de la línea de la pobreza. Tales cooperativas asumen un rol fundamental en la vida de estas personas, por permitirles una posibilidad de ingreso económico, como también, el apoyo en la reconstrucción de vínculos comunitarios y cooperativos. Lo que les posibilita un camino en la reconstrucción de su identidad y los conforma como actores políticos.

La Red Prove tuvo el papel de difundir tales cooperativas así a la ciudad y las presento como un actor político en el debate sobre políticas públicas relacionadas al residuo. También las promovía dentro de sus propias comunidades, ampliando su número de socios y conformándolas como símbolos de alternativas para la superación de la pobreza en las favelas. Conformada por cooperativas, esta red, mantuvo su carácter de red y no se convertido en una federación, sin embargo, acabó por tener entre sus participantes una federación, La FEBRACOM⁵¹.

Esta cooperativa de 2° grado, es una federación formalizada que mantiene su lógica cooperativista. De manera general estas federaciones se organizan a partir de juntas semanales o quincenales entre las cooperativas. Estas asambleas poseen el poder máximo decisorio de la organización. Se constituye una junta directiva con poder representativo, compuesta comúnmente por Director presidente, Director secretario y Director financiero.

Las federaciones de cooperativas están de acuerdo con el séptimo principio internacional del cooperativismo, la cooperación entre cooperativas, que tiene origen en la Cooperativa Mutualista de los Probos de Rochdale. En las favelas cariocas, la tradición de los socialistas utópicos, del siglo XIX, parece seguir viva.

⁵¹ Federação de Cooperativas Catadoras de Materiais Recicláveis.

De Rio de Janeiro, la ruta sigue al sur de Brasil, acercándose a la triple frontera entre Paraguay, Argentina y Brasil. Ya en las proximidades a las Cataratas del Iguazú, el proyecto visitó algunos asentamientos y campamentos del Movimiento de los Trabajadores Sem-Terra -MST, compartiendo por algunos días con representantes de algunas de sus organizaciones productivas. Así como, con participantes en el curso de agroecología promovido por el Centro de Desenvolvimento Sustentável e Capacitação em Agroecologia -CEAGRO, que funciona como una escuela técnica del propio movimiento. En gran medida este contacto fue generado a partir de la relación de la ITCP, en Rio, con la ITCP en Paraná, que a su vez mantiene constante cooperación con el Movimiento.

Más adelante se encuentra una descripción más detallada sobre la presencia del proyecto con algunas de las organizaciones, y entre ellas está la descripción de la actuación junto al *MST*. Sin embargo, es importante resaltar de ante mano, que el *MST* es un movimiento de larga experiencia en la conformación de una actuación a la escala de Brasil y logró difundir un identidad más allá de las restricciones territoriales. El movimiento, a partir de su sistema productivo, de sus acciones destinadas a la educación y su posibilidad de movilización para acción directa -sea en el sentido de organización de marchas o en la ocupación de tierras- es hoy una de las principales fuerzas progresistas del Brasil y símbolo de resistencia para América Latina.

Cruzando la Frontera y llegando hasta la capital de Asunción, la principal organización con la cual el proyecto tuvo la oportunidad de trabajar fue la *CAMSAT - Centro de Ayuda Mutua y Salud para Todos*. Sobre esta organización también se encuentra más información en el apartado 3.2 de este documento. Aquí nos limitaremos en comentar la fuerza que puede tener una asociación de ayuda mutua y prestamos solidario en uno de los barrios más pobres de la ciudad; los Bañados Tacumbú. A partir de esta asociación se desarrollan toda una suerte de emprendimientos populares y que fueron capaces de re-territorializar la comunidad.

Otra vez se cruzó la frontera, ahora hacia al norte, pasando por la zona del Charco, entre Paraguay y Bolivia, escenario de la guerra entre ambas naciones en la década de 30 del siglo XX. La instancia en Bolivia fue marcada por el conflicto entre terratenientes de la Media Luna, oriente del país y frontera con Brasil y el gobierno federal de carácter socialista de Evo Morales. Retenes, bloqueos de carretera y enfrentamientos en las calles simbolizaban el conflicto latente entre sectores reaccionarios hacia al proceso de cambio y el gobierno. La actuación del proyecto en el País conto con una apoyo fundamental del MST, a través del corresponsal de su periódico Brasil de Fato, que auxilio en la búsqueda de organizaciones con quienes compartir el proyecto. Así, el proyecto entro en contacto con algunas federaciones de cooperativas de productos agroindustriales que agrupaban decenas de cooperativas dispersas por distintas zonas del País. Entre ellas están la Coordinadora de Integración de Organizaciones Económicas Campesinas (CIOEC); la Cooperativa El Ceibo; la Asociación Nacional de Productores de Quinua (ANAPQUI); y la Asociación de Organizaciones de Productores Ecológicos de Bolivia (AOPEP).

En el momento de la instancia del proyecto estas organizaciones lograban organizar un sistema nacional de circulación de sus productos, concentrándolos en distintos entropuestos de procesamiento, con sede final La Paz o sus alrededores, como El alto, principal punto de venta de los productos y exportación.

Como en el MST, estas organizaciones, a partir de la necesidad de organizar un sistema de producción a escala nacional, fueron construyendo también un sistema pedagógico de formación de sus miembros en el manejo de su propia asociación. Este proceso de auto-formación se concretizo a partir de la creación de las *Escuelas de Lideres*⁵², donde sus miembros, viniendo de varias zonas del país, se reúnen para participar en cursos sobre temas relativos a todo el accionar de su organización. Temas como autogestión, desarrollo sostenible, agroecología y cooperativismo son parte de la agenda de estos

⁵² Terminología utilizada por la federación CIOEC.

cursos, que también posibilitan un directo intercambio de saberes entre las distintas cooperativas de la federación.

Estas organizaciones traen consigo una importante afirmación de su identidad originaria y el planteo de construcción de una visión distinta de relación entre los seres y ellos con el ambiente.

Volvemos a viajar al sur, llegando a Mendoza, Argentina. Se optó por seguir al sur y cruzar los Andes hasta Santiago de Chile. No Chile el proyecto se mantuvo básicamente en los alrededores de la capital, haciendo una incursión hacia a la playa, en la ciudad de Valparaíso. Las organizaciones populares en este país siguen fuertemente marcadas por las cicatrices de los años de la dictadura de Pinochet. El proyecto desarrollo actividades con organización de pobladores, dedicadas a la ocupación de terrenos en la ciudad, también con colectivos de estudiantes y con algunas organizaciones cooperativas. En todos los casos al cuestionar sobre la posibilidad de articulación en escalas más amplias, estos participantes subrayaban el temor todavía presente en la población a organizarse. Sin embargo se encentraban, en esto entonces, en un momento de nuevamente tejer sus lazos y vínculos. En el regreso a Argentina, el proyecto realizó actividades con diversas organizaciones de distintas regiones del país y con diferentes formas de actuación. Entre ellas, están organizaciones de jóvenes, de carácter artístico y mediático, de estudiantes, con la Red de Fabricas Recuperadas, actuando con dos de sus principales referente, el Hotel Bauen y la Fabrica Sin Patrón -FASINAT, antigua fábrica Zanon, y con organizaciones vinculadas al Frente Darío Santillán.

Después de la crisis de los años 2000, Argentina se vio reencendida por centenas de organizaciones que no solo reivindicaban un cambio en el proyecto político y económico del país, empezaran a crear nuevas formas de organización, cooperación y autonomía de sus territorios. Desciendo por el Rio de la Plata, el proyecto llego al último país de su travesía, el Uruguay. Ahí actuó principalmente con cooperativas de vivienda vinculadas a la Federación Uruguaya de Cooperativas de Vivienda por Ayuda Mutua -FUCVAN.

Con una larga historia de más de 30 años de existencia, la organización es una de las más combativas en el país y es muy conocida por su población. Además de servir como asesora de las muy difundidas cooperativas de vivienda, la FUCVAN tuvo un papel importante en la lucha por políticas públicas, a través de créditos para las cooperativas y en la movilización de ocupaciones de terrenos para la construcción de viviendas populares. En muchos sentidos es una de las responsables por introducir en la cultura Uruguaya el debate sobre el cooperativismo. En el año de 2008, a cada 3 uruguayos, uno formaba parte de una cooperativa, haciendo que este país sea un de los más cooperativos del mundo.

Volviendo al Brasil el proyecto todavía tuvo la oportunidad de trabajar con algunas organizaciones del MST y realizar un taller de conclusión del viaje junto a uno de los grupos del Curso Técnico en Agroecología del MST.

Esta breve narración tiene por objetivo demostrar la diversidad de organizaciones que participaron en el proyecto y la complejidad que se presenta al plantear una red o un conjunto de redes que puedan fortalecer estos lazos. También a partir de este relato podemos empezar a desarrollar algunas reflexiones sobre el potencial de las redes de cooperación en el Cono Sur.

Como lo mencionamos las entrevistas seguían una estructura organizada en 3 bloques. El primero destinado a una identificación del entrevistado y a la comprensión de cómo y por qué se involucró en la organización. El segundo es dedicado a su organización, su historia, objetivo, proyecto, avances y obstáculos. En el tercero se abordaban cuestiones sobre sus redes de cooperación y percepciones sobre América Latina.

A partir de la diversidad de organizaciones visitadas, podríamos categorizarlas como teniendo 3 tipos principales de estructuras organizativas. Un primero grupo sería compuesto por organizaciones de un carácter colectivista, o sea colectivos y grupos de personas que se organizan a favor o en contra de algo. Estos colectivos desarrollarían sus acciones sin ningún vínculo directo con el

estado y presentan un alto grado de horizontalidad en la forma de toma de sus decisiones. De manera general son compuestas por un número reducido de personas y están esencialmente vinculadas a una escala local de actuación. Un segundo conjunto de organizaciones son las cooperativas y asociaciones, que formalizadas mantienen un relación directa con el estado y con un enfoque de producción empresarial. Estas organizaciones pueden llegar a tener un gran número de miembros y una amplia actuación territorial. También se pudo percibir una constante tensión en estas organizaciones para no perder su horizontalidad en el poder de toma de decisiones y en no generar un distanciamiento exacerbado entre los asociados y el cuerpo directivo. En el tercer grupo están los movimientos sociales y las frentes de organizaciones que son compuestas por grandes contingentes de personas y tienen actuación regional o nacional. Además de ser compuestas por individuos estas organizaciones acaban por generar tantos colectivos y como organizaciones formalizadas, como las cooperativas y asociaciones, en sus interiores. Así, acaban por manejar una compleja estructura organizativa compuesta por diferentes niveles de horizontalidad.

Una característica interesante fue la aceptabilidad e interés demostrado por estas organizaciones a participar del proyecto. Todas las organizaciones invitadas a participar en el proyecto, lo aceptarían sin ninguna hesitación. Vale decir que si en muchos casos la invitación a una organización fue hecha a partir de la indicación de otra organización que habían participado en el proyecto, en otros caso el primero contacto fue hecho a partir de una investigación previa del propio equipo realizador, o sea, sin que el grupo en cuestión tuviera muchas informaciones sobre los antecedentes del proyecto o sobre sus organizadores. Debido a la situación de resistencia en que se encuentran muchas de las organizaciones populares de América Latina, es normal, que estas pongan un filtro a los colaboradores que se quieran involucrar o conocer más de sus cuestiones internas. La preocupación de que agentes espías se involucren en sus interiores o que se distorsione las informaciones entregadas hace que estas organizaciones se coloquen en esta posición. Era esperado que algunas organizaciones tuvieran esta desconfianza frente al proyecto. Sin embargo, esto no se produjo. Todas las organizaciones

abrieron sus puertas y contaron sus historias libremente. Se preguntó sobre sus redes y como forman alianzas -tema especialmente delicado- y el miedo fue superado por la voluntad de conocer y dejarse conocer por el otro.

El hecho que de muchas de las organizaciones que participaran en el proyecto fueran indicadas por otras organizaciones también demuestra que existen redes de comunicación entre las organizaciones de América Latina. Estas redes de comunicación en la mayoría de los casos no son constantes y no se llega a construir una agenda de acciones coordinadas entre organizaciones de países distintos. Es común que esta comunicación ocurra a partir de eventos. Encuentros internacionales, campañas de difusión de alguna lucha o represalia por sufrir, intercambios para la participación en cursos o talleres, son algunas de las formas que van consolidando estas redes. Pero como fue mencionado por muchas organizaciones, después de pasado el evento, estas organizaciones paran de comunicarse, no se pierde de todo el contacto, pero se frena la comunicación. También como mencionado, la principal causa sería el gran contingente de tareas cotidianas a la que son sometidos los miembros de las organizaciones, que los impiden reflexionar en escalas más amplias a la de sus acciones directas y en tiempos más largos que los inmediatos de sus luchas. Las organizaciones en América Latina son de alguna manera rehenes de sus luchas o sea, no logran, en la mayoría de los caso, hacer un distanciamiento de sus cotidianidad para planear acciones más a largo plazo, viven en el ámbito de la resistencia.

Como he dicho el taller tenía como principal objetivo plantear, de forma colectiva al grupo, las reflexiones sobre las redes de cooperación. La primera instancia de investigación recorrió aproximadamente 60.000 Km, conto con la participación de aproximadamente 50 organizaciones, realizo 92 horas de grabación y desarrollo seis talleres para la construcción del mapa. La diversidad de paisajes, culturas y formas de organización es el primer elemento que nos llama la atención al empezar a conocer lo que podría también ser llamada de *América Profunda*.

Al preguntar a un miembro de una cooperativa popular de catadores de materiales reciclados originario de una favela de Rio de Janeiro sobre lo que entendía por América Latina, tuvimos la siguiente respuesta “América Latina é um País muito bonito. Eu nunca fui lá, mas conheço de ler em jornais e revistas.”

Un miembro de una federación de organizaciones campesinas indígenas de Bolivia a su vez contestó de una manera muy distinta “América Latina para mí no es nada, Yo soy Aymara, soy indígena, pertenezco a otra cosmovisión y cultura, América Latina es un nombre europeo.”

Y todavía una joven de 19 años miembro del Movimento dos Trabalhadores Sem-terra y nativa de la región sur del país “Quando eu penso em América Latina, por um lado eu vejo uma historia de opressao e exploração e por outro uma historia de resistência aberta ao novo e as transformações.”

¿Es posible pensar en una integración a partir de los movimientos sociales en un contexto tan diverso? ¿Existe una identidad compartida entre los movimientos de la región capaz de producir tal propuesta? ¿Pueden los movimientos sociales vinculados a sus lugares y problemáticas específicas proyectarse en una articulación latinoamericana?

Es difícil, pero ocurre.

Es común que cooperativas y asociaciones productivas extrapolen sus localidades y por medio de sus redes de cooperación, construyan una dimensión de lugar más amplia. Las claras ventajas en la compra de materiales y en la venta de los productos, así como, la posibilidad de movilización de un mayor número de personas en la lucha por derechos o por leyes que las favorezcan, son motivos que incentivan la formación y evolución de tales federaciones.

Con todo existen todavía otros elementos que empiezan a jugar un papel central en la vida de tales organizaciones a partir de la formación de esos agrupamientos. Veamos algunos ejemplos.

La *Federación Uruguaya de Cooperativas de Vivienda por Ayuda Mutua - FUCVAM*, a partir de la necesidad de la habitación, se organiza a nivel nacional como una federación de cooperativas destinadas a la construcción de las viviendas necesarias a sus miembros. La *FUCVAN* es una organización de larga trayectoria con más de treinta años de existencia y muchos momentos de confrontación directa con el poder público y la iniciativa privada. Uno de los principales obstáculos que enfrenta la organización para el desempeño de su actividad -la construcción de las viviendas- es la obtención de los terrenos para la construcción. El problema de la habitación en América Latina no es una cuestión territorial o de recurso para la construcción de viviendas populares. Como se sabe, en muchos países, como Brasil, existen hoy más edificaciones construidas vacías que personas viviendo en las calles⁵³. El problema de fondo está relacionado con la especulación inmobiliaria, la reserva espacial de recursos y la mala distribución de los recursos públicos.

Como estrategia para confrontar el verdadero eje de la cuestión, en variados momentos, la FUCVAN organizo a nivel nacional “días de ocupación”. En un mismo día decenas de ocupaciones ocurrían en distintas ciudades, lo que acababa por ampliar la visibilidad del problema y reducía la posibilidad de represión violenta por parte del Estado.

Tal estrategia también hay sido utilizada en diferentes momentos por el Movimiento de los Trabajadores Sem-Terra -MST, siendo hoy conocida por el movimiento como el Abril Rojo. Abril es el mes del año 1996 cuando en el municipio de Eldorado dos Carajas, Estado do Pará, en la región norte de Brasil, ocurrió la masacre más violenta que el movimiento sufrió. En una acción

⁵³ “Segundos relatos da Fundação Joao Pinheiro, do programa das Nações unidas para o desenvolvimento e do Banco Interamericano de Desenvolvimento, o déficit habitacional brasileiro é da ordem de 5.414.944 habitações. Paradoxalmente, este mesmos organismos apontam para a existência de 6.000.000 de imóveis vazios no mesmo território.” Mamari, Fernando G. C. (2008): *Se morar é um direito, ocupar é um dever. As ocupações de Sem-teto na metrópole do Rio de Janeiro*. Rio de Janeiro: Universidade Federal do Rio de Janeiro.

de re-significación simbólica ese mes pasó a ser el momento de expansión y demostración de fuerza del movimiento⁵⁴.

En muchos sentidos la historia del MST es paradigmática para el presente trabajo. Hoy considerado por algunos analistas como el mayor movimiento social del mundo, este movimiento tiene actuación en casi todos los estados brasileños -además de la lucha por la tierra- involucra en sus acciones toda una gama compleja de actividades que combaten directamente la lógica de funcionamiento de la sociedad capitalista. Además de esto se articula con una variedad de organizaciones para la lucha contra la opresión en distintos ejes como la cuestión de género, habitación, trabajo, salud y educación.

En este marco la educación es sin duda uno de los principales avances del movimiento. Con escuelas organizadas en casi todos los asentamientos y campamentos, el movimiento consolida también *Centros de Desenvolvimento Sustentável e Capacitação em Agroecologia - CEAGROS* y construye una universidad; la *Florestan Fernandes* que a partir de una metodología en parte inspirada en las propuestas de Paulo Freire y del *Movimiento de Educación de Base* (Caldart 2004: 251), pero sobretodo, construida a partir de la percepción y vivencia del campesino, propone una nueva forma de enseñanza y aprendizaje en las escuelas. Tal evolución pedagógica ha sido conocida en el movimiento por la “ocupación de la escuela” (251). Para el presente proyecto lo que nos llama más la atención es que en estos lugares de educación se reúnen miembros del movimiento de diferentes localidades y miembros de otros movimientos, de diferentes nacionalidades, que son invitados a participar, y consolidan una red de cooperación a partir de la educación. Todos los participantes de estos cursos tienen la responsabilidad de regresar a sus localidades y difundir los conocimientos adquiridos.

⁵⁴ Para una mejor visualización de la magnitud de la acción directa del movimiento citamos a la machete del periódico on line OUL en abril de este año; “A jornada de lutas do MST (Movimento dos Trabalhadores Rurais Sem Terra), batizada pelo movimento de “Abril Vermelho”, completou 17 dias nesta segunda-feira (18) com ocupações de mais de 70 fazendas e 13 sedes do Incra (Instituto Nacional de Colonização e Reforma Agrária) em 17 Estados e no Distrito Federal. As atividades da jornada de lutas mobilizou cerca de 18 mil famílias, segundo o setor de comunicação do MST.” Fonte: <http://noticias.uol.com.br/politica/2011/04/18/abril-vermelho-mst-ocupa-70-fazendas-e-13-sedes-do-incra-em-17-estados-e-no-df.jhtm>

Otras organizaciones latinoamericanas perciben en la educación este mismo elemento aglutinador, como la CIOEC-Bolivia, que a partir de sus Escuelas de Líderes reúnen miembros de todos los rubros agropecuarios. El Frente Darío Santillán (Argentina) también desarrolla experiencias interesantes en este sentido, articulando cooperativas formadas en los barrios populares a ocupaciones en los centros urbanos.

Los ejemplos podrían extenderse, son múltiples, el objetivo de este trabajo no es hacer una especie de enciclopedia de las redes de los movimientos sociales o un mapeo total en la región. Más bien la tarea aquí propuesta es demostrar que tales redes a partir de sus luchas locales, vinculadas a una identidad construida en el lugar han logrado proyectarse a escalas municipales, nacionales y regionales. ¿Podrían estas acciones cambiar la situación de desigualdad social de América Latina?

Los seis talleres para la construcción del mapa de la cooperación ocurrieron también con una diversidad muy variada de organizaciones siendo conveniente mencionarlas para una mejor visualización de su dimensión. Son la Rede de Cooperativas Colectoras del Aceite Residual - PROVE (Rio de Janeiro, Brasil), en el Curso sobre Cooperativismo desarrollado en el CEAGRO – Catálogo vinculado al MST (Paraná, Brasil), Organización Poder Local y habitantes del Distrito 9 de El Alto (El Alto, Bolivia), militantes del movimiento cooperativista boliviano (La Paz, Bolivia), la Asociación Nacional de Estudiantes de Geografía (Córdoba, Argentina), Centro de Estudios Críticos Urbanos – SECU (Santiago, Chile).

Todo el taller funciona a partir de preguntas, provocando reflexiones entre los participantes sobre su realidad y participación en un contexto latinoamericano. De este modo cada taller tiene una producción de conocimiento única y centrada en las necesidades y deseos de los propios participantes. Es un conocimiento generado para sí, y no en función de una lógica ajena a su realidad. Un elemento ha sido constante en todos los talleres. En el momento de la construcción del mapa de la cooperación -a partir de los mapas en las

escalas supra citadas- todos los grupos empezaron su construcción a partir de la escala municipal para las escalas de mayor amplitud geográfica y el mapa de la América Latina se quedó casi sin atención, o mismo, en un caso, hay sido olvidado. Conforme se iba ampliando la escala de análisis, los mapas presentaban menos demarcación de organizaciones con que los participantes del taller sabían que podrían cooperar. Tal constatación puede indicarnos una dinámica de los movimientos en la región en producir una articulación más horizontal en el espacio, o sea, muy distinta de la dinámica de los flujos de capital, que logra trasladar grandes distancias geográficas articulando puntos en una red global de circulación, las redes de los movimientos ocurren a partir de proximidades entre lugares. La articulación ocurre a partir de la continuidad, por la vecindad, el contacto próximo y directo.

Además tenemos que agregar otros elementos en el análisis.

A pesar de esta no claridad en apuntar a puntos de cooperación en un mapa, las sedes de casi todas las organizaciones visitadas, así como, las casas de muchos de sus miembros, eran adornadas por imágenes compartidas. Una bandera del MST en la sede de la Asociación de Organizaciones de productores Ecológicos de Bolivia - AOPEB, una película de la fábrica recuperada en Argentina FASINPAT en la sede una organización de pobladores en Chile, la bandera de la marcha de la mujer de Brasil en una ocupación en Uruguay, fotos del Che y la bandera de la Vía Campesina dispersas por todos los lugares.

El hecho de que ninguna organización solicitada se haya negado en participar del proyecto, también nos propone reflexiones. Al contrario, el interés con que el proyecto fue recibido y la cantidad de preguntas y curiosidades que hacían al investigador, acababan por transfórmalo, en muchos momentos, en el verdadero investigado. También no fueron pocos los relatos registrados al respecto de intercambios entre activistas y contactos realizados en encuentros y fórums.

Un imaginario construido y compartido de respeto y admiración entre los de abajo. Por esta percepción empezamos el trabajo con el Audiovisual y la producción de imágenes. Nos parece fundamental un mejor entendimiento sobre lo que es la imagen, en cuanto signo y posibilidad simbólica y en qué puede aportar una semiología de los movimientos sociales para el fortalecimiento de sus redes y luchas.

A pesar de que las organizaciones de Sur América participantes en el proyecto no presentaran un conocimiento específico sobre la situación de las organizaciones en una escala más amplia de análisis, realizan un compartir simbólico de sus realidades. En otras palabras, poseen un conocimiento simbólico y un el desconocimiento pragmático. Existe una intuición sobre las redes, pero poca claridad sobre lo que se puede alcanzar a partir de ellas.

Mas reflexiones sobre la actual situación de las redes de cooperación latinoamericanas será comentado más adelante, entretanto en este momento nos parece interesante profundizar en el relato sobre el contacto con algunas organizaciones y los principales aprendizajes obtenidos. Las percepciones de las organizaciones sobre sus potencias, sus redes y posibilidades de cambios más profundos en la región serán mostradas a partir de algunos ejemplos específicos. En ese análisis se busca comprender cómo y por qué esas organizaciones entran en contacto y cuáles son los resultados de esas articulaciones.

Las entrevistas siguieron un guion de preguntas, que se mantenía abierto para una mayor aproximación al entrevistado. El guion fue sub dividido en tres partes; el primero destinado a una identificación del personaje; el segundo sobre la historia de la organización y su participación en ella; y el tercero sobre las redes de cooperación de la que su organización participa, sus logros y potencialidades.

En el análisis, serán tratadas dos organizaciones, del primer viaje, y en el próximo capítulo destinado a las análisis del según viajen serán examinadas más profundamente otras dos experiencias. Esta diversidad hace que el relato

pretendido no sea una comparación o un intento de construir una regla general capaz de comprender estas organizaciones en su conjunto. Mas bien, el objetivo pretendido es evaluar la interacción individual de cada grupo con el proyecto y buscar comprender como cada grupo, a partir de sus localidades, se proyecta hacia a América Latina. También en el próximo capítulo se hará una evaluación general de la experiencia con el objetivo de apuntar caminos posibles y no métodos precisos.

Así, el análisis de cada una de las organizaciones estará desarrollada priorizando tres ejes de evaluación, la primera sobre la estructura y características de la organización hacia su interior, o sea, su historia, contexto, organización interna, formas de acción y proyecto político; el segundo sobre como la organización viene trabajando el tema de las redes de cooperación y que avances han logrado a partir de estas estrategias; y el tercero, sobre la participación específica en el proyecto América Latina Cooperativa y las reflexiones generadas a partir de este contacto.

4.1- El sistema cooperativo de producción del Movimiento de los Trabajadores Sin-tierra – MST y sus Centros de Capacitación.

Quien pierde la perspectiva de la salida organizada, sale de la tierra
Pedro Iván Cristofolli
Coordinador Regional del Sector de Producción del MST

El MST es uno de los principales movimientos sociales del Brasil contemporáneo. Con aproximadamente 30 años de edad y actuación en casi todos los estados brasileños, es un movimiento de masas que reúne una diversidad de organizaciones políticas en su interior. Estuvo presente en prácticamente todos los grandes acontecimientos políticos del contexto brasileño de las últimas décadas y quizás es hoy el movimiento con mayor poder de movilización y de visibilización de sus demandas. Tiene su vida extremadamente vinculada a otros movimientos, como el MAB - Movimiento dos Atingidos por Barragens, el MPA - Movimento dos Pequenos Agricultores, el MMC - Movimento de Mulheres Campesinas y el MTST - Movimento dos

Trabalhadores Sem-Teto y asume un rol destacada en la actuación de la Vía Campesina en América Latina.

El MST cuenta con una diversidad de estructuras organizativas que permiten su actuación en escala nacional, que van desde comisiones en los asentamientos hasta comisiones regionales y nacionales, que en un dialogo constante con las bases, plantean las directrices nacionales. También cuenta con una diversidad de organizaciones que permiten profundizar sus luchas, así como, consolidar su presencia territorial. Entre estas organizaciones están; asociaciones, cooperativas, centrales de cooperativas, escuelas campesinas, centros de capacitación, universidades, centros de salud, guarderías para niños, entre otras, y desarrollan una cantidad sin número de seminarios, encuentros, congresos y otras actividades de formación y planeación de acciones.

Existe una cantidad relativamente larga de publicaciones y análisis sobre este movimiento y buscar un análisis de su totalidad sería algo demasiado complejo para esto ensayo. El objetivo aquí será presentar un análisis de dos aspectos del *Movimiento*, a saber, su sistema productivo y su sistema educacional en uno de sus estados de actuación, Paraná, en la región sur de Brasil.

El principal objetivo político del *Movimiento* es la lucha por la tierra, sin embargo, desde su origen se planteó la discusión de que esta lucha estaría vinculada a otras demandas sociales y que la conquista de la tierra tendría que estar vinculada a otros procesos organizativos que garantizaran no solo la reforma agraria si no también una autentica transformación en las formas de vida de los nuevos asentados, en otras palabras, que el nuevo asentado no simplemente se incluyese en el sistema productivo capitalista, si no, más bien que fuera un agente de transformación hacia un país socialista.

Así desde su origen la cooperación asume un carácter central en la estructura organizativa del movimiento y todo un sistema cooperativo de producción comienza a ser planteado.

Según Pedro Iván Cristoffoli, coordinador regional de sector de producción del movimiento, la cooperación;

es una estrategia de resistencia, o sea, el movimiento mira en la cooperación una herramienta para resistir, no sentido de las familias lograren permanecer en la tierra. La cooperación posibilita ligar la lucha en el micro, por la sobrevivencia, a una lucha más amplia de transformación social, la cooperación articulada con el movimiento social...Aquí las cooperativas son parte de un proyecto más amplio que está fuertemente vinculado con los movimientos sociales – de resistencia y transformación.

Para el abogado del sector productivo José Augusto también la cooperación “es un instrumento importantísimo, porque ella pone en la práctica los principios del movimiento.” Y sigue

...a própria organicidade do movimento facilita uma ação cooperativa, e onde as cooperativas dão certo a qualidade de vida é muito superior aos assentamentos que não tem cooperativas, até por que estamos falando aqui da pequena produção - o nível de industrialização ainda é muito baixo - nessas regiões você observa uma melhoria em todos os sentidos - na educação, na renda, inclusive beneficiando o próprio município - principalmente quando há uma unidade industrializada... Mas desde o momento do acampamento você já pode notar uma ação cooperativa, no seguinte sentido - as tarefas já são organizadas e planejadas em reuniões – então você já vê o germe do que pode ser uma cooperativa. ...O que eu estou querendo dizer é que a pessoa que entra (no movimento) vem para suprir uma necessidade, mas se ela entender a ideia do movimento depois ela vai lutar para que outros problemas da sociedade sejam resolvidos. Depois de conseguir a terra, ele vai ter que lutar por crédito, por estradas e outras questões e se ele está dentro de um sistema cooperativista ele vai para frente, ele vai conseguir lutar mais, ter mais conhecimentos.

Al buscar comprender la trayectoria del movimiento en el ámbito de la cooperación productiva, o, en otras palabras, como el movimiento viene intentando construir todo un sistema productivo a partir de organizaciones cooperativas, podemos imaginar algunas posibilidades para el fortalecimiento de las redes de cooperación en América Latina. Pedro Iván nos señala que hoy el movimiento esta

...saliendo de un reflujo del cooperativismo. Desde los 90 en el periodo del FH hubo un periodo de una fuerte represión al movimiento y se atacó a las cooperativas que era una forma de atestiguar al movimiento, esto ocurrió

no Paraná, mas también en todo el Brasil. Se cortó todo el apoyo a las cooperativas por parte del estado y además pasaran a ser perseguidas por la policía federal, auditorias y remoción de personas en el gobierno que apoyaban a las cooperativas. Así en esto periodo las cooperativas pasaran a representar problemas y no soluciones. Y así estuvo por 10 años...Mismo en el gobierno Lula no se puso un centavo para las cooperativas...La prioridad del gobierno Lula siegue siendo el agronegocio y no la agricultura familiar.

José Augusto nos narra un poco de esta historia de más de 20 años

...nos anos 90 o que se fez foi um planejamento estratégico - que estabelece 3 tipos de cooperativas; as normais locais - 3 dessas forma uma federação ou cooperativa central, em todos os estados se formaram estas cooperativas e também existe um 3º tipo de cooperativa que é a cooperativa nacional, no nosso caso é a CONCRAB⁵⁵, que congrega todas as federações. Isso é o que na época se chamava de Sistema Cooperativista dos Assentados, hoje em dia ainda se usa esta nomenclatura, mas o movimento fez uma releitura e tem algumas políticas que levam outros nomes como é o Setor de Produção, Comercialização e Meio Ambiente que entende que essas coisas devem estar casadas com esta idéia.

La lógica de este sistema cooperativista, donde cooperativas se agrupan en federaciones y estas en confederaciones, está basada en un análisis de la actual situación del mercado agropecuario, como nos explica Pedro Iván

no mercado eu enfrento a Batargia que é controlada pela Perdigão. A Perdigão é a segunda maior processadora de leite no Brasil. A Batargia está aqui na nossa região, ela controla a RG que esta lá no Rio Grande do Sul, ela controla também a Cotoges que está lá em Minas Gerais. Nós temos assentamentos no Sul, em Santa Catarina, em Minas Gerais. Nos lá e aqui nos batemos com as empresas da Perdigão, ainda tem a Parmalat, tem a Nestletambém, têm outras grandes cooperativas e grandes empresas. Então a nossa idéia é, eu não posso ficar olhando só para o meu umbigo aqui regional, então eu vou pensar uma cooperativa central do MST, dos movimentos sociais, que vai processar esse leite e em um futuro, talvez demore 10 anos, 15 anos, talvez nunca chegue, ela seja a nossa para fazer o enfrentamento com as grandes.”

Sin embargo, esto modelo, el Sistema Cooperativista dos Assentados, enfrentó una fuerte crisis durante toda la década de 90. Entre las causas de esta crisis está; la falta de apoyo y persecución desde el gobierno federal y de los gobiernos estaduais a las cooperativas del movimiento, como ya dijimos, pero también existen otros factores como nos señala Pedro Iván

⁵⁵ Confederação Nacional das Cooperativas de Reforma Agrária no Brasil

Como você organiza uma cooperativa como um camponês que era sem-terra até pouco tempo, que não administrava nem o lote, e agora passa a administrar uma entidade que move milhões de reais. Uma pessoa que não tinha acesso a mil reais, passa a organizar uma cooperativa-que aqui na região tinha cooperativa que movimentavam 20 milhões de reais, movimentava um milhão de sacas de grãos. O nosso pessoal não estava preparado. Não tínhamos nem a base para entender a dimensão que chegou. O Movimento não tinha preparo técnico.

Las cooperativas centrales del movimiento llegaron a mover más de 20 millones de reales. Para la administración de un emprendimiento de esta magnitud, son necesarios conocimientos de macro-economía, de análisis de futuros y mercado financiero. Con la apertura económica generada por el plano real, el precio de los granos cayó vertiginosamente y esto también abalo profundamente la estructura del sistema cooperativo. Como la lógica del sistema estaba pensada de una manera vertical, cuando las cooperativas centrales entraran en crisis se produzco un efecto en cadena desestructurando también las cooperativas menores.

A luz de esta experiencia el movimiento sigue reflexionando como viabilizar una red entre cooperativas populares campesinas

em um tempo atrás, nos tínhamos um elemento, uma lógica de construção, essa lógica era centralizar. No caso da comercialização, nos tínhamos alguns supermercados controlados por essa grande cooperativa mas não se consegui nunca desenvolver a idéia que os assentamentos conseguissem comercializar, sempre houve uma barreira, uma certa dificuldade. Esse modelo ruiu, ... Agora estamos discutindo como fazemos para repensar esse modelo. Como vamos fazer para que esse modelo da cooperativa econômica, não seja aquele mesmo, isso ai não serve. Não esta claro ainda, parte disso é não ter uma grande cooperativa. A idéia é ter varias medias, menores...A nossa idéia é futuramente, isso esta sendo trabalhado, é criar uma cooperativa de consumo, Então a idéia é invés de uma cooperativa nossa ter um supermercado, dentro da idéia da agrupação ter uma rede de cooperativas de consumo, esse é um mecanismo para que a pessoa na cidade possa comprar também ...a gente esta fazendo isso com o comitê financeiro é um embrião do que é o grupo cooperativo. Ele já junta as diversas cooperativas e toma decisões em conjunto. Tem varias cooperativas mas elasse juntam para tomar decisões, mas é um embrião, porque vamos ter que pensar dinâmicas, isso não esta escrito como vai ser, vai ser desenvolvido ainda.

Al envés de buscar concentrar la producción y la comercialización en nudos centrales; las federaciones y confederaciones, el movimiento viene buscando

nuevas formas de viabilizar la comercialización entre asentamientos y de estos para la población en general a partir de nuevas estrategias más apropiadas a la realidad de los asentados. No se trata de abandonar las estructuras pre-existente del movimiento, pero si desarrollar otras formas que permitan una participación más directa del asentado en todo el proceso productivo y a partir de esta participación reafirmar la identidad del movimiento. Asegura Pedro Iván que “Estamos en un momento de retomada, ya de unos 2 o 3 años para acá. Lo que percibimos es que fue malo esto periodo con las cooperativas en crisis, pero es peor sin ellas. Es necesaria la cooperación como elemento de resistencia. No es solo la cooperativa como fuerza económica, la cooperación genera identidad y genera fuerza política.”

En entrevista con un miembro de una de las principales cooperativas del movimiento en el sur del país, la COOPAVI, ellos nos demuestran otros elementos de cómo esta inter-cooperación viene ocurriendo “La Coopavi viene avanzando en la comercialización y abriendo espacios para otros productos de otros asentamientos. Nosotros comercializamos nuestros productos, mas también otros productos que no producimos, como la hierba mate.”

Y todavía nos afirma que “Nosotros tenemos procurado en todos nuestros productos que colocamos en el mercado, poner también la bandera del MST.”

Así la producción en estado de cooperación tiene un doble carácter de fortalecimiento de la identidad del movimiento; uno hacia dentro, fortaleciendo las relaciones de solidaridad y cooperación entre los asentados; y otro hacia fuera, produciendo una imagen y una difusión del movimiento a partir de sus productos.

Al empezar a estudiar el proceso de desarrollo del sistema productivo del movimiento hay todavía un elemento fundamental que se debe sumar a este análisis; la construcción de un sistema de aprendizaje para la formación de los miembros del propio movimiento.

Según Antonio Miranda, que al largo de sus 25 años de trayectoria con el movimiento estuvo siempre vinculado al sector de educación, llegando incluso

a coordinar el Instituto Josué de Castro, escuela de nivel medio, el movimiento es hoy un referente en el marco de la educación.

Con escuelas de diferentes niveles en casi todos asentamientos y campamentos, campañas de alfabetización de jóvenes y adultos, Centros de Desarrollo Sostenible y Capacitación en Agroecología – CEAGROS, Unidades de Investigación Agroecológicas – UPAS, la Universidad Florestan Fernandes y hasta una Escuela Latinoamericana de Agroecología, el Movimiento viene logrando no solo formar sus miembros, como también construir toda una pedagogía volteada a la realidad campesina y la construcción de autonomía.

Con base en los planteamientos de educadores populares como Paulo Freire y Florestan Fernandes y en experiencias de educación desarrollada por otros movimientos como las Ligas Campesinas, el objetivo del sistema de aprendizaje desarrollado es la construcción de un ser humano crítico, autónomo, capaz de superar las dificultades que enfrenta en sus tareas diarias y con una preocupación hacia a la transformación social.

Así el movimiento tuvo la necesidad de construir un sistema pedagógico que fuera capaz de preparar a sus miembros para gestionar sus cooperativas y avanzar en un debate sobre el modelo productivo del campo. Sin, embargo en esto proceso terminó por generar otra forma de vinculación entre distintas organizaciones y asentamientos de gran relevancia para este proyecto.

Coexisten distintas instancia de educación en el movimiento, pero de manera general, los cursos son desarrollados a partir de módulos, cuando educandos de distintas localidades se reúnen en una determinada unidad de enseñanza y pasan a convivir por un periodo de algunos meses (la duración del módulo puede variar de acuerdo con los objetivo de cada curso). Al termino del módulo, cada educando regresa a su localidad y a sus actividades cotidianos, hasta que sea el momento de volver a la unidad de enseñanza para participar de un módulo más del curso.

En estas unidades de enseñanza los educandos son responsables no solo de asistir a las sesiones, sino también, de la gestión y manutención del espacio.

Además realizan actividades prácticas y participan en *mutirões*⁵⁶, como los de plantío, que también van dando forma al lugar. Personas de distintas realidades e incluso de distintos países, se reúnen y a partir de relaciones de cooperación pasan a gestionar el espacio. Más allá del conocimiento aprendido en las sesiones, lo que se produce en estos espacios son vínculos de cooperación entre los participantes, fundamentales para la actuación en red del movimiento y con otros movimientos.

Al regresar a sus localidades el educando tiene la obligación de repartir los conocimientos aprehendidos a los demás miembros de su asentamiento. Los educandos se convierten en difusores de estas informaciones, lo que potencializa en mucho el impacto de cada curso. En la actualidad este sistema pedagógico es uno de los principales elementos que confiere unidad e identidad al movimiento.

En esto contexto ocurre la llegada del proyecto *América Latina Cooperativa* junto al *MST*. Además de visitar algunas de sus cooperativas, por indicación del movimiento, las actividades del proyecto fueran destinadas a los participantes de dos de sus cursos de formación. Así se realizaran trabajos con los educandos que formaban parte del 4ª módulo de curso de formación en agroecología y los de lo curso en gestión de cooperativas que ocurría a partir de una cooperación entre el *Movimiento* y lo *Complexo Cooperativo de Mondragón*, España.

La instancia del proyecto con los miembros de los cursos de formación fue de aproximadamente una semana y se realizó en dos de sus *CEAGROS*, uno situado en el municipio del Cavaco y el otro en el Asentamiento Ireno Alves, en Nova Laranjeiras. En la instancia ocurrieron entrevistas, registros audiovisuales de las sesiones y de la cotidianidad del asentamiento y con los miembros del curso en gestión de cooperativas se tuvo la oportunidad de realizar el taller para la construcción del mapa de la cooperación propuesto por el proyecto.

⁵⁶ Término utilizado por el Movimiento para nombrar el trabajo en colectivo.

Como describo en el capítulo destinado al análisis de la metodología, el taller trabaja con preguntas generadoras que son planteadas a los participantes buscando hacerlos reflexionar sobre sus posibilidades de actuación en redes de cooperación en América Latina. Así se comienza con preguntas base, como ¿Qué es América Latina? ¿Qué es Cooperación? ¿Cuáles formas de cooperación conocen?, con el objetivo de empezar a construir los conceptos a partir de los cuales se van a desarrollar estrategias de acción. Desde el principio del taller los educandos entendieron su concepto bajo la idea de interoperación. Para el movimiento la cooperación es la relación entre seres humanos capaz de realizar trabajos bajo una idea de ayuda mutua y solidaridad. Así, la interoperación ocurre cuando entre organizaciones se establece el principio de la cooperación. Sin embargo, cuando es cuestionada la idea de interoperación en la escala de América Latina, los participantes se sentirán más distantes del tema. Así nos señala el discurso de un de los participantes en el taller

um dos pontos desafios para nós é a intercooperação, porque hoje nós nos debruçamos para resolver os problemas sociais, econômicos das nossas cooperativas, das nossas famílias envolvidas, mas esquecemos de olhar para o macro, para quem esta entorno de nos, quem nos precisamos, a onde podemos contar com a participação, dos produtos, das alternativas culturais e econômicas e também outras alternativas sociais e de produção, que as cooperativas tem e muito elaboradas, é uma possibilidade de avançarmos coletivamente na cooperação. (Participante)

De alguna manera se hacía claro para los participantes del taller la necesidad de vínculos entre organizaciones para un transformación más amplia de la sociedad

Na verdade é uma tentativa, acho que uma das questões principais é a construção desse curso, para tentar identificar a onde esta os principais problemas, os principais gargalos do ponto de vista do desenvolvimento social, das relações sociais que se desenvolvem dentro do campesinato, dentro do povo que é mais oprimido. Então essa busca, essa tentativa de identificar pessoas que a gente identifica os problemas. Então a intercooperação se da a partir de redes de pessoas (organizações) que estão dispostos a contribuir a trabalhar e a acima de tudo quando você desenvolve tipos de produção em um local para intercambiar com outro e montando uma rede, que vocês não só seja no sentido da produção, mas no sentido sócioeconômico das famílias, que é cultural, que é de modo de

vida, que isso vai ajudando a fortalecer e a buscar formas para romper com esse modelo que existe em nossa sociedade hoje. (Participante)

Al avanzar con el taller se propuso la dinámica para la construcción de los mapas de la cooperación. Primero se presentó un mapa del departamento del Paraná, local de vivienda de la mayoría de los participantes en el taller y se planteó la siguiente pregunta; ¿Dónde está la Cooperación? O sea, conforme la metodología utilizada, los participantes fueran estimulados en registrar en el mapa las localidades donde sepan que existen organizaciones solidarias o pertenecientes al movimiento y además reflexionar sobre las formas de cooperación que se establecen entre ellas.

Pronto todos los educandos participantes se pusieron con entusiasmo a trabajar sobre el mapa. Mientras demarcaban en el mapa las localidades de las organizaciones con pelotitas coloridas desarrollaban un interesante debate sobre ellas. Después de aproximadamente veinte minutos de actividad un representante fue elegido para presentar el mapa

Marcamos as cidades onde tem cooperativa no estado do Paraná, então nos classificamos com as bolinhas por tipos de cooperativas, para iniciar e fazer o debate. E ai pega principalmente a região aqui onde nos estamos, que é Laranjeiras, Porto Barreiro, Rio Bonito, Foz do Iguaçu e Cantagalo. Então essa é a região onde nos estamos localizados aqui hoje, e ai tem outras cooperativas mais espalhadas, em Curitiba e outros lugares, aqui este considerado o MST e o MPA também, as duas organizações que tem cooperativas hoje, não foi considerado outras organizações. Demarcamos 38 organizações e a maior parte ligada a produção de produtos agrícolas, ai tem de diversos tipos. (Participante)

En seguida se presentó el mapa del Brasil y se propuso la misma dinámica. De igual manera todos los educandos se involucraron intensamente con la actividad y después de otros veinte minutos hicieron la siguiente presentación

Aqui nos tentamos identificar, mas as cooperativas de Via Campesina, tanto do MAB, MPA e MST. No MST as cooperativas dentro de assentamentos, do MPA, as cooperativas de credito, captação e na linha da produção e no MAB também essa linha da produção e mas essa questão da energia. Não conseguimos fazer a identificação de todas, mas tentamos fazer essa identificação por movimento. (Participante)

Algo interesante en la construcción del mapa de la escala del Brasil fue percibir la organicidad existente entre el MST y otros movimientos como el MAB y el MPA. A pesar de ser movimientos con características y procesos organizativos distintos sus organizaciones fueran de igual manera demarcadas y consideradas, o sea, se pudo percibir que en un proceso de planeación de acción, el movimiento actúa también como una frente de organizaciones campesinas. La Vía Campesina también fue valorada como una especie de canal de comunicación entre ellas.

Con la presentación del mapa en la escala de América Latina, la situación y el comportamiento de los educandos fue diferenciado. En principio todos se quedaron mirando el mapa en el centro del salón sin que se pronunciase una sola palabra. En seguida una educanda agarro el plumón y empezó a demarcar algunas localidades. De uno en uno se fueron acercando y de una manera más tímida apuntaban algunas localidades. Al final los educandos afirmaron que sabían que en estas localidades existían organizaciones que cooperaban con el *MST*, pero no sabían sus nombres. También dijeron que había 52 organizaciones de América Latina, participando de cursos del *MST*, en la *Escuela Latinoamericana de Agroecología*, pero de igual manera no sabían decir los nombres de ninguna de las organizaciones.

La conclusión que se renegó entre los educandos al final de la dinámica de los mapas fue que la vida de las organizaciones campesinas está muy vinculada con sus lugares y cada vez que se ampliaba la escala de análisis se les hacía más difícil reconocer organizaciones cooperantes. Así mismo percibían que esto era un obstáculo que tendría que ser superado para una real confrontación con el sistema capitalista.

También indicaron algunas estrategias que podrían fortalecer esos vínculos, como los encuentros, las radios comunitarias, el periódico del *Movimiento; Brasil de Fato*, e incluso la posibilidad de construcción de un canal de televisión popular.

Los mapas se quedaron en la sede del CEAGRO y hasta la fecha, 4 años después, participantes del Movimiento se interesan por el proyecto *América Latina Cooperativa* por entenderlo como una posibilidad de conocer más las organizaciones latinoamericanas, así como de difundir sus mensaje en la misma escala.

A distintos entrevistados se les pregunto sobre una mensaje que podrían enviar a las demás organizaciones y de manera general todos afirmaban la necesidad de mantenerse en contacto con la lucha, que de nada serviría una cooperativa o organización que pretenderá simplemente incidir en el sistema capitalista, así, bajo sus perspectivas, una organización popular debe siempre estar buscando nuevas formas de relaciones sociales y productivas que pudieran superar el capital y no adaptarse a él.

Tal mensaje de alguna manera expresa la identidad de movimiento. Una fuerza combativa de más de 25 años que nunca se dejó acomodar en los distintos momentos de la historia contemporánea del Brasil y hoy es una referencia para los demás movimientos, no solo de Brasil sino de América Latina.

Al seguir con el viaje y visitar más de 50 organizaciones del Sur de América, se hizo común reconocer fotos o carteles del MST componiendo y decorando las paredes de las sedes de estas distintas organizaciones, o escuchar preguntas y testimonios sobre el MST. Más que un movimiento, el MST es hoy uno de los símbolos de una América Latina desde Abajo.

4.2 CAMSAT – Centro de Ayuda Mutua y Salud para Todos y sus marcas en el territorio.

*Nuestra mayor fuerza es la organización
y el hecho de sernos solidarios
creo que es nuestra mayor riqueza también.*

Angélica Viveiros
Socia fundadora de CAMSAT

Asunción es bañada de norte a sur por el Rio Paraguay. Las comunidades que viven al margen del rio son llamadas de Bañados. Según habitantes de esta zona, esto nombre es debido a las constantes inundaciones que sufren estas

comunidades con las altas del río o la lluvia, en estos momentos las comunidades serían “bañadas por el río”. Los Bañados es la zona más pobre de la ciudad, allí se siguen muriendo de las enfermedades clásicas del subdesarrollo; desnutrición, deshidratación por diarreas, parasitosis y enfermedades respiratorias como la tuberculosis.

La ocupación de los barrios de Bañados ocurrió a partir de los años cincuenta debido a la migración de agricultores generada por la expansión de la ganadería en el campo. En esto entonces, los 4 o 5 kilómetros de ancho entre el río y la ciudad, hoy nombrado de Bañados, ya servían como depósito de basura. Hoy más de medio siglo después la principal actividad económica de sus pobladores es la reventa de la basura y una informal y precaria actividad pesquera.

Símbolo de la pobreza latinoamericana, los Bañados no están lejos de la ciudad formal de Asunción, así mismo, representan una frontera invisible entre la prospera ciudad y la marginación social que la sostiene. Sin embargo, es en uno de los barrios de los Bañados, donde una experiencia de autogestión de importancia trascendental se viene desarrollando. Hace 20 años, en el Bañado Tacumbú, un grupo de 10 mujeres, con el apoyo de médicos voluntarios y de un cura de la orden de los dominicos, el padre Pedro Velasco, empezaron lo que hoy es conocido como la CAMSAT - Centro de Ayuda Mutua y Salud para Todos.

En el año de 2008, cuando el proyecto *América Latina Cooperativa* desarrollaba sus actividades en Asunción, el barrio de Bañado Tacumbú contenía una población de aproximadamente 1.600 familias y de estas 600 ya estaban asociadas directamente a la CAMSAT. A parte la asociación contaba con el apoyo de aproximadamente 100 voluntarios que desarrollaban, en coordinación con los demás socios, las 8 áreas de la organización destinadas al servicio a la comunidad. Angélica Viveros, socia fundadora de la organización nos narra su historia de la siguiente manera:

CAMSAT va cumplir 20 años el 30 de noviembre (de 2008) y empezó con un grupo de 10 mujeres de la comunidad. En nuestro barrio, en esto entonces, no teníamos agua potable, el barrio no tenía una calle empedrada, era calle de tierra nada más, cuando llovía era ya imposible el acceso al barrio. Y en este tiempo, muchos niños morían de enfermedades prevenibles, de diarrea, de deshidratación. Entonces, este grupo de mujeres, con la ayuda de médicos voluntarios que venían también hacer consultorio, uno o dos veces por semana, y con la ayuda sobretodo del Padre Pedro Velasco, que es el responsable de CAMSAT, verdad. Ellos fueron los que nos animaron y a aprender la idea que era importante estarnos organizados, de que juntos podríamos hacer mucho más, verdad, por nosotros mismos, por nuestra comunidad. Y bueno, este grupo de mujeres se entusiasmaron, y fuimos creciendo. Porque este grupo de mujeres fue también sembrando esta ilusión en otras familias. En esto entonces era como 400 familias que vivían por el barrio. Entonces nosotros lo que hacíamos era visitar casa por casa de cada familia. Y decirles que era bueno organizarnos, que si nos organizábamos podríamos resolver nuestros problemas de salud, que podemos mejorar nuestro barrio, las calles, no, muchas cosas. Pero fue un trabajo de hormiga... Después, a los dos o tres años ya éramos 50 personas dentro de CAMSAT, y poco a poco fuimos creciendo realmente, actualmente ya tenemos 600 familias asociadas y al redor de 100 personas que estamos trabajando voluntariamente dentro de las áreas de CAMSAT.

La salud fue el motor principal para la organización de las familias, los altos índices de mortalidad infantil y las precarias condiciones de vida, fueran los elementos que despertaran en los pobladores la necesidad de organizarse. A partir del debate sobre cómo mejorar la salud de los pobladores, los miembros de esta incipiente organización, en ese entonces, empezaron a percibir que la salud de una persona está vinculada a distintas áreas de su vida, tales como la prevención, la educación, la alimentación, la vivienda, la renta, entre otras. Así que a lo largo de esos más de 20 años se desarrollaron 8 áreas de atención a la comunidad y se construyó la sede de CAMSAT, que hoy las abriga. Las áreas son; Salud; Comedor Infantil, Apoyo Escolar y Capacitación, Radio Comunitaria, Crédito Solidario, Almacén de Consumo, Promoción Sociocultural y Mejoramiento Barrial.

La sede de CAMSAT es hoy una amplia estructura física donde funciona toda esta gama de servicios a la comunidad y frecuentan cientos de personas diariamente, principalmente niños y jóvenes. Como nos explica Angélica, a

partir del problema de la salud de los moradores del barrio, todo un conjunto de áreas de servicios fue siendo desarrollado

La Salud, esto fue realmente el motor. El problema de la salud fue el motor generador de CAMSAT. Después fueron surgiendo otros tipos de cuestiones, sobre todo las necesidades sentidas por la gente. Y veíamos, bueno el problema de la salud tiene que ver con el agua. La gente tomaba el agua del río o compraba agua... Y decimos tenemos que tener agua potable...Logo otro problema, los niños están en un alto riesgo de desnutrición o algunos ya estaban desnutridos, tiene que ver con la alimentación y se fueron creando las distintas áreas en base a las necesidades.

La primera área a ser creada en CAMSAT fue el área de *salud* y Gabriela del Valle, coordinadora del área nos explica sobre su importancia:

Es el único puesto de salud que hay en el barrio, hemos mejorado bastante lo que es la atención a la salud en el barrio. Con mucho sacrificio, la organización y la gente que estamos dentro, hemos hecho manifestaciones, hemos golpeado puertas de los ministerios, de la municipalidad, para poder conseguir lo que tenemos ahora y también hemos trabajado varios proyectos. Y también lo que hay cambiado bastante, podría decir, es la promoción en la zona, el trabajo que hacemos en la zona de educación y prevención, y poder detectar previamente algunas de las enfermedades más frecuentes de la infancia... ya no mueren niños a causa de deshidratación por diarrea en nuestro barrio, en los últimos años. Aunque hay muy poca ayuda de la parte del Estado, pero desde la comunidad intentamos mejorar nuestra salud.

El área cuenta con consultorios de odontología, pediatría, obstetricia y ginecología, donde se atiende aproximadamente 70 niños y 60 adultos diariamente. Además ofrece servicio de vacunación y una farmacia social, donde la organización absorbe un 80 % del costo de los medicamentos.

María Manchón, responsable por la venta de los medicamentos, nos afirma que la farmacia no tiene nada que ver con el gobierno, los medicamentos son logrados a partir de acciones de la propia CAMAST, que va en busca de los laboratorios y proveedores proponiendo que los vendan a precios más baratos. En el área de salud trabajaban en el año de 2008, 14 personas entre médicas enviadas del Ministerio, profesionales pagos por la organización a través de proyectos y voluntarios del barrio que recibieron capacitación. Un elemento característico de CAMSAT es que en esta área, como en algunas otras, son todas mujeres.

Hoy a través del área de salud la *CAMSAT* se integra al *Movimiento Nacional por el Derecho a la Salud*. Este movimiento está compuesto por organizaciones campesinas y urbanas y es un de las principales fuerzas populares de Paraguay en la lucha por la Salud.

Otra área muy antigua de *CAMSAT* es el *Comedor Infantil*, donde se ofrece almuerzo y merienda para 85 niños diariamente a un costo extremadamente bajo que la familia paga mensualmente. Cada familia puede enviar hasta 3 niños al comedor por día, pero según algunas de sus encargadas se pueden hacer algunas excepciones.

Sofía Cuba, una de las encargadas del comedor nos cuenta que además de ofrecer la alimentación a los niños, se hacen reuniones mensuales con las madres y la idea es estar constantemente insistiendo para que no tenga ningún niño sin su plato de comida. Ignacia Martínez también es del área del comedor, hace 20 años participa de la organización, nos dice que “Hay muchos cambios en la organización porque estamos preparados para esto, hay más gente trabajando, mas áreas, y así es.”

En el área de *Radio Comunitaria* se desarrollan distintos programas de carácter educativo, informativo y de entretenimiento y todos son realizados por miembros de la comunidad, sean participantes de algunas de las organizaciones afiliadas a *CAMSAT*, miembros directos de algunas de sus áreas o simplemente habitantes del barrio.

Bernardo Meidana, coordinador del área, afirma que la importancia de la radio es servir como una herramienta para difundir lo que está a pasando en cada una de las áreas de la *CAMSAT*, así como, ser un vehículo de comunicación entre los habitantes del barrio y de las distintas organizaciones. A partir de la radio también se informa a la comunidad lo que sucede a nivel nacional.

La radio se llama en guaraní *Tape Pyahu* - la voz de la ribera- que en español significa Camino Nuevo. Tener un nombre en guaraní es para sus trabajadores una manera de valorar la cultura originaria de Paraguay. El área de *Crédito*

Solidario es una de las áreas de mayor importancia y visibilidad de CAMSAT y un ejemplo que podría ser seguido por muchas organizaciones en América Latina. Según sus socios es el “banco de los pobres”. Está basada en la experiencia del Banco de Yunos, con el cual todavía se mantiene contacto principalmente a través de las cooperativas de CAMSAT:

Nosotros teníamos conocimiento de que muchas familias estaban haciendo préstamos de los usureros. Y que esto, las familias más bien trabajaban para ellos. Y les empobrecía más... Entonces decíamos, porque nosotros no vamos ser capaces de tener un banco para los pobres. Es una experiencia muy válida para las comunidades empobrecidas como la nuestra porque el objetivo del área es promover la solidaridad y la confianza entre la gente y también mejorar la calidad de vida de la gente, en la medida, de que ellos también vayan mejorando sus ingresos económicos. Porque estos préstamos son para la producción y la gente pide los préstamos para invertir en algún negocio (Angélica Viveiros)

Rosa Viveiros una de las responsables de la área nos explica mejor su funcionamiento. Existen dos categorías de préstamos, el *préstamo productivo* que se otorgan a grupos formados por 5 miembros, que tiene por objetivo servir como una especie de capital inicial para que se generen emprendimientos productivos o se conformen cooperativas. El monto prestado es retornado a CAMSAT en cuotas flexibles. El área también tiene el objetivo de capacitar a los grupos y acompañar sus actividades sirviendo como una especie de asesoría en la producción.

Existen todavía los *préstamos sociales* que tiene el objetivo de apoyar a familias que necesiten hacer algún tipo de mejoría en sus condiciones de vida, como mejorías en la vivienda o compra de algún medicamento de mayor valor. El innovador y sorprendente de esta iniciativa, es que a partir de CAMSAT se van generando todo un gama de asociaciones productivas que están cambiando la situación del barrio. Hoy en el Bañado Tacumbú coexisten más de 20 asociaciones productivas asociadas a CAMSAT.

Así es el ejemplo de la *Asociación de Mujeres Coescucha- AMUCOES*. Formada por mujeres víctimas de violencia familiar es una de las asociaciones que reciben el préstamo productivo para el desarrollo de sus actividades. La asociación se forma a partir de la reflexión de que estas mujeres víctimas de

violencia tenían una dependencia económica muy fuerte de sus maridos. Una asociación productiva que pudiera generar la renta para ellas, podría cambiar su situación de dependencia hacia el marido.

En un inicio eran 20 mujeres, entre casadas y solteras que venían a apoyar y empezaran haciendo panes y galletas para vender en el barrio;

Trabajamos en grupo, poníamos un poquito de plata todas, tipo una cooperativa, y comprábamos la materia prima. Trabajábamos en grupo hacíamos y vendíamos en el barrio... nos íbamos rotando, un día en la casa de María, otro día en la casa de Daniela y ellas prestaban su horno de tatagua y así cocinábamos nuestros productos. Después nos entusiasmamos y pensábamos porque no tenemos un local propio,... y se montó la panadería. (Angélica Viveiros)

Otra de las socias de *AMUCOES* se presenta de la siguiente manera “Soy Fermina Cuba, soy de la organización de *AMUCOES* y de *CAMSAT*, mas estoy más metida en *AMUCOES*, porque hay estoy trabajando.”

Hoy la *AMUCOES* también cuenta con muchas otras actividades además de la panadería, tales como, trabajos artesanales y bordados, donde trabajan 6 mujeres constantemente, tienen una pequeña escuela para adultos y hacen distintos talleres de capacitación para nuevas mujeres que quieran ingresar a la asociación. Fermina nos comparte la importancia de *AMUCOES* más allá de su sentido económico “*AMUCOES* sirve como un local refugio también para muchas mujeres que muchas veces se escapan del marido, hay también víctimas de violencia, hay niños. Justamente hoy esta hay acorrido un niño, que no sabemos todavía que hacemos de él y estamos todavía en esto”

Hace 7 años que la asociación está constituida legalmente y hoy en el barrio se vende 600kg diariamente de panes y ahora se están produciendo también coquitos para salir en los barcos. En la panadería hay 14 mujeres trabajando con sueldo

En el Área de Educación también existen varios programas, el más antiguo es la escuelita, donde se ofrece el refuerzo escolar a niños de 1º a 6º grado, por la mañana y la tarde. También se ofrece el apoyo de una psicóloga y una psicopedagoga. La idea es atender a los niños con dificultades de aprendizaje y a los no escolarizados. En el barrio solo existe una escuela, en condiciones precarias de funcionamiento y no tiene

la capacidad de atender a todos los jóvenes del barrio. La escuela tiene la capacidad para atender a 400 alumnos, y en el barrio existen aproximadamente 2.000 niños en edad escolar. La área también ofrece un programa de becas para la secundaria, que sirve como un apoyo económico a los jóvenes que son numerosos en sus casas y en contrapartida se ellos propone realizar algún trabajo voluntario en CAMSAT o en alguna de las organizaciones del barrio. Los jóvenes acaban por ejercer alguna actividad de apoyo escolar a otros niños o en la organización de eventos y torneos o también trabajan en servicios de mantenimiento de CAMSAT, como atender en la biblioteca o en la farmacia social. (Angélica Viveiros)

Por todos lados de CAMSAT hay niños y jóvenes y así nos comenta una de sus becadas “devolvemos la beca con el estudio y con el trabajo también, ella nos ayuda a estudiar y a salir a delante y a nuestros padres también”.

La coordinadora del área, Sofía Rojas desarrolla la siguiente reflexión sobre la importancia de CAMSAT para el barrio, que es también uno de los motivos de la presencia del proyecto *América Latina Cooperativa* en la localidad

La participación de la gente en la organización, ya que a partir de la organización CAMSAT, se fueran formando otras organizaciones como comisiones vecinales, asociación de carreros, asociación de mujeres, está la panadería, que es fruto de esta asociación. Y también que la gente va, en cada reunión, abriéndose un poco más, hablando sobre temas, situaciones que estamos pasando, las problemáticas del barrio.

Otra área muy frecuentada por lo jóvenes es la de *Promoción Sociocultural*. Esta área está constituida por el *Centro de Promoción Sociocultural*, compuesto por una biblioteca, una sala de informática, una librería, donde se venden todos los artículos necesarios para la escuela a bajo costo, un salón para actividades culturales, un salón para clases de danza y música, un salón juvenil para las reuniones de los jóvenes y un salón para la capacitación de los diferentes grupos. Esta área sirve como punto de encuentro de los jóvenes y también una alternativa de entretenimiento en una localidad de escaso acceso a actividades culturales. Según Angélica, es una de las formas de hacer con que los jóvenes no se vinculen con drogas u otras actividades ilícitas.

El área de *Mejoramiento Barrial*, tiene el objetivo de transformar los Bañados Tacuba en un lugar digno para vivir. Su lemas es “*Los pobres también merecen*”

un lugar limpio y bonito para vivir” como dice un de los carteles de CAMSAT. Así a través de esta área se pavimentaron y nombraron las calles e hicieron la tubería del agua También se construyeron casas, como las de palafito para los pescadores. Como son casas que están cerca del río, se las elevó un piso para no tener problemas con las inundaciones. A pesar de CAMSAT haber financiado el material para la construcción, todo el trabajo fue desarrollado por los propios miembros de la comunidad, en el sistema de minga, o sea, a través del trabajo comunitario y colectivo. Se formaban grupos que se dedicaban sábado y domingo para la construcción. Así nos comenta Angélica sobre la importancia de esta área:

CAMSAT, en gran parte, ha devuelto a la gente su dignidad, a sentirse importante, a sentirse persona capaces de hacer algo por sí misma. Eso es muy importante, porque nosotros vivimos momentos muy difíciles. La pre-venta era muy fuerte, las prácticas políticas eran muy negativas... El trabajo que CAMSAT hecho con la gente hay sido muy importante, le devolvió a la gente sus dignidad, su espacio, su posibilidad de hacer algo por sí misma, por su barrio, porque con CAMSAT, nosotros hicimos lo empedrado, pusimos la conexión de agua, más de 400 medidores de agua, también hemos nombrado las calles. Nuestras calles tienen nombre, nuestras casa tienen número y esto dignifica a la gente, es darles su identidad.

El *Almacén de Consumo* es otra área de CAMSAT y tiene por objetivo dar a bajo costo todos los productos de la canasta familiar, también lleva un nombre en guaraní, “*Jaiko Poraue Hagua*”, que quiere decir “*Para Vivir Mejor*”. El almacén va generando sus propios recursos, pero algunas veces también hace préstamos del banco de CAMSAT.

A pesar de estar logrando una auto-gestión de su territorio, la CAMSAT reconoce la necesidad de reivindicar al Estado la mejoría de las condiciones de vida del Bañado. Siendo la reivindicación de los derechos humanos uno de sus objetivos principales. También trabajó y formó parte de la Alianza Patriótica para el Cambio, movimiento que logro elegir el Presidente Fernando Lugo. “*Fe en el cambio, Lugo presidente*” dice en el mural del almacén de consumo. En el almacén también se venden los panes producidos por la asociación AMUCOES: “A los largo de estos 20 años, creo que lo que nos mas hemos hecho fue esto. Nosotros, recuerdo que 1998, como Bañados, hicimos el

Bañado SAPUCAI, el grito de los bañados. Y fue realmente algo impresionante. Y somos a reclamar justamente salud, trabajo y educación.”

Según Angélica, en ese entonces, toda la población de los Bañados se levantó y fue a reivindicar en Asunción sus derechos. “El Bañado quedo vacío” y la gente llevo sus redes y sus carritos y a partir de esto se lograran los medidores de agua. Y esto también es señalado por los miembros de CAMSAT como uno de sus mayores logros, la posibilidad de movilizar a la gente, de generar comunidad y cooperación en un momento de lucha.

Naturalmente la historia de la *CAMSAT* es marcada por dificultades y obstáculos. Los principales obstáculos fueron los politiqueros, principalmente del partido colorado, que trataban de sembrar la desconfianza, utilizando prácticas como la compra de votos o la intimidación. Y también “el miedo, el miedo a organizarse, porque CAMSAT nasce, justamente, años antes de la caída de la dictadura, pocos años antes. Entonces todavía había cierto miedo a organizarse, a reunirse y estos fueran nuestras dificultades” (Angélica Viveros)

Para mantener toda la estructura de *CAMSAT*, la asociación cuenta con distintas fuentes de donación, como un grupo de mujeres teatreras, que todas sus funciones son para generar fondos para *CAMSAT*, y de la orden de los dominicos, que pertenece el Padre Pedro Velasco. Así mismo, hoy *CAMSAT*, a partir de sus propias actividades y de proyectos en que participa, viene logrando generar sus propios fondos.

Su estructura organizativa cuenta con 3 distintos espacios de participación y decisión. La *asamblea general de socios*, con 2 asambleas al año, es la máxima autoridad, luego está la *junta coordinadora*, donde se integran todas las áreas, con sus coordinadores y vice-coordinadores, más los socios colaboradores que son profesionales que están apoyando en alguna área y también los 6 representantes de socios. La tercera es la *junta administrativa* integradas por 5 miembros, 3 de la parroquia y 2 de *CAMSAT*.

La principal importancia de *CAMSAT* para el proyecto *América Latina Cooperativa* es su capacidad de generar redes de cooperación. A partir de una

asociación para la ayuda mutua, se generó una compleja red de organizaciones que desarrollando trabajos en coordinación reestructurando su territorio y construyendo una identidad propia. CAMSAT, a través de su “*Banco de los Pobres*”, ofrece crédito a organizaciones productivas, estas venden sus productos en el *Almacén de Consumo* y cuando es necesario todas estas organizaciones se reúnen para desarrollar manifestaciones o reivindicaciones de distintas órdenes. Este paradigma nos permite reflexionar. ¿Es posible establecer algo en este sentido entre las organizaciones populares de América Latina? Angélica lo ve muy difícil

Es difícil, porque dentro del País mismo cuesta también articularse, cuesta mucho unir fuerzas dentro del País mismo y del barrio también, porque nosotros acá procuramos también articularnos con todas las organizaciones del Barrio. Hay más de 20 organizaciones en el Barrio. Y realmente cuesta, porque parece que cada una quiere hacer sus propios méritos. Entonces por esto hace más difícil. Aun que, si bien es cierto que tenemos las mismas necesidades, de fortalecernos, para mejorar lo que hacemos, también chocan un poco los intereses. Entonces es difícil, pero yo creo que sería importante el poder articularnos

Cuando preguntada sobre América Latina, contesta de una manera pesimista.

Yo pienso que hay muchas cosas que hacer en América Latina. Hay muchos problemas sociales que se deben de encarar. Esa es mi primera impresión cuando escucho hablar de América Latina. Pienso en pobreza, pienso en exclusión social. Pienso en problemas social serios que los gobernantes tienen que tomar con mayor responsabilidad y compromiso.

Y para ella integración sería algo muy distinto de lo que efectivamente ocurre en América Latina “Para mi integración seria compartir los recursos que tenemos cada País, las riquezas que tenemos en cada País. Que eso contribuya a mejorar en lo social fundamentalmente”

Nos dice que CAMSAT no tiene ninguna relación directa con otras organizaciones latinoamericanas, pero que hubo intentos

Un primero intento de organización surgió en el Fórum Social Mundial, en Porto Alegre (Brasil), cuando como CAMSAT, empezamos a hablar, a tener cierto contacto con Economía Solidaria, verdad. Porque creíamos que era interesante esto, de poder articularnos de intercambiar experiencias, trabajos que se están haciendo en otros sitios, en otros Países. Pero logo perdimos este contacto. Perdimos porque para

mantener contacto hay que tener también voluntad y un tiempo que hay que dedicarle y no se pudo. Realmente fue una pena, pero no se pudo. Si es importante, el poder articularnos, pero ahora como, la receta no sé, solo sé que es importante.

¿Cuál es el poder de las escalas de actuación? ¿Porque una organización puede logra reconstruir su territorio en la escala de un barrio y no de una delegación, ciudad, país o en la escala de una macro-región como América Latina?

Naturalmente existen obstáculos claros, como la necesidad de recursos mucho mas amplios, las distintas legislaciones que podrían ser un dificultad para una efectivo intercambio de recursos y productos, la distancia que va creciendo entre el socio y la junta coordinadora al paso que la organización se amplía, las dificultades de gestionar territorios más amplios, entre otras.

La importancia aquí es que CAMSAT nos apunta un camino. A partir de una organización central, destinada a financiación de proyectos, capacitación de sus socios y atención a necesidades básicas, se pueden generar otras organizaciones, que gradualmente van ampliando su número de socios y potencialmente pueden incluso incentivar también la creación de otras organizaciones. Este es sin duda un camino, como veremos, existen otros.

5. El Vuelo de la Mariposa por Mesoamérica. El segundo viaje del proyecto y el Colectivo ALCOOP

*Afirmo bien la esperanza
cuando pienso en la otra estrella
nunca es tarde me dice ella
la paloma volará*

*Vuelan mariposas, cantan grillos
la piel se me pone negra
y el sol, brilla, brilla y brilla*

*Y en la tarde cuando vuelvo,
en el cielo apareciendo una estrella
nunca es tarde me dice ella
la paloma volará, volará, volará*

*Cómo yugo de apretao
tengo el puño esperanzao
porque todo cambiará...*

El Arado, Víctor Jara

La segunda experiencia pedagógica del proyecto, nombrada de *El Vuelo de la Mariposa por Mesoamérica*, tiene un elemento fundamental de diferencia metodológica en relación al primer viaje. Además del tiempo transcurrido entre uno y otro viaje -poco más de 3 años- y la posibilidad de reevaluar tanto la metodología y como las imágenes generadas; el segundo viaje contó con el apoyo de una equipo de trabajo de diferentes áreas del conocimiento y la participación del proyecto como tesis de maestría en la *Pós-graduación en Estudios Latinoamericanos de la UNAM*. Estos elementos posibilitaron tanto una mayor investigación previa y pre-producción del viaje, como también posibilitaron una mayor complejidad y profundidad en las acciones del proyecto.

El trabajo itinerante implica ciertas particularidades que son fundamentales para la comprensión sobre las formas como lo conocimiento de esta tesis fue producido. Las dificultades de la carretera, los escasos recursos para emprender el viaje y los imprevistos naturales que ocurren al atravesar largas distancias acaban por convertirse en posibilidades de mayor involucramiento y cooperación con las organizaciones. El viaje solo fue viabilizado por el apoyo

de las organizaciones que se involucraron en él. En la mayoría de los lugares por donde el proyecto estuvo, el hospedaje y, en algunos casos, incluso la alimentación, fueron proporcionados por las organizaciones. Este apoyo fue fundamental para que se completase el viaje.

El Vuelo de la Mariposa, fue realizado en el primer semestre de 2012 y tuvo como ruta la región mesoamericana de América. Con duración de tres meses y un número más grande de colaboradores fueron desarrollándose trabajos con aproximadamente 30 organizaciones de la región. El guion de entrevistas y la metodología del taller fueron revisados y mejorados, así como el registro audiovisual adquirió un carácter profesional. Además de las actividades realizadas en la primera instancia, se sumó la presentación de una función de teatro-circo con los grupos, en el cual los conceptos trabajados en el taller fueron nuevamente presentados de manera lúdica. El trabajo con cada grupo se adecuó a sus necesidades, intereses y posibilidades en el momento de la visita. Así, las actividades propuestas por el proyecto, para cada organización, ocurrieron o en su totalidad o de forma parcial, de acuerdo con la búsqueda del grupo visitado.

Partiendo de Ciudad de México, la primera organización visitada fue la *Asociación Comunitaria de Miravalle*, Iztapalapa, México D.F. Una asociación que involucra siete asociaciones y cuatro organizaciones asesoras que hace más de una década empezó a reestructurar el barrio. Motivados por la falta de oportunidades de trabajo, la gran delincuencia y el exceso de basura en las calles estos habitantes de una de las delegaciones mayor conflicto social de la ciudad, fueron desarrollando actividades que hoy hacen que Miravalle sea distinta a los demás barrios de la zona. En Miravalle existen comederos populares, centros culturales, bibliotecas, grupos de reciclaje como el *Cadex*, áreas para realización de talleres y cursos, como el *Tagrami*, destinado al diseño y las artes plásticas. Una red de organizaciones que funciona a servicio de su comunidad. Estructurada en una asamblea, esta red, con el paso del tiempo, fue movilizandando la formación de más organizaciones para la solución de los problemas que enfrenta.

Todavía en México, estuvimos con dos Universidades Interculturales, *La Universidad Intercultural de los Pueblos del Sur - UNISUR*, en el estado de Guerrero y la *UNITIERRA*, en el estado de OAXACA. Ambas experiencias buscan fortalecer los lazos entre distintos pueblos originarios a través de procesos de aprendizaje. La *UNISUR*, en el momento de la visita del proyecto tenía 4 sedes en distintas zonas del estado donde se desarrollaban las clases compuestas por estudiantes de diferentes etnias indígenas (tales como Mepa, Na savi, Amusgo y Nahuatl) y afro descendientes. La actuación del proyecto con esta organización ocurrió en su unidad académica de Santa Cruz del Rincón, zona de la montaña, y trabajó con los estudiantes de la *Licenciatura en Cultura, Lengua y Memoria*.

La *UNITIERRA* con su sed en la ciudad de Oaxaca sirve como punto de encuentro y auto-aprendizaje para distintas organizaciones indígenas, campesinas y urbanas. El proyecto tuvo la oportunidad de trabajar con la red de radios populares que en el momento que en este momento se encontraba inaugurando un nuevo proceso de aprendizaje.

A partir del contacto con la *UNITIERRA* pudimos realizar también actividades con algunas comunidades de los alrededores de Oaxaca que se encuentran en resistencia a la explotación de la minería, como en Calpulanpan de Méndez y San José del Progreso. En la frontera con Guatemala, en Tapachula, visitamos el albergue Jesús El Buen Pastor del Pobre y el Migrante, que a partir de la acción voluntaria de una persona se convirtió en un espacio auto-gestionado para el apoyo al migrante y al pobre. En Guatemala estuvimos con dos organizaciones, el MAELA – de la cual hablaremos más detalladamente en el apartado 5.1- y la Caja Lúdica, organización destinada a promover la transformación social a partir del arte.

Caja Lúdica es una organización con más de 20 años de trabajo y actuación en distintas zonas del país, principalmente en los alrededores de Ciudad de Guatemala. Su sed en la capital es un espacio amplio con áreas para el desarrollo de funciones y ensayos. La idea central de la organización es que el arte es un elemento fundamental no solo para combatir la pobreza y la

marginación en que viven los jóvenes guatemaltecos, si no también, para sanar las heridas de la guerra, todavía tan latentes en el país. Otro elemento interesante del trabajo con la organización, es que a partir de ella nos pusimos en contacto con la *red MARACA*, destinada a buscar un intercambio de experiencias entre organizaciones artísticas y culturales de Centro América.

Llegando a El Salvador conocimos otra organización miembro de la red, *Tempos Nuevos Teatro – TNT*. Situada en el departamento de Chalatenango, una de las zonas más afectadas por los conflictos armados de la guerra interna de los 80. La organización fue fundada por ex-combatientes de la guerrilla de la *FMLN*⁵⁷ con el propósito de seguir la lucha por la transformación social, ahora, por la trinchera del arte. Sobre esta organización también se hará una narración más detallada en el apartado 5.2.

A partir de TNT, estuvimos con otra organización de la *Red Maraca* situada en la capital de San Salvador. La *ESCENICA X*, sigue la misma tradición pero con la diferencia de que trabaja en un escenario urbano, buscando la transformación social a partir del arte. En Honduras estuvimos con una organización social destinada a la educación popular con niños. La ciudad de San Pedro Zula, la segunda mayor del País, es hoy en día, considerada la segunda más peligrosa del mundo. También se realizaron actividades con dos organizaciones de reivindicación étnica cultural, la *comunidad Garífuna* en los alrededores de Tela, litoral atlántico, y el movimiento social *COPHIN*, destinado fundamentalmente a la organización y valorización de la cultura de los pueblos *Lenka*.

Después del golpe de estado realizado en Honduras, que depuso el presidente de tendencias progresistas; Manuel Zalaya, los movimientos sociales y organizaciones políticas de este país pasaran a vivir en una situación de fuerte represión y persecución. Así mismo, la movilización social sigue viva y un elemento interesante fue encontrar a las líderes garífunas que nos recibieron en su comunidad en la asamblea general del movimiento indígena lenka de

⁵⁷ Frente Farabundo Martí de Liberación Nacional

COPINH - Consejo Cívico de Organizaciones Populares e Indígenas de Honduras. O sea, existen vínculos directos entre los pueblos afro descendientes e indígenas al punto de posibilitar este tipo de contacto. A pesar de haber una relativa distancia cultural entre los pueblos, es clara para ambos la necesidad de construcción de vínculos para la resistencia. En Nicaragua, *El vuelo de la Mariposa* trabajó con la *Red de Mujeres de Matagalpa*, en su sede en el *Centro Cultura Guanuca*, ubicado en Matagalpa. La red destinada a la valorización de la libertad sexual y protección de los derechos de las mujeres, desarrolla distintas actividades como marchas, encuentros, cursos, campañas, eventos culturales y en algunos casos, apoya y promueve un acompañamiento a mujeres víctimas de violencia. En el taller fue interesante percibir el interés por el mapa de la cooperación, haciendo que el taller se extendiera para una profundización de su construcción. Después de dos días de trabajo, las participantes, pertenecientes a la red, decidieron que para una real construcción del mapa, tendrían que promover un seminario de la red solo con este objetivo y ponerse a pensar estrategias para el fortalecimiento de sus vínculos.

Todavía en Nicaragua estuvimos con la organización *CANTERAS*, destinada a la educación popular, acompaña y asesora distintos grupos populares en varias zonas del país. Creada antes de la firma de los acuerdos de paz, *CANTERAS* es una referencia centroamericana del desarrollo de la educación popular y a partir de ella estuvimos en contacto con escuelas populares de la periferia de Managua y con una cooperativa de mujeres; *la Dulce Miel*, destinada a la apicultura en el interior del país, en el departamento de Rivas, en Belén.

En Costa Rica se trabajó, principalmente, con un colectivo llamado *KIOSKO Socioambiental* es, compuesta por estudiantes de la Universidad de San José que se dedica a asesorar a organizaciones y movimientos populares. A partir de este contacto estuvimos con los pobladores de la provincia de Guanacaste, que lograron parar las actividades de la multinacional canadiense que buscaba la explotación de los recursos hídricos de la zona. En San José, también se realizaron actividades con el colectivo *Pausa-Urbana* que a partir de la

ocupación de espacios públicos desarrolla actividades que van fomentando el tejido social de la ciudad y buscando la generación de vínculos comunitarios.

Como se puede percibir la diversidad de organizaciones trabajadas en el segundo viaje es igualmente amplia y heterogénea. Así también son sus interpretaciones sobre América Latina.

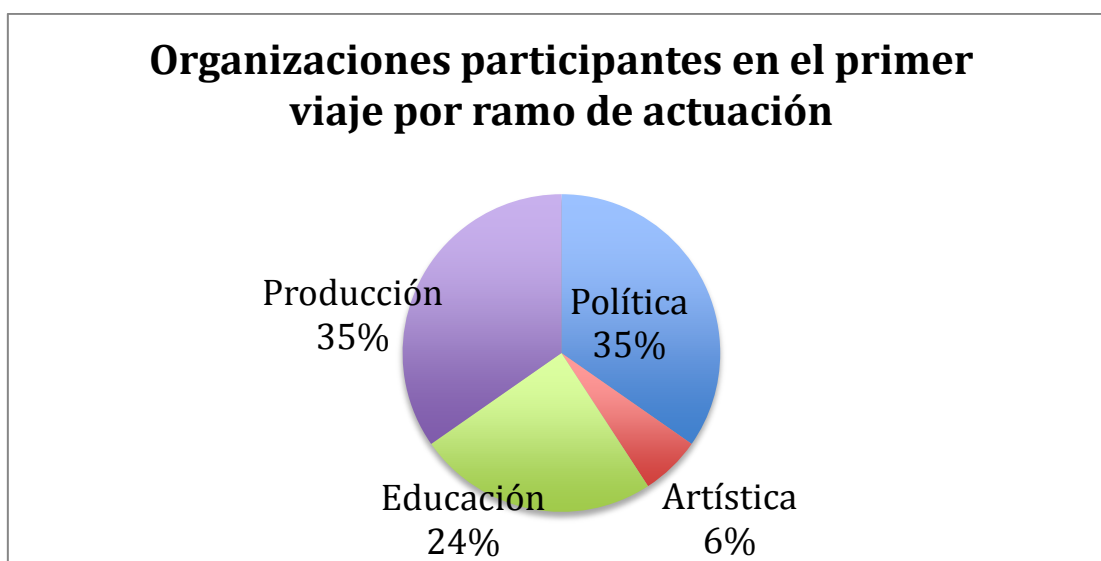
En Salvador, un ex-combatiente de la guerrilla de la *FLMN*, hoy miembro de la *Asociación Artística TNT* reivindica otro nombre para la región; Nuestra América, y reconoce la tradición libertadora de José Martí. En Guatemala, un indígena Kachickel perteneciente la REDSAG, nos recuerda que esta región es la más antigua, y tiene otra historia y otro nombre; Abya Yala, la tierra entre dos aguas, nombre que los pueblos Mayas atribuyen a la región. También, los pueblos negros garífunas de la costa atlántica de Honduras, reivindican vínculos identitarios ligados a la madre África teniendo ahí su principal matriz cultural. Estas son algunas de las piezas del mosaico para una comprensión de la América Latina *desde Abajo*. Así mismo, como en el primer viaje, podríamos clasificar estas organizaciones en 3 grandes grupos, siendo estos, los colectivos informales, las asociaciones formales y los movimientos sociales. Una diferencia es que en el primer viaje las organizaciones visitadas tenían un carácter predominantemente productivo, o sea, tenían como identidad compartida, o la razón de existencia del grupo situada en el ámbito de solucionar las necesidades de ingresos de sus participantes. Mientras que en el segundo viaje, las organizaciones tenían un carácter predominantemente político y artístico.

Para una mejor comprensión de las características de las organizaciones visitadas se desarrolló otra clasificación a partir de su principal forma de actuación. Así se pudo ordenar a las organizaciones, tanto del primer viaje como del segundo, en cuatro grandes grupos, siendo ellos, las organizaciones con una orientación fundamentalmente artística, educativa, productiva y política.

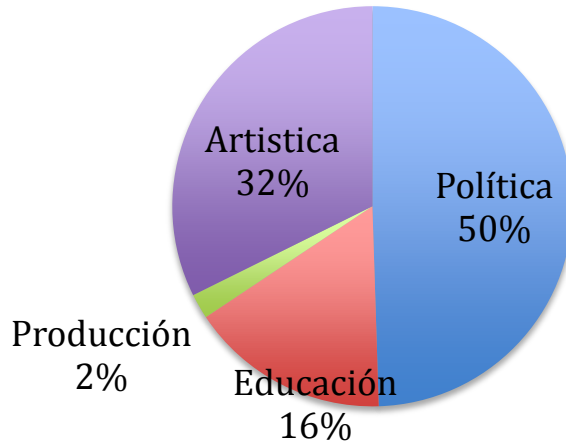
Esta clasificación no tiene el sentido de encasillar a las organizaciones en una tipología, dado que la acción de una organización en general aglomera un conjunto de elementos que son enlazables. Por ejemplo, la *TNT*, que en nuestra clasificación se sitúa en el ámbito artístico, pero, como sus propios miembros hacen cuestión de resaltar, todo su hacer artístico tiene un objetivo pedagógico y político. En este caso *TNT*, se incluye en el grupo de las organizaciones de cuño artístico porque su principal acción es promover la iniciación artística entre jóvenes y producir funciones teatrales.

Otro ejemplo serían las organizaciones cooperativas, que fueran entendidas teniendo un principal elemento productivo en su hacer cotidiano, sin embargo, estas organizaciones en mucho momentos asumen un papel político fundamental en la lucha por políticas públicas, o son originadas a partir de movimientos sociales más amplios que perciben la necesidad de formar cooperativas para apoyar en la sustentabilidad financiera de sus luchas. Como en el ejemplo anterior, las cooperativas fueron agrupadas aquí como pertenecientes al grupo productivo, porque su principal acción está situada en el ámbito de la organización de la producción de un determinado producto y su posterior venta.

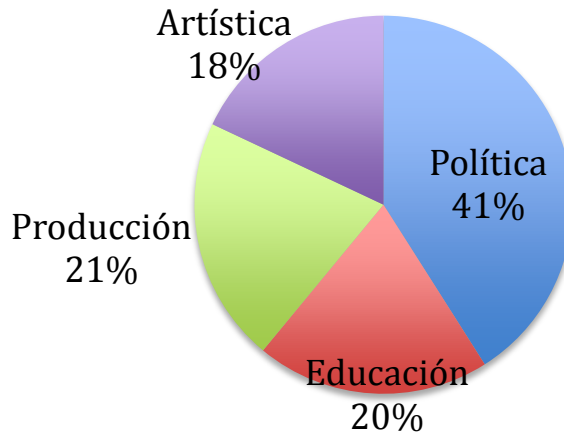
Los gráficos abajo presentan el porcentaje a partir de las ramas de actuación de las organizaciones visitadas en los dos viajes



Organizaciones participantes en el segundo viaje por ramo de actuación



Todas las organizaciones participantes por ramo de actuación



En el primer viaje la ruta empezó a partir del contacto con redes de cooperación entre cooperativas de reciclaje en Rio de Janeiro y a partir de este punto se fue trazando esta red. El proyecto se mantuvo abierto a la participación de organizaciones populares de todas las ramas de actividades, mientras la ruta iba siendo definida al largo del viaje. Sin embargo, al adentrar en una red y preguntar por dónde seguir la cooperación, es lógico que te

envíen a otro punto en que reconozcan algo de similar, o sea, a alguna otra organización que realice actividades similares.

Las redes existen. Pueden asumir distintas formas, ser inconstantes o continuas, intensas o débiles, pero existe comunicación entre las organizaciones populares y voluntad de conocerse. En el segundo viaje, el proyecto elaborado por un colectivo con un número mayor de colaboradores, logro montar un equipo constituido por 12 integrantes y una unidad móvil. Tres integrantes permanecieron en la base del proyecto en Ciudad de México y nueve hicieron el recorrido por Mesoamérica. Entre los integrantes estaban, cineastas, educadores, investigadores, geógrafos y artistas de teatro-circo.

La participación de los artistas de teatro-circo posibilitó la construcción y realización de la obra *El Vuelo de la Mariposa*. El hecho de que el viaje fuera acompañado de un elemento lúdico tan destacado como una obra de teatro-circo, hizo que hubiese un interés destacado por parte de las organizaciones de cuño artístico-cultural. Al entrar en contacto con la primera organización de este tipo, la Caja Lúdica, en Ciudad de Guatemala acabamos por recorrer parte de lo que es la *red Maraca*. Pasando por TNT, Escénica X y la Escuela de Mimo y Comedia, acabamos por recorrerla la red del arte para la transformación social. En las entrevistas son constantes las menciones de una organización sobre la otra y parece existir un conocimiento vivido, o sea, de quien ya estuvo, de quien viajó y tuvo un contacto presencial. Las redes en Mesoamérica existen y conducirán nuestro viaje.

Cuando miramos los gráficos y vemos los porcentajes de ramos de actividad de todas las organizaciones percibimos que las nombradas como de carácter político corresponden al 41%. Como he mencionado, esta clasificación no debe ser entendida como un encasillamiento de las organizaciones, si no, como una manera de comprender su conjunto. Así se podría decir que todas las organizaciones que participaron en el proyecto son de carácter político. Sin embargo, las que fueran agrupadas en como pertenecientes al conjunto de organizaciones de carácter político poseen un elemento identitario en común que es que su formación está basada en la lucha directa en contra de algún

tipo de opresión o explotación. Organizaciones en contra de la exportación de sus territorios (minerías, empresas de extracción de agua, etc.), por vivienda, por tierra o que se colocan directamente en contra del funcionamiento del sistema capitalista en sus localidades componen el conjunto de estas organizaciones y nos apuntan un elemento interesante para nuestro análisis.

Teniendo como ejes temáticos en los dos viajes, la producción y el arte respectivamente, la mayoría de las organizaciones con las cuales se tuvo contacto son de carácter de resistencia y confrontación directa, o sea clasificada como de acción política. A pesar de los supuestos avances en la democracia y la emersión de gobiernos de carácter progresistas o socialista, más y más organizaciones siguen surgido en defensa de sus territorios y sus formas de vida.

5.1 La REDSAG y el intercambio de semillas

El departamento de Chimaltenango esta insertado en una de las regiones más afectadas por el conflicto armado de los años 80 en Guatemala. En esta región, como en otras del país, el conflicto armado no se limitó al enfrentamiento entre grupos guerrilleros a las tropas militares del Estado. Provocando una verdadera masacre indígena y campesina, que acabo por generar el éxodo de parte de la población rural hacia a otras zonas del país y otros países de la región como El Salvador y Honduras.

Según Antonio González, miembro del colectivo *Aj Mayony* participante de la *Red Nacional por la Defensa de la Soberanía Alimentaria en Guatemala - REDSAG*, una de las justificaciones para tal masacre se sitúa en el ámbito de que

...en esta zona, empezó a desarrollar fuertemente, en los 60, el tema de la agroecología, aquí nosotros hablamos de agricultura sostenible, pero empezó a fortalecer con la práctica agroecológica de muchos campesinos. Pero en los 80 con la guerra se vio afectada e intervino en este proceso. Como se hacía este tipo de proceso como los caldos minerales, los abonos, las barreras vivas, estas eran confundidas con prácticas guerrilleras. Entonces el ejército cuando vino a estos lugares pensó que toda la gente era subversiva y que también estaban alimentando a la guerrilla. Entonces vino e destruyo muchas de las

parcelas y los campesinos tuvieran que salir del país para protegerse. Y se quemaran los campos, se quemó todo.

El campesino Anastasio Miranda, de origen kakchikel, padre de 17 hijos, hoy practicante y difusor de la agroecología narra su experiencia personal en los años de conflicto de la siguiente manera

Después vino la violencia del 80 y 82, también fuimos marginal acá, el ejército nos ha perseguido mucho, mato a mucho de nuestros vecinos. Aquí mucha gente llegó conmigo, yo les di de comer. Porque tenía bastante maíz, frijol, café. Refugiaron mucha gente, miles de gente, de diferentes partes llegaron conmigo y yo les di comida, porque mira, hay necesidades. Ya después pasó la guerra, fuimos de chalareros, sufrimos verdad, y el ejército tras nosotros.

Según el mismo campesino los orígenes del conflicto pueden ser entendidos porque a

Los patrones les gusta que los pobres estén marginados todo el tiempo, entonces que se hizo, los campesinos se hicieron un grupito y empezaron a reclamar su derecho. Y que hizo el rico, más que levantó las armas, a matar a la gente. Y la gente también tuviera que unirse, a organizarse, para defender su derecho, porque hay una necesidad del campesino. Y por esto es donde se armó la guerra. Atreves de los ricos, que siempre marginan al campesino. Ellos no quieren soltar la tierra, sino que solo para ellos, el pobre que siga siendo pobre, entonces por esto empezó la guerra, porque siempre el campesino pelea por su derecho. Y ahorita se ve el avance de que hay más organizaciones, que ya están un poquito más mejor. Atreves de esta guerra que sufrió nuestros antepasados, que dieran su vida por una paz, por tener un pedacito de tierra, un mejor futuro, por esto esta guerra se ha empezado, se ha hecho. Ahorita se está haciendo otra guerra.

Con la firma del acuerdo de paz del año 96 toda la zona volvió a ser ocupada. Así nos comenta Antonio sobre la experiencia específica en la Zona de San Martín Jilotepeque donde el campesino Anastasio, tiene su casa y su milpa

Ya a partir del 96 que se firmó la paz pues, se empezó a regresar las familias acá a San Martín y empezaron nuevamente a hacer sus prácticas y ahora queremos ver esta experiencia de cómo se va desarrollando nuevamente y con las prácticas ancestrales que ya se traían y sobretodo con el aporte de la agroecología.

Y Anastasio hablando de su propia experiencia en regresar a la tierra nos dice

Después ya empecé a trabajar duramente a cultivar el terreno. Y mi difunto papa todavía estaba vivo y me ayudaba mucho, y fuimos creciendo, mis hijos también fuimos creciendo. Y fuimos colectando. Ya

después yo salí en cursas, atreves de las organizaciones, colecte muchas plantas y semillas, como plantas medicinales y semillas criollas. Porque ya hemos terminado también la semilla criollo. La semilla criolla de nuestra cultura ya perdimos. Entonces atreves de las organizaciones fuimos otra vez recuperando. Recuperando, es donde voy ahorita que estoy mejor. Ahora con más salud, mis hijos ya estudian, mi mujer más sana y hoy también y la tierra también ya está más fértil, porque como se mira hay diversificación de cultivo.

En este contexto que regresan los refugiados de distintas zonas del país al departamento de Chilatenango, es que nuevas organizaciones campesinas e indígenas, dedicadas a la promoción de los cultivos nativos, la soberanía alimentaria y la agroecología empiezan a re-articular vínculos de cooperación entre campesinos y a gestionar nuevas estrategias para la permanencia del campesino en el campo.

Como mencionó Antonio -que es parte de un colectivo llamado Aj Mayon situado en la aldea Chicholis área de predominio de la población Kakchikel- el trabajo de su organización es definido de la siguiente manera

Es un colectivo multidisciplinario que se dedica a promover la agricultura sostenible, la soberanía alimentaria y también pues todo el trabajo de organización política, de autonomía y autogestión. Para promover sobretodo la parte de autonomía de pueblos y trabajamos acá en el área de Santiago de Acatepequis, que es acá donde estamos en la aldea Chicholis, es el área Kakchikel. Toda esta parte es Kakchikel y también mestiza. También como colectivo Aj Mayon, somos parte de una red de soberanía alimentaria en Guatemala.

La red que menciona es la REDSAG, que se dedica a

Promover la soberanía alimentaria, a promover la agricultura campesina sostenible, una economía comunitaria, una economía solidaria, la salud integral y también la defensa de los elementos naturales, la defensa del agua, el bosque, el aire, las semillas. Principalmente el trabajo que se hace es para recuperar, rescatar conservar nuestras semillas criollas. Es como uno de los ejes principales que hacemos y también el de la educación, la educación agroecológica, la educación popular para fortalecer los conocimientos, el intercambio de saberes, y construir un poco más el pensamiento crítico, sobre todo con juventud.

La Red está conformada por más de 70 organizaciones campesinas e indígenas, que se reúnen en una asamblea nacional para elegir su consejo, que es formado por representantes de las regiones y de los temas trabajados. Forman parte cuatro grandes pueblos siendo estos Mayas, Xinkas, Garífunas y

Mestizos “aquí los retos son de fortalecer la articulación de las organizaciones, la cooperación entre nuestras organizaciones y superar el protagonismo de los liderazgos y también renovar liderazgos y esto es un de los grandes retos el relevo generacional.”

Entre muchas de las acciones desarrolladas por la red esta,

la feria nacional de semillas que se hace cada año y el encuentro de productores, también cada año, y llegan de todas las regiones hacer un intercambio grande de todas las variedades de semillas que hay. Cada quien lleva lo que produce y se puede ver la diversidad, sobretodo se ve que hay un movimiento de tras de las semillas, la cantidad grande de especies que hay, todo lo que podemos encontrar, que no imaginamos que hay tanto. Sirven bastante estos fórums también para analizar las amenazas que pueden tener por ejemplo las semillas, entonces si tenemos actividades nacionales tenemos fórums y encuentros y también intercambio de campesino a campesino.

El eje central es la conservación y reproducción de las semillas criollas. La principal relevancia de esta organización para el presente proyecto es que a partir de la defensa de las semillas, la REDSAG viene logrando la construcción de una red de cooperación entre campesinos y organizaciones. Después del conflicto armado, se intensifico en Guatemala la promoción y utilización de los agro-tóxicos y las semillas transgénicas, fomentadas por el gobierno y las grandes empresas transnacionales. El resultado de este conjunto de acciones fue la perdida de una gran variedad de semillas, se dejaron de cultivar distintas especies que tenían una cultura milenaria de domesticación (desde el empezó de la sedentarización Maya). Así lo que busca la REDSAG es que cada vez que una semilla nativa vuelve a ser cultivada por un campesino – al ser encontrada de forma espontánea en la naturaleza- esta semillas sean difundidas entre los demás campesinos y la organización, propiciando la reanudación de su cultivo. Esto tipo de iniciativa tiene una doble importancia, por una lado garantiza la preservación de las semillas, y por otro enriquece la dieta alimentaria de la población campesina.

Para el taller que realizamos sobre la construcción del Mapa de la Cooperación, miembros de la REDSAG, prepararon una ponencia sobre la diversidad de semillas criollas en Guatemala y teniendo decenas de semillas

reunidas e identificadas sobre una mesa, Antonio nos señalaba el verdadero sentido de su preservación:

Así como esta mesa, con semillas, tendría que estar también cuando uno come y esto no es caro, no tiene un valor económico. Esto se puede hacer cualquiera de nosotros en cualquier patio, en cualquier maseta, en cualquier lugar y se está reproduciendo. No es que le como una y ahora no tengo semillas, sino que hay mismo se va teniendo semillas, se reproducen por ellas mismas. Solas. No necesitamos estar sembrando, es como muy natural todo y muy darle ese sentimiento ecológico, no romper esta cadena ecológica que existe. Y creo que con eso se ayuda mucho la conservación de las semillas. Porque tampoco se trata de tenerlas guardadas en un frasco o en hielo, o en una refrié. Como estos planes de conservar semillas en un *Arca de Noé*. Que se habla tanto en Noruega que las tienen guardadas de cada especie. No se trata de esto. Se trata de mantenerlas sembrando, consumiendo y volverlas a sembrar. Es la mejor forma de conversarlas.

El campesino Anastasio nos relata su experiencia en este proceso

Gracia a las organizaciones me han apoyado mucho y a mí me gusta apoyar también, hacer giras, intercambio de experiencias, nosotros vamos allá, ellos vienen acá, nos unimos, usted me enseña y yo le enseño y vamos al campo hacer la práctica y vamos intercambiando experiencias, me dan semillas y yo les doy semillas en cambio y hay vamos haciendo esto (enseña sus manos así a riba). Cuesta, no es fácil, cuesta mucho.

Diferente de muchas de las redes entre organizaciones que tienen un carácter más representativo o de articulación política, la REDSAG viene logrando no solo la representación política y la movilización de campesinos para diferentes acciones directas, si no, también, está materializando la cooperación entre campesinos y organizaciones a través del intercambio de semillas. Así el campesino que entra al movimiento puede recibir de otro campesino las semillas necesarias para empezar su producción agroecológica. Con el pasar del tiempo este campesino puede también empezar a ser un donador de semillas nativas.

La soberanía alimentaria es también un concepto clave para el movimiento y es entendido a partir de una lectura de la dimensión territorial de la vida a partir del control de los recursos naturales de una localidad para la superación de las necesidades de la población que lo habita. La soberanía es entendida como

autosuficiencia y el camino para tal meta es la diversificación del cultivo y el desarrollo de estrategias agroecológicas de plantío.

Para la organización el concepto del territorio adquiere todavía una dimensión de lucha, de resistencia en contra de las expropiaciones de los pueblos indígenas, llevadas a cabo por transnacionales y el estado

Tenemos poblaciones que están defendiendo el agua y los bosques de las mineras, de las mineras canadienses, como la Holl COOP, la mina Marly, en la frontera con México precisamente, tenemos otras zonas que la gente resiste a hidroeléctricas, pues explotan también los ríos y los privatizan y la verdad es que ya se hay provocado el despojo de las comunidades, verdad. Creo que, en esta línea, es que se comienza dar se la lucha por la defensa del territorio, cuando empezamos a ser despojados de todas nuestras tierras.

Así la organización propone la agroecología como forma para la conquista de autonomía y desde su mirada esto va en contra del Estado, principalmente en un Estado de carácter militar como lo es en la actual Guatemala:

Bueno, ya después de 7 años de experiencia no vemos que se pueda establecer un dialogo con el estado, mucho menos con un estado militar como el actual, creo que nuestro funcionamiento es cero dialogo con el ejército, principalmente, y el ejercito que es el estado actual. Entonces nos vemos pues la vía de resolver el problema de, por ejemplo, soberanía alimentaria. De hecho la soberanía alimentaria es un planteamiento contrario al estado, a la política de estado, es totalmente contrario. Entonces aquí la apuesta es una cuestión más autónoma, más desde los pueblos, o como hablamos ahora desde el territorio, la lucha es de territorio, desde la construcción de nuevas formas de organización social en Guatemala. Buenos somos un país pluricultural y todos queremos ter diferentes formas de organizarnos y creo que por ahí va la lucha de ir tomando experiencias de autonomía. Para nosotros la soberanía alimentaria es autonomía política, es autonomía económica, es eso. Entonces el estado no cabe en el planteamiento.

Además de la crítica a la actual forma del Estado Democrático de Derechos, la organización empieza a reflexionar sobre nuevas posibilidades de organización social, fuera del Estado,

...empezamos ya un trabajo de construcción política entorno a pensar como podría ser Guatemala fuera de este Estado. Como podrían vivir estos pueblos, fuera de este mismo estado, que está gobernando actualmente. O sea, se tendríamos que ir hacer cada pueblo su autonomía, cada pueblo decide cómo funciona, como se organiza, o que

nos toca, o sea, realmente estamos discutiendo que formas de organización social necesitamos para este país.

Continúa:

En Guatemala, el proyecto de nación, por ejemplo que se hay manejado, es el Estado Nación. Pero este Estado Nación hay sido como organizar, igualarnos a todos y diserte que no hay diferencias, todos somos guatemaltecos y así nos quedamos. Pero no, verdad, somos diferentes pueblos. Hay Kakchikeles, Tzutuhiles, Mam, Quichés, o sea, hay una infinidad de pueblos y todos tienen sus propias formas de vivir y de resistir, nos es que esto nos tenga en un retraso de la modernidad, sino que únicamente, nuestra forma de vida puede tener tecnologías, puede tener innovaciones pero sin destruir, sin destruir lo que tenemos al redor. Y no es un retroceso como se piensa, pero si es una lucha muy constante de reivindicación de los pueblos y de la defensa de los pueblos que en la actualidad, en Guatemala se está dando. Y hay las diferentes luchas de las mujeres, los que estamos por las soberanías alimentarias, la defensa de nuestras semillas nativas y criollas, la defensa del territorio, ya más directo contras las mineras transnacionales y así que se da un montón de luchas que precisamos evidenciar y al final articularlas. Y creo que esta es una de las debilidades que tenemos, no sabemos cómo nos unimos.

El proyecto estuvo acompañando la cotidianidad de la Red y algunos de sus miembros por aproximadamente una semana. En esto periodo se realizaran visitas a distintas unidades productivas de campesinos vinculados a la red, donde realizamos entrevistas, dos presentaciones de la función de teatro-circo en la aldea Chicholis y un taller con ocho miembros de la red, de duración de un día de trabajo.

El taller empezó con la presentación de los participantes que también expresaba sus motivaciones en participar del proyecto "*El vuelo de la Mariposa por Mesoamérica*". Se establecieron dos consensos; 1- que todos los participantes sentían la necesidad de aprender nuevas formas de resistencia para desarrollar las luchas de sus pueblos, y que 2- era necesario sobretodo construir mecanismos de mayor articulación entre las organizaciones populares para enfrentar las distintas crisis económicas, políticas, culturales y ambientales de la actualidad.

En seguida, los participantes fueron incentivados a desarrollar análisis sobre la actual situación de la Red y del contexto de Guatemala. El debate acabo por generar una reconstrucción histórica del contexto guatemalteco, donde se

generaron afirmaciones como “Nosotros aquí hablamos de 3 despojos. El primero despojo que fue con la venida de los españoles en 1500. El segundo despojo que fue con la época liberal, cuando empezó el sistema liberal aquí en Guatemala en 1700. Y el tercero despojo que es el actual son las transnacionales contra la población, que siguen despojando las comunidades.”

O todavía

...aquí había genocidios, la guerra que hubo, 36 años, se basó prácticamente en genocidio de los pueblos indígenas. Creo que los pueblos en la actualidad, después de la firma de la paz, que fue en el año de 96, empezamos también a reorganizarnos y a expresarnos, hay sido una etapa de mucho silencio, que se ha tenido, pero creo que ahora hay diferentes expresiones y esto es lo que estábamos comparando verdad, que así como en México, hay todas estas luchas, aquí también existente. Pero no las evidenciamos.

La discusión acabo por dirigirse a una comparación entre la situación de diferentes países de América Latina y entre los participantes se empezaran a desarrollar análisis sobre el significado histórico de la región y la lucha de sus pueblos “Yo creo que todo lo que pasa en el caso de nuestros países de América Latina, en el caso nuestro, verdad, la causa específica hay sido la conquista, pero para nosotros no fue un conquista, fue una invasión, que es una raíz de todo esto, verdad, vinieran y nos impusieran todo y creemos que así se deben dar las cosas.”

O también que “dentro de un contexto de América Latina, también creo que hay sido un poquito parte la debilidad por parte de nosotros que no hemos podido salir de él, la tecnología haya venido a cambiar muchas de estas cosas, estamos haciendo que otras culturas borren la nuestra”.

Estos análisis nos dejan interpretar una visión de América Latina como lugar de opresión. O sea, lugar donde sus pueblos no logran la autonomía para conquistar su verdadera soberanía. América Latina como una víctima de la opresión exógena y sin las fuerzas endógenas para su liberación.

En seguida se presentó la película *Imágenes y Símbolos*, montada a partir de registro audiovisual realizado con organizaciones populares de Suramérica

participantes del primer viaje del proyecto. Al término de la película, el debate sobre posibilidades de articulación entre organizaciones populares e intercambio de experiencias fue retomado. Sin embargo la reacción de los participantes a la película podría ser interpretada como una sensación de *espejismo*, o sea, a pesar de vivir en espacios geográficos separados por miles de kilómetros, los participantes en el taller pudieron percibir una relación identitaria con los personajes de la película y un compartir de realidades

Me genera mucho conflicto pensar que en todos los países es igual, siempre hay una parte de la población que tiene que sufrir esta violencia. Y se deja coplear. Esta frustración es lo que se veía en todos los países, igual pasa acá. Me llamo la atención la parte de Argentina, que habla de la Fabrica Sin Patrón. Aquí en Guatemala tenemos algo parecido que son las maquilas. Ahora tenemos diferentes, tenemos hasta maquilas agrícolas. La mayoría de maquilas aquí en Guatemala hay sido de empresarios chinos y el presidente anterior también era dueño de las maquilas, de ropa. Pero mucho de estas maquilas no cumplen con las cuestiones de salario y ninguna responsabilidad del trabajador, ni seguros, ni tiempos, no cumplen con nada. Y es un sistema de explotación de mano de obra. Y generalmente lo que hay pasado aquí en Guatemala, es que ellos, cuando no tienen capital, de la noche en la mañana se van y no les pagaran a ningunos de la gente que estaba trabajando. Y la gente lo que hace, es llegar al siguiente día y ve que no llegaron los patrones y como nadie los pago nada, lo que hacen es vaciar la maguilla y llevar todo el equipo, toda maquinaria, todas las maquinas, se las llevas. Pero aquí comentaba el compañero que sería más interesante que en lugar de salir a manifestar por esto y esperar que se vayan, una opción es tomar la maquila y ponerla a funcionar pelos propios medios.

Percibir la posibilidad de inspirarse en experiencias de otros lugares y desarrollarlas en su propio contextos fue uno de los ejes más comentados durante el debate, como también demuestra el próximo testimonio

Hay una parte que me llama mucho la atención, estaba horita platicando con Tony, allá tienen mucho la música, que se puede concientizar a la gente de diferente forma, atreves del arte de la música. Yo as veces siento que la música te concientiza más porque te emociona y decirle bueno esto es la realidad, porque no hacerlo. Debemos ver distintas formas a ver como nosotros vamos nos concientizando.

La REDSAG también forma parte de un movimiento más amplio, de la escala de América Latina, que también se dedica a la promoción de agroecología en la región y dos de los participantes en el taller, Antonio González y Edgar Ichgaya, son sus representantes en Guatemala.

El Movimiento Agroecológico de América Latina - MAELA está compuesto por organizaciones de 18 países latinoamericanos buscando coordinar acciones en el sentido de la preservación de las semillas y la lucha contra los transgénicos:

Lo que une el movimiento es la soberanía alimentaria, como se mantiene la articulación y discusión con Vía campesina, con otros movimientos de todo el mundo que están en defensa de la soberanía alimentaria, de las políticas de la FAO de la convención mundial de comercio, de cómo transformar una realidad desde las propias comunidades, como fortalecer un proceso sostenible de alimentación y bueno que se pueda tener un proceso de intercambio de experiencias y discusiones a nivel latinoamericano para discutir amenazas como los tratados de libre comercio que pueden atentar contra las semilla, que atentan cuenta la vida. Ahora estamos impulsando una campaña que se llama campaña *Semillas de Identidad* y esto es a favor de las semillas nativas citroes y en contra de los transgénicos. Esa es un poco la agenda que estamos manejando.

Sus representantes indicaban que una de las principales importancias del movimiento era su carácter pedagógico a partir del intercambio de experiencias “En verdad son los intercambios de experiencias lo que más motivan. Ir a conocer otra experiencia, de otra comunidad, de otros productores, es lo mejor. Es como la forma más práctica de aprender.”

A partir de la análisis de la situación del otro, de cómo este ha logrado o no solucionar sus dificultades, se pueden establecer importantes elementos para la planeación y ejecución de las acciones de una organización. A pesar de las enormes diversidades culturales y conjeturales de América Latina, la situación de la mayor parcela de los pueblos indígenas, campesinos, afro descendentes o en condiciones de pobreza de las zonas urbanas trae similitudes y son marcos de procesos similares de penetración en el mundo globalizado. Así las experiencias no deben ser copiadas o implementadas de una manera vertical, sin embargo pueden servir de inspiración para nuevas prácticas políticas desarrolladas endógenamente. Esta fue una de las conclusiones del debate.

El taller también contó con la presentación por parte de los participantes de la diversidad de semillas criollas utilizadas en sus sistemas agroecológicos y un debate más profundo sobre sus conceptos y acciones cotidianas, tales como

los cursos sobre agroecología que promueven en las comunidades y las iniciativas para la generación de trabajo e ingreso en sus núcleos urbanos.

Al final se propuso la construcción del mapa de la cooperación, tarea que los participantes tomaron con entusiasmo. Fueron presentados 4 mapas; un plan de Chimaltenango, un mapa de Guatemala, un de Mesoamérica y uno de América Latina. En los mapas de Chimaltenango fueron identificadas y nombradas 6 organizaciones, en el mapa de Guatemala de igual forma fueron identificadas y nombradas 18 organizaciones. Sin embargo en los mapas de Mesoamérica y América Latina, los participantes simplemente señalaron los países en que saben que existen organizaciones participantes en el *MAELA* y en la *Vía Campesina*, sin nombrar ninguna organización en específico. Esta situación refuerza una conclusión ya obtenida en otros talleres para la construcción del *Mapa de la Cooperación*. En la medida en que se amplía el espacio geográfico de análisis los participantes tienen más dificultad de nombrar organizaciones específicas, como cuando estos participan de redes de estas dimensiones. El interés y la valoración hacia una acción articulada entre movimientos de distintos países ni siempre son acompañadas de un real conocimiento de con quienes compartir estas luchas. Las conclusiones entre los participantes al final de la actividad fuera en el sentido de profundizar en conocimiento sobre las demás organizaciones en América Latina que también trabajan con el tema de agroecología y la soberanía alimentaria.

5.2 La asociación Tempos Nuevos Teatro – TNT y el arte como posibilidad de red

*Nosotros no entendemos nuestro trabajo de otra manera.
Es decir, vamos hacer de payasitos aquí, vamos a pintar la cara,
vamos por los sancos, vamos a tocar los tambores,
solo, por esto, no. No estaríamos, nunca,
creo que nosotros que llevamos ya muchos años sosteniendo esta institución,
no podríamos nunca ser los payasitos de cualquier show,
como el relleno de algo.
No, nosotros estamos trabajando para que la gente sea protagonista de sus
cambios, agentes de cambio”
Julio, Miembro Fundador de TNT*

Ubicada en las montañas del nororiente del departamento de Chalatenango, en el municipio de San Antonio de los Ranchos, está el Centro Cultural Jon Cortina, sede de la Asociación Tempos Nuevos Teatro – TNT. Chalatenango es conocido como uno de los departamentos donde fueron más intensos los conflictos armados en el período de la guerrilla salvadoreña y también donde ocurrieran el mayor número de masacres en aldeas campesinas. TNT es una hija de esta historia y sus fundadores estuvieron directamente involucrados en el conflicto.

y surgimos como grupo de teatro con el objetivo de apoyar la educación popular y la salud comunitaria, entonces llevar los temas que estaban en la población. Porque a mí me dolía realmente cuando estaba viendo las mujeres vuelven, mujeres muy buenas, combatientes, radistas, sanitarias, todas ellas tenía una oportunidad de formarse, de estudiar, de haber sido algo, sino vuelven al hogar otra vez y con un montón de hijos, otras ya sufriendo la violencia intrafamiliar, los hombres volviendo al alcoholismo. Y no es posible que después de sufrir tanto volvamos a caer en la misma babosada, si tenemos luchado porque queremos cambiar ciertas cosas. (Irma)

Los acuerdos de paz firmados entre la guerrilla de la FMLN y el gobierno salvadoreño, en Chapultelpec, Ciudad de México, no lograron solucionar los conflictos estructurales existentes en el país que lo llevaron a la guerra y como dice uno de los protagonistas,

Y todavía existen las raíces que originaran los conflictos armados. Que es la misma pobreza, la misma represión, la explotación. Ahora lo mejor no se siente mucho. Es como se hubiera tapado algo, medio envuelto, la explotación. La guerra, se calmara los fusiles, se calmara los cañones, se calmara las bombas y todo, pero la guerra continua, silenciosa, pero hay esta, de otra manera pero hay esta. Y es la más peligrosa. La más peligrosa porque no la sentimos, la vemos pero no nos damos cuenta que es la guerra, pero ahí está, está presente y nos tienen más controlados que nunca ahora. Las grandes oligarquías nos tienen más controlados a través de toda la tecnología, ahí nos tienen todos acaparados. El mercado está dirigido a la juventud porque? Hay más diversidad también más entretenimiento, está la tele, las computadoras, ahora que no hay. Los celulares que se venden ahora, antes no alcanzaban ni para un reloj, ahora hasta los perros cargan celulares. Todo perro puede tener un reloj. Antes no teníamos, entonces todo mundo esta hay más loco y más metido. Y más ahora que andan con los audífonos, así, uno encuentra está en la casa, esta persona no quiere que se hable con ella. Entonces está más difícil el dialogo también entre la familia. Esa es la más peligrosa y la más difícil también. (Irma)

Al término de la guerra el partido militar de derecha siguió en el poder y dejó como herencia la dolarización de la economía y la preparación del país para las políticas neoliberales. También con la FLMN, convertida en partido político y asumiendo el gobierno federal, tan poco se verifican verdaderos cambios estructurales, como reforma agraria o implementación de una democracia mas participativa, antiguas reivindicaciones de la guerrilla insurgente. Por estas razones dicen los miembros de TNT que hay que seguir luchando y esta vez la lucha será hecha desde la trinchera del arte.

Entonces empezamos a trabajar por este lado, y en vez de ir con estas mensajes aburridos que hacen las asambleas, de que para y es esta que sabe y el otro no sabe nada, mejor toquemos estos temas a nivel del teatro. Y empezamos y montamos la primera obra, y la titulamos el Caldal de la huelga loca, relacionada a los problemas y las causas y consecuencias del alcoholismo, y empezamos a movernos en todo el territorio de Chelatenango y fuimos a otros departamentos, y así fuimos montando otras obras relacionadas a la sexualidad, y la planeación familiar y nosotras contentísimas con todo lo que estábamos haciendo. Era como atrincherarse, sin saber lo que era teatro todavía, porque no teníamos formación. Después empezamos a ir a San Salvador, a recibir un poco de capacitación, un poquito más de talleres. Y bueno disidimos, hemos encontrado el camino, ahora nos atrincheramos desde el teatro y vamos a continuar este trabajo. Haciendo teatro vamos a continuar este proceso, este proceso de cambio, este proceso de transformación, este proceso revolucionario. (Irma)

Así, con 20 años de existencia TNT, funciona como un centro de aprendizaje y producción de obras de teatro con jóvenes de los alrededores de San Antonio de los Ranchos y de otros de departamentos del país. Vienen trabajado con cientos de jóvenes al largo de su historia ganando proyección nacional e internacional siendo una referencia en producción de arte a partir de la educación popular.

surgimos de la educación popular, nosotros durante el conflicto armado éramos maestros populares en el lado insurgente. En el Salvador en los años del conflicto había dos países, el conservador y el insurgente, nosotros siempre estuvimos en el lado bueno. **En estos procesos de educación popular nos fuimos formando.** Siempre entendimos durante la guerra, que el tema de la educación popular era indivisible con el tema del arte y de la cultura popular, lo que ahora acuñamos como el arte para la transformación social, cultura viva comunitaria. Nosotros hacíamos esto en la guerra. Esto es un poco la origen de TNT, la educación popular, entendido verdad, muy de la mano, con expresiones de arte popular,

comunitario. Nosotros hemos trabajado con cientos de jóvenes, son casi dos décadas, en el conflicto armado igual Hemos tenido de todo verdad, sería mentir decir que todo es de color de rosa, hemos tenidos muchos fracasos, hemos apostado a muchos jóvenes que no, no funcionó, y no tenía porque funcionar, porque como decíamos antes, no es una fórmula matemática, es un centro cultural, y trabaja con personas, y cada persona es un mundo, pero también la parte interesante de esta película es que también cientos de jóvenes que han tenido paso por esta institución y hoy en día están en otros ámbitos laborales, incluso en otros países, muy distantes, la gente nuestra lleva como un cuño, un sello, un rasgo particular, que no lo digo yo, hay dijo mucha gente, desde afuera, ha este muchacho es de TNT, se nota que es de TNT. (Julio)

El objetivo pedagógico aquí es no formar artistas perfectos técnicamente, sino, construir autonomía y ser un palco para que los jóvenes puedan proyectarse desde la cultura de sus comunidades. El elemento identitario que comparten los jóvenes que pasan a formar parte de TNT es la proximidad que ellos y sus familiares tuvieron del conflicto armado. Debido a la intensidad del conflicto en la zona, comunidades enteras fueron desplazadas, llegando incluso a pasar años en campos de refugiados en Honduras. Asesinatos y masacres realizados por las tropas de ejército gubernamental o la filiación directa a la guerrilla de la FLMN hacen que muchos de estos jóvenes tengan perdido miembros de sus familias en los años del conflicto. TNT busca reavivar esta historia y no dejar olvidar los nombres e historias de personas que asumieron directamente su participación en el conflicto creyendo posible la construcción de un país y una región más justa.

La particularidad de estas comunidades es de que casi toda la gente participó de una u otra manera en los procesos de cambio, entandase los años 80, en los procesos armados, en el esfuerzo político militar de la FMLN, la guerrilla salvadoreña y para nosotros, vamos a recorrer el centro cultural, honrar personas como Dilma Rodríguez, un comandante de la guerrilla es un gran orgullo. Cosa diferente fuera, en otras zonas de El Salvador, donde la gente quizás convive o cohabita con gente quizás de ideología un poco opuesta y tiene temor, es un problema psicológico para mucha gente, que participo en los procesos de liberación y esto lo tienen que tragar. No puede exteriorizar por temor. En esta zona es todo lo contrario, totalmente en las antípodas estamos, para nosotros es un orgullo y un honor, honrar a estos compañeros que participaran militarmente del lado de la guerrilla. (Julio)

En el pequeño poblado de San Antonio de los Ranchos, el *Centro Cultural Jon Cortina* tiene la estructura de una casa adosada, donde se desarrollan las actividades de TNT. Cada uno de sus espacios es decorado con imágenes y

símbolos que reconstruyen los años de la guerrilla y nombrados en homenaje a ex-combatientes. Salones para espectáculos y talleres, centros de trabajo para la construcción de pedagogías, bibliotecas, centros de informática y de difusión, así como todos los espacio para el funcionamiento de la asociación, como refectorios y secretarías, conforman el *Centro Cultural*, siempre llenado por decenas de jóvenes.

Durante la estancia del proyecto con la organización los jóvenes ensayaban una nueva obra de teatro y preparaban una exposición sobre la vida y obra de Monseñor Romero, ícono del sueño revolucionario salvadoreño. Jóvenes aprendiendo juntos la historia de su país y sus personajes. Un ejemplo de cultura viva que impulsa a la transformación.

El contacto con TNT con el proyecto ocurre antes de la salida del equipo de Ciudad de México vía mail. Durante la pre-producción del viaje buscamos establecer contacto con algunas organizaciones claves que sirvieran como puntos de partida en cada país, como nudos centrales por los cuales se empezaría a recorrer la ruta. Así, enviamos mail con la difusión de la caravana a organizaciones y personas que actúan en Centro América y con la cual se tenía algún contacto previo. Estas personas o organizaciones a su vez extendían la invitación a las demás organizaciones. TNT es una de estas organizaciones que recibió la noticia sobre el Vuelo de la Mariposa y decidió participar.

Desde nuestra llegada en su sede, pudimos percibir la claridad y la comprensión que tenían los miembros de la asociación al respecto de nuestra propuesta. La entendían como educación itinerante y percibían en este tipo de acción un carácter extremadamente transformador. Afirmando que proyectos como este, son los que pueden auxiliar a las organizaciones en ampliar su conocimiento mutuo y fomentar una transformación más amplia en la sociedad. Nuestra instancia tuvo una duración de 6 días y todas las actividades del proyecto fueran realizadas con sus miembros y demás habitantes del poblado de San Antonio de los Ranchos.

El taller conto con aproximadamente 15 participantes logró un interesante espacio de reflexiones sobre una América Latina desde abajo. De una manera general, los participantes construyeron una significación para América Latina como un espacio de disputa:

América Latina se organiza y se organiza con una visión de superación. Pero también está la otra parte que también tenemos un enemigo, que es la represión, la discriminación y la explotación. Y con esto nos identificamos y contra esto luchamos. De hecho en nuestro país en nuestras comunidades se ha vivido muchas cosas de estas. Que ahorita mucha gente la está viviendo en mero apogeo, pero igual pasamos por esta realidad y tenemos, pero tenemos nosotros otras luchas que continuar e igual venimos de esto verdad. Con esta parte me identifico.”
(Participante)

Esta percepción no ocurrió sin el cuestionamiento sobre la construcción histórica de concepto y sobre la reivindicación de otros conceptos para nombrar a la región. Como demuestra el testimonio siguiente

Hay otra palabra que es Nuestra América o la Patria Grande, no me gusta mucho América Latina prefiero ocupar estas otras y pudiéramos acudir a personas que acuñaran a estos términos. El sueño de José Martí, de Simón Bolívar y de tanta otra gente, verdad. Que este es el sueño de Farabundo Martí... Me simpatiza mucho más Nuestra América, que es el término que yo usualmente ocupo, es un término martiniano. Para mi América Latina es un poco, hay mucha gente que lo restringe. En Nuestra América hay otra diversidad también y una connotación emancipadora que creo que tiene más carga. América Latina, ya desde la última palabra, Latina, entonces desde ahí está como marcando un territorio limitado de América, digamos, una parte del continente América. Y además de esto refleja una realidad compartida, con diferentes matices, pero desde el punto de vista de la dominación que ha tenido. (Participante)

Así, los participante entienden el concepto de América Latina, como la denominación de una sub-región de América, pero que desde el punto de vista de la dominación, al nombrar también excluye todo una otra percepción sobre la misma y un pasado histórico. En otras palabras América Latina es un concepto que afirma una región, pero a la vez, también niega una historia.

A lo largo del taller los participantes contaron sus historias y las de su organización. Ejemplificaban con sus vidas la historia contemporánea de Centro América y como el sentimiento de pertenencia a esta región además de simbólico es presencial, es vivido, son historias compartidas y relacionadas.

Muchas de las poblaciones desplazadas en los años de la guerra interna, fueron a vivir en campos de refugiados en Honduras. Muchos de los jóvenes participantes en la asociación nacieron en estos campos y en su infancia vinieron, los acuerdos de paz, a las tierras de sus familiares. O como relata Irma, en algunos masacres realizados por el Ejército Salvadoreño tuvo también responsabilidad el ejército hondureño

Aquí por ejemplo en el río Supul, el cuatro de mayo del 80, en un año un operativo militar mataron más de 600 campesinos y campesinas,... Este operativo iba, está el río y aquí venía el ejército salvadoreño y de este lado venía el ejército hondureño, entonces cuando las familias cruzan el río Supul, se juntan con el ejército hondureño. El ejército hondureño, los retrocede, los regresa a El Salvador y los entrega al ejército salvadoreño. El ejército salvadoreño los captura y hacen una fila con todos ellos y uno por uno le va dando, le va dando, le va dando, le va dando, ahí se hizo la gran masacre. A los niños pequeños, muy tiernos, incluso los recién nacidos, los tiraban hacia arriba los pegaban con las bañetas. De esto hay sobrevivientes de acá de esta zona. De todo lo que vieron. Esto te estoy hablando de Chalatenango.” (Irma)

También combatientes de la guerrilla de Nicaragua se juntaron con las tropas de la FMLN y los vínculos generados en TNT, a partir de estas matices, son reflejos de la percepción de que la lucha los une y se basa en una multiplicidad de lugares “Es que la lucha de todos estos pueblos, tenemos que entenderlas que son también nuestras luchas.” (Participante)

Además de la película *Imágenes y Símbolos*, con los miembros de TNT tuvimos la oportunidad de mostrarles otra película realizada con el material grabado de Miravalle, por donde la ruta del Vuelo de la Mariposa empezó, en Ciudad de México. Lo que generó reflexiones como la siguiente:

En primer lugar, agradecer por entregarnos este pedacito de este México Rebelde. Particularmente no había escuchado de Miravalle, pero que horita ya podemos afirmar que la TNT está hermanado con Miravalle. Creo que también este es el espíritu del vuelo de la mariposa, hermanar, visibilizar y como se dice en este intercambio, darnos cuenta, si todavía no habíamos hecho que somos muchos y muchas haciendo cosas similares, emprendiendo utopías encarando realidades, urbanas, semiurbanas, rurales, pero con un denominador común, que es esta búsqueda, obedeciendo esta consigna que otro mundo es posible. Muchas veces pensamos que las transformaciones sociales se deben de hacer a lo macro, a lo gigante, desde los gobiernos, desde las grandes instancias, pero creo que este capítulo nos demuestra y los otros puntos que han ido enlazando nos van diciendo que estas transformaciones también se pueden ir haciendo desde abajo.

TNT se hizo hermana del proyecto El Vuelo de la Mariposa y nos enseñó su red en Mesoamérica. Como hemos mencionado la red *MARADA*, agrupa distintas organizaciones que a través del arte buscan la transformación social. La construcción del *Mapa de la Cooperación*, fue intensa y rica. No solo las redes que forman parte fueron demarcadas en los mapas, sino, también los distintos puntos que componen la red. En algunas oportunidades en la dinámica de construcción del mapa con distintas organizaciones, ellas apenas identificaban en el mapa las redes, sin saber apuntar específicamente cuales son las organizaciones que las componen. En *TNT*, no fue así, las organizaciones fueran demarcadas, así como, distintas formas de contacto fueran narradas. Intercambios de militantes, de materiales de formación e información, construcción de proyectos en colectivo, realización de encuentros, eventos y comunicación periódica fueron ejemplos de cómo estas redes vienen siendo construidas. La vida de estas organizaciones está en gran medida interligado y el futuro de una está en relación con el destino de la otra.

6. La estética de la cooperación o la imagen como espejo. El trabajo audiovisual junto a las organizaciones populares.

*De las ruinas de estos mitos modernos, hoy emergen,
no sin dificultades y contradicciones,
nuevos actores sociales y nuevos sentidos.
Esto nos habla de nuevos imaginarios en gestión.”
Susana Velleggio, La máquina de la mirada*

El trabajo con imágenes adquirió una importancia fundamental en toda la propuesta metodológica de la investigación. Tal relevancia ocurre a partir de la percepción de que los movimientos sociales y organizaciones populares son, además de difusores de una propuesta política, sembradores de una posibilidad estética.

La estética, entendida como reunión de forma y contenido de una acción o imagen, es uno de los elementos que permiten a las organizaciones populares mantener la comunicación entre sí y con la sociedad en general. Sus signos y símbolos proponen un comportamiento distinto en relación a las ocasiones de la vida y entran en una disputa con las imágenes generadas a partir de la vida occidental capitalista. Pero ¿cuál es la estética de los movimientos sociales? ¿Cómo representar en imágenes cinematográficas las luchas de las organizaciones populares de América Latina? ¿Existe una estética propia de la cooperación?

Con cada una de las organizaciones trabajadas, se buscó retratar su historia, sus luchas, su cotidianidad y también sus símbolos y mensajes que les gustaría transmitir a otras organizaciones. En ese proceso, las organizaciones asumían, en gran medida, el rol de guionistas y directores del documental a realizarse, indicando personajes en la comunidad que entrevistar, lugares para el rodaje, historias que narrar y sobretodo señalando las imágenes que se hacían necesarias captar para transmitir el mensaje que les gustaría dejar a las demás organizaciones de América Latina. Así, todo el proceso de grabación audiovisual desarrollado en el proyecto fue una construcción colectiva con los grupos, donde los investigadores se limitaban a incentivar su realización a partir de algunas preguntas generadoras.

En el primer viaje se reunió un material bruto de aproximadamente 100 horas gradadas, con las cuales se construyó la película medio metraje *Imágenes y Símbolos*. Tal película se compone de un mosaico de imágenes, trabaja con un lenguaje cinematográfico *expresionista*, donde cada personaje no aparece más que 5 minutos y sus discursos se sobrepone uno tras otro para la construcción de una narración colectiva sobre sus realidades y luchas. La película no tiene la intención de explicar objetivamente la situación de cada organización participante, sino buscar un elemento común, una simultaneidad entre las tan diversas organizaciones y llevar a una sensación de compartir realidades. A pesar de realizada con muy pocos recursos, el elemento relevante de esa producción audiovisual fue la posibilidad de exhibición en casi todas las organizaciones visitadas en el segundo viaje y la percepción que tuvieron los participantes al mirar retratadas las expresiones de otras organizaciones situadas en el otro extremo de América Latina. En el segundo viaje se llegó a cerca de 200 horas de grabación, con las cuales se está montando una nueva película y nuevos videos para la página.

Para comprender la imagen como símbolo, o sea, como inserción de la presencia a partir de la usencia, es necesario de antemano una análisis de la semiótica y su proceso como ciencia que estudia el signo y su pertinencia en lo que Bolívar Echeverría llama *modernización americana* (2010) en que vivemos.

La semiótica o semiología “es la ciencia que estudia el signo en general; todo los signos que forman lenguajes o sistemas”(Beuchot 2004:7) según partir de la escuela estructuralista; el estudio de la producción de significantes, tiene un largo devenir de reflexiones sobre su objeto de estudio, sus formas de clasificación e importancia para la comunicación entre los seres en comunidad. Desde sus antecedentes griegos el análisis de los signos y símbolos han sido una materia privilegiada. Aristóteles entendía los símbolos como el instrumento de comunicación social, siendo estos totalmente culturales, no naturales. En su interpretación la significación ocurre a partir de una idea mental o concepto.

Según Beuchot, los Estoicos fueron los primeros en presentar una teoría general del signo. La principal importancia de esta escuela es que además de

introducir el usuario del signo en el acontecimiento sgnico, presenta otros tres elementos: el signo o significante (*to semainon o to semeion*), el significado o sentido (*to semainmenon o to lektn*) y la denotación, referencia u objeto físico (*to tynjanon o to pragma*). (16)

Muchos de estos análisis sobre la semiótica van a desarrollarse hasta los tiempos modernos. Uno de sus principales exponentes, Charles Morris (1901 – 1979), propone una división en tres ramas distintas: la sintaxis que estudia la relación de los signos entre sí; la semántica, la relación de estos con sus significados y la pragmática, que estudia la relación del usuario con el signo. Para este trabajo, la principal importancia del análisis del signo es a partir de su entendimiento como ausencia y como metalenguaje “el signo cuya función es apagarse como objeto y relucir como signo, es decir, oculta lo más que puede su propia entidad y nos conduce a la de lo significado.”(41)

Tal definición también fue desarrollada en el siglo de oro español, como en Domingo de Soto (1494-1560), que lo entendía como un “hacer presente o hacer conocer se realiza tomando el lugar de la otra cosa.” (81) O como Domingo Bñez, “aquello que, además de la especie que introduce en los sentidos, hace llegar al conocimiento algo distinto”. (87)

En esta perspectiva podemos entender el signo o buscar comprender un sistema general de los signos, como una metalenguaje, o sea, la información que est por detrás de la información, la significación por tras de la materialidad. Esta relación posibilita el acontecer semiótico “La relación de significación enlaza el signo con el significado y con el cognoscente. Ontológicamente el signo es, pues, un objeto que se presenta ante la facultad cognoscitiva y remite a (o le representa) un objeto significado. Por tanto, el constitutivo formal del signo es la relación...” (89)

A pesar de estos importantes avances a respecto de una conceptualización del signo o en la construcción de una teoría general del signo, en la Modernidad, esto estudio decae significativamente. Así, se podría proponer que la

Modernidad hay tenido una interés más epistemológica para la construcción de sus racionalidad. (128)

Además de Morris, otros exponentes del análisis de la semiótica, como Leibniz, también avanzaron en la comprensión de esta relación y que nos permiten acercarnos más de su importancia para la comprensión del uso de las cosas, su valorización y sus utopías. “Un signo es lo que ahora sentimos y, además, juzgamos que está conectado con algo por la experiencia anterior, propia o ajena.” (133) Tal reflexión nos permite comprender que para la realización de la relación de significación es necesario que el usuario del signo pueda interpretar su metasignificado a partir de experiencias anteriores o aprendizajes. Es necesario preparar al usuario para una determinada relación de significación.”

Y también por otro lado propone que “no todo lo que hacemos con signos es comprendido por nosotros. No siempre los signos nos hacen conocer, pero nos hacen recordar o tener presente las cosas a las que se refieren... Es un razonamiento ciego, sin interpretación completa.” (135)

Así, en esta relación *triádica*, el signo es una cosa que representa otra para alguien, y en la propia imposibilidad de comprensión total de su simbolismo, es que reside su potencial comunicador. Si por un lado hay una preparación posible al usuario para una relación de significación, hay también siempre una abertura para una simbolización no totalmente completa.

Por su acercamiento con la psicología social y su preocupación sobre cómo hacemos inteligible o significativo lo cotidiano, cómo hacemos significativo lo insignificante, la línea estructuralista del análisis semiótica, presenta una nueva importancia para el presente trabajo. Uno de los principales autores de es Roland Barthes (1915 – 1980), que entiende la finalidad principal de la investigación semiótica como siendo “precisamente el descubrimiento del tiempo propio de los sistemas, la historia de las formas” y que “si las acciones y los objetos humanos tienen significado, hay un sistema de distinciones y convenciones que las da ese significado”. (167)

Así a partir de un análisis estructuralista de la semiótica habría que “descubrir la presencia con la inserción de la ausencia, que es lo que en realidad tenemos.” La semiótica aquí se aproxima a una fenomenología basada en relaciones hermenéuticas entre usuario, signo y significación. Relaciones experimentadas cada vez de manera única aunque oriunda de una preparación anterior, un relación que siempre altera de manera distinta el usuario y la significación que hace del signo. Lo que permite la modernidad capitalista es la expansión de la producción del valor para más allá del tiempo formal de producción. “Porque, en verdad, mirando con atención, también aquello que se vive durante el tiempo exterior al tiempo directo o indirectamente productivo se encuentra invadido e intervenido por la “lógica” del productivismo capitalista. (57). En el uso de los “medios de producción no producidos”, generados a partir de la renta tecnológica, “la coo pertenencia de consumo y producción se da como plena igualdad; consumirlos es producir, producir es consumirlos.”(177)

Así, la reproducción del ser social ocurre tanto en sus fase/momento productivo cuanto en su fase/momento de consumidos y promoviendo una interconexión entre un objetivación y una subjetivación del valor. (168) La mercancía producida a partir de la renta tecnológica construye una relación semiótica con su usuario; se presenta como materialidad y significante como símbolo. Lo que nos indica Bolívar Echeverría es que la actual modernidad es conducida por un “proceso automatizado de formación y valorización del valor” (159). A partir de ésta relación semióticas con las mercancías o las cosas, el propio sujeto también pasa a presentarse como signo pasivo de valorización, “Los rasgos definitorios de su identidad no están inscritos en el principio general de su organicidad ni tienen por tanto una vigencia instintiva. Su identidad está en juego: no es un hecho dado, tiene que concretarse siempre nuevamente.” (166)

En la reproducción social o en el proceso de subjetivación del sujeto “producir y consumir objetos es producir y consumir significaciones. Producir es comunicar,... consumir es interpretar”(181) La dimensión semiótica de la modernidad capitalista está basada en una hermenéutica donde la producción/consumo de objetos también es un proceso de

comunicación/interpretación de significados y meta significados, o sea, el producir-cifrar y el consumir descifrar se lleva a cabo a partir de un código que en su uso se abre a una posibilidad de reafirmación de su identidad, así como, de transformación de ella.

Esto proceso requiere una cierta autonomía y supervisión de la dimensión semiótica para con la dimensión práctica de la vida, un predominio del político sobre lo físico que va a dar sentido a la vida social (191). Lo que caracteriza la modernidad actual es un mínimo de practicidad y un máximo de semioticidad. La modernidad capitalista como proyecto civilizatorio, propone la subordinación de la *forma natural* a la *forma de valor* que ella misma desarrolla (Echeverría 2010:89). La línea norte-americana de ésta modernidad, predominante y en expansión, propone todavía un menor compromiso con otras formas de civilizaciones, haciendo que su *American Way of Life* sea el código a ser aprehendido para la posibilidad de interpretación y valorización del valor. Lo que hace la expansión del *American Way of Life (AWF)* es posibilitar que todos pueden interpretarlo y vivir bajo su valorización. Sin embargo, esta imposición cultural es también semiótica y no solamente práctica. La expansión del *AWL* hace con que una civilización más ampliada de participantes pasen a desear sus metasignificaciones pero no necesariamente obtener sus materialidades. Sin embargo, su auto valorización y significación proviene justo del hecho de que ni todos los participantes de la misma sociedad semiótica van a tener acceso a sus mercancías/símbolos.

En esto proceso el aporte activo de la naturaleza también es minimizado para la valoración de la origen puramente humana de la riqueza social, la naturales es un menú de *opportunities* para la valorización del valor (97). Así, el valor de uso se encuentre totalmente en sumisión al valor de cambio o valor mercantil.

Sin embargo, ésta auto valorización del valor, a pesar de autónoma no es orgánica o natural, y si, generada a partir de una sistema complejo de producción de signos y de significaciones, que tienen como uno de sus motores principales la industria cultural. Si bien es en la cotidianidad, nos días opacos, ordinarios y repetitivos que si consolida la “sociedad de civilización”, y

se construye el código capaz de interpretar las significaciones de las mercancías, es la industria cultural que festeja y profundiza la nueva estatización de una sociedad basada en la valorización del valor.

Las imágenes que proponen el proyecto civilizatorio de la modernidad americana se difunden por todo los lados asumiendo un carácter de cotidianidad en la vida. Las mercancías como paisajes, sobre todo en las ciudades, pero también y cada vez más en los campos, provocan una relación semiótica con sus usuarios que en este trabajo la entendemos como de un grado o intensidad de espejismo. O sea, la relación semiótica –que es siempre triple: entre el significado, el signo y el usuario- en este contexto proyecta en el usuario una identificación o una devoción hacia el significado de la mercancía, más allá de su valor de uso. Es esta relación de espejismo entre significado de la mercancía y potencialidad del usuario en convertirse en esto significado, que hace que avance el proyecto de blanquitud de la civilización “Más que la idiosincrasia de un imperio, el “americanismo” es el imperio de la “idiosincrasia”: la del ser humano cortado a la imagen y semejanza de la mercancía-capital.” (106)

La mercancía fetichizada se torna así el elemento fundamental para la socialización de los propietarios privados y el principal elemento de integración social. Lo que esta experiencia de educación popular nos enseña es que el principal contacto entre los miembros de distintas organizaciones de América Latina ocurre, también, a partir de un metalenguaje, o de un compartir de símbolos. Signos como un machete, un rostro tapado por un pasamontaña o una mano cerrada, a pesar de nunca transmitir una información completa que pueda realmente explicar una situación o hecho histórico, producen una significación capaz de provocar una sensación de espejismo o reconocimiento en los participantes de esta comunidad semiótica.

Los movimientos sociales de América Latina lograron conformarse como una comunidad semiótica. O sea, a partir de un contacto, por más frágil y débil que sea, construyeran los mecanismos necesarios para el aprendizaje del código necesario para la lectura del sistema de signos y significados producidos por

ellos mismos. Al producir sus formas de vida los movimientos sociales también simbolizan sus materialidades que pasan a ser signos pasivos de interpretación de una parcela más amplia de la sociedad. Los productos generados a partir de sus cooperativas, sus iconografías, mensajes e imágenes difundidas por sus medios de comunicación y educación generan un confrontación simbólico con el mundo de las mercancías fetichizadas y abren la posibilidad para el nuevo o a la revolución.

El mundo como una disputa de imágenes, una disputa por la producción de signos y significaciones. Sin embargo, en la construcción de esto escenario de la mercancía como paisaje, o la mercancía como espejo, la industria cultural asume el papel de espectacularizar la cotidianidad y asume el *mal futuro*, previsto por Walter Benjamín por promover una “pseudo-restauración del aura en el culto de las “estrellas” del cine Hollywoodense – y que vino a ponerse, como sustituto caricaturesco, en lugar del futuro revolucionario a la luz de cuya posibilidad examinaba el su propio presente.” (153)

A partir de la obra de Walter Benjamín, Bolívar Echeverría, evalúa el potencial revolucionario del arte de vanguardia, en sacar de la obra su carácter “aurático” e introducir una dimensión plenamente profana, con un valor de uso para la exhibición o experiencia estética, fue cooptado por la modernidad americana como posibilidad de ampliación de sus espejismos “A la inversa de Hegel, para quien el arte “muere” si es privada de su altísimo encargo metafísico – el de ser figura más acabada del espíritu-, para Benjamín, el arte sólo comienza a ser tal una vez que se emancipa de su aura metafísica.” (144)

Si bien es verdad que en la modernidad americana, la obra de arte ha perdido en gran medida su aurea metafísica debido la posibilidad técnica y tecnológica de su reproducción, su potencialidad como experiencia estética sigue distante de sus usuarios, prevaleciendo cada vez más una dimensión de culto, fetichización o mercantilización de la misma.

¿Pero qué pasa con el cine revolucionario en la contemporaneidad? ¿Cómo los movimientos sociales de resistencia o de proyectos altermundistas producen

sus propias experiencias estéticas y comunican sus significaciones? ¿Cómo las relaciones semióticas producidas dentro de tales organizaciones pueden construir distintos espejismos y proponer nuevos proyectos de articulación o fortalecer redes de cooperación?

6.1 ¿Existe un cine desde abajo?

Nosotros no queremos ser Eisenstein, Rosellini, Bergman, Fellini, Ford, nadie –decía Glauber Rocha en 1961– nuestro cine es nuevo porque el hombre brasileño es nuevo y la problemática de Brasil es nueva y nuestra luz es nueva, por esto nuestras películas ya nacen diferentes de los cines de Europa. Vianny, 1986

Como mencionamos antes la imagen acabó por asumir una centralidad en la propuesta pedagógica de trabajo con los grupos. Y dentro de todas las posibilidades de generación de la imagen, la metodología optó por la producción de imágenes en movimiento audiovisuales con el objetivo de construcción de películas. Así mismo, estas películas asumieron dos características principales. La elaboración de un largometraje sobre todo el recorrido del viaje y la producción de pequeños cortos sobre cada una de las organizaciones visitadas.

Aunque el trabajo sigue en realización, sin embargo, ya presente algunos videos finalizados y algunas reflexiones por debatir. En este apartado analizaremos la experiencia audiovisual con las organizaciones, pero de antemano, nos parece fundamental un breve análisis conceptual sobre el cine, su posibilidad de creación y percepción, y su evolución en este continente. De entrada podríamos entender que;

La percepción de una obra audiovisual no consiste simplemente en experimentar una serie de sensaciones y emociones dispersas, tanto porque en el *objeto* están presentes, denotada o connotadamente, las concepciones de quienes lo produjeron, como porque en los humanos percibir implica seleccionar y organizar signos para transformarlos en códigos o símbolos; o sea en sentido. Este proceso es de índole conceptual; pone en juego las experiencias, la sensibilidad y las emociones de los espectadores, así como sus ideas, concepciones y razonamientos. (243)

El cine es un arte complejo, que reunió de alguna manera, casi todas las demás artes, y que puede tener un rol fundamental en la construcción de identidades, así como, su interpretación ocurre a partir de un compartir de signos y símbolos. Su nacimiento ocurre en el cambio de siglo pasado y propone;

Una forma expresiva nueva, absolutamente inédita, en la que nunca antes se había pensado como tal, y destinada a convertirse en el curso de pocos decenios en el más popular y frecuentado espectáculo de nuestros tiempos en el que entre en juego una forma de apreciación y de goce completamente inédita, que se ha hecho posible solamente por el hecho de haberse inventado un sistema rápido de reproducción de las imágenes fotográficas, que por medio de su sucesión daba la sensación de movimiento, de continuidad y de profundidad capaces de ofrecer bastante fielmente el verdadero dinamismo de la vida vivida más y mejor que cualquier otra forma artísticas del pasado.(Dorfles 1986: 220)

Y después de un breve, pero intenso debate, adquirió sus títulos de manifestación artística “El cinematógrafo se llega, pues, a imponer como arte no gracias a una reproducción de la realidad extrínseca, sino de una “falsa imitación” de la misma, que ata al espectador y le impone su apariencia de realidad tan alejada a la realidad de sus existencia cotidiana.” (233)

El carácter artístico del cine, no ocurre por su posibilidad de reproducción fiel de una realidad, sino más bien a su inversa, o sea la posibilidad de creación de realidades y de transponer el elemento lúdico a la realidad. La historia del cine como arte es compuesta por una evolución y sucesión de nuevos mecanismos capaces justamente de ampliar la posibilidad de realidades capturables por la lente objetiva, o sea por la cámara, y esto es tan verdad para el cine ficción como para su posibilidad documental. Esta evolución estética y artística del cine va desde la creación de una narrativa cinematografía a la fragmentación de la misma, movimientos de cámara, ángulos de grabación, la montaje, el sonido, la luz y las sombras, planos secuencias y *jump cuts*, son algunos de los elementos trabajados por el cine a lo largo de su más de un siglo de existencia. El análisis desarrollado, no pretende, como en la mayoría de los análisis de la historia del cine, citar muchas películas e secuencias específicas, agrupando tendencias y movimientos cinematográficos. La idea aquí perseguida es, desde

América Latina, pensar, sobre todo, la evolución filosófica al respecto de las posibilidades de producción y transmisión de imágenes.

Así, a la inversa de lo que se acostumbra imaginar, el cine, en América Latina, no tiene una evolución tardía en relación al epicentro creador de la maquinaria cinematográfica; la Europa. Más bien cuando se crean estos primeros aparatos, comúnmente atribuidos a los *Hermanos Lumier*, rápidamente son dispersadas cámaras por todos los rincones del mundo, donde las películas empiezan a ser producidas. Las primeras cámaras cinematográficas traen la ventaja de capturar imágenes, pero a la vez eran también reproductoras de las mismas. O sea se podría capturar y a la vez proyectar. Aquí podríamos proponer un breve cuestionamiento; ¿Por qué las cámaras perdieron esta excelente calidad tecnológica justo después de un siglo de avances tecnológicos? Porque la industria naciente prefirió comercializar solamente la posibilidad de captura de imágenes, manteniendo, en mayor medida, bajo su control, lo que se podría proyectar a un público más amplio?

Estas preguntas nos acercan a una reflexión sobre el poder del cine para reunir y movilizar personas y es, en realidad, el tema central que se propone esto apartado. Seguiremos con esta análisis, pero por hora nos parece importante avanzar un una análisis histórica del cine en nuestra región “El cine no era una industria nueva en la región. El consumo masivo de cine en las capitales latinoamericanas comenzó apenas unos meses después de la exitosa primera exhibición del cinematógrafo Lumière en París a finales del siglo pasado (1800)” (Borton 1991: 11)

Esta producción de fines de 1800 marcada sobre todo por el registro documental, o por el embrión de lo vendría ser el cine documental. Los registros se basaban en los dos extremos de la vida social, se representaban las comunidades distantes, salvajes o exóticas y a la vez las nuevas sociedades modernas de las capitales. Esto fenómeno ocurrió en América Latina, pero también en todo el mundo, y si hubo influencias de estilos y técnicas en la realización de estos registros cinematográficos, ello ocurre a partir

de una reciprocidad y de un compartir de imágenes y no a partir de una influencia hegemónica sobre qué o cómo registrar.

En realidad este comienzo del cine en América Latina, va jugar un papel importante en la construcción de un imaginario nacional o en la conformación de una cultura nacional. Entre el exótico y el cotidiano se plasmaban las imágenes de una nación nasciendo y el sentido de perteneciente a la nación. Con la llegada del nuevo siglo XX, también nombrado como el siglo del cine, el elemento narrativo empieza a ser trabajado, como la posibilidad de contar historias a partir de las imágenes en movimiento, también la actuación empieza a jugar un rol central en la producción cinematográfica y nació el género del *cine-ficción*.

Este nuevo *cine-ficcional*, en la región, sigue jugando un rol de forjador de la identidad nacional y en los principales países de producción cinematográfica crean los primeros géneros autóctonos “Los tres primeros géneros autóctonos de la región datan de ese periodo y se centran en la expresión de musicales regionales: el cine argentino de tango, la chanchada brasileña (una comedia musical comúnmente basada en temas del carnaval) y la comedia ranchera mexicana (comedia musical situada en el pasado, en prosperas haciendas con grupos de mariachis).” (12)

Sin embargo la incipiente industria que se empieza a formar, en varios países de la región, tuvo de entrada una fuerte concurrencia. Hollywood empezaba su producción y lo que décadas después se convertiría en un imperio cinematográfico y tal vez el más potente constructor de una posibilidad de imaginario social en la escala global de nuestra era “Conforme los distribuidores norteamericanos se movieran hacia los mercados latinoamericanos, con creciente tenacidad tras la primera guerra mundial, disminuyó la producción cinematográfica nacional en muchos países. Disminuyó más aun con la transición al sonido a principios de los 30, que exigió acceso de grandes cantidades de capital de inversión.” (12)

Desde las primeras décadas de su desarrollo, Hollywood no sólo exportar para todas las partes del mundo sus películas, sino sobre todo va a conducir a una forma de hacer películas para el mercado internacional del cine y una posibilidad estética de interpretación de ellas. En otras palabras, lo que va producir Hollywood es una mirada hegemónica para el séptima arte, haciendo que ella pueda servir a los intereses de colonización cultural del Estado y de las Empresas de los Estados Unidos da América.

El poder hegemónico de Hollywood, al largo del siglo XX, va interferir en la producción cinematográfica de América Latina de manera tan fuerte que para algunos autores de podría entender que “Nessas condições, um cinema latino-americano remete a uma utopia quase tão tenaz quanto o projeto de integração esboçado por Bolívar, Artigas, Martí e outros sonhadores insatisfeitos com a balcanização neocolonial.” (Paranaguà 1985:91)

Estando o no de acuerdo con tal afirmación, la analogía entre un proyecto integracionistas y la historia del cine en América Latina, es pertinente. Sin embargo, a partir de los '50, se empieza a desarrollar en América Latina una nueva posibilidad estética para el cine, así como una forma de pensarlo y producirlo. También se empieza a desarrollar un intrigante debate, por toda la región, sobre la relación de esta arte con la sociedad en general y las posibilidades de ella como instrumento para la transformación social. Este período contiene una gran diversidad, tanto de país para país, como en su duración en el tiempo, pero de manera general lo podríamos nombrar como la llegada del *Nuevo Cine Latinoamericano* y tiene “el denominador común de la ruptura, con respecto al cine hegemónico” (Velleggia 2009:12). Dada la fundamental relevancia de este movimiento cinematográfico para el presente proyecto, tanto en lo que se refiere a sus objetivos, como en su forma de implementación, nos vamos a detener un poco más para analizar sus especificidades “Dando la espalda a los esfuerzos comerciales locales, que condenaban como imitaciones enajenantes y enajenadas del modelo hollywoodense, multitudes de jóvenes cineastas latinoamericanos reunieron el equipo mínimo necesario y acometieron la producción de películas sobre y

para, y eventualmente con, las masas desposeídas de sus países.” (Borton 1991:13)

Los años 50 en América Latina son marcados no solo por los avances en la economía oriundo de la política de sustitución de exportaciones generada pelo pos-guerra, pero sobre todo por un momento de mirada hacia dentro de sus sociedades. La revolución indígena-campesina en Bolivia, en 52, la revolución cubana, los gobiernos nacionales-desarrollistas en Brasil, Argentina y Chile, tuvieron un impacto profundo y de alguna manera inauguran un nuevo capítulo en la historia del cine mundial.

En Europa, local de la creación de las primeras propuestas estéticas para el cine, como el expresionismo alemán y el neorrealismo italiano, el cine vivía en este momento el auge de un nuevo movimiento, la *noveau vague* francesa. En los EUA en este período se podría observar la transición del *cine clásico* en su nueva versión, el *cine neo-clásico*, principal influencia del cine actual de América Latina.

Sin embargo si el cine clásico estadounidense había influido el cine en América Latina hasta la década de 50, con el Nuevo Cine, sus influencias son comúnmente atribuidas, al neorrealismo italiano y a la *noveau vague* francesa.

Dentro de las condiciones específicas cinematográficas es posible verificar la influencia de los tres grandes movimientos de ruptura de la historia del cine, asumidos en diferentes grados y combinaciones en cada particular. Ellos son: a) el cine soviético del periodo clásico – pre-realismo socialista- tanto en su vertiente de ficción (Eisenstein y Pudovkin, principalmente) como en el documental (Vertov y la poco recordada experiencia de Medevkin); b) el neorrealismo italiano de la postguerra, sobre todo el del primer periodo (Rosellini, Di Sica, Germi, el Visconti de “la terra trema y “Rocco e sue fratelli”); c) el cine de autor francés que inicia a la *nouvelle vague* (Truffaut y Godard). También es perceptible la influencia del Cinema Verité de Jean Rouch. (170)

Pero si es cierto que hubo una influencia de estas corrientes estéticas hacia al *Nuevo Cine*, también es cierto que este traía muchos elementos autóctonos e iban extremadamente vinculado a los conflictos, cuestiones e identidades latinoamericanas

La génesis del denominado “*nuevo cine latinoamericano*”, “*el cinema nuevo*”, y el “*cine político*”, “*cine militante*” o “*tercer cine*” – según las categorías conceptuales en su momento – si bien están presentes las huellas de ciertos movimientos y directores europeos, prevalecen las interpretaciones sobre las particulares condiciones socio-históricas y culturales en las que ellos germinaron y la búsqueda de una expresión cinematográfica que pudiera dar cuenta de ellas. Se hace preciso, entonces, franquear las fronteras disciplinarias para comprender un fenómeno que no es reductible a la producción teórica y artística existente hasta el momento de su aparición, en general imitativa de las corrientes europeas. (18)

En realidad como mencionamos en el comienzo de este apartado, el cine latinoamericano no es posterior al cine europeo o norteamericano, sino más bien, se desarrolla en paralelo, en diálogo. Así, si es posible preguntarse sobre cuánto del cine europeo influyó en el cine latinoamericano, también es importante preguntar en qué medida el cine latinoamericano influyó en el cine europeo “El legado de estos cines (*latinoamericanos*) no reside solo, ni principalmente, en las obras cinematográficas, sino en la unidad que ellas formaron con un pensamiento que procuro explicar – y explicarse – la relación de la audiovisualidad con los imaginarios de un mundo en crisis, desde las particulares condiciones sociohistóricas del subcontinente.” (19)

Esta mirada, que buscaba retratar al campesino, el indígena, el afrodescendiente o el pobre urbano, traía consigo la idea de una búsqueda hacia dentro del imaginario y la cultura popular, para la construcción, o más bien, el reconocimiento de una identidad particular de los pueblos latinoamericanos. *Identidad popular* o *identidad nacional*, eran conceptos acuñados por el *Nuevo Cine Latinoamericano*, que traían el potencial de una nueva expresión estética, en el ámbito artístico cultural, así como, un nuevo camino de desarrollo, independiente, autónomo, en contra de cualquier imperialismo y desde una perspectiva de cooperación *desde abajo*.

Lucha en contra del imperialismo, una reflexión profunda sobre los desafíos de una industria cinematográfica en la región, el subdesarrollo, entre otros temas premiaban el debate entre los cineastas y conducían su hacer cinematográfico buscando nuevos modelos y perspectivas.

O subdesenvolvimento não é mais um dado estrutural assumido com passividade ou fatalismo. O *handicap* técnico intervém na própria elaboração de um linguagem adequada à sociedade de qual emana. “Uma estética da fome, uma estética da violência”, proclama Glauber Rocha. Um terceiro cine, militante, oposto al cine alienado, comercial, dominante, bem como, ao cinema reformista, colonizado, de autor.”, teorizam os argentinos Fernando E. Solanas e Octavio Getino. “Um cinema imperfeito”, propõe o cubano Júlio Garcia Espinosa. “Um cine coletivo, junto ao povo”, sustenta o boliviano Jorge Sanjinés. Assim, os cineastas são os seus próprios teóricos... ou produtores de ideologias. (Paranaguà 1985:72)

Bajo una misma búsqueda y en relación de dialogo y cooperación, cineastas de varias partes de América Latina, desarrollaron diversas expresiones y percepciones sobre las posibilidades de cambio social en la región. Se proyectaban distintos caminos para el cine. Nos parece importante una breve revisión de algunas de estas líneas políticas y estéticas de este cine latinoamericanos que empieza surgir en los finales de la década de 50 y se extiende, como movimiento, hasta mediados de los 80.

6.1.1 El tercer cine

Al límite diremos que una obra cinematográfica puede convertirse en un formidable acto político, del mismo modo que un acto político puede ser la más bella obra artística contribuyendo a la liberación total del hombre”
Getino y Solanas; 1969

En Argentina, la expresión *Tercer Cine*, acuñada como por cineastas como Fernando E. Solanas y Octavio Getino, traía como elemento central la lucha en contra del imperialismo y el subdesarrollo. Para estos cineastas, hacer un Nuevo Cine, significaba cambios fundamentalmente en la lógica productiva y comercial de la industria cinematográfica. Una nueva lógica de producción, distribución, exhibición y comercialización, así como una nueva relación entre los *profesionales del cine* con el pueblo. De esta nueva relación social al rededor del cine con una nueva estética, mas autentica y vinculada al imaginario popular fue desarrollada, teniendo como objetivo la concientización y la transformación social,

El tercer Cine es, para los autores, el único que lleva el acontecimiento cinematográfico mucho más allá de los límites impuestos por la pantalla y el espacio de proyección, dando respuesta así a las necesidades de autoconocimiento y autogeneración cultural de los sectores populares. El

principio que lo rige es, por ello, ético antes que estético, desde el momento que se propone insertar la obra en la vida, disolver la estética en la circunstancia histórica.(Velleggia 2009:203)

La forma (que no es lo mismo que la estética) y el mejoramiento técnico y tecnológico, eran en alguna medida, una preocupación menor o incluso tajados como una necesidad de los grandes mercados capitalistas. El contenido y los temas, eso sí tenían que ser comprometidos con las cuestiones populares y la transformación social, este era el elemento que daba unidad al movimiento del *Tercer Cine* en Argentina. Se hablaba de un *cine militante* e incluso, en algunos casos, de un *cine panfletario*, que serviría como herramienta política para la transformación social. El arte entendida bajo la concepción de una herramienta, capaz de potencializar la concientización y movilización social.

Este cine llega a proponer incluso la no concurrencia o participación en la incipiente industria nacional, comprendidas como copia subdesarrollada del modelo Hollywoodense y tampoco, en los mercados internacionales del cine de autor. El *Tercer Cine*, tendría que construir sus propios mecanismos y formas de producción y difusión. La idea de un *Tercer Cine* estaba basada en la comprensión de que existe un Primer Cine que “se rige por objetivos de reproducción del sistema. Para este modelo cinematográfico, los destinatarios de sus filmes – designados genéricamente como público – constituyen un instrumento para el logro de fines ajenos a sus reales intereses y necesidades... Este es el cine de hollywoodense y los sucedáneos del mismo, cualquier sea el país en el que se produzca.” (199)

Relacionado a este cine estaría un *Segundo Cine*, comprendido como el cine de autor, que a pesar de significar un avance con respecto a los modelos uniformadores del cine-espectáculo, así mismo “mantiene un punto en común con el primero, ambos son cines de “efecto”, no de causa. Esto implica que un film que solo se limite a enseñar la existencia de antagonismos y contradicciones en la sociedad es insuficiente, dado que es preciso orientar hacia el análisis de sus causas.” (199)

En antagonismo a estos dos cines, el Tercer Cine viene presentarse como “un hecho eminentemente subversivo, tanto en la situación neocolonial como en las sociedades de consumo.” (Getino y Solanas 1969)

6.1.2 - El Cinema Novo

*La única manera de luchar es producir,
quien no quiere ver esta realidad es ciego o idiota.
Los cineastas del Tercer Mundo deben organizar la producción nacional y
expulsar al cine imperialista del mercado nacional.
Si cada país del Tercer Mundo tiene una producción sostenida por su propio
mercado, un cine tricontinental será posible”
La Máquina de la Mirada, Glauber Rocha*

En Brasil, la corriente estético-política denominada como *Cinema Novo*, empieza a desarrollar sus primeras expresiones a fines de los cincuenta. Sin embargo, como afirma el principal exponente de esta corriente, el cineasta Glauber Rocha, ella recibe influencias de procesos cinematográficos anteriores, desde la década de 30, realizados también en Brasil, por cineastas como Nelson Pereira dos Santos.

Entre todas las corrientes contestatarias de lo establecido en el cine de este período en América Latina, el *Cinema Novo*, podría ser considerado como el que alcanza mayor visibilidad en términos globales y la expresión *Nuevo Cine Latinoamérica*, desarrollada para definir estos cines de los diferentes países de la región, es de alguna manera un referente a este hecho “La idea central es la necesidad de una estética latinoamericana original, que responda a las particulares condiciones históricas, sociales, políticas y culturales de sus pueblos.” (220)

Esta estética plasmada en la producción cinematográfica también es acompañada de una fuerte producción intelectual y literaria que justifican y valoran el intento de fundación no solo de un nuevo cine, sino también de la creación de nuevas formas de hacer cine. *Estética del Hambre, Estética de la Violencia, Estética de la Basura*, son manifiestos y nombres que van empezar a surgir y a acumularse como forma de nombrar este nuevo cine.

Si bien este cine traía elementos antes considerados con típicos de las obras neorrealista, con la no utilización de estudios, la utilización de actores no profesionales, los bajos presupuestos, la cámara en la mano y sobretodo la inmersión de la película ficcional en un ambiente real, también apuntaba a experimentos novedosos como el ilusionismo, la alegoría, la hipérbole visual y auditiva, fragmentación y desconstrucción de una narrativa clásica.

Algunos autores atribuyen a estos nuevos elementos fílmicos a una influencia del surrealismo francés, pero desde nuestra mirada, y basado incluso en los dichos de los propios autores-cineastas, lo que se observa en el cine de este periodo en América Latina, es una invención desde la realidad Latinoamérica y capaz de responder a sus cuestiones particulares y en contra de cualquier forma de *colonialidad del saber*.

El cineasta del Tercer Mundo no debe de tener miedo de ser “primitivo”. Será solamente ingenuo si insiste en imitar la cultura dominante. Será ingenuo también si se vuelve chauvinista. Debe ser antropófago y dialéctico. Hacer las cosas de tal manera que el pueblo colonizado por la estética comercial/popular (Hollywood), por la estética populista/demagógica (Moscú), por la estética burguesa/artística (Europa), pueda ver, oír y comprender una estética revolucionaria/popular que es el único objetivo que justifica la creación tricontinental. Pero también es necesario crear esta estética. La toma de poder político por los colonizados es fundamental. Pero la toma del poder no es suficiente. La creación de una estética revolucionaria/popular es todavía una utopía. El cineasta tricontinental es torturado por la policía. Puede ser también fusilado. Una verdadera relación internacional debe estar fundada sobre un principio: nada de paternalismo, nada de solidaridad sentimental, nada de humillación, nada de agresividad gratuita, sobre todo nada de consejos. (Manifiesto del *Cinema Novo*, Glauber Rocha, 1970)

La antropofagia reconoce la necesidad de nutrirnos de nosotros mismos, de buscar respuestas en nuestras propias tripas. El primitivismo hace referencia a la cultura de los pueblos originarios y colonizados de nuestra América, que no son simples, a la inversa, son extremadamente complejos en sus relaciones sociales y culturas, pero no son modernos como los colonizadores, la violencia y el hambre como características de la cultura de los dominados, la rebeldía necesaria para romper las corrientes de la dominación. El sincretismo como clave y potencialidad para una cultura destinada a su lucha por la

transformación. Estos son los elementos fundantes de esta estética agresiva y comprometida.

En comparación con lo expuesto sobre el *Tercer Cine Argentino*, el *Cinema Novo*, no ve la posibilidad, ni la necesidad de creación de circuitos alternativos para la circulación de las películas de carácter político. Para el *Cinema Novo*, el cine debe tomar el poder, o sea, debe ocupar sus industrias nacionales y los recursos a ella destinados, y hacer de este cine la principal producción cinematográfica de sus Países. Este cine no debe aceptar el subdesarrollo, ni la precarización, debe ser combativo, tanto en la lucha por su pueblos, como en la lucha por su gobierno.

6.1.3 Cine colectivo y junto al pueblo

lograron aniquilar la organización política de los pueblos americanos y desarticular por completo su civilización, no pudieron hacer desaparecer las concepciones profundas del pueblo indio, que resistió la embestida y pudo hacer sobrevivir su cultura al precio, a veces, de encerrarse en un aislamiento negador e inmovilizador de la misma.
La máquina de la mirada, Jorge Sanjinés, 1983.

En todas las expresiones del *Nuevo Cine Latinoamericano* existe una afirmación contundente en torno a la búsqueda de las matrices culturales americanas no occidentales, o sea, la búsqueda por una cosmovisión más allá de proceso de colonización. Es sin duda en Bolivia, donde este acercamiento a una estética no occidental es de manera más efectiva y directa trabajada. Una estética con y para los pueblos originarios, que traerá sus conceptos y percepciones sobre el mundo hacia la gran pantalla, fue la búsqueda de cineastas como Jorge Sanjinés y su colectivo de realizadores: el *Grupo Ukamau*⁵⁸

Comprender también la distancia que habría de recorrer el cine boliviano para llevar implícito el espíritu cultural y la visión del mundo que posee su pueblo. A ese espíritu anhela integrarse, despojado de todo lo ropel inútil, de toda la incongruencia de una cultura impuesta por la fuerza y que ha sido y es la negación de la auténtica cultura y el vehículo de la deformación del ser nacional. Por eso es justo pensar que la consecuencia de un lenguaje nuevo, liberado y liberador, no puede nacer

⁵⁸ Ukamau significa en lengua aymara “así es” y es también el nombre del primer largometraje de Sanjinés.

sino de la penetración, de la investigación y de la integración a la cultura popular que está viva y es dinámica (*La máquina de la mirada*, 210)

Así, para Sanjinés, el cine tendría que integrarse a la cultura aymara y quechua, que predominan en la cultura del pueblo boliviano, para desde ahí nacer. Lo que nos llama la atención de la experiencia boliviana, es que además de mantener un discurso crítico a la *colonialidad del saber* e incluso a criticar una construcción del imaginario nacional a partir de las clases dominantes, estos cineastas empiezan a proponer maneras efectivas que podrían cambiar la lógica narrativa del cine, abandonando la narrativa clásica (generada desde Hollywood), donde la trama está enfocada en el conflicto entre un protagonista y un antagonista

El problema de identificación con el “héroe” es, en general, un recurso sistemático del cine hegemónico. Esto obedecería, según Sanjinés, tanto a una concepción del mundo individualista e imbuida de un potente darwinismo social, cuanto a la necesidad de reafirmar el principio de liderazgo unipersonal como parte de una estrategia ideológica, política y cultural de dominación. Tal principio entra en colisión con el corpus ideológico-cultural indígena, que piensa y siente y actúa de manera comunitaria..., Sanjinés llega a la conclusión que el protagonista del cine revolucionario no debe ser el individuo sino el grupo, la masa. El arquetipo propuesto –en sentido junguiano –es, en este caso, el héroe colectivo. (213)

El nuevo cine, desde Bolivia, empieza a quebrar con el esquema de la narrativa clásica y nos propone en su lugar otras historias, otras formas de contar las historias. El *punto de vista*, concepto creado desde la literatura, que va ser trasladado al cine a partir de su desarrollo como posibilidad de contar historias es invertido. Un *punto de vista* colectivo desde una cultura de la colectividad o de la comunalidad.

Además de estos experimentos el *cine colectivo y junto al pueblo*⁵⁹, va más allá del quiebre narrativo, hace también una ruptura con el cine de actor. Se mete en las comunidades alejadas y junto al pueblo elige las historias que serán contadas y los actores que las van a interpretar. El actor, no es un profesional del arte desempeñando un papel en una producción cinematográfica, y si, los propios miembros de la comunidad, muchas veces interpretando sus propios

⁵⁹ Concepto también generado por Sanjinés.

roles en una trama cinematográfica. El proceso de grabación empieza a cobrar un sentido pedagógico, más allá de su resultado artístico. El proceso de grabación tendría que servir también como una forma de movilizar y producir colectividad. El cine empieza a asumir un carácter pedagógico y el arte pasa a ser entendida no como una posibilidad de producción de un producto artístico, y si, como una potencia en la transformación social.

6.1.4 Un cine imperfecto

Podemos entender que el arte es una actividad desinteresada del hombre.

Que el artista no es un trabajador.

El sentimiento que esto es así y la imposibilidad de practicarla en consecuencia, es la agonía y, al mismo tiempo, el fariseísmo de todo el arte contemporáneo.

De hecho existen las dos tendencias.

Los que pretenden realizarlo como arte "desinteresada" y los que pretenden realizarlo como una actividad "interesada".

Unos y otros están en un callejón sin salida.⁶⁰

Por un cine imperfecto, Julio Gracia Espinosa, 1969

Por toda el *Nuevo Cine Latinoamericano* se puede percibir la tensión, un debate sobre el arte. A respecto del arte como profesión y el arte como acción inherente al ser humana y la manera lúdica con que él expresa sus percepciones, deseos, necesidades, búsquedas y culturas. El arte no está en los museos o en las grandes salas de teatro, no es una obra finalizada y lista para su goce, no es del artista, el arte está en las calles, en el quehacer cotidiano de la gente, la arte es del pueblo.

En estos principios está el fundamento del *cine imperfecto*, un cine, que trae consigo en su germen un fuerte carácter pedagógico en el apoyo al pueblo a contar sus propias historias. Aquí nos aproximamos a las percepciones de Walter Benjamín sobre el arte ya expuestas; este *cine imperfecto* busca romper con la aurea aristocrática del cine burgués que reproduce una separación entre el actor/activo y el público/pasivo.

Este cine imperfecto no tiene la intención de ser precario o banalizador y masificador del arte, más bien busca romper con la lógica valorativa de la

⁶⁰ Fragmento estriado de *La Máquina de la Mirada*. pág. 225

producción cinematográfica desde una percepción burguesa y hegemónica “No puede existir un movimiento revolucionario que subordine su iniciativa a las contradicciones burguesas, como no puede existir un cine revolucionario que dependa, o que dialogue con la buena conciencia burguesa” (223)

Y a la inversa, al buscar un cine desde el pueblo las posibilidades de comunicación con el propio pueblo se expanden y potencializan una arte verdaderamente auténtico “El arte popular es el que ha hecho siempre la parte más inculta de la sociedad. Pero este sector inculto ha logrado conservar para el arte características profundamente cultas. Una de ellas es que los creadores son al mismo tiempo receptores y viceversa. No existe entre quienes lo producen y lo reciben, una línea tan marcadamente definitiva.” (229)

La revolución cubana apuesta al cine y desarrolla distintas experiencias cinematográficas que buscan su popularización, sin populismo. Entre estas iniciativas está la construcción de la *Fundación del Nuevo Cine Latinoamericano* -que recibió la visita de numerosos cineastas latinoamericanos como Glauber Rocha y Fernando Birri- y las difusión de cámaras y proyecciones a las zonas más alejadas del país, para desde ahí, fomentar el debate, la producción y la educación audiovisual. La Fundación, en los 80, crea su filial, la Escuela Internacional de Cine y TV de San Antonio de los Baños (EICTV), que hoy es considerada como la mejor escuela de cine latinoamericana. Esta experiencia nos parece fundamental al proyecto por su carácter de proponer al pueblo que produzca sus propias imágenes y símbolos.

6.1.5 El siglo XXI, de la crisis del nuevo cine a la hegemonización del cine de acción.

Si desde el comienzo de los 50 hasta mediados de los 60, en los estados nacionales de América Latina, se podría observar avances democráticos como las revoluciones en Bolivia y Cuba y en los gobiernos progresistas de Brasil, Argentina y México, es, a partir de esta fecha, que la coyuntura en la región va cambiar. Suramérica va ser palco de la imposición de distintas dictaduras, el

PRI⁶¹, en México, se consolida como una especie de partido único capaz de atrocidades impresionantes como la *masacre de Tlatelolco*⁶², por toda Mesoamérica, las multinacionales, principalmente gringas, como la *United Fruit Company*, también conocida en la región como "*Mamá Yunay*", asumen en gran medida el centro del territorio y los gobiernos de la zona son convertidos en títeres de sus intereses.

Este nuevo contexto va influir directamente en la producción cinematográfica. Los cineastas son perseguidos, presos, torturados asesinados y obligados al refugio en el exilio. La producción disminuye o cesa, incluso se crea una nueva categoría; el *Cine de Exilio*, atribuida sobre todo al cine chileno, donde cineastas desde tierras extranjeras van a problematizar la búsqueda por una identidad fuera de sus países.

La opción de ocupar la industria cinematográfica nacional con el *nuevo cine* o mismo la creación de circuitos alternativos de exhibición, salen del panorama de posibilidades. El cine va a la clandestinidad y asume todo su carácter subversivo, se desarrollan exhibiciones en las fábricas y en los campos, pero la diferencia es que después de estas exhibiciones, los cineastas tenían que huir, antes de la llegada de la policía. El *nuevo cine* va a la resistencia y en alguna medida no va a poder salir de ella. Sin embargo, por toda Centroamérica el cine va jugar un importante papel en la difusión de noticias sobre la guerrilla.

Con la pérdida de la posibilidad de producción de una nueva estética cinematográfica debido a la represión policiaca, el cine hegemónico ve en América Latina un terreno libre de competencia. De alguna manera se crea en el inconsciente popular la idea de que el *nuevo cine* es pesado y mal hecho, la idea de un *cine imperfecto* es deformada e interpretada como un cine precario, no atractivo, de baja calidad. La llegada de infinidad de productos electrónicos semi-descartables y la consolidación de industrias televisivas nacionales reducen la posibilidad audiovisual a su faceta de entretenimiento. El

⁶¹ PRI- Partido Revolucionario Institucional, estuvo en el poder desde 1929 hasta 2000.

⁶² Masacre de Tlatelolco, ocurre en 1968, por tropas del ejército y un grupo para militar conocido como Batallón Olimpia así una manifestación estudiantil en la Ciudad de México. Se estima un número de más de 300 muertos.

mundo se prepara para el *fin de la historia* que tiene su marco fundamental en el Conceso de Washington en 1989.

El cine va perdiendo su aspiración ética y estética y se consolida como film de acción. Según Deleuze⁶³, se podrían identificar tres tipos principales de imagen en la historia del cine internacional. La imagen-acción, la imagen-movimiento y la imagen-tiempo. La primera estaría presente en la producción fundamentalmente del cine clásico y neoclásico norteamericano, o sea, las películas son basadas en la acción, cada plano en la película es una acción y las escenas, o secuencias, son compuestas como un desenlace sucesivo de estas acciones. Este tipo de película es considerada por el autor como la potencia más pobre del cine. En paralelo a este arquetipo de imagen estas las imágenes en movimiento y las imágenes tiempo. Las películas de Imagen-movimiento son aquellas donde la acción no es importante, sino el movimiento que hacen sus personajes. Nos podríamos preguntar; ¿Cuántas acciones son necesarias para la realización de un movimiento? Y las respuestas es: varias, una o ninguna. Un personaje contemplando un paisaje puede no presentar ninguna acción, sin embargo puede generar un gran movimiento en él y en el espectador, caso acompañe su mirada en busca de algún descubrimiento. O sea, la acción ya no importa sine el movimiento real que se pueda hacer. En las películas de *imagen-tiempo*, la imagen asume su máxima potencia siendo por si sola explicativa e indicativa de posibilidades. Cronología, la sucesión de acciones y una narrativa lineal pierde sentido, la imagen es lo único que importa y es capaz de auto-explicarse por su esencialidad. Este es el cine de la fragmentación narrativa, del mosaico, de la imagen como potencia máxima y en gran medida, reivindica la condición humana de percepción de los hechos. O sea, el individuo, incluso preso en una línea cronológica de eventos puede volver al pasado o proyectar se en el futuro para justificar o comprender sus movimientos.

El asunto es complejo y la obra de Deleuze es fundamental para la comprensión de la potencia de la imagen. Sin embargo, no tenemos la pretensión de extendernos en tales conceptos, el objetivo aquí es demostrar

⁶³ Guilles Deleuze ha dedicado una significativa atención al análisis de la imagen y del cine.

que a partir de los ochenta, en América Latina, y en gran medida por todo el mundo, el cine va perdiendo su potencial magnético y convirtiéndose en el cine de acción. O sea pierde amplitud imaginaria y gana posibilidad sensorial.

Pero ni todo está perdido y tampoco es cierto que el cine contemporáneo en América latina sea de todo estéril de búsqueda estética o de cuestionamiento sobre la identidad de la región. Tampoco se reduce a la simple copia de géneros y modelos internacionales de producción. El cine en América Latina sigue reinventándose, haciendo críticas a la situación actual de sus sociedades y buscando interpretar sus entrañas, a pesar de su gran rival, el cine de Hollywood,

El nuevo cine del milenio comenzó por no dar respuestas generales válidas para todo habitante desde la Patagonia hasta el Rio Grande. Aprendió desde la cuna que no existen verdades absolutas, pero también se refugió (salvo excepciones) en el relativismo cobarde. Las respuestas tomaron la forma de preguntas, las preguntas de imágenes, las imágenes de diversos viajes de descubrimiento. Si alguna vez Colón llegó – por su error- a estas playas, ahora eran los latinoamericanos quienes realizaban el viaje iniciático, de descubrimiento y conquista. Una expresión de ello fueran las “películas del camino”, las historias de personajes que salen a buscar o que huyen... Habría entonces que buscarle otra denominación al cine de viajes en América Latina (Toledo 2001:13)

También es cierto que el desarrollo de las cámaras de video, capaces de generar, a bajo costo, imágenes en movimiento; internet como forma de difusión de películas, proponen una nueva apropiación del cine para las clases populares y los movimientos sociales. Desde los ochenta, se va empezar la creación de una compleja producción de video por toda América Latina con un fuerte carácter de denuncia a opresiones y violencias a las comunidades, de registro de la memoria popular y de formación de nuevos profesionales comprometidos con la transformación social. Escuelas de cine popular, encuentros entre comunicadores sociales, toda la posibilidad de un cine etnográfico desde las comunidades y mismo intentos de construcción de canales de televisión son parte de las acciones que las organizaciones populares van a emprender por la necesidad de construir sus propias historias y difundir sus símbolos.

Pero sobre este tema se hablara en el apartado 6.3 de esta sesión, por hora nos parece importante describir la experiencia y los resultados del trabajo con el imagen junto a las organizaciones populares a partir del proyecto América Latina Cooperativa.

Este breve análisis histórica sobre el cine latinoamericano, tuvo el objetivo de demostrar que al largo del siglo XX, el cine tuvo muy cerca de las organizaciones populares y podría ser considerado como un intento de construcción de una arte *desde abajo* y que se hoy la apatía parece reinar sobre la gran pantalla, nuestra historia nos señala que podemos ir mucho más allá.

6.2 La experiencia audiovisual del proyecto junto a las organizaciones populares y sus dos viajes.

La elección del canal visual, pictórico o gráfico, depende no sólo de la materia a codificar sino también de los individuos a quienes se dirige y de si estos tienen o no experiencia de lectura.”
Pedagogía do Oprimido, Paulo Freire, 1970

La metodología pedagógica trabajada en el proyecto propone construir una película con los movimientos participantes e incentivar que esta película sea un vehículo de comunicación entre los movimientos. Además, como ya mencionamos, se propuso la construcción vía web de una *mapa* de América Latina, donde las organizaciones estarían ubicas y un pequeño video sobre sus historias podría ser visualizado. Así, se buscó justamente la imagen de la vida cotidiana de estas organizaciones y la estética generada a partir de ellas.

De entrada se pudo percibir el interés de tales organizaciones en contar sus historias y su creencia en que una articulación más amplia de organizaciones puede producir una transformación también más amplia de la sociedad. Los miembros de las organizaciones fueron los guías de las grabaciones que ocurrían en sus comunidades. Ellos elegían los lugares y momentos de rodar; las historias que les gustaría contar para representar mejor sus luchas y quienes serían los personajes para hacer las entrevistas.

Asumiendo el protagonismo de sus historias, las organizaciones construirán un relato a partir de las imágenes, que ahora siguen en edición. Parte del material ya puede ser visualizado a partir en la página de internet. La película *Imágenes y Símbolos*⁶⁴, generada con el material del primer viaje, no tiene la intención de explicar el origen de cada organización o sus avances a partir de articulación en redes de cooperación. La película opta por la no descripción de los hechos, por el mosaico, por el fragmento, por el sentimiento sobre el conocimiento. Cada personaje no aparece por más de 5 minutos, uno sucede al otro en la construcción de un discurso, de una imagen sobre América Latina y sus luchas.

Se podría decir que la película está subdividida en tres grandes momentos: la resistencia, la producción y la educación. Esos son también los tres principales momentos que viven las organizaciones sociales en nuestra América.

La resistencia, momento en que el cuerpo es el último recurso, cuando se impone la confrontación directa por la casa ocupada, por la tierra tomada o incluso por la propia vida que quiere seguir. Al lograr la vida y establecerse en un territorio y convertirlo o reafirmarlo como lugar, los movimientos empiezan la producción. Empiezan a construir sus propias formas de gestión, desarrollan o se apropian de técnicas y tecnologías, hacen circular productos, recursos, personas, informaciones y culturas.

Con el desarrollo de la producción construyen, transforman, cultura y modos de vida. Comienza a transmitir a la próxima generación las nuevas costumbres y valores adquiridos. La producción material de los movimientos es también una producción simbólica, un momento de significación del significado o un momento de carácter semántico en su sistema semiótico.

La educación generada en las organizaciones sociales de nuestra América no sólo tiene un contenido distinto de la educación formal de las escuelas, sino que sus métodos de aprendizajes y objetivo son otros. En este tercer momento

⁶⁴ En el Anexo IV se encuentra la portada de la película de libre distribución y el anexo VII es el DVD de la película.

de la producción semiótica de la organizaciones es cuando el significado es transmitido a nuevos interlocutores; también podríamos decir que es el momento de la realización pragmática del significado.

¿La articulación de estos múltiples signos podría producir una nueva sintaxis semiótica en América Latina? ¿Se podría, a partir de estos lugares, producir una nueva imagen de Nuestro América?

Con el montaje de la película ocurrían distintas exhibiciones en diferentes espacios de organizaciones populares, así como en festivales de cine-rebelde, encuentros y universidades. Abajo haremos una descripción más detallada de la película; posteriormente haremos una evaluación de las discusiones generadas a partir de su presentación.

La película empieza en la noche, con la cámara en un coche bajando una carretera. En el horizonte luces de una ciudad. Así empieza una narración:

“Você se lembra daquela noite?

Tão escura e fria.

Eu me lembro.

Não a vivi,

mas carrego seu medo.

Alguns dizem que a cegueira da noite escura deu lugar a um dia tão claro que não nos deixa ver.

Outros afirmam que ainda é noite e muito temos que temer.

Eu prefiro acreditar na alvorada.

E sonhar com a esperança de um novo dia.”

La primera narrativa, por medio de un discurso lúdico, hace alusión a una noche, a la noche de las dictaduras. La noche oscura e fría, que señala una duda sobre su superación, pero que también permite la posibilidad de sueño, de cambio, de alborada.

La película nace de la resistencia. Las imágenes, que se convierten en símbolos en esta América, son los frutos de las luchas contra las dictaduras de la segunda mitad del siglo XX y de otras barbaries anteriores. Al paso de la narrativa, Potosí -conocida como la montaña de plata-, hoy hormiguero humano, cementerio de indígenas vivos. El período colonial, Potosí estuvo

entre las tres mayores ciudades exportadoras de minerales preciosos de las Américas para Europa. De ella surgió la expresión de que se podría construir un puente desde América hasta Europa con el metal salido de sus entrañas.

La cámara entra en la mina, va por los caminos hechos por los mineros, sigue un boliviano, miembro de una organización política de la ciudad. Él señala los peligros del trabajo y llega hasta el real dueño de la mina: *El Tío*, el diablo.

La escena es cortada. Una chica canta sobre su comunidad, una señora se afirma piquetera, la película enseña su principio *norteador*. La cámara en la mano es próxima, algunas veces en *close*. Vive las cotidianidades de sus personajes, participa de sus sentimientos, tiembla, sale de foco, sonríe e siente miedo. No se ensayan planos, ni si busca un retrato clásico de la realidad, la cámara tiene vida propia y participa de la lucha que está retratando. Una nueva narrativa comienza al fondo de una imagen de una favela:

“Onde estamos?

E isso realmente importa?

Este filme não quer te explicar nada, nem contar sobre algum evento ocorrido ou personagem.

Este filme é um mosaico de imagens, um quebra-cabeça.

Mas espero que ao seu final,

Essas peças soltas e fragmentadas possam também formar uma imagem.

E você sinta como eu sinto, Que algo está mudando no mundo novo”

A pesar de que pasaron casi 15 minutos del inicio de la película, la narrativa arriba, de alguna manera, inaugura la película, es el único momento en que habla abiertamente al espectador sobre el propósito y condición estética. Asume la no-descripción de los hechos, opta por el mosaico, por el fragmento, por lo sentimental en detrimento del conocimiento.

A partir de este momento la película se divide en tres grandes capítulos. El primer capítulo trata de la resistencia, la lucha directa, corporal, de sangre y carne. Manifestaciones, represiones, el contraste entre basura y consumo, las dificultades de cualquier emprendimiento colectivo en un mundo individualista y desigual. Un *Cazuza* latinoamericano. Lo que se hace cuando se llega al último recurso

“Todas essas luzes,
Todo o consumo.
Para que?
Para quem?
Aonde isso nos levou?
Estamos vivendo melhor?

“A carne.
O sangue.
O corpo.
A resistência.
O último recurso.
Momento em que se agarra o mundo com as próprias mãos e disse:
Não.”

Llegamos al segundo capítulo: la producción. Durante toda la película los cortes entre las escenas son hechos de manera directa, siendo un personaje sucedido por los otros, o por medio de paisajes y miradas desde un medio de locomoción, presentando imagen en movimiento. No existen grandes acontecimientos, no existen muchas acciones, pero la película es creada a partir del movimiento incesante. No hay personaje que aparece más de una vez, sin embargo, es como si cada personaje preparase la llegada del próximo, como si ningún personaje saliese de la película, estando siempre presente en la habla de otro. Sin ligaciones aparentes y separados por kilómetros de distancia, los personajes construyen el movimiento de la imagen o realizan en su conjunto una imagen-movimiento.

La opción por no mencionar los nombres de los personajes, sus lugares de acción o sus explicaciones sobre sus organizaciones provoca una suspensión de estos de sus tiempos-espacios específicos, haciendo que ellos existan fuera de sus historias, fuera de sus narrativas locales para la construcción de otro conjunto de sinapsis. Así, el movimiento es elevado a su máxima potencia, consolidando un montaje reconocida través de la imagen-tempo. Fragmentación de una narrativa linear, supresión de las informaciones explicativas, la imagen es el único elemento potente. Cada imagen, el conjunto de ellas, un mosaico; solamente movimiento y tempo,

“Às vezes duas pernas me parecem pouco.
Preferia ter as asas do condor e voar alto.
Tantas pessoas, tantos lugares, tantos grupos.

Será que se conhecem?
Ou são expressões dispersas de um mesmo movimento.
Qual o tamanho da onda?
Qual a força de seu impacto?
Quantas sementes ficaram no canto do jardim?”

Fábricas, plantaciones, manifestaciones artísticas, la producción de los pueblos más allá de la resistencia. La libertad para crear de una población cuando supera o vence la lucha inmediata por la vida, la tierra o el trabajo. El comienzo de una construcción simbólica generada a partir de una forma nueva de vida y relación social. *Bioconstrucción*, agricultura orgánica, autogestión, cooperación productiva, banderas, imágenes y símbolos de la América de los movimientos sociales. “De la tierra se volvió a escuchar el campesino gritando. La tierra debe ser de quien la está trabajando.” “Para el pueblo, lo que es del pueblo. Porque el pueblo se lo ganó”.

“Aimaras, Quechuas, Mapuche, Tupi, Guaraní, Jes, Pajés, Candombe, Quilombo, Mucambo, Capoeira, Pachamama.
Todos os tambores batem no meu coração.
Todos os instrumentos de sopro movem a minha alma.
Valeu a pena.
Temos novas árvores.
Existem novos frutos.
Somos filhos dos que lutaram,
e guerreiros também somos.”

El tercer capítulo demuestra el proceso educacional generado a partir de construcción de este modelo de relaciones sociales. Las formas de cooperación productiva son enseñadas en las escuelas para las futuras generaciones. Desde muy temprano la palabra cooperación pasa a hacer parte del imaginario de posibilidades de los niños. Signos son presentados y símbolos transmitidos. La película termina con los niños,

“Não se sabe até onde uma imagem pode nos conduzir.
Quando um signo se transforma em símbolo.
E uma ideia passa a ser uma possibilidade.
Quando as crianças já não são o futuro,
Mas o presente.”

Como mencionamos, entre los años cincuenta y setenta, surge en Brasil, y por varias partes de América Latina, un movimiento cinematográfico conocido como *Nuevo Cine Latinoamericano*. Uno de sus principales protagonistas,

Glauber Rocha, afirmaba que esta forma de realizar cine buscaba la creación de una estética propia, la *estética del hambre*. Tal estética buscaba representar y denunciar –a través de las imágenes del cine- la situación de pobreza y opresión vivida por los pueblos de América Latina. No son sólo los contenidos de las películas que trataban sobre temas sociales. Sobre todo la imagen, en sí misma, contiene la fuerza de la denuncia, en una estética que surge a partir de la inmersión de la imagen en la denuncia.

Esta película tiene una gran influencia en esta manera de hacer cine y también busca la creación de una estética. Sin embargo, esta ya no es la del hambre, de la basura o de las denuncias; pero sí es una *estética da cooperación*.⁶⁵ Una tentativa de expresar en imagen la estética que emerge a partir de relaciones solidarias e capaces de reconstruir una utopía.

Según Francisco Elinaldo Teixeira, y evaluando distintos referentes, el cine-documental, a lo largo de su historia, podría ser subdividido en tres principales matices o tres formas documentales originarias: un modelo ficcional, un modelo sociológico y un modelo ilusionista. (2004)

El *modelo ficcional* estaría “calcado na ‘*função -espetáculo*’, que presenta a realidade documental como uma ficção, com sua contrapartida em peças experimentais implicadas com uma desarticulação da linguagem documental dominante (Omar)”. Mientras el *modelo sociológico* es “tributario de la creencia clásica de atingir un real bruto, con su superação en documentarios concebidos como “discursos” construídos en el real (Bernardet). El *modelo ilusionista* recortado por Da-Rin, é uma especie de composto do modelos ficcional e sociológico, de Omar e Bernardet,” y “...vem promover um “modelo reflexivo de representação” que constituye los “documentarios auto-reflexivo”. (Teixeira 2004: 30).

Referenciando a Eduardo Coutinho y a Jorge Furtado como documentalistas ilusionistas, el autor hace uso de las palabras del último para comprender la

⁶⁵ Estética de la Cooperación, es una terminología creada por el proyecto para definir su búsqueda estética.

estética del modelo ilusionista; “um labirinto de imágenes que refletem apenas outras imagens, sem qualquer peso referencial que as ancore ao mundo social e histórico.” (399)

La película *Imágenes y Símbolos* es tributaria de una *narrativa ilusionista*, o sea, no busca referenciar las imágenes en un contexto particular, al contrario les permite volar construyendo un nuevo mosaico. Es interesante resaltar que la presentación de la película a miembros de organizaciones populares, de una manera general, provocó una sensación de identificación y espejismo. Los espectadores acababan por resaltar la similitud entre las luchas por más distintas que fueran. En algunas ocasiones, como en el II Seminario Internacional *Por la integración desde Abajo*, realizado en la Universidad de Zulia, Maracaibo, Venezuela, en el año de 2011, los participantes, aproximadamente 20 miembros de organizaciones populares e investigadores sociales, al término de la película, sin ningún incentivo del presentador, se pusieron en una situación de plenaria y empezaron a desarrollar reflexiones y encaminar acción que podrían fortalecer sus vínculos de contacto.

En el segundo viaje, realizada por Mesoamérica, esta película fue presentada en aproximadamente 20 organizaciones y en todas las oportunidades fue seguida de un debate entusiasmado, donde esta sensación de espejismo era resaltada. Comparar realidades, identificarse con el otro son, partir de la percepción de este proyecto, los primeros pasos para fortalecer las redes de cooperación. Así de manera general la película era presentada durante los talleres, en el momento anterior o posterior a la construcción del mapa de la cooperación, dependiendo de la dinámica del grupo. Lo que se podría decir de positivo para incentivar a los participantes a su construcción o a su posterior reflexión.

Otro elemento interesante para la reflexión de esta películas, es que por traer una lenguaje poco usual en el cine-documental -de no nombrar los lugares y los personajes hasta el final de la película en los créditos- en la mayoría de las veces en que la película fue proyectada en comunidades letradas -en contextos universitarios o de festivales de cine-, este elemento era constantemente

cuestionado, llegando en algunos casa a ocupar el centro de la discusión. A la inversa, cuando la película era presentada en espacios donde la comunidad de espectadores era compuesta por una mayoría de no letrados, en contexto de organizaciones populares de bajo ingreso, este elemento casi no era resaltando y cuando si, ocurría era a título de curiosidad.

El tema es interesante y nos permite reflexiones más profundas. En las exhibiciones hechas en espacio letrados y para un público con supuesta “*más experiencia audiovisual*”, el hecho de no conocer de antemano conocer los lugares donde se desarrollaban las secuencias, se convertía en una reducción de las posibilidades comunicativas de la imagen. Al contrario de las exhibiciones hechas en locales con un público “*menos experimentado*” en términos audiovisuales, como en comunidades indígenas, campesinas u organizaciones populares de bajo ingreso, este elemento no era mencionado como un freno a la comunicación, sino que a la inversa, según algunos relatos: “*la película me permite viajar por un lugar desconocido, pero a la vez común.*”

En realidad, estos tipos de percepciones es justo la búsqueda ética y estética de la película, y a pesar de haber sido criticadas en algunas comunidades de letrados como peyorativamente *cult* y que no termina de cumplir con su objetivo político, puede ser interpretada en su esencialidad en las comunidades no letradas.

Aquí habría que preguntarse cuanto una mayor experiencia audiovisual puede en gran medida también puede adoctrinar la mirada, haciendo que se ponga un lente en nuestros ojos, pudiendo apenas apreciar un estilo de lenguaje, como si este fuera lo cierto o lo que más comunica.

Poner el nombre de los lugares donde ocurre la película o de sus personajes puede ampliar la comunicación o reducirla, por presentarse como distractor, dependiendo del objetivo emocional y psicológico que se quiera producir en el espectador. En el cine no tendría que existir aciertos o errados, sino apenas caminos y búsquedas.

En el viaje del Vuelo de la Mariposa, también el registro audiovisual adquirió un carácter más profesional, siendo realizado por un director/entrevistadores, otro entrevistador, dos fotógrafos y una editora. Así se registró más y en mayor cualidad. El equipo comúnmente se organizaba en dos unidades independientes, comúnmente una se dedicaba a la representación de los aspectos de la vida cotidiana de la comunidad en que estábamos; el otro equipo se dedicaba a las entrevistas y registros directos del trabajo con el grupo.

Las organizaciones eran como guías de todo el trabajo audiovisual, sin embargo, en algunas ocasiones fueron más que esto realizando sus propios registros. En algunas ocasiones, los trabajos empezados en el taller, acabaron por incentivar que la organización produjese su propio registro mientras el proyecto permaneciera en la comunidad. En dos ocasiones este registro acabó por asumir la forma de cine-ficción. En la organización *Paso-a-Paso*, San Pedro Zulia, Honduras, los niños y adolescentes participantes en este proceso de educación popular, construyeron un guion y grabaron la historia del primer día de un niño en la organización. En la *UNISUR*, Guerrero, México, se realizaron dos producciones; una documental, sobre la *Policía Comunitarias*, organización de la montaña de fuerte influencia en la historia de la universidad; y una ficción, que retrataba la decisión y el viaje de un mexicano para migrar a los Estados Unidos.

Realizados de manera rápida y sin mucha preparación, estos registros no tenían la pretensión de convertirse en grandes obras audiovisuales, sino más bien su objetivo era ejercitar el acto de contar la propia historia, que valorar la propia experiencia. Así, las imágenes de los dos viajes fueron fungiendo como una herramienta objetiva de comunicación entre las organizaciones o, más bien, como una posibilidad subjetiva de activar imaginarios, significar y re-significar símbolos.

6.3 El mapa virtual de América Latina como un *Banco de Imágenes*

Entre los últimos días de 2011 y los primeros de 2012, en la *Universidad de la Tierra*, San Cristóbal de las Casas, Chiapas, México, el *III Encuentro de Organizaciones Anti-Sistémicas*. Boa Ventura de Souza Santos fue uno de los ponentes en dicho encuentro y en un auditorio repleto de miembros de organizaciones de varias partes del mundo, empezó su ponencia diciendo algo así: “La verdad es que no vamos tan mal”. Por más de una hora cito diferentes experiencias autogestionarias de diversas partes del mundo, que desde sus localidades están transformando profundamente sus territorios. Habló de acciones que se están implementando a escala global, que sus efectos positivos solo vamos a percibir en algunas décadas, pero sí los vamos a percibir. Además de la narración de las experiencias, lo que nos decía Boa Ventura es que la “historia no murió”, que existen un sistema hegemónico que invisibiliza las acciones transformadoras que están ocurriendo, construyendo un discurso único. Pero a la vez, se abrimos nuestros ojos y empezamos a mirar la cantidad y diversidad de las experiencias altermundistas y la potencia que traen consigo, podemos también percibir que estamos muy cerca de una transformación global de la humanidad.

El mapa de la cooperación virtual de la página web del proyecto, busca visibilizar esta diversidad y cantidad. En la página web se encuentran informaciones sobre el proyecto, su metodología, archivos descargables y noticias sobre las organizaciones populares en América Latina. Sin embargo, su principal importancia es que se trata de un mapa virtual de América Latina capaz de indicar y publicitar informaciones básicas sobre organizaciones populares de la región. Al ingresar en el link, mapa de la cooperación, el usuario de la página se pone en contacto con el mapa de América Latina de los movimientos sociales y puede así conocer más sobre esta diversidad.

Además de servir como una valiosa fuente de información al público en general, la página tiene un objetivo específico de fomentar el contacto entre las organizaciones que participaron en los viajes. Así, al subir un video sobre ella, hecho en cooperación en el momento de la instancia del proyecto y presentarlo como un retorno del registro realizado, también se indica a la organización la

existencia de otros videos, sobre otras organizaciones que participaran en el mismo recorrido. Como además del video están también otras informaciones como el contacto de la organización, se espera que con el pasar del tiempo la página puede servir de fomentadora de la articulación directa entre los grupos.

Todavía no existen los elementos necesarios para evaluar el impacto de la página en una posible comunicación entre estas organizaciones, debido al hecho de que apenas se logra construir en la web como tal. Así mismo se podrían sacar al menos dos reflexiones: 1- Entre el año de 2009 y 2010, la página, en un primer versión, llego a estar en el aire por más de un año. En este periodo sin que se hiciera ninguna divulgación de su existencia, llegaron a ser constantes los mail recibidos de navegadores ordinarios que preguntaban sobre la existencia de tales organizaciones en sus ciudades o regiones. Después de este periodo el *site* se cerró por falta de recursos; ahora lo que se presenta en el aire es una segunda versión, lo que nos lleva a la segunda reflexión. 2- Al hablar al público en general sobre la posibilidad de construcción de un mapa virtual de las organizaciones populares en América Latina es inevitable el interés despertado, entre las organizaciones tal posibilidad fue en gran medida el motivador de la participación en el mismo.

Para la construcción de una página como ésta y para garantizar su funcionamiento con el paso del tiempo, manteniéndola actualizada, produciendo información, es necesario un equipo de personas, con distintos saberes que se dediquen total o parcialmente a esto. A pesar de que hoy el proyecto sea en gran medida asumido por un colectivo y cuente con diversos colaboradores, su estructura es frágil y su posibilidad de acción oscilante en el tiempo. Así mismo, hay una gran expectativa en relación a la construcción del mapa desde las organizaciones participantes y en caso de que se logre mantenerlo en el tiempo muchas posibilidades se puedan abrir.

Así “El crecimiento geométrico de los circuitos electrónicos de la mano de la expansión de las Tecnologías de la Información y la Comunicación (TICs) abre nuevas puertas a la explotación comercial de la imagen en movimiento y plantea

numerosos interrogantes a la producción tradicional de cine...” (Velleggia 2009:20)

La idea también planteada a partir del mapa es que el video de la organización, basado en el registro realizado al largo del viaje sea al paso del tiempo sustituido por videos hechos por la propia organización. Así al proponer la construcción de *mapa virtual*, a lo largo del trabajo con los grupos, se proponía que la organización asumiera la página como una posibilidad de difusión de sus acciones y de la divulgación de sus videos. Una de las principales conclusiones generadas a partir del trabajo pedagógico con imágenes es que “la mayor potencia del cine está en hacer películas, no en mirarlas”.

En otras palabras, el hecho de mirar películas colectivamente y proponer debates, es sin duda una experiencia capaz de iniciar el proceso y proponer movilizaciones. Más intenso es reunirse como equipo, construir un proyecto en conjunto, repartir tareas y roles, organizar una producción, realizar la grabación, y después todavía atravesar un intenso proceso de auto-evaluación en la pos-producción. Cuando esta lista la película, exhibirla al público, defenderla y enfrentar el debate. Este proceso es sin duda mucho más intenso y posibilitador de vínculos que ver una película.

A pesar de la reducción de los costos de los aparatos audiovisuales, pervive la idea de que hacer una película es -como afirmaba Benjamín- algo fuera del mundo, con un aura metafísica, posible de ser ejecutado solamente por un grupo de iniciados, condenando a lo resto de los mortales apreciar su obra. Hacer una película puede ser algo banal, cotidiano, ordinarios. Y esto de ninguna manera es una profanación estética o masificación del arte, al contrario esto es el arte y la posibilidad de una continua creación estética. Así, se busca con el *mapa de la cooperación virtual*, también estimular que las organizaciones populares produzcan sus propio videos y que la página sea más un vehículo de difusión.

Así, el *Banco de Imágenes* mencionado tiene la pretensión de ser un espacio virtual de almacenamiento de las imágenes de los movimientos sociales, donde

ellos y cualquier otra persona puede sacar gratuitamente informaciones y noticias de esta América Latina *desde Abajo*. Una especie de diccionario para la nueva comunidad semiótica de los movimientos sociales.

6.4 El teatro-circo como arte del presente y la obra *El vuelo de la mariposa*

Además de la manifestación artística relacionada con el trabajo cinematográfico, fue construida también una obra de teatro-circo, llamada *El Vuelo de la Mariposa por Mesoamérica*, que trabajó el tema de la cooperación de manera lúdica con las organizaciones visitadas. Esa obra fue presentada a 19 organizaciones de un universo de 37 y generó un gran impacto provocando interesantes reflexiones.⁶⁶

La obra estuvo compuesta por tres artistas de circo y un presentador, que narraban la historia de un gusano en su camino para convertirse en mariposa y los obstáculos que iba encontrando en su camino. Además del personaje del *gusano/mariposa*, también era parte un personaje representando la *Madre Tierra*, que intentaba ayudar al gusano, y otro que representó la opresión⁶⁷. Este personaje aparecía en distintos momentos de la obra, asumiendo diferentes características de las disciplinas/instituciones capitalistas, o sea, representaba la manipulación, la codicia, la represión y la alienación que sufren las organizaciones en sus búsquedas por autonomía. El gusano al convertirse en mariposa subía en la estructura aérea y empezaba a volar al sonido del *Ardor* de *Victor Jara*. Es una obra que contó con diferentes saberes de las artes circenses, como clow, malabares y acrobacia de piso de, el figurín colorido y luces también coloridas lograban generar una atmósfera lúdica, transformando las plazas y sedes de las organizaciones en verdaderos teatros. Niños, jóvenes, adultos y personas de mayor edad se quedaban fascinados con el espectáculo y magia, de salir de sus realidades para reflexionar sobre sus problemas desde otra perspectiva.

⁶⁶ En el anexo VI se encuentra el guion de la función.

⁶⁷ Según la metodología del teatro del oprimido de Augusto Boal, la opresión puede ser comprendida como todo aquello que impide al ser humano de completar una acción deseada, o sea, un obstáculo material o simbólico que se establezca como una fuerza de inmovilidad.

El presentador, además de presentar el proyecto y preparar el público para la obra, al final proponía un debate, haciendo un paralelo entre la vida de la mariposa y la vida de la organización en cuestión.

Cuestiones como; ¿qué les pareció la obra?, ¿qué sintieron con la obra?, ¿qué les gustó más? ¿Hay alguna mariposa entre ustedes?, ¿se identificaron con algún momento de la obra? O incluso, ¿qué aprendemos de la historia de la mariposa o que podemos traer para nuestras vidas?, fomentaban el debate y poco a poco el público asumía el palco a expresar sus opiniones. Inicialmente los comentarios hablaban de la obra y la interesante vida de la mariposa, pero luego se dirigían hacia su comunidad y a los problemas que ella enfrenta. Estos debates variaban de intensidad y profundidad dependiendo de la situación, pero en muchos casos llegó a construir momentos emotivos y de reflexión profunda donde viejos vínculos son retratados y nuevas posibilidades empiezan a surgir.

La historia por detrás de la obra está basada en la vida de este torpe gusano que al percibir el mundo empieza a tomar conciencia de sí mismo. Este estado de *conciencia* hace que empiece a cuestionarse a sí mismo, entrando en un profundo proceso de transformación. En momento se convierte en capullo, en un estado de *inmanencia* a partir de su propia auto-transformación. Así, logra la *transcendencia*, al salir del capullo como una mariposa capaz de alzar alas y volar. En su vuelo percibe que sus alas desparraman el polen de las flores y que juntas, entre muchas mariposa, pueden poblar el mundo de flores. Este concepto fue traducido en la obra de teatro y fue el motor de todo el recorrido. La posibilidad de hacer una viaje de transformación a partir del contacto con el otro, pero sobretodo de auto-transformación, donde todo proceso pedagógico debe incidir. El volar juntos de las mariposas, referencia a la mariposa monarca, que en multitudes viajan desde Canadá hasta México, represente el potencial de esta transcendencia colectiva.

Basada, en gran medida, en las metodologías de trabajo del *Teatro del Oprimido* de Augusto Boal, la obra contaba con un protagonista y un antagonista claro, existiendo todavía la intermediación y cooperación de un tercer personaje hacia

al protagonista. Entre las distintas técnicas del teatro del oprimido, el *Teatro Foro* es sin duda una de sus más conocidas. Tal técnica propone que en grupo social se estimule la narración de algún momento que se tenga sufrido la opresión. A partir de las distintas historias se elige una a enseñar. El grupo es entonces sub-dividido en personajes teniendo bien claro quién va a ser oprimido en la situación de la escena y quien va ser el opresor. La escena es ensayada, así como se buscan los elementos escénicos necesarios para mayor credibilidad en la actuación y se presenta a un grupo más ampliado. En el momento de la opresión, el presentador de la obra, llamado de *coringa*, congela el tiempo, haciendo que los actores se paralicen en escena y propone al público que asuma el lugar de algún de los actores para elaborar alguna estrategia y combatir la opresión en escena. El teatro-forum es una metodología extremadamente interesante para reflexionar junto a los movimientos sociales sobre estrategias de resistencia, así como, posibilidad de expresión artística. Sin embargo, la obra *el Vuelo da la Mariposa*, no tenía esta dimensión de preparación previa del grupo y ni una apertura total al desarrollo de la obra. O sea, era una obra completa y su principal apertura se daba a su término con la apertura al debate. Así mismo, el carácter interactivo de la obra con el público y la articulación previa de la logística necesaria para su presentación con la organización, acababan que ella tuviera un carácter participativo en su construcción. Los miembros de las organizaciones acababan asumiendo roles en su producción y una dinámica artística entre todos se empezaba a desarrollar. La obra sigue siendo presentadas en plazas y centros culturales también acababa por reivindicar el sentido callejero del artes, o sea, fuera de los muros el arte es vida, es acción comunitaria, es producción.

El fortalecimiento de la acción lúdica, construida en el segundo viaje, a partir fundamentalmente de la obra de teatro-circo, también pudo potencializar en mucho la aproximación y la generación de vínculos de confianza entre los miembros del equipo de producción del proyecto y los participantes de las organizaciones populares. El mero actuar del equipo de producción proponía la profanación del arte, mencionada por Walter Benjamín, y posibilitó esta relación de integración con las organizaciones. Viajando en un motorhomo, grafitado

con mariposas, el equipo compuesto por 9 personas traían consigo cámaras, micrófonos, vestuarios, instrumentos musicales, distintos equipamientos de las artes circense, como malabares y banderas y todavía una estructura montable de metal que atinge 6 metros de altura para la realización de acrobacia aéreas. Al adentrarse en las comunidades rurales o en las sedes de las organizaciones urbanas, toda esta parafernalia producía, de alguna manera, una ruptura en la cotidianidad de la organización y una curiosidad en sus participantes por conocer los viajeros que acababan de llegar. Las organizaciones acababan por desarrollar un cariño al proyecto y un cuidado para que nuestra estancia fuera la más cómoda posibles, abriendo así sus casas y compartiendo sus historias. La gran virtud de una naturalización del hacer artístico, aquí es la posibilidad de transformar un evento extraordinario en una aproximación ordinaria. O sea, la espectacularidad de la llegada de un motorhome pintado de mariposas que viaja por Mesoamérica, potencializó la construcción de vínculos afectivos y el desmoronar de barreras culturales o de apariencias. Muchas de las informaciones adquiridas para esta investigación sólo se pudieron obtener por la construcción de este nivel de vínculos. Mucho de los conocimientos sobre la actual situación de las redes de cooperación en América Latina sólo pudieran ser consolidados a partir del cambio de una relación epistemológica de sujeto-objeto, por una relación hermenéutica entre *compañeros* en la busca de un camino común o, en palabras de Paulo Freire, a partir de una *relación simpática*.

7. Conclusión. Viajando desde Abajo o la Carretera como Maestra: Unidades Móviles de Educación, Comunicación y Artes como propuesta para el fortalecimiento de las redes de cooperación.

Los pueblos que no se conocen han de darse prisa para conocerse, como quienes van a pelear juntos
Nuestra América, José Martí

Un nuevo paso en la lucha indígena sólo es posible si el indígena se junta con obreros, campesinos, estudiantes, maestros, empleados... o sea los trabajadores de la ciudad y el campo
Sexta declaración de la selva de Lacandona
Ejército Zapatista de Liberación Nacional
México, 2005

Todavía en el año de 2008, cuando el proyecto apenas empezaba sus reflexiones y planeaciones para el primer viaje, comentaba a un amigo, caminando por la calle, sobre las posibilidades del recorrido y las potencialidades de un mapa virtual de las organizaciones. Al escuchar atentamente el relato, como si el caos del centro de Rio de Janeiro no le molestase, este viejo compañero, empezó a reír, me detuvo y me dijo: *“Eres más tonto de lo que yo pensaba.”* Con la cara de tonto quede mirándolo parado en la calle sin entender bien a qué se refería. Seguimos hablando: *“Si yo estuviera en contra de ti, y si yo tuviera un ejército, y si yo quisiera aventar mis bombas, yo usaría este mapa para elegir los lugares donde aventarlas.”*

La preocupación que me transmitía este viejo compañero, desde el principio del proyecto, estuvo presente por todo su desarrollo y sin duda es motivo para poner atención. O sea, al publicitar informaciones sobre las organizaciones, que en gran medida, viven bajo la amenaza y represión, ¿no podrían estas informaciones ser utilizadas en contra de ellas? El mapa virtual de la cooperación, las películas desarrolladas, la difusión de sus localidades y contactos, ¿no podrían servir como herramienta al *Control* y sus distintas formas de represión?

Como expusimos en el capítulo 2, este proyecto asume su carácter político y su compromiso con la transformación social en conjunto con las organizaciones populares, pero ¿podrían sus informaciones ser apropiadas por el *Control* y de alguna manera utilizadas en contra de las organizaciones? Las conclusiones de estas reflexiones, que en gran medida son las motivadoras para la realización del proyecto, parten de la idea de que el *Control* –entendiéndolo en su complejidad como *mecanismo difuso de información*⁶⁸ pero capaz de producción de articulaciones y materializaciones de mando- tiene mecanismo de vigilancia suficientemente desarrollados para ejercer su función represora. En otras palabras, ninguna de las informaciones levantadas por el proyecto es, desde nuestra percepción, un elemento novedoso para el *Control*, o que a partir de sus propios mecanismos no pueda generar.

O sea, el *Control* nos conoce, tanto en lo necesario para una eventual represión como para un continuo adoctrinamiento. No es que no se pueda sorprenderlo y amenazar tomando caminos por el no esperado, como tan bien nos enseñan los Zapatistas. Pero de manera general, sus mecanismos de mando, introyectados en los seres y materializado en instituciones, hoy logran un conocimiento profundo sobre la acción de la sociedad en general y de las organizaciones populares en especial. Pero si el *Control* nos conoce, habría que preguntar si nosotros, los *de abajo*, nos conocemos. ¿Se conocen entre sí las organizaciones populares? ¿Pueden ellas construir un mecanismo de información que, aunque difuso pueda articular conocimientos?

Al mantenerse en situación de resistencias, las organizaciones en muchos casos se quedan atrapadas en la lucha inmediata y local. Intentando no ceder nada al control, ni información, ni territorio, pueden acabar por olvidarse de

⁶⁸ Entender el Control como mecanismo difuso de informaciones nos propone la idea de una red compleja de informaciones que involucra todos los aparatos de vigilancia del Estado (Policía, Ejército, Registros censitarios y documentales, etc.), más el sistema financiero, de información y adoctrinamiento de las grandes corporaciones, más agentes paramilitares y fuerzas materiales y toda una variedad de sistemas y circuitos de comunicación, como las telecomunicaciones. Este difuso sistema es capaces de ser interconectado caso sea de interés de algún de los miembros de esta misma red. En otras palabras, caso sea necesario para el Control, reprimir alguna organización o resistencia y así, seguir con su desarrollo (la neoliberalización del mundo), él puede producir las articulaciones necesarias para generar su acción vertical y material en el espacio, en este caso; la represión.

mirar al lado, de buscar la información y el conocimiento sobre el vecino y la organización amiga.

La motivación del proyecto es en este sentido: *la de difundir, de comunicar, de expresar. Difundir* al que no conoce, *comunicar* al que reconoce y *expresar* al que quiere transformar. Provocar reconocimiento, apostar en las organizaciones tal como son; más allá del *Control*, de sus mecanismos de sujeción. Discerniendo las informaciones y las imágenes de las organizaciones, entre ellas mismas y a partir de ellas, las potencias de contacto, por su propia inmanencia, y las posibilidades de articulaciones son mucho más relevantes que cualquier acción controladora. Al comunicarse las organizaciones tienen, a nuestro parecer, mucho más posibilidades de expandir sus luchas. Esta fue la propuesta hecha a todas las organizaciones, y al concordar en participar del proyecto demostraban esta voluntad de abertura, voluntad de conocer y dejarse conocer. Sin miedo al *Control*, las posibilidades de acción y transformación pasan a no tener límites.

En el Brasil del comienzo de la década del '60 se puede observar los primeros resultados de la *pedagogía para la libertad* de Paulo Freire. Su metodología constructivista volteada para la construcción de seres humanos autónomos y críticos, también lograba alfabetizar trabajadores rurales en las zonas más pobres del país en un periodo de 45 días. Además, en estos lugares de educación se construyen *círculos de cultura*, espacios destinados a reflexión sobre temas cotidianos, y se generaba una atmosfera para la transformación social. Tales resultados incentivaron al gobierno popular de Joao Gualart la creación de un programa a nivel nacional para la alfabetización de 2 millones de personas en el año de 64.

El proyecto no llegó a su conclusión. Con el golpe militar se interrumpe el proceso, sus educadores fueron perseguidos y hasta el aparato para proyecciones de imágenes utilizado en las clases de alfabetización fue prohibido y tachado como *instrumento subversivo*.

No se puede evaluar cuál sería el impacto social que estos 2 millones de alfabetos promoverían en las rígidas estructuras de un Brasil aristócrata y

empresarial. Sin embargo, tal experiencia nos deja como herencia la posibilidad de construcción de un proyecto en escala regional para la educación crítica.

Según Paulo Freire integración es contrario de masificación y es lo que propicia al individuo su libertad “La integración en su contexto, resultante de estar no solo en él, sino con él, y no simplemente adaptación, acomodación o ajustamiento... síntoma de su deshumanización...La integración lo enraíza..., {construye} un ser situado y datado.” (2003)

Los nuevos proyectos integracionistas impulsados por los gobiernos socialistas o progresistas de la región pueden ser tan alienantes para la sociedad como los proyectos desarrollados por la corriente Capelina a partir de la década de 40, o los proyecto neoliberales desarrollados a partir del Conceso de Washington, si no cuentan con estrategias claras de participación y participación popular.

Por otro lado, hoy los movimientos sociales de la región, a pesar de seguir viviendo en una situación de resistencia, han desarrollado sus formas de aprendizaje y difusión de informaciones que podrían también ser vectores para la construcción de una identidad capaz de fortalecer sus vinculas y construir una nueva América Latina *desde Abajo*.

Reconocer las redes de comunicación de las organizaciones populares de la región es aprender con ellas, construir vínculos en una escala más amplia que la de su localidad.

La globalización y todos los proceso regionales que construyeron América Latina como hoy la entendemos, traen consigo una amenaza limite a todos los pueblos originarios y a todas las organizaciones de carácter comunitario por presentarse como imposición. Verticalidades o imposiciones culturales, directas o indirectas, que traen éticas, técnicas y tiempos de afuera sin ninguna preocupación con los vínculos pre-existentes.

Para fortalecer una red es necesaria la invitación, o sea, la acción que permita el derecho de negativa. Para la construcción de una región más justa y solidaria es necesario escuchar la voz de las organizaciones y pueblos que están en su hacer cotidiano, caminando en esta dirección

Una de las principales preguntas hechas a las organizaciones durante las entrevistas fue sobre cómo fortalecer los vínculos entre las organizaciones populares. Se estimuló al entrevistado apuntar acciones concretas que podrían influir en la articulación de las organizaciones. Las respuestas variaron básicamente en dos polos. Algunos participantes destacaron la importancia de crear una organización o institución que pudiera articular las organizaciones y, de alguna manera, guiar o elegir las prioridades en ese proceso. El otro polo afirmó justamente lo contrario. Mencionaron que, en caso de que una supra-organización fuera creada, inevitablemente se institucionalizaría demasiado, se verticalizaría, perdería su contacto con las bases y con lo que hay de real importancia para las organizaciones populares locales. Que cualquier articulación o integración entre organizaciones debería ocurrir a partir de las propias organicidades, de los grupos, a partir de sus intereses y tiempos. Para ese polo, las organizaciones mismas tendrían que ser las protagonistas directas del contacto, sin ninguna intermediación externa o supra-local.

Sin embargo, los dos conjuntos de respuestas pueden ofrecer elementos interesantes para el fortalecimiento de las redes entre organizaciones populares. Si, por un lado, la construcción de una organización para llevar a cabo tal proceso de articulación podría, de hecho, verticalizarse y perder sus vínculos con las bases; por otro, muchas veces las organizaciones, a partir de sus formas propias, se quedan en gran medida aisladas, sobrecargadas con sus tareas cotidianas, aunque creyendo importante mantener un efectivo contacto con otras organizaciones. El contacto se limita a encuentros esporádicos y, en la mejor de las hipótesis, intercambios que, a pesar de ser muy importantes, pueden no influir directamente en el devenir de sus luchas. Así mismo, parece ser que una organización de poder decisorio no tendría valor en un proceso de articulación horizontal.

Crecen, hoy día, los movimientos alternativos, que tienen como principal objetivo estimular el proceso comunicativo entre las organizaciones, aumentando su conocimiento mutuo y fortaleciendo una identidad colectiva y de alguna manera fortalecen las redes, armándolas de conocimientos y deseos, para que las organizaciones, a partir de sus propias organicidades, desarrollen directamente un mayor contacto entre ellas. O sea, tales movimientos de medidas alternativas pueden representar de alguna manera un camino transversal a las dos posibilidades, por no actuar como organización central, pero sufriendo las organizaciones locales de informaciones globales.

Como mencionamos, este relato no tiene la intención de producir un modelo pedagógico replicable en diferentes regiones o momentos, pero sí, lo entendemos como proyecto inacabado, pasible de continuación. Así, podríamos preguntar cuál sería su impacto en la vida de las organizaciones, caso será continuado e intensificado.

El primer viaje apenas un investigador hizo todo el recorrido y conto con el apoyo de tres colaboradores. En el segundo viaje se lanzó un equipo de 9 personas, entre educadores, cineastas y artistas de teatro-circo, en una casa rodante, contaba con una base en Ciudad de México, donde más tres colaboradores apoyaban en cuestiones logísticas y contacto con los grupos y todavía hacia parte del posgrado en Estudios Latinoamericanos de la UNAM. Existe una diferencia de cualidad significativa en el trabajo realizado entre los dos viajes. Pero la cuestión que se queda es cuál sería el impacto en la vida de las organizaciones populares caso existieran un número más grande de equipos viajando constantemente por *Nuestra América* en *Unidades Móviles de Educación, Comunicación y Arte*, registrando y compartiendo informaciones sobre nuestras luchas. Cómo podría ser en el caso de esas *Unidades* sean compuestas por miembros de las propias organizaciones, conviviendo en el proceso intenso de viaje por las luchas de América.

Todavía no se concluyó toda el análisis del material registrado en el primer viaje, así como, recién empieza el trabajo con el material de la segunda viajen. La base de datos que se viene construyendo en la web, el *mapa virtual de*

América Latina llenó de videos de las distintas luchas de la región, que podría servir como un portal de comunicación entre ellas y de difusión para toda la sociedad. En el caso de que hubiera distintas *Unidades Muebles* en constantes viajes por la región, esta base de datos seguiría se ampliando y diversificando, y potenciando así la difusión de las imágenes de una América Latina desde Abajo.

Como presentamos, a partir de diferentes relatos al largo de la tesis, este intento no es exactamente novedoso, podríamos seguir narrando nuevas y viejas experiencias “Em Cuba, a revolução orientou inicialmente a produção no sentido pedagógico e documentário. O curta-metragem virou uma escola prática, obrigatória, onde se formaram os novos cineastas. Depois da nacionalização da distribuição e da exibição (1961), foram criadas unidades de “cine-móvil”, para ampliar o público nas regiões rurais.”⁶⁹

Por *Unidades Muebles de Educación, Comunicación y Artes – UMECAs* entendemos la práctica pedagógica desarrollada en nuestra búsqueda por la cooperación. Este intento pedagogía hoy nombrado, *pedagogía de la cooperación*, apunta hacia esta forma de trabajo. Una UMECA es una posibilidad de organizar un viaje, en algún medio de transporte (caches o embarcaciones, en el dado caso de una viajen por el Caribe o bajando alguno de los continentales ríos de América), cuando se reúna un equipo destinado a trazar una ruta en la región desarrollando actividades con organizaciones populares y buscando fortalecer sus vínculos. Estas UMECAs, serian compuestas por miembros de distintas organizaciones y de diferentes campos del conocimiento, y manteniendo interrelación a partir de la página web, van ampliando la base de datos virtual.

Sin embargo, es una propuesta absurda, con miles de obstáculos y dificultades, un devaneo, y una propuesta surrealista para la lucha tan realista de las organizaciones populares.

⁶⁹ Cinema na América Latina. Longe de Deus e perto de Hollywood. Pág. 76

Exige un esfuerzo gigantesco de un número considerable de personas y la movilización de una cuantía considerable de recurso dentro del parámetro de recursos en que se mueven las organizaciones populares de manera general. El mismo colectivo que desarrolló el segundo viaje –que hoy se encuentra en el proceso de sistematización de la experiencia, edición de los videos y manutención de la página web y difusión de informaciones entre organizaciones- se encuentra enfrentando distintas dificultades y con un alto grado de dispersión. Mantenerse en colectivo al largo del tiempo es, en sí, una experiencia transformadora y su relato digno de elaboración de distintas tesis. El colectivo *ALCOOP* tiene un historia particular donde distintas personas se van acercando al largo de su proceso y en algunos momentos presenta una intensa actuación (como en el momento del viaje), pero también en otros momentos no logra mantener una acción constante de sus miembros. Así, las actividades se sobrecargan y en distintas situaciones la actuación del proyecto no logra difundir las informaciones en el tiempo necesario de la resistencia. La imposibilidad de permanecerse en el trabajo voluntario o divergencias sobre formas de actuación también hicieron que algunas personas se alejasen del proyecto provocando un constante proceso de reformulación, lo que en cierta medida dificulta la profundización de las acciones.

En otras palabras se podría decir que, a pesar de sus incuestionables potencialidades (al menos desde nuestra perspectiva), el proyecto hoy encuentra en dificultades para realizar las tareas que se propuso. O sea, proponer una ampliación de esta idea, es decir, de la creación de un sistema de *UMECAs*, viajando en coordinación, desarrollando nuevas experiencias de esta pedagogía y nuevos registros audiovisuales, es también, una ampliación de estas dificultades.

Sin embargo, por todas las organizaciones por donde el proyecto estuvo, algún miembro de la organización nos decía; “*¡Yo quiero viajar también, yo quiero ir a conocer otras organizaciones!*” o “*¡Yo voy también seguir el viaje con ustedes!*” y de hecho, muchos lo hicieron por trayectos cortos entre una organización y otra dentro del mismo país. Los miembros de la organización percibían en este acto de comunicar a partir del viaje y del contacto directo

una posibilidad efectiva de mandar un mensaje. Nosotros, los viajeros, también percibimos esta posibilidad y la bibliografía y las historias que leímos también apuntan en direcciones similares. Y más que esto, la experiencia de los movimientos sociales de la actualidad también mira este camino.

Así nos narra Raul Zibechí, al hablar de la Otra Campaña

Pero ¿por qué Marcos y los zapatistas recorren México en vez de invitar a los colectivos y personas a visitar Chiapas como hicieron en ocasiones anteriores? ¿No son demasiado elevados los riesgos?, ¿tiene sentido recorrer miles de kilómetros para llegar a un pueblo o un barrio y reunirse con cinco o diez personas? La política de abajo se desarrolla en otros espacios que la política de arriba. Son espacios lejos de los grandes centros de decisión, espacios en los que los de abajo se sienten seguros porque los controlan ellos mismos. Los zapatistas como miembros del abajo lo saben y decidieran en esta etapa hacer política en esos espacios, que solo se les puede conocer directamente, sin intermediarios. Esos espacios no brillan, están fuera del mundo mediático, son, como dice Marcos, “el lugar de cada quien vive y lucha: su casa, su fábrica, su colonia, su pueblo (...) su vecindad, su como se llame la realidad donde vive y trabaja, es decir, donde construye su propia historia (146)

Los de abajo tienen la necesidad de vínculos directos, de proximidad, y apenas vamos empezando a reconocer y a trazar caminos posibles para mantenerlos y crearlos. A su paso, los movimientos sociales, van creando su globalización, a sus tiempos y ritmos, van construyendo las herramientas, las formas e interpretando para si una razón para buscar el otro. El objetivo de esta tesis, y de este trabajo inconcluso, fue y es el de contribuir en esta lucha.

Así esta tesis se concluye, pero el trabajo sigue, y muchos análisis todavía se podría hacer sobre el material hasta ahora colectado y el que todavía está por venir. Como van las organizaciones participantes apropiarse de todas esta información también es un dato que necesita de futuras investigaciones. Con todo, algunas reflexiones todavía parecen necesarias antes de una conclusión final.

En último análisis podríamos proponer el tema en términos de Milton Santos – en *La Naturaleza del Espacio*, con el subtítulo “razón y emoción, tiempo y técnica”. Tal subtítulo alude a las dimensiones complejas de la percepción, mediada por la razón y la emoción, y la posibilidad de acción del ser en un

tiempo-espacio, también oriunda de una percepción y generadora de técnicas. *El tiempo y espacio* como dimensiones de la vida; *la razón y emoción* son posibilidades de interpretación, la *técnica* como posibilidad de acción.

Desde poco más de una década, la idea de construcción de una agenda de los movimientos sociales viene ocupando un lugar de destaque en su debate. Teniendo como marco de este debate el proceso del *Forum Social Mundial* que, a partir de su primera versión en 2001, reúne movimientos y organizaciones de todos los rincones del mundo. La idea de una agenda, propone el control y organización de la dimensión del tiempo de la vida. Para acordar una agenda es necesario una acción autónoma en relación al tiempo, o sea, la posibilidades de definir o qué hacer con el propio tiempo, sin presiones externas. Pero el tiempo es fruto de una percepción y definido a partir de relaciones técnicas. Así, asumir el control del tiempo es a su vez, mirarlo desde una propia percepción y construir la propia técnica necesaria para mejor utilizarlo.

Construir una agenda de los movimientos sociales significa salir de una situación de resistencia, sin control del propio tiempo, reaccionando al tiempo ajeno, y pasar a una situación de proyecto, donde es posible proyectarse en el tiempo y prever escenarios y acciones.

Sin embargo, este es un tema no resuelto desde los movimientos sociales y a pesar de muchos esfuerzos, no se ha logrado hasta la fecha este nuevo pensar el tiempo colectivo, salvo algunas excepciones específicas.

La principal razón por no logra tal autonomía del tiempo, es el hecho que la resistencia no es exactamente una opción, en realidad, la situación de resistencia se impone más bien como necesidad. Resistir o ser oprimido, o mismo, resistir y ser oprimido, esta es la coyuntura actual de los movimientos sociales, a pesar de los avances democráticos de las últimas décadas.

Mientras esta tesis es corregida, fueran removidas las familias indígenas que habían (hace 6 años) ocupado el edificio público abandonado (hace 20 años) que fue sede del antiguo Museu del Índio en Rio de Janeiro. Tal caserón de

más de un siglo es una hito de la historia del indigenismo en Brasil, es donde se firmó el decreto para creación del Parque do Xingú y fue hogar de la familia Villas Boas y de Darcy Ribeiro. Los indígenas ocupantes tienen el proyecto de construcción de la primera Universidad Intercultural del Brasil. Por las obras de remodelación de la ciudad para el mega proyecto global de Copa del Mundo de 2014, las familias fueran removidas del espacio que corre riesgo de demolición o transformación en un mini Shopping Center⁷⁰.

Este breve relato solo viene a resaltar la percepción de que el *proyecto* es frenado por la necesidad de *resistencia*, la *agenda* es desechada de lado por la urgencia de la reacción o la inminencia del ataque. Otra vez, esto es un tema no resultó y, hoy, se impone como limitante a un *proyecto* de actuación en una red más amplia de acción.

La otra dimensión la dimensión de la vida, articulada al tiempo; *el espacio*, también hoy se impone a las organizaciones como obstáculo o desafío. El espacio entendido como *área abierta la destino*, como el que va *venir a ser el lugar, el territorio o la región*, donde se van ocurrir las transformaciones de la *paisaje* y donde los pueblos van hacer sus vidas. El espacio tiene una dimensión inabarcable por ser algo a ser construido. Recorrer el espacio es, así, aventurarse por el desconocido y descubrir algo nuevo. Visitar lugares y cruzar territorios es hacer significativo los que antes eran ajenos, o en otras palabras, es; *hacer islas donde antes había mar*.

Pero si las organizaciones a partir de sus vínculos horizontales con sus lugares, apenas los transforman en territorios para resistir a los tiempos de la acción vertical, como van ampliar o recorrer nuevos espacios. En contra parte, la acción vertical generada a partir del *Control* si logra hacer del espacio global, no su lugar, mas su zona de actuación. Así, a partir de sus capilaridades impone un ritmo o un tiempo al espacio.

⁷⁰ Mas informaciones sobre la ocupación de la Aldea Maracana, como nombrada por los ocupantes se encuentran en el vídeo; <https://vimeo.com/58803154> realizado por el proyecto ALCOOP o en la página; <https://www.facebook.com/aldeia.maracana>

Lo que se propone con iniciativas como la construcción de las *Unidades Muebles de Educación, Comunicación y Artes*, u otras de mucho mayor importancia y dimensión, como la *Otra Campaña Zapatista* o las *Marchas Nacionales del MST* es justamente buscar maneras de, desde abajo, recorrer el espacio y convertirlo en una dimensión más amplia de lugar, y también a partir de un propio tiempo definir una posibilidad de comunicación.

Resulta que estas organizaciones están buscando las técnicas capaces de expresar el mensaje práctico pero también simbólico que pueda accionar sus vínculos. En viaje como concepto, otra vez, nos cobra sentido, por construir una espacio, la ruta del viaje y vivir bajo un tiempo, el tiempo del viaje, propicia un desvincularse con el tiempo del control y descubrir el lugar del otro. Al compartir lugares y construir territorios las organizaciones posibilitan nuevos grados de cooperación y vínculo. El antes ajeno ahora es próximo y homólogo.

El caballo de Bolívar, la Madre América de Martí, la otra campaña de los Zapatistas. Esta tal vez sea la principal y sincera contribución de esta tesis a los que por casualidad o interés la lean. Hay que caminar, hay que viajar por América y conocerlas, hay que buscarla. Sea a caballo, en ruedas, en el vuelo de una mariposa o a pie, hay que seguirla, pero antes de todo, ante todo y sobre todo hay que hacerlo *desde abajo*.

8. Bibliografia

ALFONSIN, Betânia y FERNANDES, Edison (2004) *Direito à Moradia e Segurança da Posse no Estatuto da Cidade*. Rio de Janeiro: Editora Fórum.

ARADAO, Arturo (1993) *América Latina y la identidad*. D.F. México: Universidad Autónoma Nacional de México.

ANDALOUSSI, Khalid El (2004) *Pesquisas-ações: ciências, desenvolvimento, democracia*. São Carlos. EdUFCar.

BATAILLON, Guilles (2003) *Génesis de las guerras intestinales en América Central (1960 – 1983)*. México: FCE. Primera edición en español 2008.

BRANDAO, C. R. (org.) (1981) *Pesquisa Participante*. São Paulo: Brasiliense.

BRAVO, Enrique (2000) *Mercosur e impacto social en Latinoamérica*. Buenos Aires: Espacio Editorial.

BEUCHOT, Mauricio (2004) *La semiótica - Teorías del signo y el lenguaje en la historia*. México: FCE.

BRUM, Argemiro Jacob (1988) *Modernização da Agricultura – Trigo e Soja*. Petrópolis: Editora Vozes.

BOAL, Augusto (2005) *Teatro do Oprimido e outras poéticas políticas*. Rio de Janeiro: Civilização Brasileira.

BORTON, Julianne (1991) *Cine y Cambio Social en America Latina*. Mexico: Editorial Diana.

BOYE, Otto (2005) “A integração da América Latina como resposta a um mundo com hegemonia unipolar” em: *Globalização e Integração da Américas*. DOS SANTOS, Theotonio (coord.). Carlos Eduardo Martins, Fernando Sá y Mónoca Bruckmann (Coords.). Rio de Janeiro: Ed. Puc-Rio.

CALDART, Roseli Salete (2004) *Pedagogia do Movimento Sem Terra*. 3ed. São Paulo: Expressão Popular.

CARDOSOS, Adauto Lucio, RIBEIRO, Ana Clara T., et al (1986) *Planejamento e Território, ensaios sobre a desigualdade*. Rio de Janeiro: UFRJ/IPPUR.

CASTELLS, Manuel (2002) *A Era da Informação: Economia, Sociedade e Cultura*. Vol.2: O Poder da Identidade. Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian.

CHISTALLER, W (1996) *Central places in Southern Germany*. Englewood Cliffs: Prentice-Hall Inc (Traducido por C.W. Baskin).

CASTORIADIS, Cornelius (1974) “Autogestão e Hierarquia” en: C.F.D.T. Aujourd’hui, n° 8.

CORAGGIO, José Luis (org.) *La Economía Solidaria desde la periferia. Contribuciones LatinoAmericanas*. Altamira

Cerutti, G. Horacio (2000) *Filosofía de nuestra América*. México: Centro Coordinador y Difusor de Estudios Latino Americanos.

_____ (2010) *Utopia, es compromiso y Tarea Responsable*. Colección. Altos Estudios nº17. Monterrey, México.

CORRÊIA, R. L (2001) *Trajetórias Geográficas*. Rio de Janeiro: Bertrand Brasil.

_____ (org.) (2003) *Introdução a Geografia Cultural*. Rio de Janeiro: Bertrand Brasil.

_____ (org.) (2004) *Paisagens, Textos e Identidades*. Rio de Janeiro: EdUERJ.

CORREIA, R. L. y ROSENDAHL, Zeny (2000) *Geografia Cultural: Um século*. Rio de Janeiro: EdUERJ.

COULON, Alain (1995) *Etnometodologia y educación*. Barcelona: Ediciones Paidós Ibérica, S.A.

DORFLES, Gillos (1959) *El devenir de las artes*. México: FCE. 2da. reimpresión. 1986.

DELEUZE, Guilles (1985) *A Imagen-Tiempo*. Rio de Janeiro: Assirio & Alvin 1º Edición en portugués 1990.

_____ (2004) *A Imagen-Movimiento*. Rio de Janeiro:.

ECHEVERRÍA, Bolivar (1998) *Valor de Uso y Utopía*. México. Siglo XXI. 2da. reimpresión 2010.

_____ (2010) *Modernidad y Blanquitud*, México: Ediciones Era.

ESTAY, Jaime (2005) "A ALCA e as suas transformações" em: *Globalização e Integração da América*. DOS SANTOS, Theotônio (coord.). Carlos Eduardo Martins, Fernando Sá y Mónoca Bruckmann (orgs.) Rio de Janeiro: Ed. Puc-Rio.

FREIRE, Paulo (1996): *Pedagogía da Autonomia*. Rio de Janeiro: Paz y Tierra

_____ (1968) *Educação como prática da liberdade*. Rio de Janeiro: Paz y Tierra.

_____ (1970): *Pedagogía do Oprimido*. Rio de Janeiro: Paz y Tierra

FOUCAULT, Michel (1970) *A Ordem do Discurso*. São Paulo: Edições Loyola.

- _____ (1979): *Microfísica do Poder*. Rio de Janeiro: Edições Graal.
- GALEANO, Eduardo (1984) *Las Venas Abiertas de América Latina*. Buenos Aires: Catalogos S.R.L. 22º Edición.
- GOSGROVE, Denis (1983) “Em direção a uma Geografia Cultural Radical: Problemas da teoria” em: *Espaço e Cultura*, nº3 (dez/1996). Rio de Janeiro: UERJ-NEPEC.
- GOUVÊA, Alvorado de Pinheiro (org.) (2008) *Cine Imaginariun. Imaginario e estética: da arte de fazer psicologia, comunicacion e cinema*. Rio de Janeiro: Ed. Puc-Rio.
- GUIMARÃES, Gonçalo (2002) *Ossos do Ofício: cooperativas em cena aberta*. Rio de Janeiro: ITCP/Coppe/UFRJ.
- HARDT, Michael y NEGRI, Antonio (2001) *Império*. São Paulo: Editora Record.
- HIRSCHMAN, Abert O (1967) *Ideologias do desenvolvimento Econômico na América Latina. Em Monetarismo e Estruturalismo – um estudo sobre a América Latina*. Programa de Publicações Didáticas Agencia Norte-Americana para o Desenvolvimento Internacional – USAID. Rio de Janeiro: Ed. Lidador.
- _____ (1984) *Getting ahead collectively*. Nueva York: Pergamon Press Inc.
- IRIARTE, P. G (1979) *El Cooperativismo y la Comunidad Indígena*. La Paz: Ediciones Puerta del Sol,
- MAMARI, Fernando G. C (2008) *Se morar é um direito, ocupar é um dever. As ocupações de sem-teto na Metrópole do Rio de Janeiro*. Rio de Janeiro: Universidade Federal do Rio de Janeiro.
- MARAÑÓN, Boris y LÓPEZ, Dania (2009c) “Las experiencias populares colectivas de trabajo y ingresos en América Latina: Hacia una alternativa económica y política basada en la reciprocidad OSERA” en: <http://www.iigg.fsoc.uba.ar/empresarecuperadas/index.htm>
- MARINHO, Cássio (2004) *Rede: uma introdução a dinâmica da conectividade e da auto-organização*. Brasília: WWF-Brasil.
- MARTÍ, José (2005) *Política de Nuestra América*. Siglo XXI, 8º edición.
- NEGRI, Antonio y COCCO, Giuseppe (2005) *Glob(AL), Biopoder e lutas em uma América Latina globalizada*. Rio de Janeiro: Editora Record.
- PÁEZ Montalbán, Rodrigo (2008a) *Integración Latinoamericana, organismos y acuerdos (1948-2008)*. México: Ediciones Eón.
- PÁEZ Montalbán, Rodrigo y VÁSQUEZ Oliveira, Mario (coords.) (2008b) *Integración Latinoamericana, Raíces y Perspectivas*. México: Ediciones Eón.

PARANAGUÁ, Paulo (1985) *Cinema na América Latina. Longe de Deus e perto de Hollywood*. Coleção Universidad Livre. Porto Alegre: LPM Editores.

QUIJANO, Aníbal (2008) *Solidaridad y Capitalismo colonial/moderno*. Volumen II Lima: Otra Economía.

_____ (1998) “El trabajo al final del Siglo XX” en: *Revista Rebeldía* (2005), nº 37, Puerto Rico. <http://revistarebeldia.org>

RECONDO, Gregorio (comp.) (1997) *Mercosur: La dimension cultural de la integracion*. Buenos Aires: Ediciones CICCUS

SANTOS, Boaventura de Souza (1989) *Introdução a uma ciência pós-moderna*. Rio de Janeiro: Edições GRAAL LTDA.

_____ (org.) (2005) *Produzir para viver: os caminhos para a produção não capitalista*. Rio de Janeiro: Civilização Brasileira.

SANTOS, Milton (2000) *Por uma outra globalização: do pensamento único à consciência universal*. Rio de Janeiro: Editora Record.

_____ (2002) *A Natureza do Espaço: Técnica e Tempo, Razão e Emoção*. Coleção Milton Santos. São Paulo: Editora da Universidade de São Paulo

_____ (2004) *O espaço dividido: os dois circuitos da economia urbana dos países subdesenvolvidos*. São Paulo: EDUSP.

PORTO-GONÇALVES, Carlos Walter (2002) “Da geografia às geo-grafias: um mundo em busca de novas territorialidades” en: *El rostro urbano de América Latina*, Cecenâ, Ana Esther y Emir Sader (cords). Buenos Aires: Clacso.

WEIR, Quintero José Ángel (2013) *El Camino de las Comunidades*. Tesis de Doctorado en Estudios Latino Americanos de la Universidad Nacional Autónoma de México – UNAM.

TADDEI, Emilio H. et al (2005) *Reforma Agrária y Lucha por la Tierra – Territorio y Movimientos Sociales*. Buenos Aires: Observatorio Social de América latina - OSAL

TEXEIRA, Francisco Elinaldo (2004) *Documentario no Brasil. Tradição e Transformação*. São Paulo: Editora Summus.

TOLEDO, Teresa (Coord.) (2001) *Utopías y Realidades: el cine latinoamericano de los noventa*. Madrid: Festival Internacional de Cine de San Sebastián

TUAN, Yi-Fu (1930) *Espaço e Lugar: a perspectiva da experiencia*. São Paulo: DIFEL. Edición consultada de 1983

VELLEGGIA, Susana (2009) *La Maquina de la Mirada: Los movimientos cinematográficos de ruptura y el cine latinoamericano*. Buenos Aires: Editorial Altamira.

ZIBECHI, Raúl (2007) *Autonomías y emancipaciones. América latina en movimiento*. Lima: Fondo.

_____ (2010) *América Latina: Contrainsurgencia y pobreza*. Bogota: Ediciones desde abajo.

9. Anexos

9.1 ANEXO I. Bases de datos de las organizaciones participantes en el primer viaje

PARAGUAY

- **Radio Rebelde** (<http://radiorebelde.pygglobal.com>)
En 1996 un grupo de voluntarios de la Casa de la Juventud, después de muchos intentos, comienza a trabajar la idea de sacar al aire una radio comunitaria y alternativa que se convierta en espacio de expresión para la juventud organizada y no organizada. Después de una serie de capacitaciones sobre Comunicación Alternativa y Radios Comunitarias para el equipo de Radio Rebelde, se oye el primer grito de solidaridad y fraternidad en el éter el 10 de octubre de 1997.
- **Casa de la Juventud** (<http://www.casajuventud.pygglobal.com>)
La Casa de la Juventud es una organización no gubernamental, sin fines lucrativos, establecida desde el año 1995 por un grupo de jóvenes activistas sociales provenientes de diversas experiencias de organización. El motivo de su creación fue la necesidad de conformar un espacio donde los y las jóvenes de nuestra sociedad puedan aglutinar esfuerzos y así convertirse en sujetos activos del cambio de esta sociedad.
- **CAMSAT - Centro de Ayuda Mutua Salud para Todos** (<http://hayotrasformasdeayudar.com>)
Es una organización de vecinos del Bañado Tacumbú, una zona caracterizada por las permanentes inundaciones y su constante inmigración campesina. Fue fundada por el sacerdote español, Pedro Velazco, hace más de 20 años, con el propósito de terminar con la marginación y la extrema pobreza del Bañado Tacumbú. Lo integran unas 1.000 familias del barrio, que representan el 50% de toda la población del Bañado Tacumbú. Ha delimitado el barrio en 8 zonas, cada una de las cuales tiene un coordinador y vicecoordinador, una cobradora y una promotora zonal de salud.

BOLIVIA

- **UTA - Univerisidad Indígena de Tawantinsuyu (El Alto)** (<http://universidadindigenamartabalbi.blogspot.mx>)
La Universidad Indígena Tawantinsuyu (UTA), opera en instalaciones de la Escuela Fiscal Modesto Omiste, cerca de la cancha de Maracaná en El Alto, Bolivia. Funciona sábados y domingos de 09.00 a 17.00. Esta Universidad –indigenista y originaria- funciona desde hace 10 años pero fue reconocida hace apenas tres años (2008). La Universidad Indígena Tawantinsuyu dicta 7 carreras con licenciatura: Ciencias de la Educación Indígena, Turismo Indígena, Ciencias Matemáticas, Lingüística Aymara, Historia, Teología, Filosofía Indígena (Amauta) y Derecho Indígena

- **Cooperativa El Ceibo (El Alto) (<http://www.elceibo.org>)**
 Hace más de tres décadas, los fundadores de la cooperativa dejaron atrás sus hogares de las tierras altas de los Andes a 4,000 metros para migrar a la exuberante cuenca del Amazonas de Bolivia, 3,600 metros más abajo. Con el tiempo prosperaron a través del cultivo del cacao y su búsqueda por un mejor porvenir resultó en una organización reconocida local e internacionalmente. Uno de los ejes fundamentales de la estructura de El Ceibo es que todos los miembros del Directorio, los gerentes y empleados sean socios activos de la cooperativa o los hijos e hijas de éstos.
- **Poder Local (El Alto)**
 Colectivo dedicado a la formación política y construcción de poder local.
- **AOPEB - Asociación de Organizaciones de Productores Ecológicos de Bolivia (La Paz) (<http://www.aopeb.org/>)**
 AOPEB es una organización económica de base, de tercer grado, con fines sociales no lucrativos. Aglutina y representa a 57 organizaciones de productores ecológicos (OPEs), 14 empresas eco-sociales, 9 ONG's y 2 Universidades comprometidas con la producción ecológica en Bolivia. A partir de la producción, transformación, comercialización y asistencia, se mejora el autoabastecimiento y la soberanía alimentaria en comunidades campesinas e indígenas y se provee al país de alimentos sanos e inocuos.
- **CIOEC - Coordinadora de Integración de Organizaciones Económicas Campesinas (<http://www.cioecbolivia.org/>)**
 Institución que agrupa y representa a las OECAs del país. Es la organización líder, integradora y representativa de las Organizaciones Económicas Campesinas, Indígenas y Originarias.
- **ANAPQUI - Asociación Nacional de Productores de Quinua (<http://www.anapqui.org.bo/esp/>)**
 Asociación de segundo nivel, que dentro de su estructura organizacional cuenta con 8 organizaciones regionales de primer nivel. Cuenta con 1.260 socios productores de la quinua real.
- **Isalp Potosí (Potosi) (<http://www.ibisur.org>)**
 Organización social sin fines de lucro, cuyas actividades de fortalecimiento a los pueblos indígenas originarios proviene desde 1995. Sus actividades han estado centradas en: i) Difusión de los derechos de los pueblos indígenas originarios, ii) Centro de capacitación y formación de recursos humanos, iii) Empoderamiento local y nacional, iv) Tierra y territorio, y v) Gestión Territorial Indígena Originaria. La organización trabaja en el Departamento de Potosí y tiene como misión facilitar cambios sociales que hagan posible la construcción de un desarrollo sostenible que permita alcanzar estructuras sociales justas con participación social equitativa e los sectores marginados, fomentando una cultura de solidaria.

URUGUAY

- **FUCVAN (Montevideo) (<http://www.fucvam.org.uy>)**
FUCVAM es la mayor y más activa organización social uruguaya de acción en el campo de la vivienda popular y el desarrollo urbano. Más de 550 cooperativas de base, en distintas etapas de desarrollo en trámite en construcción y habitadas- constituyen una Federación de alcance nacional, con presencia en prácticamente todas las ciudades del país. FUCVAM está integrada por más de 25 mil familias cooperativistas, de ingresos bajos y medios, representativas de un amplio segmento de trabajadores del más diverso origen.
- **Unidad de Estudios Cooperativos de la Universidad de la República -UDELAR (República Oriental del Uruguay) (<http://www.neticoop.org.uy>)**
Unidad de extensión destinada a capacitar organizaciones populares en el tema del cooperativismo, así como desarrollar investigaciones y difusión sobre el tema.

ARGENTINA

- **Radio Frecuencia Zero (Buenos Aires) (<http://www.frecuenciazeroweb.com.ar>)**
Frecuencia Zero FM es una radio que transmite desde Buenos Aires en el 92.5 del dial y a través de internet para todo el mundo. Conformada como cooperativa, la radio apoya los movimientos sociales haciendo una programación crítica y con contenido social.
- **Hotel Bauen (Buenos Aires) (<http://www.bauenhotel.com.ar/>)**
Hotel recuperado por los trabajadores después de la crisis de 2001. Hoy tiene como misión brindar no sólo un servicio de excelencia a los clientes, sino apoyar a las demás empresas recuperadas de Argentina.
- **Radio Gráfica (Buenos Aires) (<http://www.radiografica.org.ar>)**
Esta es una experiencia impulsada por los trabajadores de la Cooperativa Gráfica Patricios que tras nueve meses de resistencia en la planta de los Talleres Gráficos Conforti, se encontraron con un estudio de radio y decidieron ponerla en funcionamiento para que los vecinos y vecinas de los barrios del sur puedan construir su propio medio de comunicación. Es así que en marzo de 2005, se inició la historia de Radio Gráfica. En un primer momento fue el sueño de un grupo de hombres y mujeres de distintas trayectorias y experiencias, militantes populares, trabajadores/as de la comunicación y periodistas que asumieron el desafío de recuperar el aire.
- **Ferrograf (La Plata) (<http://www.ferrograf-ctl.com.ar>)**
27 años de trayectoria como empresa gráfica y más de 100.000 trabajos realizados avalan nuestra experiencia y seriedad
- **FECOOTRA - Federación de Cooperativas de Trabajo (Buenos Aires) (<http://www.fecootra.org.ar>)**

La Federación de Cooperativas de Trabajo -FECOOTRA- constituida el 29 de mayo de 1988, apareció en el escenario social en momentos en que la declinación general de la economía se hacía sentir, lo mismo que el desempleo en aumento y la decreciente producción, la presión progresiva de la deuda pública y privada, la inflación galopante, las caprichosas tasas de interés. La singularidad de estas empresas (cooperativas de trabajo) consiste en su contribución al crecimiento social y económico, a la creación y permanencia de la ocupación laboral, a la lucha contra la marginación, a la cohesión social y a la integración democrática de los ciudadanos, coadyuvando al Estado a sostener y fomentar la cultura del trabajo y la creación de estructuras de apoyo al empresariado social.

➤ **FPDS - Frente Popular Darío Santillán (Buenos Aires)**
(<http://www.frentedariosantillan.org>)

El Frente Popular Darío Santillán (FPDS) es una de las principales referencias de la generación de organizaciones jóvenes de la Argentina, formada mayoritariamente por hombres y mujeres cuyo promedio de edad no supera los 40 años, que provienen de la lucha social y que no han pasado por estructuras partidarias clásicas, lo que se expresa en la búsqueda permanente de (auto)superación de formas de organización popular, que logren combinar democracia con eficacia. Sus antecedentes se encuentran en la segunda mitad de los '90 en la batalla contra el neoliberalismo, se forjan en las fuertes luchas de la crisis del 2001-2002, y se consolidan organizativa e ideológicamente en los años posteriores.

➤ **UCAN - Unión Campesina del Norte (Río Seco, Tulumba y Totorá, Córdoba)(133ucancordoba@yahoo.com.ar)**
(<http://www.programamipc.gov.ar>)

La Unión Campesina de Córdoba se formó a partir del 2001 en comunidades rurales y urbanas de los departamentos de Río Seco, Tulumba y Totoral. Aglutina a los pequeños productores en la defensa de sus derechos (tenencia de la tierra) y para intentar revertir el proceso creciente de éxodo rural. A partir del 2005 se inicia un centro de capacitación, formación y educación no formal en la localidad de Las Peñas.

➤ **Centro Cultural América Libre (Mar del Plata)**
(<http://www.ccamericalibre.com.ar>)

La idea inicial que da origen al proyecto, apenas como un esbozo, tiene ya más de 5 años y comienza con una simple reflexión: "Es el momento de la batalla de ideas". Es un momento que caracteriza el fin de los noventa y el agotamiento del más crudo neoliberalismo. A esta idea se suma la certeza de que la transformación social, hacia una nueva sociedad libre, solidaria y justa, presupone necesariamente- un profundo cambio cultural, que hace pie en la rebelión del 19 y 20 del 2001. En torno a esas ideas comienza a desarrollarse un sueño en un conjunto de organizaciones sociales y compañeros independientes, muchos de los cuales compartíamos un espacio político-social común, que

desencadena una sucesión de debates y actividades que finalmente se materializan en la toma del edificio de 20 de Setiembre y San Martín. America Libre es hoy un espacio de abierto y destinado a la cultura popular.

➤ **Feria Verde (<http://www.argentinaparamirar.com.ar>)**

La Feria Verde surge gracias a la iniciativa de un grupo de huerteros urbanos y pequeños productores familiares, acompañados por pasantes y técnicos del Programa Autoproducción de Alimentos, dependiente de la Facultad de Ciencias Agrarias de la UNMDP - INTA Balcarce y de Pro Huerta INTA Balcarce, que comienzan a trabajar en el anhelo de consolidar espacios donde canalizar sus excedentes de producción y, de esta forma, construir mercados locales de productos sanos. Fue así que, a partir de un fuerte proceso de organización comunitaria, se inaugura la “Feria Verde”, ubicada en la Plaza Rocha de Mar del Plata.

La Feria Verde es un espacio en el cual se promueven los vínculos con la comunidad y se difunde, a través de la venta directa al consumidor, un modo de producción sano. Basado en prácticas agroecológicas, los consumidores pueden acceder a productos diferenciados, en un espacio de comercialización enmarcado en la economía social y orientado hacia un desarrollo solidario y sustentable.

➤ **Movimiento Los Sin-techo (<http://www.mdpsintecho.blogspot.mx/>)**

"Somos una ola que ayer hicieron retroceder unos metros hacia el fondo del mar, pero que ahora se prepara para volver con la fuerza de la naturaleza sobre la playa, esta ola está subiendo en el fondo, aguas abajo hay mucho movimiento, aguas arriba la marea se levanta (...) Todo esto está haciendo que esta ola que retrocedió ayer esté preparando su vuelta. Que se preparen entonces, porque ya lo advertimos: la dignidad no se desaloja". (Del comunicado del 18 de abril de 2009, un día después del desalojo)

➤ **Cooperativa La Coosa (Neuquén) (<http://lacoosacine.blogspot.com>)**

LA COOSA se forma a finales del año 2008, en Neuquén, ante la iniciativa de un grupo de personas con el claro objetivo de crear productos finales, otorgar servicios, participar y crear diferentes espacios donde “el hacer” sea redituable a los integrantes, de manera igualitaria con espíritu solidario y de cooperación.

➤ **Cooperativa Cae Babylon (<http://cooperativacaebabylon.blogspot.com>)**

Somos una cooperativa de trabajadores y trabajadoras que amazamos todos los días por un mundo mejor. Creemos que otras formas de organización laboral más participativa, horizontal y emancipadora es posible, y lo comprobamos día a día.

➤ **Zanón – FaSinPat (<http://www.obrerosdezanon.com.ar>)**

La Fábrica Zanón fue recuperada por sus trabajadores después de la crisis de 2001 en Argentina y fue transformada en la FaSinPat, Fábrica

Sin Patrón. Hoy cuenta con más de 400 socios y es la principal exportadora de cerámica de América del Sur.

- **Hormiguero Negro** (<http://hormigueronegro.blogia.com>)
(<http://www.hormigueronegro.blogspot.com>)
Colectivo destinado a la difusión del ideario libertario y la promoción de actividades culturales para la formación política de la población.

CHILE

- **MPL - Movimiento de Pobladores en Lucha** (<http://mplchile.cl>)
Somos el rostro de quienes pueblan el territorio, las manos de quienes día a día producen socialmente el hábitat. Somos las esperanzas de quienes decidieron mostrar y mostrarse, que sí se puede, que es posible una ciudad distinta. Somos la unión de comités de allegados que en julio del año 2006 parió un movimiento clasista y de lucha popular que busca la construcción de poblaciones de nuevo tipo y el nacimiento de nuevos pobladores y pobladoras.
- **ICECOOP - Instituto Chileno de Educación Cooperativa** (<http://www.icecoop.cl>)
El Instituto Chileno de Educación Cooperativa fue creado el año 1963, como parte de la Institucionalidad del Movimiento Cooperativo Chileno y tuvo, desde sus orígenes, la finalidad de prestar Asistencia Técnica y dar Capacitación a las Cooperativas, Federaciones y Confederaciones Cooperativas. Del mismo modo, desde sus inicios ICECOOP extendió su labor al mundo empresarial más tradicional, privilegiando en su accionar el apoyo y asistencia a la micro, pequeña y mediana empresa, tanto urbana como rural.
- **CECU- Centro de Estudios Críticos Urbanos** (<http://lacharagua.blogspot.mx>)
El Boletín C.E.C.U. es una de las instancias de contra información que posee nuestra organización, cuya tarea consiste básicamente en generar el espacio donde demos a conocer los puntos de vista y trabajos que generen diferentes iniciativas y personalidades en torno al medio urbano, de manera crítica y presentándose como alternativas de construcción a la lógica del sistema económico de nuestra sociedad, además pretende ser un espacio donde se publiquen diferentes actividades que se estén realizando, y presentar las posturas de los distintos actores sociales.

9.2 ANEXO II. Base de datos de las organizaciones participantes en el segundo viaje *El Vuleo de la Mariposa por Mesoamérica*

MÉXICO

- **Asamblea Comunitaria de Miravalle (Estado de México Ciudad de Mexico Iztapalapa - Miravalle)**
<http://comunidadmiravalle.blogspot.mx>
La Asamblea Comunitaria de Miravalle es un encuentro de diferentes esfuerzos comunitarios, con trayectorias similares inmersos en una comunidad de Iztapalapa, Mexico D.F. denominada Miravalle. Su anhelo más importante es la consolidación de la participación y la organización entre las instituciones y vecinos de la parte alta de la Sierra de Santa Catarina, con la finalidad de crear mayores condiciones de justicia social y sustentabilidad ambiental que nos permitan hacer posible el bienestar de todos y cada uno, es decir, la apuesta final es la búsqueda del bien común.
- **UNISUR - Universidad Intercultural de los Pueblos del Sur (Guerrero Santa Cruz del Rincón)** <http://www.unisur.org.mx>
La Universidad Intercultural de los Pueblos del Sur, UNISUR, es una institución de educación superior pública ubicada en el Estado de Guerrero, México. Es el resultado del trabajo que las comunidades de los pueblos originarios del estado emprendieron hace más de una década, para dotarse de una educación a nivel superior que respondiera a su contexto y necesidades propias. Cuenta con 4 sedes Cuajinicuilapa: Costa Chica. Zona afro-mexicana. Xochistlahuaca: Costa-Montaña. Zona amuzga. Santa Cruz del Rincón: Costa-Montaña. Zona tlapaneca y mixteca Xalitla: Norte Alto Balsas.
- **Unitierra (Ciudad de Oaxaca)**<http://unitierra.blogspot.mx/>
Somos una comunidad de aprendizaje, estudio, reflexión y acción. Buscamos aprender junt@s, un@s de otr@s, a través de nuestra interacción, nuestras discusiones en seminarios, nuestras lecturas en común y haciendo lo que queremos aprender. Contamos con una amplia red de amig@s y conocid@s, con quienes acudimos a aprender lo que ell@s saben y hacen.
- **Asamblea General de Comuneros de Capulalpam (Capulalpam de Méndez)** (<http://www.noticiasnet.mx/>)
La Asamblea General de Comuneros de Capulalpam se conforma a partir de la resistencia de los ejidatarios y comuneros de Capulalpam de Méndez en contra de la minería a cielo abierto en sus comunidades debido a la destrucción de los ríos y los ecosistemas por la extracción minera. Su acción logro frenar las actividades mineras de la compañía canadiense Continuum Resources que en asociación con la minera Natividad hacían la explotación de los recursos naturales de la región.
- **Comunidad en resistencia a la Minería (San José del Progreso (Municipio de Villa de Tututepec de Melchor Ocampo)**
<http://www.colectivocasa.org>

San José del Progreso fue una comunidad tranquila hasta la llegada de la empresa Fortuna Silver Inc. conocida como Minera Cuzcatlán. La empresa viene intentando dividir y amedronter la comunidad apartir de asesinatos y persecuciones.

- **Albergue Jesús el Buen Pastor del Pobre y el Migrante (Chiapas Tapachula)** <http://www.alberguebuenpastor.org.mx/>
El Albergue es un lugar donde nos encargamos de cuidar al enfermo que a sufrido una gran desgracia, es el lugar en el que llegan a recuperarse.

GUATEMALA

- **MAELA - Movimiento Agroecológico de América Latina y El Caribe (Chimaltenango)** <http://www.maela-agroecologia.org>
El Movimiento Agroecológico Latinoamericano (MAELA) está conformado por ONG, organizaciones campesinas, consumidores, indígenas, movimientos y redes de agroecología e instituciones de educación y Universidades con el objetivo de fomentar la Agricultura Ecológica como elemento fundamental de un nuevo modelo de desarrollo sustentable. MAELA es un movimiento social, pluralista, democrático, multicultural, cuyo objetivo central es la defensa de la Agroecología, que garantiza sistemas agroalimentarios territoriales soberanos que contemplan los derechos de campesinos, pueblos indígenas y de la naturaleza y da respuestas políticas, sociales, culturales, económicas y ambientales a las crisis que el modelo imperante provoca.
- **REDSAG - Red Nacional por la Defensa de la Soberanía Alimentaria en Guatemala (Chimaltenango)** <http://www.redsag.net/> Correo: redsag@gmail.com
La REDSAG es un espacio de articulación social y popular, donde convergen más de 200 organizaciones de base con cobertura nacional. El trabajo y las experiencias practicas de todas las organizaciones miembros forman la base del planteamiento político de la REDSAG: Hace falta revitalizar una tecnología apropiada que libere a los agricultores de la dependencia a los agro tóxicos y los paquetes tecnológicos convencionales; es decir asumir el enfoque agroecológico, como la vía práctica, técnica, científica, filosófica y política, entre varios objetivos para defender y construir la Soberanía Alimentaria.
- **Aj Mayon (San Pablo de la Laguna)** <http://ajmayon.jimdo.com/>
Colectivo multicultural y multidisciplinario basado en la autogestión y la responsabilidad colectiva e individual. El colectivo promueve el conocimiento ancestral, en este caso la cosmovisión maya y sus principios como el Samaj: reconoce y acepta las cualidades de todos los seres de la madre naturaleza que trabajan de forma colectiva para sustentar la vida. Pakuch: la cooperación comunitaria, donde se reflexiona, y se concretan las acciones de acuerdo a las necesidades.

- **Caja Lúdica (Ciudad de Guatemala)** www.cajaludica.org
Asociación civil sin ánimo de lucro en la que confluyen jóvenes provenientes de distintos estratos económicos, académicos, sociales y culturales, que tienen como responsabilidad social aportar, a través de la formación integral y la sensibilización artística cultural, a la consolidación de la paz y la convivencia.
- **CUC - Comité de Unidad Campesina** <http://www.cuc.org.gt>
El CUC nació el 15 de abril 1978 cuando las y los campesinos y trabajadores del campo se unieron para luchar por mejores salarios agrícolas y contra la militarización y la discriminación hacia los pueblos indígenas. Son una organización amplia y pluralista, de base campesina, indígena y popular.
- **Trasciende - Hip Hop** www.youtube.com/watch?v=ASmQQ8jt7hg
En 2009 un equipo de cuatro b-boys, un DJ, un MC, motivados por una voluntaria holandesa decidieron que había llegado el momento. Alguien necesitaba cambiar el alcance del movimiento hip hop en Guatemala. Ellos y ella se unieron para formar la Asociación Guatemalteca de Artistas del Hip Hop TRASCIENDE. A través de TRASCIENDE, hoy han alcanzado uno de tantos sueños, tener su propia academia, donde cada semana alrededor de 400 jóvenes practican los diferentes elementos del hip hop, contando con 4 maestros y 1 maestra profesionales del b-boying, 1 maestro de mc-ing y 1 de dj-ing, además de forma voluntaria se cuenta con 2 maestros de Graffiti.
- **KAQLA** <http://mujeresmayaskaqla.un-mundo.net/>
KAQLA nace en el año 1996 como un grupo desde y para las mujeres mayas, en el marco de un proceso de formación de mujeres y en el contexto de los Acuerdos de Paz y el Postconflicto, con el objetivo de promover la reflexión, el debate y generar propuestas acerca de diversos temas y fenómenos relacionados con género, etnicidad y clase.
- **H.I.J.O.S. Guatemala**
<http://www.hijosguatemala.es.tl> correo:hijosguatemala@gmail.com
Organización creada por familiares de desaparecidos para buscar justicia. Salimos a las calles por primera vez un 30 de junio de 1999, para recordarle a los Oligarcas y su Ejército Genocida y traidor que existimos, que no olvidamos, que somos semilla de la resistencia y no estamos dispuestos a renunciar a nuestro derecho histórico a transformar este país. Somos los hijos de los poetas proscritos, de los y las revolucionarios insurgentes, del sueño de un mejor país, del país para todos.
- **EPRODEP - Asociación Estudios y Proyectos de Esfuerzo Popular (Cd. Quetzal)** <http://estudios-y-proyectos.blogspot.mx/>
La Asociación de Estudios y Proyectos de Esfuerzo Popular – EPRODEP-, fundada en 1994 por vecinas de Quetzal, San Juan Sacatepéquez, Guatemala, se constituye como un participante activo en

el desarrollo comunitario, fomentando el protagonismo crítico de niños/as, jóvenes, madres y padres de familia, facilitadores/as y otros/as actores/as de la comunidad, a través de espacios de educación alternativa y transformadora, laboral y emprendedora.

EL SALVADOR

- **TNT - Asociación Tiempos Nuevos Teatro (Chalatenango San Antonio de los Ranchos)** <http://www.tnt.org.sv>
Tras la firma de Los Acuerdos de Paz en 1992, un año más tarde surge la Asociación Tiempos Nuevos Teatro (mejor conocido como TNT). En San José Las Flores, primer municipio repoblado durante el pasado conflicto armado. Sus primeros integrantes son jóvenes vinculados al esfuerzo de la Educación Popular, entre otras tareas. Esto permite dar los primeros pasos y se conforman como promotores de arte y artistas escénicos, para apoyar la educación y la participación de la comunidad.
- **Escénica - Asociación Cultural para las Artes Escénicas (San Salvador)** escenaxteatro@gmail.com <Http://escenaxteatro.blogspot.mx/>
Asociación ESCÉNICA nace en 2009 con la finalidad de incentivar proyectos e iniciativas destinadas a la profesionalización, producción y difusión de las artes escénicas, entendidas por el teatro, la danza y la música en todas sus expresiones. Además sus esfuerzos estarán encaminados a promover estrategias artísticas - junto a organismos gubernamentales, no gubernamentales e internacionales- como iniciativas para la prevención del riesgo social destinadas a la niñez, juventud y mujer; utilizando las artes escénicas como una alternativa.
- **Ex-combatientes**
Organización de Excombatientes en los conflictos armados de El Salvador, que hoy se reúnen para luchar por los derechos de los involucrados en el combate. En la actualidad se encuentran ocupando la catedral metropolitana de San Salvador.
- **La Luna Casa y Arte** <http://www.lalunacasayarte.com/>
La Luna nació en Diciembre de 1991 poco antes de la firma de los acuerdos de paz, en una época en que tanto la actividad cultural como los sitios de esparcimiento eran casi inexistentes. Un grupo de artistas de distintas disciplinas volvían a El Salvador después de vivir largos años durante la guerra en el extranjero y unieron esfuerzos y energías para crear este proyecto, para impulsar las artes y la diversión creativa.
- **FMLN - Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional** <http://www.fmln.org.sv>
El origen del Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN) es reflejo de su ideario, principios y práctica política, en definitiva, de su militancia, pues el FMLN es fruto de valores como la inclusión, la unidad, el colectivismo y la organización, en función de los intereses y anhelos de las grandes mayorías de nuestro país. El FMLN, desde sus inicios, mantiene su compromiso con la libertad, la justicia, la democracia y la vida digna de todas y todos los salvadoreños.

HONDURAS

- **Paso a Paso videos (San Pedro Sula)**
<http://www.youtube.com/watch?v=AjWvhYvCFCo>
Proyecto creado para ofrecer a jóvenes un lugar de recreación sana y aprendizaje en una de las comunidades de mayor riesgo social de Honduras: la Ribera Hernandez.
- **COPINH - Consejo Cívico de Organizaciones Populares e Indígenas de Honduras (Zacate Grande y San Francisco Lempira)**
<http://www.copinh.org>
Organización popular de valorización de la cultura originaria Lenca y de lucha por la defensa de los territorios campesinos e indígenas.
- **Comunidad Garífuna (Tela)**
Comunidad afrodescendiente en lucha contra mega-proyectos turísticos.

NICARAGUA

- **ECM - Escuela de comedia y mimo (Granada)**
www.escueladecomedia.org
Interesados en formar un grupo de histriones, multiplicadores y coordinadores de proyectos, desde abril de 2001 la Escuela de la Comedia y el Mimo ha concentrado esfuerzos en 10 jóvenes nicaragüenses. Con el apoyo de más de 40 voluntarios entre estudiantes, profesionales y artistas provenientes en su mayoría del extranjero, atrás quedaron aquellos chavalos vagos y en riesgo, entre los cuales, algunos ya pertenecían a pandillas juveniles.
- **CANTERA (Managua)** <http://www.canteranicaragua.org>
CANTERA es una organización nicaragüense no gubernamental, de tipo humanitario, sin fines de lucro y con personería jurídica propia. La institución está al servicio del desarrollo integral de los sectores populares del campo y la ciudad.
- **Coop La Dulce Miel (Rivas, Belem)**
<http://coopladulcemiel.wordpress.com/>
Somos una cooperativa de más de 26 apicultoras y apicultores. Producimos miel orgánica y otros productos de miel. Somos de Nicaragua de Belén, Mateare y Managua. La mayoría de los socios son mujeres. Tenemos una preference de incluir mujeres en nuestra cooperativa y en nuestro directorio. Tenemos 213 colmenas y tenemos muchas ganas de expandir. Cada socia y socio tiene sus propias colmenas, y una porción de las colmenas son de la cooperativa. Vendemos nuestra miel en la oficina de CANTERA en Managua y exportamos nuestros productos a algunos países de la Unión Europea.

- **RMM - Red Mujeres Matagalpa (Matagalpa)** <http://www.movimientoaunomodemujeres.org/>
La red reúne distintas organizaciones en la lucha por los derechos de las mujeres y por la libertad sexual y de género.
- **Grupo Venancias de Matagalpa** www.grupovenancia.org
Grupo Venancia es una organización de Educación y Comunicación Popular Feminista ubicada en Matagalpa en la región centro-norte de Nicaragua.
- **Centro Cultural Guanuca** <http://centroculturalguanuca.blogspot.mx>
El Centro Cultural Guanuca es una iniciativa de Grupo Venancia, centro de mujeres que nace en Matagalpa - Nicaragua, con el objetivo de aportar al rescate de la cultura Nicaragüense, ofreciendo conciertos musicales, obras de teatro, presentaciones de libro, danza, conversatorios, y actividades especiales para niñas y niños. En la realización de las actividades tenemos el espacio de Videofem, donde presentamos películas alternativas y de contenido social, todos los viernes a partir de las 7 de la noche. Podés visitarnos en el Centro Cultural Guanuca, de la Ermita Guadalupe 1 1/2 al Sur.

COSTA RICA

- **COKOMAL - Consumo y Comunicación Alternativa (San Joe)** <http://cokomal.org/> democaciaaudiovisual@gmail.com
Consumo y Comunicación Alternativa es una sociedad civil que surge por el interés organizado de varios compañeros por emprender esfuerzos de cambio en la economía y comunicación ciudadana. Desde su constitución en el año 2008, ha realizado varios esfuerzos en capacitaciones, construcción de medios de comunicación alternativos, talleres de formación y participación, así como ha estado vinculada a diferentes encuentros afines a la economía social y la comunicación responsable.
- **Guanared** <http://guanaredcr.blogspot.mx/>
Es la red de artistas, gestores y promotores culturales que promueven la "vivencia colectiva del arte y la cultura" en distintas comunidades de Costa Rica.
- **Kioscos Socioambientales Universidad de Costa Rica (UCR)** <http://kioscosambientales.ucr.ac.cr/>
Su propósito es promover una ciudadanía activa a partir del fortalecimiento de las capacidades organizativas y la incidencia política institucional de actores comunitarios en la resolución de las problemáticas ambientales.
- **Pausa Urbana** pausa.urbana@gmail.com
Colectivo destinado a la revitalización y ocupación de espacios públicos.

9.3 ANEXO III. Guía de actividades Taller en Movimiento

Objetivos

- Propiciar la reflexión del colectivo sobre su trayecto histórico y la construcción de su identidad, con el fin de identificar herramientas que solidifiquen la estructura interna y potencien su capacidad de cooperación externa.
- Generar las estrategias al interior del colectivo, para potenciar el uso de las imágenes para la expresión de sus deseos, necesidades y experiencias.
- Reflexionar con el grupo sobre las posibilidades de actuación en redes de cooperación latinoamericanas, sus virtudes, desafíos y estrategias de acción.

Momento Metodológico	Objetivo	Actividad	Recursos	Tiempo
PRESENTACIÓN (APERTURA)	<p>Propiciar el diálogo para el reconocimiento de las necesidades y expectativas de los participantes.</p> <p>Generar un ambiente de confianza propicio para el diálogo.</p>	<p>Presentación del equipo de facilitadores y de los participantes.</p> <p>Se estimula que los participantes hablen sobre su historia y relación con la organización y principalmente que exponga las razones porque vinieran al taller. Las informaciones son escritas en Hojas</p> <p>Dinámica Corporal: en un círculo cada participante habla su nombre, haz un movimiento y dice una palabra que empiece con la misma letra de su nombre.</p>	<p>Hojas Plumones Portafolio</p>	50min.
ENCUADRE (APERTURA)	<p>Realizar los acuerdos generales que organizarán el desarrollo de las sesiones.</p>	<p>Presentación del contenido y formas de trabajo en general.</p> <p>Realización de acuerdos.</p>	<p>Presentación PP, laptop, cañón, hoja de portafolio, plumones</p>	20 minutos
PARTIR DE LA REALIDAD (DESARROLLO)	<p>Identificar las pre nociones de cada uno de los participantes respecto a las dimensiones teórico-metodológicas que se abordarán en el taller.</p> <p>Identificar la importancia de documentar su experiencia, sus fines y objetivos.</p>	<p>Se llevará a cabo una lluvia de ideas para contestar de manera grupal a las preguntas generadoras planteadas en la presentación.</p> <p>Preguntas generadoras acerca del tema de la cooperación.</p>	<p>Presentación PP, laptop, cañón, hoja de portafolio, plumones</p>	20 minutos

TEORIZACIÓN (DESARROLLO)	Construir a partir de las preguntas e imágenes generadoras la categoría de cooperación.	Se retomarán las siguientes preguntas generadoras para trabajar las nociones de cooperación: Posteriormente se realizará una ronda de participaciones abiertas para cerrar el tema.	Presentación PP, laptop, cañón, hoja de portafolio, plumones	25 minutos
TEORIZACIÓN (DESARROLLO)	Construir las nociones de Organización Popular y la reconstrucción de la historia del colectivo a partir de la reflexión sobre el papel del sujeto en ésta, construcción de preguntas generadoras.	Se realizará una ronda de participaciones abiertas	Presentación PP, laptop, cañón, bitácora de registro, hoja de portafolio, plumones	20 minutos
APLICACIÓN (DESARROLLO)	Generar un espacio para la convivencia y experimentación de los conceptos trabajados en el propio cuerpo	Dinámicas Corporales: Ejercicios prácticos que estimulan la cooperación y el trabajo en equipo.		40 minutos
TEORIZACIÓN (DESARROLLO)	Debatir el concepto de América Latina y la posibilidad de articulación entre organizaciones populares. Construcción de preguntas generadoras	Dinámica: Lluvia de ideas	Presentación PP, laptop, cañón, bitácora de registro, hoja de portafolio, plumones	30 minutos

PAUSA

Momento Metodológico	Objetivo	Actividad	Recursos	Tiempo
(APERTURA)	Recuperar las principales ideas trabajadas hasta el momento	Lluvia de ideas.	Presentación PP, laptop, cañón, hoja de portafolio, plumones	15 minutos
DESARROLLO	Generar a partir de la movilización corporal, la conciencia de su propio cuerpo y del otro, con el fin de generar confianza y empatía para el trabajo en colectivo.	Dinámica corporal: El nudo		20 minutos
DESARROLLO	Identificar las redes de cooperación geográficamente, así como los mecanismos de contacto actuales y	Dinámica Mapa de la Cooperación:	Mapas de las escalas del lugar, la región, del País y de	60 minutos

	posibles para el colectivo.		América Latina Hoja de portafolio Plumones	
TEORIZACIÓN (DESARROLLO)	Reconocer las formas de identificación de los participantes y el colectivo en general en relación a otras experiencias en Latinoamérica respecto a las luchas sociales.	Se presentará la película Imágenes y símbolos. Posteriormente se llevará a cabo una lluvia de ideas a partir de preguntas generadoras Se realizará una ronda en plenaria para llegar a las conclusiones finales.	Video proyector	80 minutos
TEORIZACIÓN (DESARROLLO)	Identificar las nociones sobre el concepto de imagen para reconocer el potencial educativo del uso de éste.	Se presentaran videos realizados al largo del viaje. Se recuperará en plenaria las principales conclusiones.	Video proyector Hoja de portafolio, hojas	40 minutos
APLICACIÓN	Incidir en la construcción de sus propias imágenes, símbolos y mensajes, con el fin de difundir sus ideas y acciones en colectivo.	Dinámica- Propuesta para la elaboración de documental.	Hojas, bolígrafos	60 minutos
APLICACIÓN	Estimular la reflexión sobre formas de ampliar las redes de cooperación a partir de su realidad. Construcción de preguntas generadoras.	Lluvia de ideas.	Presentación PP, laptop, cañón, hoja de portafolio, plumones	60 minutos
CONSOLIDACIÓN (CIERRE)	Reflexionar sobre las potencialidades de trabajar en redes entre comunidades y de forma interna del colectivo, para ampliar sus horizontes de posibilidades en la lucha social.	Dinámica Red de consolidación Estambre	Estambre	30 minutos
CONSOLIDACIÓN (CIERRE)	Reflexionar sobre el taller y los conocimientos que fueran aprendidos	Dinámica corporal. Dinámicas de relajamiento		15 min.

9.4 ANEXO IV. Portada da película de libre reproducción *Imágenes y Símbolos*

Título: Imágenes y Símbolos

Realización: Fernando Mamari

Duración: 45 min.

Genero: Documental

Año: 2012

Sinopsis: Hecho a través de un viaje por América Latina, el documental presenta un mosaico imágenes de movimientos sociales y los símbolos que emergen de sus luchas y deseos.

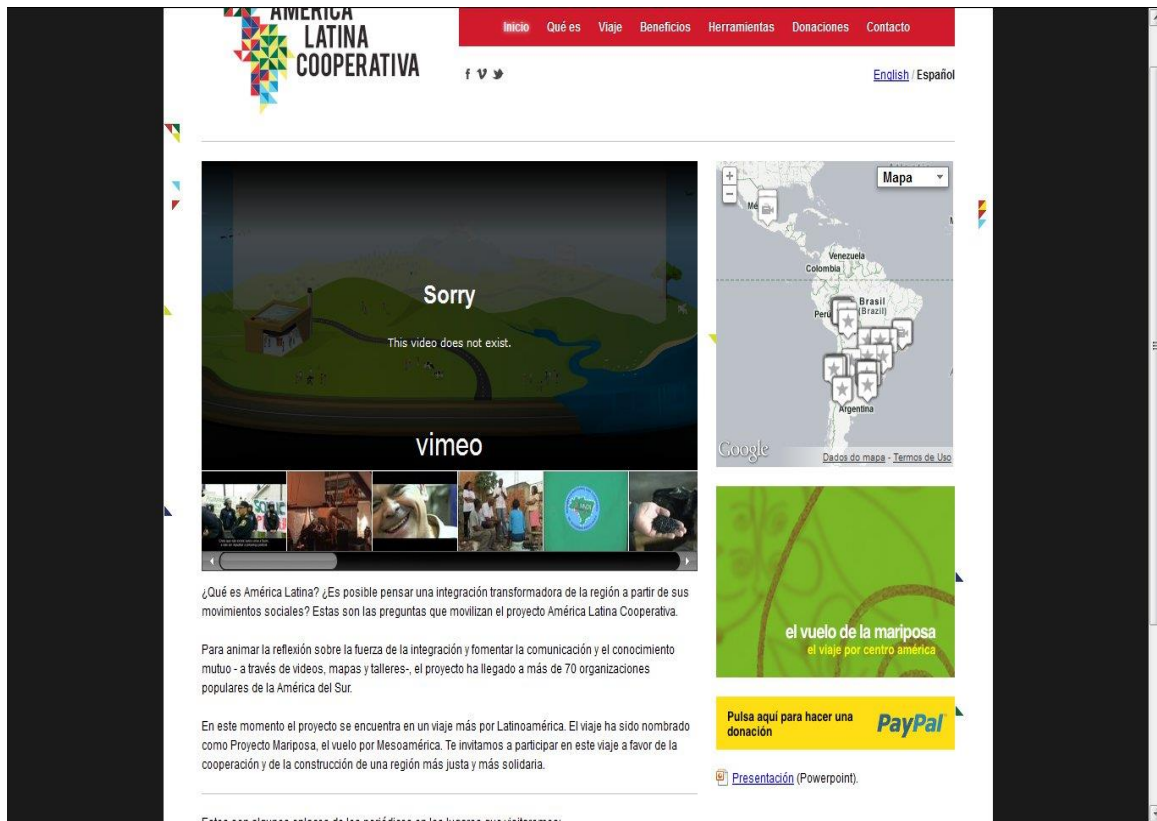


www.alcoop.org

Imagens e Símbolos

Imágenes y Símbolos

9.5 ANEXO V. Imagen inicial de la página web www.alcoop.org ⁷¹



⁷¹ El diseño de la página fue desarrollado por Miguel Rosales y Edwin. Una versión anterior fue realizada por Pedro Koblitz. Fernando Mamari fue el creador del concepto.

9.6 ANEXO VI. *El vuelo de la mariposa*. Guión⁷², versión para 3 artistas.

PRE-ACTO

El Mago, presentador, presenta el colectivo y prepara el público para un posterior debate.

OBS: Madre Tierra (MT) empieza subir la estructura aérea, mientras el Presentador habla al público.

ACTO

Presentación del Gusano (G) y de la Madre Tierra (MT):

MT: Después de que el Presentador finaliza la introducción, MT espera el momento para hacer 3 “ohm” altos.

*Música de entrada de G.

G: Entra por el público oliendo, buscando comida y comiendo cosas que va encontrando en el camino (plantas, pelos...) siempre jugando con el público, diciendo que esta con hambre y haciendo “yham, yham”.

*Música.

G: Cuando pisa en el escenario empieza a oler cada vez más fuerte, se va emocionando y se cae. Intenta levantarse, hace tres movimientos con conexión cabeza-cadera, hasta ponerse de pie. Se emociona y brinca 1/ 2 y en la tercera se pega con la estructura (mástil de la derecha del palco).

MT: Se asusta, mira el Gusano y empieza a gritar.

MT y G: Gritan un montón.

G: Para causar una buena impresión a la MT, realiza una danza tonta.

MT: Más amigable, pero todavía sigue desconfiada.

G: Decide jugar 3 pelotas para intentar mejorar la situación.

MT: Le gusta y le da a G una hoja de recompensa.

G: Feliz la agarra.

MT: Enseña a G más hojas.

G: Mucha emoción.

MT: Hace como quien quiere mirar más.

⁷² Guión elaborado por Julia Franca, con la participación de Brenda Barrantes y Sara Gregory, a partir del concepto de Fernando Mamari. Posteriormente se hizo una nueva versión de la obra con la participación de Eliana Colocha y Darina Robles

G: Hace un poquito de bandera.

MT: Enseña más hojas y, luego, las que están en la estructura.

G: Intenta subir en la estructura para alcánzalas, pero cae. Se enoja y hace una secuencia de sonidos enseñando sus muslos creciendo (“tuf, tuf”) y empieza a subir. Cuando finalmente llega en las hojas...

Guarda (Ga): Entra por el público llamando la atención, exigiendo pasaje y gritando “permiso”.

Gu: Entra en la escena y pide “permiso subir” a G.

G: Se desanima, se desinfla todo y baja de la estructura para hablar con el Gu. Intenta argumentar, apuntando para las hojas y para el estómago haciendo “yham, yham”, se queda más triste y empieza a llorar.

Gu: Pide “permiso llorar”.

G: Disfraza y hace como quien está riendo.

Gu: Pide “permiso reír”. – Así que el público también de sus rizas, el Gu se dirige a él para jugar.

MT: Que esta viento todo llama a G moviendo la tela.

G: Juega un poco con la tela, curioso.

Gu: Pide “permiso” para la MT.

MT: Se enfurece con el “permiso” y juega un súper viento imaginario contra el Gu.

Gu: Se marea y sale de la escena, girando como arrastrado por el viento.

G: Saca la “lengua” y celebra el triunfo de su nueva compañera.

1. Bajada de la MT - tela:

MT: Llama a G para que suba por la tela.

G: Lo intenta pero cae.

MT: Hace señas a G para que la espere. Empieza a bajar con todo el cuerpo. Acaba con una maroma hacia atrás y se dirige así a la boa del escenario, se sienta y llama al G, tocando al piso.

2. Encuentro:

G: Contesta, apuntando para el mismo - tipo: yo??? – y tiembla de miedo.

MT: Hace un lazo imaginario, enlaza a G y lo trae hasta ella con su cuerda invisible.

G: Coordina el movimiento con la llamada de MT y se arrodilla delante de ella.

MT y G Se miran y vibran juntas.

*Batuques para acro.

MT: Enseña su brazo izquierdo (que está arriba y abierto) y hace el “lá, lá, lá, lálá” para el G, como quien le avisa que puede tener alas.

G: Intenta estirar su brazo derecho dos veces (está simbolizando su antena) y hace con movimientos de cabeza señala que no puede.

MT: Se acerca y cruza los dedos de la mano de G, los separa abriendo el brazo-antena izquierdo y después el derecho.

MT y G: Mientras las dos hacen el “lá, lá, lá, lálá” completo, siguen estirando las piernas.

G: Se desequilibra y cae para atrás. Grita

MT: Le ayuda a sentarse.

MT y G: Vibran juntos y levantan cada uno su pierna izquierda, girando de espaldas – con G de frente para el público.

MT: Levanta el brazo derecho del G, después el izquierdo. Hacen un sonido como de vuelo.

G: Se emociona.

MT y G: Se levantan rápidamente. MT hace una señal con las manos rascando una en la otra y da dos palmas para kiu de la Tele.

3. Partida de futbol:

Tele (T): Entra por el público, va narrando la introducción del partido y la preparación de los jugadores. Anuncia el comienzo del partido – si posiciona en la boca de la escena, en la punta izquierda. Sigue con el juego, que se queda más emocionante, diciendo izq, der,izq,derrrrr.... Hasta el “goooooooooooooo!!!!!!”

G: Vibra mucho con el gol, y va para el público.

MT: Mientras eso avanza más al frente del escenario, dibuja un rectángulo en el espacio y gesticula que desprende la T.

T: Hace como un desmontar con el cuerpo (“desprendiendo”).

MT: Gira el cuerpo de la T para fuera del escenario y lo empuja.

G: Se despide de T.

4. Diversión – dúo acro:

MT: Recuerda a G que debe aprender a volar.

G: Esta de acuerdo, pero pronto se desanima

*Música o batúques para acro.

MT y G - Secuencia dúo: 1ª paloma con G q fracasa; 2º MT enseñando; 3º G logra, pasa a arco y si desprende en la posición; intenta levantar 1,2, y en el tercer intento lo logra con MT ayudando “energéticamente” – G hace señal de dolor en la espalda, jugando con MT - ; G avisa que desea rolar y las dos hacen dos maromas juntas; se concentran y preparan planchita a frente, arriba de la rodilla de MT; lo logran, pero G si distrae y cae; salta girando el cuerpo de lado para el público; secuencia 3 pasos sincronizados a frente; MT para y G se trona en la MT, que se enoja y gira de espaldas para G; G agarra sus codos e intenta levantar MT 1,2 veces y no logra; para y hace el “tuf, tuf” nuevamente, pero con los senos y el trasero; MT y G hacen dos giros completos de inversión cabeza-pies.

Vibran muchísimo y hacen su secuencia de cumplimientos con manos y cuerpo.

Siguen con la tela, la abren. Hacen juegos de esconderse de la tela, sacando rostro 3 veces y en la tercera MT aparece más abajo.

G: Se enoja.

5. Periodista:

Mientras el juego con la tela, el Periodista (P) entra por el público hablando noticias de última hora - al revés, diciendo que esta “todo muy mal”, leyendo un periódico.

MT y G: Siguen jugando y hacen secuencia de split – G con pies arriba de los de MT.

G: Se distrae con el P y es seducido por las noticias, caminando hacia él

P: Lee las noticias malas directamente al G.

G: Se impresiona y se queda más nervioso hasta que saca el periódico de las manos del P lo amasa con fuerza y lo regresa al P.

P: Intenta abrirlo y no logra y sale de la escena intentándolo.

6. Intentando volar:

MT: Ya está con la llave de porteur echa – la hizo mientras el final de la última escena, llama G nuevamente para la tela.

G: Ah! Exclama, se dirigiendo a ella ansioso.

MT: Le habla para subir en la tela, haciendo una “estafa” con las manos.

G: Se queda con miedo, mira al público, mira para arriba y decide subir – secuencia: agrupa en inversión, sirena y grita muy alto, se desconcentra completamente y resbala hasta riñones en split arriba de MT; mira para sus calzones y grita todavía más.

MT: Disfrazo, ayudando G a cubrirse y haciendo los brazos al lado junto al G, súper desordenados.

G: Sigue cayendo, pasa por paloma en las manos de MT y va hasta en piso, de rostro.

Intenta levantarse pero se cale – secuencia de quedas.

MT: Mientras G se cale, MT sale de la llave en la tela y ayuda G a levantarse

MT y G: Cada una agarra una parte de la tela y juegan – dos balancitos y unos giritos (que son cortados) y después solo corren, brincando e girando las puntas de las telas.

7. Guerra:

*Surgen sonidos de guerra, balas, bombas e etc.

MT y G: Miran para arriba y empiezan a correr sin dirección en la escena y después van para el público y se quedan jugando con el hasta que los sonidos van bajando. Poco a poco ellos van regresando para la escena, desconfiados.

Al regresar perciben que el punto de la tela se cayó con ella y se ponen muy tristes.

MT: Agarra la tela al piso y llora, escardando su nariz dos veces mientras el G intenta consolarla - detalle de mirar para la tela, sintiendo asco.

8. Reportera:

Mientras las dos lamentan, la Reportera (R) entra por el público, ya con su micrófono, introduciendo la situación.

R: Oh, “pobrecita”, que le paso?

MT: Intenta hablar algo y antes de eso R saca el micrófono.

R: Pero q cosa... Y como fue eso?

MT: Nuevamente inténtalo y no da tiempo.

La situación se repite...

G: En el centro de las dos acompaña todo y va se enojando cada vez más hasta que avanza para la boca de la escena y hace una secuencia de sonido como si fuera subiendo el nervioso por su cuerpo de bajo para arriba y cuando llega en la cabeza si explota (“pé, pé, pé”) y da un susto (“bu”) con tono bajo en la R.

R: Se asusta mucho y sale corriendo.

MT y G: Comentan como quien habla “conmigo no!”.

9. Capujo – contacto:

G: Tiene una idea y apunta para el público su mano con el número 1, platica bajito en la oreja de la MT y gesticula la tela extendiéndola, apunta el número 2, habla nuevamente en la oreja de MT y gesticula vueltas con el dedo indicador, apunta el 3 , habla con MT y la dos hacen gestos de volar.

* Empieza la música de la transformación.

MT y G: Agarran la tela y prenden sus dos puntas, una en cada mástil.

MT: Mira para el tambor al piso, que se encuentra en su lado.

G: Encuentra la pelota en el piso y la agarra.

MT: Se dirige al frente de la tela, en la punta opuesta la músico para cantar y tocar.

G: Se posiciona y hace su rutina con la pelota.

Va para tras de la tela y cambia de pelota por una de luz, hace otra rutina de efectos.

Pelota se apaga y G saca su vestido.

*El aro se baja para la primera altura. G Sube en el aro y el contra luz rojo si prende.

Aparece la silueta del G sentado en el aro y percibiendo su nuevo cuerpo, junto a los ultimo acordes de la música.

10. Político:

Entra el Político (P) por el público hablando de su sus propuestas políticas.

MT: Presenta su disgusto.

MT y P: Se pelean.

*Mientras la pelea, el G pone las alas y después el aro cambia para segunda altura.

MT y P: Cuando paran una de frente para la otra, listas para el golpe final...

G: Sale de tras de la tela, como quien habla que esta lista.

MT: Se vira para tras, dando espaldas al P, y va ayudar el G a enrollarse en la tela.

P: Intenta interceptar y persuadir al G de varias maneras, MT siempre tratando de no dejar, mientras G se pone confuso.

Cuando el G acaba de enrollarse MT tómalo para ella, lo lleva para bajo del aro y ayúdalo a subir.

G: Sube en el aro.

MT: Rala la tela, haciendo G girar.

11. El Vuelo:

*Empieza la música del vuelo.

G: Secuencia de aro.

MT: Trata de hipnotizar al P, mientras también juega con la mariposa.

MT y P: Juegan entre ellas con la hipnosis, hasta que MT veste a P con una tela verde y lo pone la "cabeza de flor".

G: Saca los confetis, poliniza el P, hace los giros en el aro y se baja.

MT y P: Ya se posicionaran al centro de la escena.

MT y G: Enseñan al público la transformación del político y agradecen al público.

DEBATE –

Todo el equipo entre en escena y propone al público un debate sobre la obra, sus posibles interpretaciones, sus comparaciones con la realidad y lo que propone como acción.